



පාර්ලිමේන්තු විවාද

(ගැන්සාඩ්)

තිල වාතීච්චි

(අගෝෂිත පිටපත)

අත්තරීත ප්‍රධාන කරුණු

1981 දෙසැම්බර් 11 වන සිකුරාදා

[වැඩ කටයුතු ඉදිරියට ගෙන යාම]

විසර්ජන පනත් කෙටුම්පත, 1982 [දහසයවන වෙන් කළ දිනය] :

අංක 81 සහ 82 (කම්කරු)) කාරක සභාවෙහිදී සලකා බලන ලදී

මුදල් පනත : යෝජනාව

වාර්ෂික වාර්තා

පරිපූරක මුදල්

මුදල් පනත : නියමය

ප්‍රශ්නවලට ලිඛිත පිළිතුරු

1981 දෙසැම්බර් 14 වන සඳුද

ප්‍රශ්නවලට වාචික පිළිතුරු

පළමුවන වර කියවන ලද පනත් කෙටුම්පත :

කානරික සංවර්ධන අධිකාරිය (සංශෝධන)

භූමික නිවාස සංවර්ධන අධිකාරිය (සංශෝධන)

ශ්‍රී ලංකා රුපවාහිනී සංස්ථා

විසර්ජන පනත් කෙටුම්පත, 1982 [දහසත්වන වෙන් කළ දිනය] :

(අංක 187 (රාජ්‍ය වැඩිද)) කාරක සභාවෙහිදී සලකා බලන ලදී



കേരള സർക്കാർ

(മിഷൻ)

കേരള സർക്കാർ

(മിഷൻ)

കേരള സർക്കാർ

1981

[കേരള സർക്കാർ]

[കേരള സർക്കാർ]

[കേരള സർക്കാർ]

[കേരള സർക്കാർ]

[കേരള സർക്കാർ]

[കേരള സർക്കാർ]

[കേരള സർക്കാർ]

[കേരള സർക്കാർ]

1981

[കേരള സർക്കാർ]

[കേരള സർക്കാർ]

[കേരള സർക്കാർ]

[കേരള സർക്കാർ]

[കേരള സർക്കാർ]

[കേരള സർക്കാർ]

[കേരള സർക്കാർ]

[കേരള സർക്കാർ]

பாராளுமன்ற விவாதங்கள்

(ஹன்சாட்)

அதிகார அறிக்கை

(பிழை திருத்தப்படாதது)

பிரதான உள்வாங்கல்

வெள்ளிக்கிழமை, 11 டிசெம்பர் 1981

[நிகழ்ச்சித் தொடர்]

ஒதுக்கீட்டுச் சட்டமூலம், 1982 [ஒதுக்கப்பட்ட பதினாறாம் நாள்]:
குழுவில் ஆராயப்பட்டது (தலைப்புகள் 81, 82 (தொழில்))

நிதிச்சட்டம்: தீர்மானம்

ஆண்டறிக்கைகள்

குறைநிரப்புத் தொகை

நிதிச்சட்டம்: கட்டளை

வினாக்களுக்கு எழுத்துமூல விடைகள்

திங்கட்கிழமை, 14 டிசெம்பர் 1981

வினாக்களுக்கு வாய்மூல விடைகள்

முதன்முறை மதிப்பிடப்பட்ட சட்டமூலங்கள்:

நகர அபிவிருத்தி அதிகாரசபை (திருத்தம்)

தேசிய வீடமைப்பு அபிவிருத்தி அதிகாரசபை (திருத்தம்)

இலங்கைத் தொலைக்காட்சிக் கூட்டுத்தாபனம்

ஒதுக்கீட்டுச் சட்டமூலம், 1982 [ஒதுக்கப்பட்ட பதினேழாம் நாள்]:

குழுவில் ஆராயப்பட்டது (தலைப்பு 187 (அரசு பெருந்தொட்டத் தொழில்கள்))

Volume 18
No. 10

Monday
14th December, 1981

PARLIAMENTARY DEBATES

(HANSARD)

OFFICIAL REPORT

(Uncorrected)

PRINCIPAL CONTENTS

Friday, 11th December, 1981

[Continuation of Proceedings]

APPROPRIATION BILL, 1982 (Sixteenth Alotted Day):

Considered in Committee (Heads 21 & 82 (Labour))

FINANCE ACT: RESOLUTION

ANNUAL REPORTS

SUPPLEMENTARY SUPPLY

FINANCE ACT: ORDER

WRITTEN ANSWERS TO QUESTIONS

Monday, 14th December, 1981

ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

BILLS READ THE FIRST TIME:

Urban Development Authority (Amendment)

National Housing Development Authority (Amendment)

Sri Lanka Rupavahini Corporation

APPROPRIATION BILL, 1982 (Seventeenth Alotted Day):

Considered in Committee (Head 181 State Plantations)

PARLIAMENTARY DEBATES

Volume 18

No. 10

14th December 1981

THE HONOURABLE THE CHIEF MINISTER

AND

OTHER MEMBERS OF THE LEGISLATIVE ASSEMBLY

IN DEBATE

ON

THE HONOURABLE THE CHIEF MINISTER

AND

OTHER MEMBERS OF THE LEGISLATIVE ASSEMBLY

IN DEBATE

ON

THE HONOURABLE THE CHIEF MINISTER

AND OTHER MEMBERS OF THE LEGISLATIVE ASSEMBLY

Volume 18

No. 10

14th December 1981

PARLIAMENTARY DEBATES

(HANSARD)

OFFICIAL REPORT

(Unabridged)

PHYSICAL COMMENT

THURSDAY 17th DECEMBER 1981

(Continuation of Proceedings)

ATTENTION: THE CHIEF MINISTER

AND OTHER MEMBERS OF THE LEGISLATIVE ASSEMBLY

IN DEBATE

ON

THE HONOURABLE THE CHIEF MINISTER

AND OTHER MEMBERS OF THE LEGISLATIVE ASSEMBLY

IN DEBATE

14th December 1981

THE HONOURABLE THE CHIEF MINISTER

AND OTHER MEMBERS OF THE LEGISLATIVE ASSEMBLY

IN DEBATE

ON

THE HONOURABLE THE CHIEF MINISTER

පාර්ලිමේන්තුව

பாராளுமன்றம்

PARLIAMENT

1981 දෙසැම්බර් 11 වන සිකුරාදා

வெள்ளிக்கிழமை, 11 டிசம்பர் 1981

Friday, 11th December 1981

[1981 දෙසැම්බර් 11 වන සිකුරාදා නිල වාර්තාවේ
2482 වන නිරුචි සිට ඉතිරි වැඩ කටයුතු]

[1981 ජනවාරි 11, வெள்ளிக்கிழமைய அடிகார அறிக்கை பத்தி 2482 இலிருந்து நிகழ்ச்சித் தொடர்.]

[Continuation of Proceedings from
Col. 2482 OF OFFICIAL REPORT for Friday,
11th December 1981]

විසර්ජන පනත් කෙටුම්පත 1982

ஒதுக்கீட்டுச் சட்டமூலம், 1982

APPROPRIATION BILL, 1982

81 වන ශීර්ෂය.—කම්කරු අමාත්‍යවරයා

1 වන වැඩ සටහන.—සාමාන්‍ය පරිපාලනය සහ
කාර්ය මණ්ඩල සේවා—පුනරාවර්තන වියදම,
රු. 8,70,000

தலைப்பு 81.—தொழில் அமைச்சர்

நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1.—பொது நிருவாகமும் பதவி யினர் சேவைகளும்—மீண்டுவருஞ் செலவு ரூபா 8,70,000

HEAD 81.—MINISTER OF LABOUR

Programme 1.—General Administration and Staff Services—Recurrent Expenditure, Rs. 870,000

එම්. සිවසිත්ථපරම් මහතා (නල්ලූර්)

(திரு. எம். சிவசிதம்பரம்—நல்லூர்)

(Mr. M. Sivasithamparam—Nallur)

I move

"That the Programme be reduced by Rs 10."

In moving the cut the first matter I want to raise is the question of the salary increase that has been given to estate workers as a result of the decision of the Wages Board. I understand that a two-rupee increase has been given to the estate workers on the basis of the decision of the

Wages Board. Now, this is an absolutely unfair decision for this reason. While the workers in other sections, particularly in the public sector and partly in the private sector, have been given an increase of Rs. 70 and a further increase has been suggested in the Budget, the one worker who has not got an increase after so many months is the estate worker. He has got only a two-rupee increase in his salary. I can appreciate that the Hon. Minister may not be the person who is in charge, but I want to ask, what did the Government representative on the Wages Board say on this matter? That is the question that has to be asked. What did the Government representative on the Wages Board say? Did he advocate an increase on the basis of the increase that the Government itself has thought necessary for other sectors? The Government itself has decided that it was necessary, in the public sector and in a part of the private sector, that the increase should be on the basis of the Rs. 70 given last year and the Rs. 107 or whatever it is this year. If that is so, why has the Government representative not taken that stand in the Wages Board? If that stand had been taken, the workers' representative would have taken the same stand and the decision of the Wages Board would have been entirely different. I do not know whether they can have a reconsideration of the matter, but certainly there are other matters that are coming up.

Now, for instance, the barbers and washermen on the estates have asked for an increase of salary. That matter is going to come up before the Wages Board. So, I want the Government to take a decision so that when these matters come up in the Wages Boards they can fall in line with the general policy of the Government as far as the wage increases are concerned. Similarly, the cigar workers have asked for an increase of salary. They have asked for Rs. 100 for every

[ඉංග. සිවසිතම්පරම් මහතා]

thousand cigars that they roll. I think that is a very fair demand. So, we want the Government to take a decision on these matters so that their representative will take up a stand which will be in keeping with the general policy of the Government as far as wage increases are concerned. That is one matter I wanted to raise as far as salaries are concerned.

The second matter that I want to refer to I raised even last year. Now, the Labour Courts and Industrial Courts make decisions. Surely, is it not the business of the Labour Department to enforce those decisions? What is the use of Labour Courts and Industrial Courts taking decisions if there is nobody to enforce those decisions? I have the instance of the Textile Corporation where they dismissed a number of workers. They went to the Labour Tribunal and it awarded them something like Rs. 40,000 in some instances and a less amount in other instances. The Textile Corporation appealed and took up all sorts of technical defences. I am surprised that a Government Corporation should take up such technical defences, but even then the appeal was dismissed. Now, it is 1½ months since the Appeal Court has dismissed that application but these men have not got even five cents. Surely, there is machinery in the Labour Tribunal Ordinance whereby the Labour Department can go to court and enforce such orders. What is the use of having Labour Courts and Industrial Courts making orders unless these orders are enforced?

I do urge that the Labour Department pay a more positive role in these matters. Where matters are brought to the notice of the Labour Department and the Labour Court has given a decision, the Department should come on the side of the worker and see to it that the decision is enforced. I think that is the least that the Labour Department can do, and I urge that the Labour Minister should to play a more positive role in this matter.

The third matter I would like to bring to the Hon Minister's notice is the question of our young men going for employment in foreign countries. They are taken on the basis of one contract. When they go out, whether it is to the Middle East or to Singapore, they are told that they will be paid a particular salary, but when they actually go there they find that they get much less than what they had been told they would get when they were recruited in Sri Lanka. I am not saying that this happens in all instances, but certainly these instances do occur in regard to persons who go out to Singapore. Singapore has taken a number of persons for the labour grades and so on. They were promised payment of a certain amount when they were recruited at this end, but when they went to Singapore they found that what they got was much less than what was promised. I know that the Hon. Minister is keeping in touch in regard to these matters that are happening, but the Labour Department should have its own investigations into these cases and see that the private employment agencies for the contractors who do not pay the salaries that are promised are dealt with.

Not only that, the frauds taking place in these agencies are still continuing. Even yesterday there was a case of some 15 young men who were hanging about outside a house in Moratuwa. I do not want to mention the same of the party, but they had been hanging about outside that house for a week or 10 days in order to get back Rs. 12,000 which they had paid in the hope of being taken out for employment. Hon. Members will appreciate the difficulties with which these young people must have paid that money. They would have sold their mother's jewellery, or mortgaged their lands, in the hope of

being able to get some remunerative job in some country outside, but some man is playing ou that money. And this practice is continuing. While I know that the Labour Minister is doing something in this matter, I think he should continue to take a great interest in seeing to it that this type of malpractice is not perpetrated when labour is being sent out of Sri Lanka.

The last matter I want to refer to is one that I have referred to earlier also, and I propose to mention to it again. I refer to the training institute at Narahenpita which is still conducting classes only in the Official Language. The policy of this Government is, and of every Government has been, that the medium of instruction should be both languages—whether it is in the universities, secondary schools or any other school, the medium of instruction is both languages. The training school at Narahenpita run by the Labour Department does not have any provision to conduct training classes in Tamil. If you cannot do it in this training school, well, start another school. Some foreign country will probably be prepared to finance a school of that nature somewhere else. I do say that it is unfair by the Tamil people of this country that you do not have facilities to train our young men in Tamil at the Narahenpita Training School.

We do not want to say anything further on these matters, but I do urge, in regard to the question of salaries, that the Ministry must give positive instructions to the Government's representatives on Wages Board that they should support a policy which is in keeping with the general policy of the Government in regard to salaries for workers.

ජේ. එල්. සිරිසේන මහතා (සමාජ සේවා නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමා)

(ශ්‍රී. ලං. ගැ. නිලිසේන—අදාළ සේවකයන් පිරිසි අකාමය)

(Mr. J. L. Sirisena—Deputy Minister of Social Services)

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, කමිකරු අමාත්‍යාංශයේ වැය ශීර්ෂ ගැන සාකච්ඡා කරන මේ අවස්ථාවේදී පසුගිය අවුරුදු තුනේදී ගම්පහ කාලය ඇතුළත කමිකරු අමාත්‍යාංශයෙන් මේ රටේ වැඩ කරන ජනතාවට විශාල සේවයක් සිද්ධ වී තිබෙන බව මා ප්‍රථමයෙන්ම කියන්නට කැමතියි. කමිකරු ජනතාවට මුහුණ පාන්නට වන නොයෙකුත් අමාරුකම්, නොයෙකුත් බාධක ඉවත් කරන විධියේ නීති රීති මේ ගරු සභාවේ අනුමත කර එවා ක්‍රියාත්මක කරගෙන යනවා. ඒ ගැන අපි රජයටත්, විශේෂයෙන්ම ගරු ඇමතිතුමාටත්, නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමාටත් ස්තූතිවන්ත විය යුතුයි.

කමිකරු ජනතාවට සලස්වන ලද සහන දායක වැඩ අතරින් කැපී පෙනෙන එකක් තමයි, සේවා නියුක්තයන්ගේ භාර අර මුදල් පනත. එම පනත පණහකට වැඩි සේවක පිරිසක් සිටින ස්ථානයකට පමණක් නියම වූණත් ඊට අඩු සේවක සංඛ්‍යාවක් සිටින ස්ථානවල ස්වාමිවරුන් එම අරමුදලට සතුටින් දායක වන බව මට කියන්නට පුළුවනි. එම නිසා සේවා නියුක්තයන්ගේ භාර අරමුදල් පනත දැන් තිබෙන තත්ත්වයට වඩා පුළුල් විය යුතුය නිසා මා සිතනවා. හැම ස්වාමියෙකුම මේ මුදල් ගෙවිය යුතු වන සේ නිරියෙහි සංලෝඛනයක් කළ යුතුයි.

තල්ලුර්ගි ගරු මන්ත්‍රිතුමා (එම්. සීච සිතම්පරම් මහතා) ප්‍රකාශ කළ කාරණයක් ගැන මමත් එකඟ වෙනවා. වතුටල වැඩ කරන ජනතාවට රජය අනුමත කරන සමහර දීමනා දෙන්නේ නැහැ. ගිය වසරේදී රු. 70 දුන්නේ නැහැ. ඒ රු. 70 නොදීම නිසා කමිකරු ජනතාවට ජීවත්වීමට අමාරු තත්ත්වයක් උදා වී තිබෙනවා. සමහර වතු කමිකරුවන්ට වතුටලින් අමතර ආදායමක් ලබා ගන්නට මැරී තිබෙනවා.

[පේ. එල්. සීරිසේන මහතා]

සමහරු තම රැකියාවට අමතර වශයෙන් වතු වල එළවළු වවනවා. සමහරු හරක් පවිටි දමා ගෙන තිබෙනවා. ඒ විධියේ පහසුකම් තිබෙන කම්කරුවන්ට ඒ රු. 70 දීමනාව නොලැබුණත් ජීවත්වීම ජ තරම් අපහසු නැහැ. නමුත් වැඩි දෙනෙකුට එහෙම අමතර ආදායමක් සොයා ගැනීමේ පහසුකම් නැහැ. රජයේ සංස්ථා යටතේ පාලනය වන විශේෂයෙන්ම ජාතික පශු සම්පත් මණ්ඩලය වැනි සංස්ථා යටතේ පාලනය වන වතු වල කම්කරුවන්ට කිසිම ගොවිතැනක් කර ගන්නට අවස්ථාවක් නැහැ. ඒ ඉඩම්වල වෙන යම් දෙයක් කරන්නටවත් අවස්ථාවක් නැහැ. එම නිසා ඒ වතු කම්කරුවන්ට අතිරේක ආදායමක් නිපදවා ගන්නට පුළුවන්කමක් නැහැ. එවැනි වතු වල බොහෝ සෙයින් තණ වගා කර තිබෙනවා. කම්කරුවන් ඒ වතු වල වෙනත් හෝග වර්ග වවනවාට ඒ වැයේ පාලක මහත්වරු විරුද්ධයි. එම නිසා එවැනි කම්කරුවන්ට විශේෂ අමාදු කමක් තිබෙනවා. එසේ හෙයින් අතික් සේවක මණ්ඩලවලට දෙන යම්කිසි දීමනා වක් තිබෙනවා නම් වතු කම්කරුවන්ටත් ඒ දීමනාව යථා පරිදි ලබා දීම අපේ යතු කමක් ය කියා මා සිතනවා. ඒ මොකද? අවසානයේදී අපි විග්‍රහයක් කර බැලුවොත් මේ රටේ ජාතික ධනය නිෂ්පාදනය කරන්නේ වතු වල වැඩ කරන ඒ අහිංසක කම්කරුවන් බව පෙනෙනවා ඇති. තේ වත්තේ, රබර් වත්තේ, සහ පොල් වත්තේ වැඩ කරන කම්කරුවා තමයි, ජාතික ධනය උපයා දෙන්නේ. ඒ ධනය උපයන මිනිසාට වෙනත් අයට ලැබෙන පහසුකම් නොලැබෙනවා නම් එතැන බලවත් අසාධාරණයක් තිබෙනවා. කම්කරු අමාත්‍යාංශයෙන් කළ හුඟක් සහනදායක වැඩ අතරට ඒකත් එකතු කළොත්, ඒකත් නීතියෙන්ම ස්ඵර කළොත් එය විශාල පිංකමක් පමණක් නොවෙයි, එයින් ඒ දුප්පත් මිනිසුන්ට කරදරයක් නැතිව ජීවත් වීමට අවස්ථාව ලැබෙන බවත් මා කියන්නට මතකය.

අතික් කාරණය 'කැපුටල් වර්කර්ස්' නැතහොත් අතියම් කම්කරුවන් ගැනයි. හුඟක් වතු වල මේ අතියම් කම්කරුවන් ය කියන පිරිස ඉන්නවා. ජේර්සි බ්‍රිටන් වතු වල එන් එල් සී. බ්‍රිටන් වතු වල හැම තැනම අතියම් කම්කරුවෝ ඉන්නවා. මේ අයට කරන්නේ අපරාධයක්. අතියම් කම්කරුවන් වශයෙන් බඳවා ගෙන භය මාසයක් යන්න ඉස්සෙල් ල—මාස පහයි සති තුනක් ගත වන විට—හදිසියෙන්ම ඔවුන්ගේ වැඩ නවත්වනවා. නවත්වා ඒ සංඛ්‍යාවම වෙනිත් පිරිසකගෙන් ගන්නවා. ඒ කණ බායම අරගෙන යලින් මාස පහකුත් සති දෙක තුනක් ගත වන විට ඔවුන්ගේ වැඩ නවත්වා වෙනත් පිරිසක් ගන්නවා. මේක හරිම අසාධාරණයක් ; අයුක්තක්. කම්කරු වත් වුවමනා නම් අරගත් අයටම දිගටම වැඩ දෙන්න. මේ තත්ත්වය නිසා කම්කරුවන් අනාථ වෙනවා. වත්තේ වැඩ හම්බ වුණු ගමන් ඒ කම්කරුවාට ලැබුණු ආහාර කුපනය නවතිනවා. වත්තේ වැඩට ගොස් මාස හයක් යන්න ඉස්සෙල් ලා වැඩ නැති වුණොත් ඒ අහිංසක කම්කරුවාට සහ ඔහුගේ පවුලට ආහාර කු පනයත් නැහැ ; වත්තේ වැඩත් නැහැ. අමාත්‍ය කි විධියටයි, මේ වතු වල පාලනය කරන උද විස හුඟක් දෙනෙක් ක්‍රියා කරන්නේ.

මම වතු පාලකයෙක් හැටියට අවුරුදු 33 ක් වැඩ කරල තිබෙනවා. මම නම් කවද වත් මෙහෙම දේවල් කළේ නැහැ. අනු කමිපා සහගතව වැඩ කරනවා නම්, මේවා ඔනෑ විධියට සකස් කර ගන්න පුළුවන්. හැම තැනම කැපුටල් වර්කර්ස් ලා—අතියම් කම්කරුවන්ට— මේ අසාධාරණය සිදු වෙනවා. ඒ නිසා කරුණාකර ගරු ඇමති තුමනි, මේ ගැන ඔබතුමාගේ අවධානය යොමු කරවන්න. හැම තැනම මෙය කෙරෙනවා. ජේර්සි බ්‍රිටන් එකෙන් මෙය බොහොම තදින් කෙරෙනවා. එන් එල් සී බ්‍රිටන් එකත් කරනවා. අතික් ආයතනවලට අයත් වතු මගේ කොට්ඨාශයේ නැහැ. වැවිලි සංස්ථාවත් කරනවාලු. රජය ආදර්ශමත් සේව්‍ය යෙක් වෙන්න ඔනෑ. ඒ වෙනුවට රජය වැරදි ආදර්ශයක් දෙනවා නම් එය කන

අ. හා .4.45

ඒ වගේම විශේෂයෙන්ම මම නියෝජනය කරන පළාත්වල බහුලව වශයෙන් තිබෙන කාර්මාන්තයක් තමයි, කොහු මෝල් කාර්මාන්තය. කොහු මෝල් කම් කරුවන්ට කවදාවත් පඩි පාලන සභාවෙන් නියම කරන පඩි ලැබෙන්නේ නැහැ. කිසිම දවසක ලැබෙන්නේ නැහැ. ඒ ස් වාම වරු ඒ පඩිය දෙන්නේ නැහැ. ඒ උදවිය යොදාගෙන තිබෙන පිලිවෙත මොකක් ද? වෙක් රෝල් දෙකක් තබා ගන්නවා. කම්කරු නිලධාරියා පැමිණි විට නියම වෙක් රෝල් එක ඉදිරිපත් කරනවා. පඩි දීම සඳහා වෙනත් වෙක් රෝල් එකක් ඉදිරිපත් කරනවා. මේවා මේ විධියට කිහිප වාම මාත් සමග හුඟක් දෙනෙක් තරහ වෙනවා. අන්න ඒ නිසා ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, මේ ගැන කම්කරු දෙපාර්තමේන්තුවේ අවධානය තදින් යොමු විය යුතුයි. අනික් කාරණය නම් මේ සම්බන්ධව කම්කරු දෙපාර්තමේන්තුවට පැමිණිලි ලක් කළ විට දෙපක්ෂයටම කම්කරු කාංශාලයට එන්නය කියා කම්කරු නිලධාරියා නියම කරනවා. සේව්‍යශාවත් එන්න කියනවා; සේවකයාටත් එන්න කියනවා. ඊට පසුව සමහර අවස්ථාවලදී—වැඩි අවස්ථාවලදී—ගැනෙන්නේ වැඩිය මුදල් තිබෙන එක්කෙනාගේ පැත්තයි. කම්කරුවාගේ පැත්ත ගත් අවස්ථාවකදී, කම්කරුවාට නියම පඩි ගෙවන්නය කියා කම්කරු නිලධාරියා නියම කරනවා. නමුත් කවදාවත් නියම පඩිය ගෙවන්නේ නැහැ. රක්ෂාව තහනම් කළොත් රක්ෂාව දෙන්නය කියා නියම කරනවා. නමුත් එය ස්වමිභා භාර ගන්නේ නැහැ. හේතුව මොකක්ද? කම්කරු නිලධාරියාට බලතල නැහැ, ඒ තමන් ගන්නා තීරණය ක්‍රියාත්මක කරන්නට.

බොහෝ ස්වමිභාවකරු නිලධාරියාගේ නොතිසියට කාර්යාලයට පැමිණෙන්නේ නැහැ. තමන්ගේ නිදහසට කරුණු කියන්නවත් කාර්යාලයට එන්නේ නැහැ. ලියමන කුණු කුඩියට විසි කර දමා, අපි ඔවුන්ට යන්න ඕනෑ නැ කියන ආකල්පය අනුව ක්‍රියා කරනවා. අපි කම්කරු නිලධාරි මහත්වරුන්ගේ සේවය ලබා ගන්නම් ඕනෑ. මොකද? අද හැම දෙනාටම කම්කරු උසාවිවලට යන්න පුළුවන් කමක් නැහැ.

හැතැප්ම 50 ක්, 60 ක් සමහර විට 100 ක් දුර කම්කරු උසාවියකට යන්න ඔවුන්ට පුළුවන් කමක් නැහැ. අද ප්‍රවාහන ගාස්තු බොහොම ඉහළ නැග තිබෙනවා. අනික් විසදම් ඉහළ නැගල තිබෙනවා. අනික් කාරණය, කම්කරු උසාවියකට ගොස් පෙරක දෝරු මහත්මයෙක්, අද්වකාත් මහත්මයෙක් නැතිව ඒ වැඩේ කරගන්න බැරි තත්ත්වයක් උදා වී තිබෙනවා. ඒ නිසා අසාධාරණයක් වුණ අවස්ථාවකදී කම්කරු නිලධාරියා ගන්නා සාධාරණ තීරණය ක්‍රියාත්මක කරන්නට අනිවාර්යයෙන්ම කම්කරු නිලධාරියාට බලතල තිබෙන්න ඕනෑ. එහෙම නැත්නම් දුප්පත් කම්කරුවාට අතරමග රස්තියාදු වෙන්නට සිදු වෙනවා.

ඔක්කොම වගේ කම්කරු උසාවි තිබෙන්නේ කොළඹයි. සමහර කම්කරුවන් සමහර විට කොළඹට එන්න දන්නේ නැහැ. කොළඹට ආවත් කම්කරු උසාවි සොයා ගන්නත් බැහැ. උසාවිය සොයා ගන්නත්, එක්කෝ නීතීඥ මහත්වරුන්ට, එහෙම නැත්නම් කම්කරු උසාවිවල පෙනී සිටින නීතීඥ නෝනාමහත්වරුන්ට මුදල් හදල් ගෙවා මේ කටයුතු කරගන්නට සිදුවන්නේ. ඒ නිසා සුළු වෙනනයක් ලබන, ඥාණික වෙනනයක් ලබන කම්කරුවන්ට මෙය ඉතාමත් බැරෑරුම් ප්‍රශ්නයක් වී තිබෙනවා. ඒ නිසා ගරු ආමනි තුමනි, මේ ගැන ඔබතුමාගේ නිලධාරි මණ්ඩලයේත් අවධානය යොමු කරවා මොනවා හරි වැඩපිලිවෙලක් යෙදිය යුතුව තිබෙනවා. මේ කම්කරු නිලධාරි මහත්වරුන් දෙන නිගමනයන් ක්‍රියාත්මක කරන්නට ස්වමි පක්ෂයට බලකරන්න පුළුවන් කමක් නීතියෙන් සකස් විය යුතුව තිබෙනවා.

ඊළඟට කම්කරු උසාවිවල නඩු හුඟක් ප්‍රමාද වෙන බව පෙනෙනවා. අවුරුදු 3ක්, 4ක්, 5ක්, 6ක් සමහර විට 7ක් පමණ ගත වෙනවා, නඩුවක් ඉවර වෙන්න. මේ නිසා මේ උසාවිවලට යන වැඩ කරන දුප්පත් ජනතාව විශාල අමාරුවකට වැටී සිටිනවා. මෙයට හේතු ගණනාවක් තිබෙනවා. ස්වමි පුළුවන් තරම් ගන්නවා. අනික් පැත්තෙන් කම්කරු උසාවිවල වැඩ කරන කම්කරුවන්ට—ප්‍රසිද්ධ වස් මිස්

[පේ. එල්. සිරිසේන මහතා]

විලාසනාදේවී—අමරාකම් තිබෙනවා. කම්කරු උසාවිවල ජෝවහාන් ඩී ටයිපිස්ට්ස් ලා ලක්ෂ ලේඛකයෝ නැහැ, බොහෝවිට. අපි සිංහලෙන් වැඩ කරනවාය කිව්වට, තවමත් කම්කරු උසාවිවල වැඩ කෙරෙන්නේ ඉංග්‍රීසි යෙන්. තිනිඤ මහත්වරු දේශනා පවත් වන්නේ, කථා කරන්නේ ඉංග්‍රීසියෙන්. ඒ නිසා බොහෝ විට ඉංග්‍රීසි ලක්ෂ ලේඛකයෝ ටයිපිස්ට්ස් ලා නැතිවීම ලොකු අඩුපාඩුවක්. මේ ආදී හුඟක් අමරාකම් මැදයි, කම්කරු උසාවිවල නඩු අහන මේ සහාපතිවරු ක්‍රියා කරන්නේ.

ඩී. ඩී. පේ. සෙනෙවිරත්න මහතා

(ති.රු. බී. ජී. ජේ. ඔෆෆිෂියල්)

(Mr. C. P. J. Seneviratne)

ගරු නියෝජ්‍ය සහාපතිතුමනි, මේ කම් කරු උසාවි. කම්කරු දෙපාර්තමේන්තුවට අයිති නැහැ.

පේ. එල්. සිරිසේන මහතා

(ති.රු. ජේ. ආම්. ජී. ජී. ජේ. ඔෆෆිෂියල්)

(Mr. J. L. Sirisena)

මම දන්නවා ඒක.

සරත් මුත්තේවිට්ටෙගම මහතා

(ති.රු. සරත් මුත්තේවිට්ටෙගම)

(Mr. Sarath Muttetuwegama)

අධිකරණ ඇමතිතුමාත් ඉන්නේ ඒක සාකච්ඡා වෙන බව දන්න හිතේදා.

පේ. එල්. සිරිසේන මහතා

(ති.රු. ජේ. ආම්. ජී. ජී. ජේ. ඔෆෆිෂියල්)

(Mr. J. L. Sirisena)

කොයි ඇමතිතුමා හරි මේ ප්‍රශ්නය විස දන්නට ඕනා. මොකද, නැත්නම් කම්කරු උසාවියට යන දුප්පතා ලොකු අමරාවක වැටෙනවා. ඔවුන්ට දින සිය ගණන් කම් කරු උසාවියට ඇවිදින්නට සිදුවෙලා තිබෙන නිසා. මේ කම්කරු උසාවිවල ප්‍රශ්නය අපේ අධිකරණ ඇමතිතුමාගේ අවධානයට ලක්වෙයි කියා මා හිතනවා. ඒ ගැන විශේෂයෙන්ම අවධානය යොමු විය යුතුව තිබෙනවා. මොකද, වෙන උසාවියකට වඩා කම්කරු උසාවියේ වැඩ කටයුතු ගැන අපි මීට වඩා අවධානය යොමු කළයුතුව තිබෙනවා, ඒ කටයුතු ඉතා ඉක්මණින් අවසන් කරන්නට.

විශේෂයෙන්ම ඒවා ගැන සොයා බලා කම්කරු උසාවිවල අඩුපාඩු ඒ අන්දමට සකස් කරන අතර, ඒවායේ හුඟක් ප්‍රමාද ඇතිවෙන නිසා අර කම්කරු නිලධාරී මහත් වරුන්ට දෙන බලතල, පුළුවන් තරම් ඉක්මණින් පවරා දුන්නොත් මා සිතනවා, කම් කරුවන්ට එසින් සැහෙන සැහසීමක් ලබා ගන්නට පුළුවන් වෙයි කියා ස්තූතියි.

සරත් මුත්තේවිට්ටෙගම මහතා (කල වාන)

(ති.රු. සරත් මුත්තේවිට්ටෙගම—කලවාන)

(Mr. Sarath Muttetuwegama—Kalamana)

ගරු නියෝජ්‍ය සහාපතිතුමනි, කම්කරු අමාත්‍යාංශය ගැන වචන ස්වල්පයක් කීමේ දී විශේෂයෙන් ඇමතිතුමාගේ අවධානය යොමු කරන්න ඕනා මෙන් මේ ගැන: කම්කරු ආරාමුල් විටින් විට මේ රටේ ඇති වන විට කම්කරු දෙපාර්තමේන්තුව ඒ ආරාමුල්වලට මැදිහත්වෙලා කම්කරුවන්ට මුහුණපාන්නට සිදුවෙලා තිබෙන ප්‍රශ්න පිළිබඳව කොයි තරම් දුරට ක්‍රියා කරනවාද කියන එක ගැන ප්‍රශ්න කරන්නට සිද්ධ වෙලා තිබෙනවා. ගරු ඇමතුතුමා දන්නවා ඇති මේ මැතක සිට—අගෝස්තු මාසයේ සිට—ලොකු ප්‍රශ්නයක් පැන නැගී තිබෙන බව, මධුරා ගාමන්විස්, ජේලි ගාමන්විස්, යුරෝ ලංකා ගාමන්විස් හා ඉන්ටර් නාෂනල් ගාමන්විස් කියන සමාගම් සමූහයක, ගනේගොඩ කියන මහත්මයෙකුට අයිතී. බැංකුවක් එක්ක මොකක්දෝ ගනුදෙනු වත් කළායි කියලා, බැංකුවේ ගනුදෙනුවක් පියවා ගන්නට බැරිවෙලා, 8,000 ක් පමණ සේවකයින් අද පාරට බස්සලා.

මම දැක්කා ඊයේ පෙරේදා ඒ සේවකයෝ පෝස්ටරයක් ගහලා තිබෙනවා දෙමට ගොඩ හන්දියේ, ගනේගොඩ මහතා මධුරා ගාමන්විස් පිළිබඳ තත්ත්වය පැහැදිලි කිරීමේ ප්‍රසිද්ධ දේශනයක් දෙනවා කියා. දේශකයා: ගනේගොඩ. වරහන් ඇතුළේ දාලා තිබෙනවා 'ටොන් පවසා කියා. මොකද, කම්කරුවන්ට බොරු කියලා; කම්කරුවන්ට නොමග යවලා. මෙය

තිබෙනවා. 8000 ක් කම්කරුවෝ මෙයට මැදිහත් වෙලා ඉන්නවා. මම දැන ගන්නට කැමතියි ඇමතිතුමා සහ කම්කරු දෙපාර්තමේන්තුව මේ ප්‍රශ්නය කොයි විධියෙන් මැදිහත් වෙලා තිබෙනවාද, කොයි විධියෙන් මේ බැරරුම් තත්ත්වයකට මුහුණ පා සිටින කම්කරුවන් වෙනුවෙන් වැඩ කටයුතු කරනවාද කියා.

තවත් අමාරු තත්ත්වයකට පත්වෙලා තිබෙන ප්‍රශ්නයක් නම්යි, රජයට පවරා ගත් ජේ. ඩී. ටෙක්ස්ටයිල්ස් ආයතනයේ ප්‍රශ්නය. ඇමතිතුමා දන්නවා, ඒක තවත් සංකීර්ණ ප්‍රශ්නයක් බවට පත්වෙලා තිබෙන බව. ජේ. ඩී. ටෙක්ස්ටයිල්ස් සමාගම රජයට පවරාගෙන, ඒ පිළිබඳව උසාවියේ නඩු තීන්දුවක් ඇතිවෙලා, දැන් සේවකයින්ට දැනගන්නට ලැබී තිබෙන අන්දමට ජේඩී ආයතනය ජැපර්ජී මහත්මියට හාර දෙනින යනවා.

සී. පී. ජේ. සෙනෙවිරත්න මහතා
(*හි.රු. බී. ඒ. ජේ. ටෙක්ස්ටයිල්ස්*)
(Mr. C. P. J. Seneviratne)
කවද හාර දෙනින යන්නේ ?

සරත් මුත්ටේටුවෙගම මහතා
(*හි.රු. ජාත් ප්‍රාදේශීයකම*)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)
රජයෙන්.

සී. පී. ජේ. සෙනෙවිරත්න මහතා
(*හි.රු. බී. ඒ. ජේ. ටෙක්ස්ටයිල්ස්*)
(Mr. C. P. J. Seneviratne)
නැහැ, නැහැ, උසාවියෙන් නඩු තීන්දුවක් දී තිබෙනවා.

සරත් මුත්ටේටුවෙගම මහතා
(*හි.රු. ජාත් ප්‍රාදේශීයකම*)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)
උසාවියේ තීන්දුවට නොයෙක් අර්ථ නිරූපණ දෙන්න පුළුවන්. පැහැදිලිවම—

නිශංක විජයරත්න මහතා
(*හි.රු. නිසංක විජයරත්න*)
(Mr. Nissanka Wijeyeratne)
ඒක පැහැදිලි කළොත් මම මතක තබන්නට යනවා.

සරත් මුත්ටේටුවෙගම මහතා
(*හි.රු. ජාත් ප්‍රාදේශීයකම*)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)
නැහැ. මම කම්කරු අමාත්‍යාංශය ගැනයි කතා කරන්නේ. අධිකරණ අමාත්‍යාංශය ගැන කතා කරන කොට ඒ තීන්දුවට අර්ථ නිරූපණ දෙන්නට පුළුවන්. මම කියන්නේ මේතන මේ ප්‍රශ්නය ගැනයි: එතන කම්කරුවන්ගේ තත්ත්වය විශාල වශයෙන් වෙනස් වෙලා තිබෙනවා. ජැපර්ජී ගෙන් රජයට පවරා ගන්නට පස්සේ. ජේ. ඩී. එක රජයට පවරා ගන්නට පස්සේ ශ්‍රේ වෙලා තිබෙන වෙනස්වීම ආපසු යනවා, ඒක මේගොල්ලන්ට ගියොත්. එතන ලොකු ප්‍රශ්නයකට මුහුණ දෙන්නට වෙනවා, මගේ හිතේ [බාධා කිරීමක්]

නිශංක විජයරත්න මහතා
(*හි.රු. නිසංක විජයරත්න*)
(Mr. Nissanka Wijeyeratne)
නීති ඇමති වශයෙන් මට වචනයක් කියන්නට ඉඩ දෙන්න ඕනැ. උසාවියේ දෙන තීන්දුවලට අපේ රජය සහ වෙනත් ප්‍රජාතන්ත්‍රීය රටවල ඇතිලී ගැසිල්ලක් නැති බව නීතිඥතුමෙක් වශයෙන් එතුමා දැනගත යුතුයි.

සරත් මුත්ටේටුවෙගම මහතා
(*හි.රු. ජාත් ප්‍රාදේශීයකම*)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)
පෙරේදා අධිකරණ අමාත්‍යාංශයේ වැය ශීර්ෂය ගැන සාකච්ඡා කරන විට මම පුශ්‍යයක් ඇසුවා. 1977 අගෝස්තු මාසයේ යම් යම් වැරදි කළ උදවියට, මේ රජය පාර්ලිමේන්තුවට පනතක් ගෙනැවිත් සමාව දෙන්නට යනවා නේද කියා ඇසුවා? උසාවිවලට ඇතිලී ගසන්නේ නැහැයි කියන රජයේ ඇමතිවරයෙකුට විරුද්ධව මහනුවර උසාවියේ නඩුවක් පවරා තිබෙනවා, අලාභ ඉල්ලලා. දැන් ඉතින් මේ ගරු ඇමතිතුමා කිව්වනේ, බර්මින්ස රජය මොකුත් කරන්නේ නැහැයි කියා. 1977 වැරදි කළ උදවියට අවිච්ඡි කරන්න බැරිය කියා ඒ අයව බේරා ගන්න පනතක් ගෙනැවිත් ගන්නට යනවා.

ගරු ඇමතිතුමාගේ බල ප්‍රදේශය යටතේ තවත් ඇසිය යුතු ප්‍රශ්න කීපයක් තිබෙනවා. මට පෙර කපා කළ නල්ලුර් ගරු මන්ත්‍රිතුමාත් (එම්. සිවසිතම්පරම් මහතා) පිටරට රුකියා සඳහා යැවීමේ ප්‍රශ්නය පිළිබඳව සඳහන් කළා. ගරු සභාපතිතුමනි, මිනිසුන් පිටරට යැවීමේ කාර්යය සඳහා පත් කර තිබෙන ඒජන්ත ලා අද ඒ සඳහා රුපියල් දසදහසක්, පහළොස් දහසක් අතර මුදලක් ලබා ගන්නවාය කියන එක විවෘත රහසක්. ඒක නවත්වන්නට නම් මේ අමාත්‍යාංශයටත් දෙපාර්තමේන්තුවටත් බලතල නැද්ද? බලතල නැත්නම් වෙනත් පියවරක් ගන්නට සූදානම් නැද්ද? මෙය රජයේ ඒකාබද්ධ කාර්යයක් බවට පත් කර ගෙන හෝ නවත්වන්නට බැහැ දෙයක්. ඒ මන්ද අද මිනිසුන් ගිනිත් 'පාස්පෝට්' එක ගන්නට රජයේ වෙනවා. 'පාස්පෝට්' එක අරගෙන ඒජන්තගෙන් ඒජන්ත ලුහට ගොස් රුපියල් දහදහ, පහළොස් දහ, විසි දහ ආදී ගණන් දෙනවා. ඒ සල්ලි දන්නාට පසුවත් ඒ අයට රක්ෂාවල් ලැබෙන්නේ නැහැ.

සී. පී. ජේ. සෙනෙවිරත්න මහතා
(*திரு. வி. பி. ஜே. செனேவிரத்ன*)
(Mr. C. P. J. Seneviratne)

මම පොසි වචනයක් කියන්නද? මෙය වැරදි පිළිවෙලකට ප්‍රසිද්ධ වෙන නිසා මම ප්‍රශ්නයක් පමණක් අහන්නට කැමතියි. ගරු මන්ත්‍රිතුමා ඔය ප්‍රකාශය කරනවා වගේ, සාක්ෂි දෙකක් නැත්නම් අඩු තරමින් එකක්වත් සමග අපට ඔය එක මිනිසෙකුට අල්ලා දෙන්න.

සරත් මුත්තෙට්ටුවෙගම මහතා
(*திரு. சரத் முத்தேட்டுமொகம*)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

සභාපතිතුමනි, මම අල්ලස් දෙපාර්තමේන්තුවේ කෙනෙක් නොවෙයි. මම කම්කරු දෙපාර්තමේන්තුවේ Law Enforcement Officer කෙනෙක් නොවෙයි. අපි බල ගෙවනවා. අපි බදු ගෙවලා දෙපාර්තමේන්තුව තබන්න කරනවා. ඒ නිසාම

කරන දෙපාර්තමේන්තු තමන්ගේ රාජකාරිය කරන්නේ නැතිව, ඇමතිතුමා මේ ගරු සභාවට ඇවිදිත් මට මිනිසුන් අල්ලා දෙන්නට කියනවා, මම කොහොමද අල්ලා දෙන්නේ?

සී. පී. ජේ. සෙනෙවිරත්න මහතා
(*திரு. வி. பி. ஜே. செனேவிரத்ன*)
(Mr. C. P. J. Seneviratne)

කිසිවෙක් අපට දන්වලා නැහැ. අපට කියන්නේ නැහැ නොවැ.

සරත් මුත්තෙට්ටුවෙගම මහතා
(*திரு. சரத் முத்தேட்டுமொகம*)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

මම අහන්නේ මේකයි: ඇමතිතුමාත් දන්නවා, මමත් දන්නවා, මේ සභාවේ ඉන්න අනෙක් හැම දෙනාමත් දන්නවා, මේ තත්ත්වය. මේක විවෘත රහසක්—

සී. පී. ජේ. සෙනෙවිරත්න මහතා
(*திரு. வி. பி. ஜே. செனேவிரத்ன*)
(Mr. C. P. J. Seneviratne)

නමුත් කිසිවෙක් අපට ඇවිත් කියන්නේ නැහැ. සාක්ෂි නැතිව කොහොමද, හොරු අල්ලන්නේ?

අ. හා. 5.0

සරත් මුත්තෙට්ටුවෙගම මහතා
(*திரு. சரத் முத்தேட்டுமொகம*)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

ඇමතිතුමා විතරයි නොදන්නේ. අනෙක් හැම දෙනාම දන්නවා. ඊයේ—පෙරේදා, සභාව කල් තබන යෝජනාව ඉදිරිපත් කළ අවස්ථාවේදී මම ප්‍රශ්නයක් 'මතු කළා, මෙවැනි සිද්ධියක් සම්බන්ධයෙන්, එක තරුණයෙක් ජෝර්දානයේද කොහෙද වැඩට ගිනිත් මැරිල; ඒ මළ සිරුර කොන්ක්‍රීට් දමා වහල දමල තිබුණා. එයාගේ අම්මා ලිඛිත පැමිණිල්ලක් ඉදිරිපත් කර තිබුණා. ඒ පැමිණිල්ලේ හැටියට කොල්ලුපිටියේ සිල්වාද කවුද කියන තොනා කෙනෙකුගේ නමින් තිබෙන 'ඒජන්සි' එකකට රු. 12,000 ක්

[සරත් මුත්තෙට්ටුවෙගම මහතා:]
 දීලයි, ඒ තරුණයා ඒ රටට කමිකරු වෙක් හැටියට වැඩට ගිහින් තිබෙන්නේ. මේවා හොයන්න අවංකවම ඕනෑකම තිබෙනවා නම්, හොයන්න අමාරු පුලුන් නොවෙයි. කමිකරු දෙපාර්තමේන්තුවට මේ සම්බන්ධයෙන් බලතල තිබෙනවා. 'ලෝ එන්ෆෝස්මන්ට් ඔෆ් පිසර්ස්' ලාශවල, ඒ වගේම අල්ලස් දෙපාර්තමේන්තුවේ ඔත්තුකාරයන් යවල, කමිකරු දෙපාර්තමේන්තුවත්, අල්ලස් දෙපාර්තමේන්තුවත් එකට හවුල් වී වැඩ කර 'වීරප්පි කේස්' එකක්වත් උසාවියට ඉදිරිපත් කර තිබෙනවා. නම්—එක් කෙනකුටවත් ඒ විධියට නඩු දමා තිබෙනවා නම්—ඒ විධියට පිලිතුරු දෙන්න ඇමතිතුමාට පුළුවනම තිබුණා. එහෙම මොකක්වත් නොකර අපිට කියනවා, ඒ මිනිසුන් අල්ලලා දෙන්නය කියා. ඒක, අපිට කරන්න බැහැ.

අනෙක, කමිකරු දෙපාර්තමේන්තුව යටතේ තිබෙනවා, පුහුණු කිරීමේ මධ්‍යස්ථාන ගණනාවක්. ඒ පුහුණු කිරීමේ මධ්‍යස්ථානවල කටයුතු කෙරිය යුතු ආකාරය ගැන කියවෙන නොයෙකුත් රෙගුලාසි තිබෙනවා. නමුත් ඒ මධ්‍යස්ථානවල කටයුතු කාර්යක්ෂමව, හරියාකාරව කෙරෙනවා යයි හිතන්න අමාරුයි. සමහර මධ්‍යස්ථානවලට පුහුණු වන්නන් බඳවාගෙන තුන්-හාර මාසයක් ගියාට පස්සෙයි, අවශ්‍ය බඩු එන්නේ. [ආධි කිරීමේ] නොයෙක් තැන්වල ඒ තත්ත්වය තිබෙනවා. නිදර්ශනයක් වශයෙන්, මිරු ගොඩවත්තේ මධ්‍යස්ථානයේ ලෝහ අංශය පෙන්වා දෙන්න පුළුවනි. දැන් ඒ අංශයට පුහුණුවන්නන් බඳවාගෙන ඔවුන්ගේ පුහුණු කාලය අවසන් වෙන්න ඇවිත් තිබුණත්, තවමත් පුහුණුවට අවශ්‍ය ඊයම් ලැබී නැහැ. එවැනි නොයෙක් තැන් තිබෙනවා. මම මේවා කියන්නේ කාටවත් දොස් පවරන්න නොවෙයි. කරුණාකර මේවා ගැන විකක් හොයා බලන්න. මේවැනි තත්ත්වයක් කාලාත් තරයක් තිස්සේ පවතිනවා, ඒ මධ්‍යස්ථානවල නිලධාරීන් හැම කෙනෙක්ම

ආනවල, ඔරුගොඩවන්න පුහුණු මධ්‍යස්ථානයේ ගිටපු ඉංජිනේරු මහත්වරු ඉල්ලා අස් වී ගිනිනුත් තිබෙනවා, එතැන ප්‍රයෝජනවත් වැඩක් කරන්න බැරිය කියා. එතැන හරියාකාරව ඒ කටයුතු කරන්න පුළුවන් තත්ත්වයක් ඇත්තේ නැහැ.

ඇතැම් පුහුණු මධ්‍යස්ථානවලට අය-වැයෙන් වෙන් කෙරෙන මුදල් පවා ඉතිරි වී තිබෙනවා, මේ හේතුවෙන්. එම නිසා, කමිකරු දෙපාර්තමේන්තුව මේවා ගැන විකක් හොයා බලා අවශ්‍ය කටයුතු කරනවා නම් මීට වඩා වැඩ කොටසක්, සේවයක් ඒ ඒ පුහුණු මධ්‍යස්ථානවලින් කරන්න පුළුවන් වෙනවාට සැකයක් නැහැ.

ඊළඟට, ඇමතිතුමා, ඉදිරියේ මතු කරන්න තිබෙනවා, ලොකු ප්‍රශ්නයක්. අමාත්‍යාංශ ඇතුළු ඒවාට අයත් දෙපාර්තමේන්තුවල සේවකයන් අතුරින් 1980 ජූලි වැඩ වර්ජනයට සහභාගි වුණු උදවියගෙන් සියයට කී දෙනෙක් ආපසු වැඩට අරඹෙන තිබෙනවාද? අප දන්නා හැටියට, රාජ්‍ය පරිපාලන අමාත්‍යාංශයෙන් හැම අමාත්‍යාංශයකටම එකුල්ලේ බයක් යවා තිබුණා. ඒ වැඩ වර්ජකයන් සම්බන්ධයෙන් යම්—යම් විස්තර නොමැලීබරී දොළොස් වැනිදාටද දහතුන් වැනිදාටද කොහොද ඉස්සෙල්ලා එම අමාත්‍යාංශයට සපයන්නය කියා. එම විස්තර කලට—වේලාවට සපයුවේ නැති අමාත්‍යාංශ අතුරින්, මේ රටේ කමිකරු ශුභසිද්ධිය සඳහා වැඩ කළ යුතු කමිකරු අමාත්‍යාංශයන් එකක්වීම කනගාටුවට කරුණක්.

සී. පී. ජේ. සෙනෙවිරත්න මහතා
 (කි. ශ්‍රී. බී. ඒ. ජේ. ජෙනෙවිරත්න)
 (Mr. C. P. J. Seneviratne)
 දැන්, ඒ විස්තර සපයා තිබෙනවා.

සරත් මුත්තෙට්ටුවෙගම මහතා
 (කි. ශ්‍රී. ජාත් මුත්තෙට්ටුවෙගම)
 (Mr. Sarath Muttetuwegama)
 එහෙම නම් ඒ විස්තර සපයා තිබෙන්නේ, ප්‍රමාද වෙලා, ඊයේ—පෙරේදා වෙන්න ඔහු. නොමැලීබර 13 වැනිදා වන විට සපයන්න තිබුණු ඒ විස්තර කලට—වේලාවට සපයා තිබුණේ නැහැ. ඒ කොහොම වුණත්, අමාත්‍යාංශය යටතේ ඇති ඒ ඒ අංශවල නිලධාරීන් හැම කෙනෙක්ම

වාගේ දැන් මෙතැන ඉන්න නිසා, ඒ වැඩ වර්ජනයට සහභාගි වුණු අයගෙන් සියයට කී දෙනෙක් ආපසු වැඩට අරගෙන තිබේ නවාදැයි කියන්න ඇමතිතුමාට පුළුවන් වෙන්න ඕනෑ.

කම්කරු දෙපාර්තමේන්තුවේ නිලධාරීන් ගේ සිත් තැවුල්වලට තුඩු දෙන තවත් ප්‍රශ්නයක් තිබෙනවා. කම්කරු නිලධාරීන් බඳවා ගැනීම සම්බන්ධයෙන් ලිඛිත විභාගයකුත්, වාචික සම්මුඛ පරීක්ෂණයකුත් තබන්න ඕනෑය කියා ප්‍රතිපත්තියක් ඉස්සර තිබුණා. නමුත් මේ රජය බලයට පත් වුණට පස්සේ—අපේ ආරංචි අනුවසි මම කියන්නේ, එය වැරදියයි ඇමතිතුමා කියනවා නම් පිළිගන්න මම ලැස්තියි.— ඒ ලිඛිත විභාගය අවලංගු කර තිබෙනවා. ඒ විධියට ලිඛිත විභාගය අවලංගු කළාම, මේ කම්කරු නිලධාරීන් බඳවා ගන්නා උදවියට ඉඩකඩ ලැබෙනවා, වඩාම සුදුසුකම් තිබෙන අය බඳවා නොගෙන අර සම්මුඛ පරීක්ෂණය කළින්, ඊට වඩා අඩු සුදුසුකම් ඇති උදවිය, එහෙමත් නැත්නම් සමහර විට නුසුදුසු උදවිය පවා කම්කරු නිලධාරීන් වශයෙන් බඳවා ගන්න. ඒ නිසා මා අහන්න කැමතියි, ලිඛිත විභාගයක් හා වාචික පරීක්ෂණයක් තබා කම්කරු නිලධාරීන් බඳවා ගැනීමේ ක්‍රමයෙන් ලිඛිත විභාගය අසින් කළේ මොන හේතුවක් නිසාද කියා. එමෙන්ම කම්කරු නිලධාරීන්, සහකාර කම්කරු කොමසාරිස්වරුන් වශයෙන් උසස් කිරීමේදී දෙපාර්තමේන්තුව කලක් අනුගමනය කළ ප්‍රතිපත්තිය තමයි, ජ්‍යෙෂ්ඨත්වය උඩ පත් කිරීම.

සී. පී. ජේ. සෙනෙවිරත්න මහතා
(திரு. வி. பி. ஜே. செனெவிரத்தன)
(Mr. C. P. J. Seneviratne)

නමුත් තාත්සේ ඒ ප්‍රතිපත්තිය පිළිගන්නවාද?

සරත් මුත්තේවටුවෙගම මහතා
(திரு. சரத் முத்தேவடுவெகம)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

නුසුදුසුකමක් නැත්නම් ජ්‍යෙෂ්ඨත්වය උඩ පත් කිරීම පිළිගන්නවා.

සී. පී. ජේ. සෙනෙවිරත්න මහතා
(திரு. வி. பி. ஜே. செனெவிரத்தன)
(Mr. C. P. J. Seneviratne)

ඒ පිළිතුරේ හොඳි ඇදයක් තිබෙනවා, 'නුසුදුසුකමක් නැත්නම්' කියලා.

සරත් මුත්තේවටුවෙගම මහතා
(திரு. சரத் முத்தேவடுவெகம)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

මම කියන්නම්. ඇමතිතුමා කලබල වෙන්න ඕනෑ නැහැ. පසුගිය වතාවේ දෙන්නෙක් පත් කර තිබෙනවා. ජ්‍යෙෂ්ඨත්වය අනුව බලන විට එක් කෙනෙක් 28 වෙනියා; අනික් එක්කෙනා 50 වෙනියා. ඒ තත්ත්වයේ දෙන්නෙක් ඒ සිවල් වරුන් වශයෙන් පත් කර තිබෙන්නේ.

මන්ත්‍රීවරයෙක්
(அங்கத்தவர் ஒருவர்)
(A Member)

නම් මොනවද?

සරත් මුත්තේවටුවෙගම මහතා
(திரு. சரத் முத்தேவடுவெகம)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

නම් අවශ්‍ය නැහැ. මෙය ප්‍රතිපත්තිය ප්‍රශ්නයක්. මෙතනදී නම් කියන්න ඕනෑ නැහැ.

අනික, අපි නිතරම මේ ගරු සභාවේ දී මතු කරන හේවක අර්ථසාධක අරමුදල් පිළිබඳ ප්‍රශ්නයයි. ආයතන රාශියක් හේවක අර්ථසාධක අරමුදල් නොගෙවා හැර තිබෙනවාය කියා නොයෙක් නොයෙක් ආරංචි අපට ලැබී තිබෙනවා. හරියකාර මේවා ගැන සොයා බලන්න අපට බැහැ. ඒ නිසා නම් වශයෙන් සඳහන් කරන්න බැහැ. එහෙත් ප්‍රධාන ආයතන ගණනාවක් මේ මුදල් ගෙවීම පහර හැර තිබෙනවාය කියා අපට ආරංචියි. ඒ නිසා ඒ ගැන ගන්නා පියවර මොනකද කියා ගරු ඇමතිතුමා කියනවා නම් හොඳයි.

සී. පී. ජේ. සෙනෙවිරත්න මහතා
(திரு. வி. பி. ஜே. செனெவிரத்தன)
(Mr. C. P. J. Seneviratne)

ඒ පත් කිරීමේදී පත් කිරීම?

සරත් මුත්තේවුගෙම මහතා

(*ශ්‍රී. ජාතික ප්‍රතිපත්ති මණ්ඩලය*)

(**Mr. Sarath Muttetuwegama**)

ඔව්, ප්‍රොවිඩන්ට් ඒජන්සි ගෙවා නැති සමහර ලොකු කොමිපැති තිබෙනවා.

සී. පී. ජේ. සෙනෙවිරත්න මහතා

(*ශ්‍රී. ඒ. ජී. ජේ. සෙනෙවිරත්න*)

(**Mr. C. P. J. Seneviratne**)

නීතියක් තිබෙනවා, නමුත් පවරන්න.

සරත් මුත්තේවුගෙම මහතා

(*ශ්‍රී. ජාතික ප්‍රතිපත්ති මණ්ඩලය*)

(**Mr. Sarath Muttetuwegama**)

විශේෂයෙන්ම ගරු ඇමතිතුමාගේ අවධානය යොමු කළ යුතු තවත් ප්‍රශ්නයක් තිබෙනවා. මා මේ අවස්ථාවේදී වතු කම්කරුවන් ගැන සඳහන් කරන්නේ නැහැ, වෙනත් අමාත්‍යාංශයක් යටතේ ඒ ගැන සඳහන් කළ නිසා. මා මේ අවස්ථාවේ දී කියන්නට යන්නේ අපේ නගරවල හෝ වල්වල හා කඩ සාප්පුවල සිටින සේවකයින් පිළිබඳ ප්‍රශ්නයක්. ඒ අය සම්බන්ධ වන්නීන් පිළිබඳ තිබෙනවා; පසි පාලක සහා තිබෙනවා. මා මෙහි දී හෝටල් වශයෙන් හඳුන්වන්නේ ධුර්විසව් හෝටල් නොවෙයි; නගරවල තිබෙන පොඩි පොඩි හෝටල්. ඇත පළාත්වල සිට ඇවිත් එවැනි හෝටල්වල හා කඩ සාප්පුවල වැඩ කරන උදවිය සිටිනවා; එමෙන්ම සාප්පු සේවකයින් සිටිනවා. මේ දෙකොටසටම බලපාන පසි පාලක සහා නින්දුන් තිබෙනවා. එයත් අරු. 15,000 ක් ඒජන්ට් ගනානවා වගේ විවෘත රහස්සක්. ඒ නීති ක්‍රියාත්මක වෙන්නේ නැහැ. ඒ පසි පාලක සහා නින්දු ක්‍රියාත්මක වෙන්නේ නැහැ. ඒ නිසා ඒ අය බොහෝම අසරණ කොටසක් බවට පත් වී සිටිනවා. ඒ නිසා ඒ අය සම්බන්ධයෙන් කරන පරීක්ෂණ ඉතාමත් දැඩි ලෙස විධිමත්ව කරන ලෙස ගරු ඇමතිතුමා ගෙන් ඉල්ලනවා. කම්කරු දෙපාර්තමේන්තුවේ නිලධාරීන් ගොස් ඒවා ගැන සොයා බලනවා නම්, 'ස්පොට් වෙක්ස්' කරනවා නම්—තරමක් දුරටත් මේ තත්ත්වය මඟ හරවා ගන්නට පුළුවන් වෙනවා ඇති.

තවත් එක ප්‍රශ්නයක් පමණයි, සඳහන් කරන්නේ. විශේෂයෙන්ම රත්නපුර දිස්ත්‍රික්කයට බලපාන ප්‍රශ්නයක් තිබෙනවා.

එමෙන්ම එය අතිකුත් පළාත්වලත් තිබෙනවා. ඒ මැණික් පනල් කම්කරුවන් පිළිබඳ ප්‍රශ්නයයි. ඒ අයගේ අනාගතය පිළිබඳවත් ඔවුන්ගේ ජීවිත පිළිබඳවත් කිසිම සහතිකයක් නැහැ. පුද්ගලිකව සම්ප්‍රදායක් උඩයි, වැඩ කටයුතු කරන්නේ. ඒ සම්ප්‍රදායන් අපේ පළාත්වල අයට කොයි තරම් ඇබ්බැහි වී තිබෙනවාද කියනවා. නම්, ඒ සම්ප්‍රදායන් අවාසි වුවත් ඒවා වෙනස් කරන්නට යැමේදී නොයෙක් අමාරුකම් ඇති වෙනවා. ඒ නිසා මෙය පිකක් ප්‍රවේශයෙන් අත ගැසිය යුතු ප්‍රශ්නයක්. ඒ වූණත් මේ පනල් කම්කරුවන්ට යම් සහතිකයක් සලස්වා දීම කම්කරු දෙපාර්තමේන්තුවේ යුතුකමක්.

ඇමතිතුමා නියෝජනය කරන කොට්ඨාශයේත් දැන් මැණික් බිස්නස් එක පික පික කෙරීගෙන යනවා. ඒ නිසා මේ උදවිය සියලු දෙනාමම යම්කිසි සහනයක් සැලසෙන අන්දමට සොයා බැලීමක් කර—පරීක්ෂණයක් කර—රෙකමදෝරු ඉදිරිපත් කරනවා නම් හොඳයි. [බාවාකිරීමක්] එය වෙනස් කරන්න අමාරුයි. එහෙත් රක්ෂණ ක්‍රමයක් වැනි යම් යම් දේවල් කරන්න පුළුවන්. එවැනි යමක් කරනවා නම් එය වැදගත් වෙනවා.

ආර්. එම්. අප්පුහාමි මහතා (බදුල්ල දිස්ත්‍රික් ඇමතිතුමා)

(*ශ්‍රී. ආර්. එම්. අප්පුහාමි — පළාත් මාලා මණ්ඩල අමාත්‍ය*)

(**Mr. R. M. Appuhamy—District Minister, Badulla**)

ගරු නියෝජ්‍ය සහාජනිතුමනි, කම්කරු ඇමතිතුමා, උච පළාතේ බදුල්ල දිස්ත්‍රික්කයේ ජන්ද කොට්ඨාශයක් නියෝජනය කරමින්, පළමුවරට කම්කරු ජනතාව වෙනුවෙන් අමාත්‍ය ධුරයක් දරමින් කම්කරු ජනතාවගේ ප්‍රශ්න විසඳාලීමට කටයුතු රාශියක් කර තිබෙනවාය, කම්කරු ජනතාවට විශාල සේවයක් කර තිබෙනවාය කියා මේ අවස්ථාවේදී මතක් කරන්න කැමතියි. අවුරුදු හතළිහක පණහක කාලයක් තිස්සේ මේ රටේ කම්කරුවන් වෙනුවෙන් ඉදිරිපත් වී කටයුතු කළාය කියන කම්කරු නායකයෝ පසුගිය රජය කාලයේ

කම්කරුවන් නොමග යවමින්, පෙළපාලි යවමින්, වැඩ වර්ජනය කරවමින්, රජයේ දේපල සහ පෞද්ගලික දේපලවලට හානි කරවමින් කටයුතු කළා මිස කම්කරු ජනතාවගේ ප්‍රශ්න ගැන සොයා බලා ඒවා විසඳීමට කටයුතු නොකළ බව තමුන් නාන්යේ පිළිගන්නවා ඇති. නමුත් විශේෂයෙන්ම බදුදු දිස්ත්‍රික්කයේ ආසනයක් නියෝජනය කරන අපේ රජයේ කම්කරු ඇමති තුමා මේ අමාත්‍යාංශය හර ගන්නාව පස්සේ කම්කරුවන්ගේ ඉල්ලීම් ගණනාවක් ලබා දෙමින් කම්කරුවන්ගේ ප්‍රශ්න ගැන සොයා බලමින් විශාල සේවයක් කර තිබෙනවාය කියන කාරණය අද මුළු රටේම කම්කරු ජනතාව පිළිගෙන තිබෙන බව සදහන් කරන්න කැමතියි.

දැනුමක් ලබා දෙන්නටත් කටයුතු කරන්නට හැකි නම් එයින් විශාල සේවයක් ඒ අයට සැලසෙනවා. මන්ද? අපේ රජය බලයට පත් වූකොට පසුව අද විශාල පිරිසකට පිටරට රැකියාවලට යන්නට අවස්ථාව සැලසී තිබෙනවා. අපට දැනගන්න ලැබී ඇති හැටියට කම්කරු අමාත්‍යාංශයෙන්, නිසි පත් දහසකට වැඩි පිරිසක් අද පිටරට ගිහින් තිබෙනවා. ඒ අය විශාල පඩි ලබමින් ළම රටට විශාල විදේශ විනිමයක් එවනවා.

පෞද්ගලික අංශයෙන් යවනවා වාගේම කම්කරු දෙපාර්තමේන්තුව මගින් කම්කරුවන් විශාල පිරිසක් පිටරට යැවීමට කටයුතු කර තිබෙන බව අපි දන්නවා. එම නිසා ලබන අවුරුද්ද තුළ තව තවත් වෘත්තීය පුහුණු මධ්‍යස්ථාන ඇති කරනවා නම්, රජයේ රැකියාවල ලබා ගන්නවා වාගේම, පෞද්ගලික අංශයේ රැකියාවල ලබා ගන්නවා වාගේම ඒ අයට අවස්ථාව සැලසෙනවා පිටරටවල රැකියාවල පවා වැඩි වැඩියෙන් ලබා ගන්න. එම නිසා අපේ පළාත්වල වාගේම රටේ හැම ප්‍රදේශයකම තව තවත් පුහුණු වීම් මධ්‍යස්ථාන ඇති කරන්නට කියා ඉල්ලා සිටින්න කැමතියි.

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, සේවක අර්ථසාධක අරමුදල ලබා ගැනීම පිළිබඳව මන්ත්‍රීවරු කීප දෙනෙක්ම කීවිවා. සේවකයන් හතර පස් දෙනා, නැතිනම් පස් හය දෙනා සේවයේ යොදවා ගෙන සිටින ප්‍රංචි කඩවල් තිබෙනවා. ඒ ස්වාමිවරු නම් හරියකාරවම සේවක ලැයිස්තුවලට ඒ සේවකයන්ගේ නම් ඇතුළත් කරන්නේ නැහැ. එම නිසා ඒ අයට අර්ථසාධක ලැබීමේ අයිතිවාසිකම් නොලැබී යනවා. ඒ විධියට අයිතිවාසිකම් නොලැබී ඇති පිරිස ගැන සොයා බලන ලෙස ඉල්ලා සිටින්න කැමතියි.

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, වතු සම්කරුවන් ගැන බලන විට වතු කම්කරුවන්ට අයිතිවාසිකම් ගණනාවක් ලබා දීමට අපට ඉඩ තිබෙනවා. අපේ පළාත්වල ඇතැම් වතුට

මෙතුමාගේ වැඩ පිළිවෙළ තුළින් කම්කරුවන්ට වෘත්තීය අයිතිවාසිකම් ලැබුණි; සේවක අර්ථසාධක මුදල් නොලැබුණු අයට සම්පූර්ණ අර්ථසාධක මුදල් ලැබුණි; ඒ වාගේම වෙනත් අයිතිවාසිකම් ලැබුණි. මෙතුමාගේ විශේෂ වැඩ පිළිවෙළවල් නිසා සේවකයන්ට අද සැහෙන වරප්‍රසාද ලැබී තිබෙනවා. බදුදු දිස්ත්‍රික්කයේ මෙන්ම ලංකාව පුරාම වාගේ, මෙතුමාගේ අමාත්‍යාංශය මගින් වෘත්තීය පුහුණු මධ්‍යස්ථාන ගණනාවක් ඇති කර තිබෙනවා. මේසන්වරුන්, වඩු කාර්මිකයන්, වැද්දුම්කරුවන් හැටියට විශාල පිරිසකට වෘත්තීය පුහුණුවක් ලබා දී තිබෙනවා. රජය යටතේ විශාල ගොඩනැගිලි තැනීමේ කටයුතුවලට වාගේම පෞද්ගලික අංශයේ වැඩ කටයුතුවලටද සහභාගි වෙමින් අද ලොකු වෙනස ලබා ගන්නට ඒ අයට පුළුවනකම ලැබී තිබෙනවා. එම නිසා එම පුහුණු කිරීමේ වැඩ පිළිවෙළ තවදුරටත් දියුණු කළොත් ඒකෙන් ඒ අයට වගේම රටටත් විශාල ප්‍රයෝජනයක් සැලසෙන්න පුළුවනි.

විශේෂයෙන්ම, මේ අන්දමට වෘත්තීය පුහුණුව ලැබූ අයට පිටරටවල පවා රැකියා ලබා ගෙන යන්න පුළුවනි. නමුත් ඒ අයට විදේශ රටවල රැකියා සොයා යාමට සුළු අඩුපාඩුවකට තිබෙන්නේ, ඒ අය හත් වැන්න හෝ අටවැන්න සමත් වී තිබෙනවා මිස ඒ අයට ඉංග්‍රීසි දැනුමක් නොතිබීමයි. එම නිසා ඒ විධියට වෘත්තීය පුහුණුව ලබන ගමන්ම අමාත්‍යාංශය මගින්ම ඉංග්‍රීසි

[சுட்டி. சி. சி. அலுவலர் மன்றம்]

சேவிய கர்ன சமீபர ருடவியை விடாது
பொருளாத ஹோடு அருள் வடிகா கர் டி திடு
கர், வடு கமிகர், குடிகர்வடு சீவ்வடு
அடி, சீவியை சீவ்வடுகர் வடு விடியை
தர்வ்வியைத் திடுகர் திடு, கமிகர்,
பொருளாதேன் தடு மடுத் தியேடு கர் கர்
சீ அடி பககுகமி கடுகா டேதர்வடு கிய
மே அவிசுடாவேடி மடுகர் கர்வடு கடுகிடு.

சேவிக சமீபர சிடுடுவிடு சமீபர்வியைத்
கர் அடுகிடுகடு விடுக வடு சிடுடுவிடுக
கடு கடுகடு, ரகசு சர்வடுகர் சீவியை
தியேடுசீவியைத் பர் கர் கடுகிடு வடு
சிடுடுவிடு கடுகிடு திடுகடு. சீ திடு கிடு
கடுகடுகிடு தடுடுக ஹோடு சேவியை
கர்வடு சிடுகசு சீவடு பர் கர் கடுகிடு
சுடுவடு வி திடுகடு. குடு ரடுகடு மடுக
ஹோடு கடு சிடுடுகடு திடுகடு. மே திடு
சேவிககடுகடு தடுகடுகடு சடுகர் கடுகிடு
கர்வடுகடு அவிசுடாடு குடுகிடு திடுகடு.

கமிகர், பொருளாதேனதடுவிடு விடுகிய
சுடுகடு மடுகசுடாடு ரடுகடு கடுகடு சடுகடு
வடு. சீவடு தடுகடு வடுகி டிடுகடு கர், சுடுவடு
கடு சீ மடுகசுடாடுகடு கடுகிடு சிடுகடு
கடுகடுகிடுகடு அவிசுடாடு சடுகடுகடு சிடுடு
கடுகிய கடுகடு கடுகடு சடுகடு சடுகடு
வடுகடு. சீ கடுகடு கடுகடு கடுகடு கடுகடு
சீத் மடு தடுகடுகடு.

அ. க. 5.15

சுட்டி. சி. சி. அலுவலர் மன்றம்

(கோபடி)

[சுட்டி. சி. சி. அலுவலர் மன்றம்—கோபடி]

(Mr. A. M. Alaalasundaram—Kopay)

Mr. Deputy Chairman, I think the
Ministry of Labour is responsible for
the welfare and all the benefits that
the labour force is entitled to. As far
as the estate workers are concerned,
the opinion expressed by the hon.
Member for Nallur (Mr. M. Siva-
sithamparam) is that in respect of
their wages, adequate attention will
have to be given. At least we must
treat them as human beings. I think
the Hon. Minister will not dispute
with me when I say that the living

conditions on the estates and the
educational facilities afforded to these
estate labourers are far behind the
normal conditions of this country.

தியேடுகர் கடுகடு கடுகடுகடுகடு

(குடுகடு உடு தடுகடுகடு அலுவலர்)

(Mr. Deputy Chairman of Committees)

Order, please! Mr. Deputy Speaker
will now take the Chair.

அலுவலர் தியேடுகர் கடுகடு கடுகடுகடுகடு,

குடுகடுகடுகடுகடு கடுகடு கடுகடு, கடுகடுகடுகடு

[சுட்டி. சி. சி. அலுவலர் மன்றம்] குடுகடுகடுகடுகடு கடுகடு.

அலுவலர் குடுகடு உடுகடுகடு அலுவலர் அடுகடுகடு
சுடுகடுகடுகடுகடு கடுகடுகடு, உடு சடுகடுகடுகடு அலுவலர்
கடுகடு [சுட்டி. சி. சி. அலுவலர் மன்றம்] தடுகடுகடு
கடுகடுகடுகடுகடு.

Whereupon Mr. DEPUTY CHAIRMAN OF
COMMITTEES left the Chair and Mr. DEPU-
TY SPEAKER [MR. NORMAN WAIDYARATNA]
took the Chair.

சுட்டி. சி. சி. அலுவலர் மன்றம்

(சுட்டி. சி. சி. அலுவலர் மன்றம்)

(Mr. A. M. Alaalasundaram)

Mr. Chairman, in addition to all
these hardships that they are under-
going, they face other difficulties too.
Firstly, when they decide to leave the
country they will have to, somehow
or other, take the EPF and go back to
their country. But it is rather difficult
for them to get their EPF in time—
the correspondence in respect of the
EPF as far as the estate labourers are
concerned, unfortunately, is in Sinhala
and some of these people do not know
what a letter says—and some even
leave this country without drawing
their EPF.

The other matter to which I want to
draw your attention is about the
training centres under the Ministry
of Labour. Of course, when this
Department started this scheme of
training centres—I think I am not
making a mistake in saying so—it was
done in order to afford an opportunity
of employment for the demonstrators
only. I think none of our youth was
interested in learning anything from
these training centres a couple of
decades ago, but today, the role that

these training centres can play, as far as our youth are concerned, is to train them, and that training is needed very much at least to seek employment outside. Therefore, I think the Hon. Minister will have to take adequate steps to increase as far as possible the number of training centres for masonry, carpentry, electrical and other fields to afford an opportunity for the youth to get trained in these fields.

Furthermore, when these youth seek employment in some of these foreign countries, a knowledge of English becomes very essential. I know about 100 to 200 youth went to Singapore through foreign employment agencies after spending 13,000, 14,000, 15,000 rupees but they came back to Sri Lanka, because they could not understand the language and they could not work. They were sent there as cargo handlers. It is unfortunate that they were sent back. Also, about 40 people were sent to Singapore after collecting 20,000 to 25,000 rupees, for employment as plumbers on a better salary. What happened to them? They did not know anything about plumbing and were sent back. What happened to their money? The money went waste. Therefore, I think the Hon. Minister will have to take some steps to arrest this situation. In fact, the hon. Member for Kalawana (Mr. Sarath Muttetuwegama) asked the Hon. Minister, "Can you get to any one of these people who have taken this money?" It is not at all possible. But, I have an idea, a suggestion to make to the Hon. Minister in respect of foreign employment.

Why do you give licences to individuals who have no background, no security? Why cannot you give these employment agencies to some established concerns? In fact, the Jaffna Multi-Purpose Co-operative Society made an application to the Ministry for a licence. Some officials came, went through its bye-laws and said, "We'll the scope of your bye-laws

does not permit it." As President, I summoned a meeting and amended the bye-laws to give more scope. Thereafter, nothing happened. Of course I do not know where to tap and whom to meet to get the licence for the Co-operative Society. I think if you give this licence to co-operative societies, you will at least be able to get at the directors or the general managers with the assistance of the Co-operative Department. What is going to happen to these people? I say that they should never send people who are not qualified.

ඩී. පී. ජේ. සෙනෙවිරත්න මහතා,

(திரு. வி. பி. ஜே. செனேவிரத்ன)

(Mr. C. P. J. Seneviratne)

Hon. Member, I think that is a very difficult question to answer about the background of citizens and the security. Both are being looked into. The security is 1 1/2 lakhs of rupees, by a bank guarantee, to get a licence. With regard to the background, I do not know what you mean. Every citizen who is not a criminal is entitled to get the services of this source. The background—is it attending good colleges or having good parantage, what is it? That can be misunderstood.

ඒ. එම්. ආලාලසුන්දරම් මහතා,

(திரு. ஏ. எம். ஆலாலசுந்தரம்)

(Mr. A. M. Alaalasudaram)

I accept the statement of the Hon. Minister. I shall explain what I meant by background. The Hon. Minister, a few minutes back, in reply to the hon. Member for Kalawana (Mr. Sarath Muttetuwegama) said "Get at one man who is running away with his money." Every day we get news in the front page of every Sinhala, Tamil and English paper that so many lakhs of rupees and sometimes millions are being played out—the money of innocent workers. I do not know who these people are; likewise, the Hon. Minister may not know. That is why I said, people with some background; I mean people of some standing. That is why I urge the Hon. Minister to

[ඒ. එම්. ආලෝකනන්දන් මහතා]

consider giving this licence to some established society or some association. Of course, you will then be able to give a sense of security to people who seek employment through such institutions.

Further, I had occasion to go to Singapore recently. I met a number of Sri Lankan girls and boys employed there. The girls were taken to Singapore by one of the biggest so-called foreign job agencies in Colombo on contract promising to pay 250 Singapore dollars a month with board. But they are paid only 160 Singapore dollars a month. I made representations to the High Commissioner of Sri Lanka and I met the officers there. But I was advised "If you take up this question or if we take up this question, these poor girls who have spent Rs. 10,000 and come here would be sent back next week and they would not be in a position to recover the Rs. 10,000." Unfortunately, the girls themselves pleaded with me not to take up this question with them, but to bring it to your notice or to the notice of some authority in our country so that something could be done at a higher level to prevent them being paid a salary lower than the amount agreed on the contract.

Now, I wish to draw the attention of the Hon. Minister to the question of Labour Tribunals.

Though they are called "Labour Tribunals", they come under the Ministry of Justice. But a part of the work is with the Hon. Minister of Labour, that is the Enforcement section of the Labour Department. Enforcement is the most important aspect of a Labour Tribunal. A labour tribunal application can go on for 10 or even 15 years. I am myself an Attorney-at-Law. I had the privilege of appearing in a labour tribunal application. The application was filed in 1967 and it went on merrily till 1978

but yet there was no enforcement by the Department. Letter after letter was written, but nobody was able to trace the file. Where are we going? Something must be done. Either, the enforcement part must also be handed over to the very same department or the Act should be amended.

I know the very same difficulty existed in the Co-operative Department in respect of loans when it came to the question of enforcement. What did the Co-operative Department do? They amended the Act providing for a certificate of enforcement to be obtained after an arbitration order is issued. It is just filed in the District Court, summons is issued, the parties are summoned to Court and the remedy is found. Likewise, I think the Hon. Minister should make the necessary amendments to the Industrial Disputes Act to make provisions for the applicant himself to apply for a certified copy of the order, then go to the Magistrate's Court—in most cases the Magistrate Court is near by—having jurisdiction and have it enforced through the Magistrate. At present the poor labourers have to depend on the enforcement department which is far away. We do not know where the department is. A man in Jaffna, Moneragala, Batticaloa, Badulla, Nuwara Eliya or Kandy will have to await orders from Colombo. Why should not the enforcement department be decentralized in these places. Why cannot we decentralize it everywhere? Are not Labour Tribunals found all over the country? In Jaffna we have a Labour Tribunal. After an order is made, it comes to Colombo for enforcement. It will take two years to come back and another two and a half years to be enforced.

Therefore, I humbly request the Hon. Minister to simplify this process of enforcement and I think the very same procedure as in the Co-operative Department in respect of the enforcement of an arbitration order

could be easily followed. Any applicant on his own could retain an Attorney-at-Law, walk into the Magistrate's Court and seek remedy there without any delay.

Further, I think trade unions still come under the Hon. Minister, but it is very strange that in this country the recognition for trade unions does not go by Ministry approval but by the whims and fancies of Chairmen of Corporations or somebody else! I think the law in respect of trade unions is clear; if seven members could get together and make an application, nobody could prevent it being registered and they have every right to function as a trade union. But, in this country even if 2,500 workers get together, register themselves as a trade union and ask for recognition from a Corporation, it is not given. For example, இலங்கை பஸ் தொழிலாளர் கழகம் IBTK was registered in 1965: the Jathika Sevaka Sangamaya came into existence long after that. In 1966 the Jathika Sevaka Sangamaya formed a congress. At that time the Federal Party too was a part of the National Government and the Hon. Minister of Industries was the President of the National Trade Union Congress. We were invited to join as members of the congress and I think we joined, but when this Government came into existence we wanted recognition for our trade union, but the Ceylon Transport Board rejected that. I humbly request the Hon. Minister of Labour to treat all trade unions as trade unions. Why should it be left to the whims and fancies of Chairmen of Corporations or the so-called Presidents of the Government supporting trade unions? Of course, the trade unions always look after the welfare of the workers and no trade union will go against the interest of the workers.

Then I come to the implementation or enforcement of the Shop Act. I need not say much about it. I think the Hon. Minister must have had a number of complaints about it.

would like to make a reference to Jaffna town. The Shop Act is not enforced at all in Jaffna town. Employees are made to work till late—8 to 9 p.m. Some of them are not even paid the allowances due; in very many places EPF is not paid. They are at the mercy of the employer. Some remedy will have to be found for this. The enforcement of the Shop Act and enforcement of the EPF contribution will have to be looked into especially in Jaffna town. I humbly request the Hon. Minister to take immediate action.

Further, there is a wages anomaly in respect of certain categories of workers according to the wages prescribed under the Wages Boards Ordinance and by the Co-operative Employees Commission. For example, a driver, a cleaner, a bakery employee, according to the Wages Board rate has to be paid a little more than what is specified by the Co-operative Employees Service Commission. According to the rates of the Commissions they get less. The Co-operatives are placed in a very difficult position in deciding whether to go by the Wages Board rate or by the Co-operative Employees Commission rate. Co-operative middle management officers think they will be questioned by audit if they are paid according to Wages Board rates, but the trade unions clamour that they should be paid those rates. I think the Hon. Minister will have to take action on this and see that the same wage is made payable in respect of the same category of workers under the Wages Board Ordinance and the Co-operative Employees Service Commission.

සී. පී. ජේ. සෙනෙවිරත්න මහතා

(திரு. எஸ். பி. ஜே. செனேவிரத்ன)

(Mr. C. P. J. Seneviratne)

Similar minimum wages.

ඒ. ඇම්. අලා ෂන්දරම් මහතා

(திரு. ஏ. எம். ஆலாஷந்தரம்)
(Mr. A. M. Alaa'ashndaram)

Before I conclude, I would request the Hon. Minister to excuse us. Normally we would have waited to hear the Hon. Minister reply, but unfortunately, today, we have to go to Jaffna. I think he will pardon some of us from the Opposition who will not be present to hear him reply.

අ. හා. 5.30

ඩී. වින්සන්ට් ඩයස් මහතා (බදුල්ල)

(திரு. டி. வினசன்ட் டயஸ்—பதுளை)
(Mr. D. Vincent Dias—Badulla)

ගරු සභාපතිතුමනි, කමිකරු අමාත්‍යාංශයේ වැය ශීර්ෂය යටතේ කපා කරන්ට අවස්ථාව ලැබීම වාසනාවක් කොට මම සලකනවා. මේ රජය බලයට පත්වී ගනු ලබන විට 4 කුත් මාස 4½ ක තරම කාලය තුළ ගරු ඇමතිතුමාත්, කමිකරු අමාත්‍යාංශයත් කමිකරු ප්‍රශ්න, කමිකරු ආරාමුල්, විදේශීය රැකියා ප්‍රශ්න, අදිය ගැන ඉතා මෑතවිත් සොයා බලා ඉතා වුවමනාවෙන් කටයුතු කර තිබීම ගැන පොද්ගලිකව කමිකරු අමාත්‍යාංශයේ පාර්ලිමේන්තු උපදේශක සභාවේ සමාජිකයෙක් වශයෙන් සන්නෝෂ වන අතර පොදුවේ එය අප කාගේත් සන්නෝෂයට කරුණක් බව මතක් කරන්ට කැමතියි. උපදේශක සභාවේ මන්ත්‍රීවරයෙක් වශයෙන් මම දන්නවා, අපේ ගරු ඇමතිතුමා සහ නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමා මන්ත්‍රීවරුන් සහ නිලධාරීන් සමග මොන තරම් සුභදතාවක් ඇති කරගෙන තිබෙනවාද කියා. කමිකරු ඇමතිතුමාගේත් නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමාගේත් ඒ ක්‍රියාකලාපය නිසා උපදේශක සභාවේ වැඩ කරන විට අපටත් හැකියන්තේ අපිත් ඇමතිවරු හැටියටයි. ඒ තරම් වගකීමක්, වුවමනාවක්, උනන්දුවක් එතුමන්ලා අප තුළ ඇති කරවනවා, මේ අමාත්‍යාංශයේ කටයුතුවලදී, මම ආසනය නියෝජනය කරන ලද්දේ පළාතේ ම ආසනයක් නියෝජනය කරන ඇමති වරයකු වන තුමනාත් සේවේ

සේවය ගැන අපි ආඩම්බර වෙනවා. මේ තරම් භාරදුර අමාත්‍යාංශයක වැඩ කටයුතු ඉතාම දක්ෂ අන්දමින් කාගෙන් සහ යෝග්‍ය ඇතිව කරගෙන යාම ගැන තමුන්නාත්සේව අපි ප්‍රසංසා කරනවා.

ආරාමුල් භයානක තත්ත්වයට පත් වන්නට ඉඩ නොදී විසඳන්නට ඇමතිතුමා ස්ථානෝචිතව ක්‍රියා කරනවා. අමාත්‍යාංශයේ නිලධාරී මහත්වරුන් මන්ත්‍රීවරුන් අතර, සම්බන්ධතාවයක්, සුභදතාවක්, එතුමා ඇති කර තිබෙනවා. පාර්ලිමේන්තුවට ඉදිරිපත් කරන හැම පනත් කෙටුම්පතක් ගැනම අප සමග, නිලධාරීන් එකතු කරගෙන උපදේශක කාරක සභාවේදී සාකච්ඡා කිරීම එතුමා ගේ සිදිනක්. ඒක මේ අමාත්‍යාංශයේ විශේෂ ලක්ෂණයක්. ජනතාව පත් කර සිටින නියෝජිතයන් හැටියට මේ රටේ පාලන තන්ත්‍රයේ සාමූහික වගකීම මේ අමාත්‍යාංශය තුළින් අපට තබා දී තිබීම ලොකු ආදර්ශයක්. ඒ අතින් ගරු ඇමති තුමා ගෙන තිබෙන්නේ විශිෂ්ඨ පියවරක්, අපටත් මන්ත්‍රීවරුන් හැටියට වගකීමක් ඇතිව කටයුතු කරන්න. එය ඉතාම ප්‍රශංසනීය කාරණයක් බව මතක් කරන්ට කැමතියි.

පසුගිය කාලසීමාව තුළ, සමහර යල් පැන ගිය නීතිරීති, එක් දහ් නවසිය හතළිය ගණන්වල, එක් දහස් නවසිය පණන් ගණන්වල පැනවූ යල් පැන ගිය නීතිරීති, වර්තමානයේ කමිකරු ජනතාවට ඔබින්නේ නැති නීතිරීති විශාල ප්‍රමාණයක් වේ. මේ නීතිරීති ගරු ඇමතිතුමාත්, නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමාත් මොන ආකාරයෙන් ක්‍රියා කළාදැයි උපදේශක කාරක සභාවේ ඉන්න මන්ත්‍රීවරයෙක් වශයෙන් මම දන්නවා. කමිකරු නිලධාරී මහත්වරුන්ට, කමිකරුවන් සමග සම්බන්ධතාවක් ඇතිව කටයුතු කරන්න හරස් වූණු යම් යම් යල් පැන ගිය නීතිරීති එතුමා විසින් වෙන්සේ කරන්නට යෙදුණා. කමිකරු දෙපාර්තමේන්තුවේ වැඩ කටයුතු ඉතාම පහසුවෙන් සැහැල්ලුවෙන් දියත්

එතුමා පියවර ගෙන තිබෙන බව මතක් කරන්නට ඕනෑ. ඉදිරි කාලයේදීත් ඒ විශිෂ්ඨ සේවය අපේ කමිකරු ජනනා වටත්, මේ රටටත් එතුමන් ලාගෙන් ලැබේ වායි මම ප්‍රාර්ථනා කරනවා.

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, කමිකරු අමාත්‍යාංශයේ විදේශීය රැකියා අංශය අද ඉදිරියට ඇවිත් තිබෙනවා. අද ලංකාවට විදේශ විනිමය විශාල ප්‍රමාණයක් උපයා දෙන අංශයක් හැටියට කමිකරු දෙපාර්තමේන්තුවේ විදේශීය රැකියා අංශය සඳහන් කරන්නට පුළුවනි. ඉද හිට සමහර අවස්ථාවලදී අපට පුවත්පත්වල දකින්න ලැබෙනවා, අඩුබාබි හෝ ඩුබායි හෝ වෙනත් මැද පෙරදිග රටක හෝ අපේ කාන්තාවකට, එහෙම නැත්නම් පුරුෂ ශ්‍රමයෙකුට වුණ හදිසක් හෝ අකරතැබීම යක් වාර්තා වී තිබෙනවා. පුවත්පත් මේ පුවත්පති ලොකුවට දානවා. නමුත් මගේ භාගිමේ හැටියට 1977 න් පස්සෙ ලක්ෂ ගණනකට අධික පිරිසක් මේ වන විට කමිකරු දෙපාර්තමේන්තුවෙන් රැකියා සඳහා මැද පෙරදිග රටවලට යවා තිබෙනවා. ඒ වාගේම පෞද්ගලික අංශයෙනුත් ඒ හා සමානම සංඛ්‍යාවක් යවා ඇති.

ඩී. පී. ජේ. සෙනෙවිරත්න මහතා
(කි.රු. බී. ඒ. ඉෂ. ඔප්පෙබිරාත්න)
(Mr. C. P. J. Seneviratne)
මිනිකොම 40,000 ක් වෙනවා.

ඩී. වන්සන්ට් ඩයස් මහතා
(කි.රු. ඩී. ඩී. ඩයස් ඩයස්)
(Mr. D. Vincent Dias)

40,000 ක් කියා ඇමතිතුමා කියනවා. මම හිතන්නේ ඒ දෙපාර්තමේන්තුවෙන් පමණක් වෙන්න ඇති.

ඩී. පී. ජේ. සෙනෙවිරත්න මහතා
(කි.රු. බී. ඒ. ඉෂ. ඔප්පෙබිරාත්න)
(Mr. C. P. J. Seneviratne)
පෞද්ගලික අංශයේ ඇතුළුව.

ඩී. වින්සන්ට් ඩයස් මහතා
(කි.රු. ඩී. ඩයස් ඩයස්)
(Mr. D. Vincent Dias)

මිනිකොම 40,000 කට වැඩි පිරිසක් දැනට පිරිටට රැකියාවල නියුක්තව සිටිනවා නම් ඒ සං විශාල සංඛ්‍යාවකගේ පැමිණිලි සම්බන්ධයෙන්—යම් යම් අතවර ගැන කරන ලද පරීක්ෂණ සම්බන්ධයෙන්—දෙපාර්තමේන්තුව කටයුතු කර නැද්ද කියාත් අපි කල්පනා කර බලන්න ඕනෑ. මේක ලෙනෙසි පහසු කියවියක් නොවෙයි. මේ රටේ යම් ආයතනයක් සේවය කරන කෙනෙකුගේ පැමිණිල්ලක් ලැබුණ විට ඉතාම ලෙනෙසියෝ ඒ ගැන සොයා බලන්න පුළුවන්, ඒක විසඳන්න පුළුවන්, ඒ ගැන කටයුතු කරන්න පුළුවන්. නමුත් විදේශ රටක සේවය කරන කෙනෙකුගේ යම් පැමිණිල්ලක් ලැබුණම ඒක විසඳන්නට යම්දී අතිවන කරදර හා දුෂ්කරතා ගැන අපි කල්පනා කර බලන්න ඕනෑ.

විදේශ රැකියාවල නියුක්තව සිටින 40,000 කට අධික සංඛ්‍යාවකගෙන් එක් කෙනෙකුට දෙන්නෙකුට යම්කිසි අවස්ථාවකදී සිදු වුණ අකරතැබීමක් ලොකුවට පත්වල පළ කරනවා. නමුත් ප්‍රශංසා කරන්න ඕනෑ, කමිකරු ඇමතිතුමාටත් දෙපාර්තමේන්තුවේ නිලධාරී මණ්ඩලයටත්, මේ තරම් විශාල සංඛ්‍යාවක් විදේශ ගත කර මේ රටට විදේශ විනිමය උපයා ගැනීම පිණිස අති විශාල සේවයක් කර තිබීම ගැන. මල දැන ගන්න ලැබුණා ලංකා බැංකුවට පමණක් දවසකට දශ ලක්ෂයට කට අධික මුදල් ප්‍රමාණයක් ලැබෙන බව.

ඩී. පී. ජේ. සෙනෙවිරත්න මහතා
(කි.රු. බී. ඒ. ඉෂ. ඔප්පෙබිරාත්න)
(Mr. C. P. J. Seneviratne)

පසුගිය අවුරුද්දේ විදේශ විනිමය වශයෙන් ලංකාවට දශ ලක්ෂ 2,200 ක මුදලක් ලැබී තිබෙනවා.

ඩී. වින්සන්ට් ඩයස් මහතා
(කි.රු. ඩී. ඩයස් ඩයස්)
(Mr. D. Vincent Dias)

අද මම සොයා බලුවාම ලංකා බැංකුවට පමණක් එක දවසකට දශ ලක්ෂයක පමණ මුදලක් ඒ අංශයෙන් ලැබී තිබේ

[ඩී. වික්සන්ට් ඩයස් මහතා]

නවා. අවුරුද්දක කාලය ගැන කල්පනා කර බලන විට ඇමතිතුමාගේ සංඛ්‍යා ලේඛන හරි. මේ ප්‍රමාණය තවත් වැඩි වෙන්න පුළුවන්. ඒ නිසා ඒ අංශය තව තවත් පුළුල් කිරීම ගැන අපි සිත් යොමු කරන්න ඕනෑ.

විදේශ රැකියාවල නියුක්තවුවන්ගේ පැමිණිලි සම්බන්ධයෙන්, ආරාමුල් සම්බන්ධයෙන් ක්‍රියා කිරීමට අඹුබාබිවල දැනට කමිකරු කායාර්ථයක් විවෘත කර දැනට එහාට නිලධාරී මහත්වරුන් යවා මැද පෙරදිග සෑම රටක්ම සම්බන්ධයෙන් ක්‍රියා කරන්නට වැඩ පිළිවෙලක් යොදා තිබෙනවා. මම හිතන්නේ නැහැ එපමණක් ප්‍රමාණවත් වේවිය කියා. ඒක තවත් පුළුල් කරන්න ඕනෑ. ඒ මොකද? ශ්‍රී ලංකාව වාගේම තවත් රටවල් කීපයක්ම—පකිස්ථානය, ඉන්දියාව, බංගලා දේශය වැනි රටවල් කීපයක්ම—මිනිස් ශ්‍රමය මැද පෙරදිග රටවලට යැවීම සිලයෙන් කරගෙන යනවා. ඒ රටවලින් ශ්‍රී ලංකාවට තර්ජනයක් එන්නේ.

අපි දන්නවා, සමහර ඒජන්සි උත්සාහ කරනවා, පුළුවන් තරම් ලාබෙට අපේ මිනිස් ශ්‍රමය විදේශ රටවලට යවන්න. එසේ මිනිස් ශ්‍රමය ලාබෙට විදේශ රටවලට යැවීමෙන් අපේ තරුණ තරුණියන්ට දුප් කරනා රාශියකට මුහුණ පාන්නට වෙනවා. අපි දන්නවා, ඒ අංශයෙන් කමිකරු දෙපාර්තමේන්තුවල ලැබෙන පැමිණිලි රාශියක් අමතිතුම විභාග කර බලා තිබෙනවා. පමණක් නොවෙයි, ඒ ඒජන්සිවලින් වන්දි මුදල් සහ දඩ මුදල් ද ලබා දී තිබෙන බව. නිලධාරී මහත්වරුන් ඒ සම්බන්ධයෙන් ඉතා ඉක්මණින් ක්‍රියාකාරී වුණා. සමහර විට නොයෙක්, නොයෙක් අවාසනාවන්ත සිද්ධීන් ඇති වෙනවා. ඒවා වලක් වන්න පුළුවන් දේවල් නොවෙයි. ගෘහ සේවිකාවන් වශයෙන් අපේ කාන්තාවන් පිටරට යවන්න එපායයි විරුද්ධ පක්ෂය කොයි තරම් කැගැහුවත්, මේ රටේ නිදහස් ප්‍රතිපත්තිය තිබෙන තුරු ඒක නතර කරන්න පුළුවන්කමක් නැහැ. කාන්තා වෘත්තීය පරිපාටියක් එක සමාන නිදහසක් බුක්ති විදින මේ රටේ කාන්තාවන්ට එවැනි කිසිම සීමාවක් ඇති කරන්න පුළු වෘත්තීය කියා මම හිතන්නේ නැහැ. පිටරට

යන්න එපාය කියා ඒ අය නතර කරන්න පුළුවන්කමක් නැහැ. රජයත්, ඇමතිතුමාත් ඒ බව හොඳට දන්නවා. ඒ විධියේ සීමාවක් කරන්න බැහැ.

පිටරටවලට යන අයගෙන් සියයට කී දෙනෙකුටද යම් යම් කරදරවලට ගොදුරු වෙන්න සිදු වන්නේ? අපි මේ ගැන කරුණු සොයා බැලුවා. මට දැන ගන්න ලැබුණු හැටියට, යම් යම් පිරිස් නොයෙක් අනවරවලට ගොදුරු වන එක් කරුණක් නම්, ඒ විදේශ රැකියා සඳහා යවන අප රටේ ඒජන්සිවල යම් යම් ප්‍රමාද දෝෂයි. අපේ රටේ අය යම් විදේශයකට—අඹුබාබි, බහරේන්, සවුදි අරාබි යන මේ කොයි රටකට වුවත්—රැකියා සඳහා යැවීමේදී මේ රටේ ඒජන්සියත් අනෙක් රටේ ඊට සම්බන්ධ ඒජන්සියත් අතර යම් හුවමාරුවක් වෙනවා, ඒවා හරිහැටි කටයුතු නොකිරීමත් පිටරටවලට යන අයට නොයෙක් අනවර සිදුවීමට හේතුවක් වෙනවා. ඒ රටේ ඒජන්සියේ අය ගුවන් තොටු පොළේ දී මෙහෙත් යන අය නිසි විධියට හමු වන්නේ නැහැ. සමහර අය යම් රක්ෂාවක් ඉල්ලූ විට ඒ සඳහා තෝරාගෙන, ඒ රටට ගිය විට දෙන්නේ ඊට වෙනස් එකක්. ස්වාමි පුරුෂයන් හැරියාවත් එකම තැනක රැකියාව ඉල්ලූ විට එහේ ගියායින් පසු හාරියාව හැනැප්ම හත් අට සියයක් ඇත තැනකට යවනවා. අපේ රටින් යන අයට මේ විධියේ අනන්ත කරදරවලට මුහුණ පාන්නට සිදු වෙනවා.

මේ සම්බන්ධයෙන් අපගේ සැලකිල්ල යොමු කර, ශ්‍රී ලංකාවේ අපේ ජනතාවගේ ශ්‍රමය ලබා ගන්නා විදේශ රටවල අපේ අයට තිබෙන නිදහස තව තවත් තහවුරු කරන්න ඕනෑ. මේ සම්බන්ධ පුංචි කාර්යාල, ලේකම් කාර්යාල, ඒ ඒ රටවල අපේ නානාපති කාර්යාලවලට අනායත්ත කොට අපේ නිලධාරී මහත්වරුන් එහි නතර කොට ඒ අය ම ඊගයෙන් නිසි පහසු කම් සැලසීමට කටයුතු කරන්න ඕනෑ.

ශ්‍රී ලංකාවෙන් පැමිණි මෙපමණ ගණනක් මේ රටේ වැඩ කරනවාය, ඒ අයට මුහුණ පාන්නට සිදු වී තිබෙන දුෂ්කරතා මේවාය, ඒවා විසදීම සඳහා, අසු වල්, අසුවල් කාර්යාල මේ රටේ තිබෙන වාය යන කරුණු ඒ ඒ රටවල ආණ්ඩුත් දැන ගන්න ඕනෑ. අපි මෙහෙත් නිලධාරීන් ය විවාට පමණක් මදි. එසේ යැවීම යම් කිසි අවස්ථාවක අසාර්ථක වෙන්න පුළුවනි. ඒ නිසා, රාජ්‍ය දෙක අතරත් මෙ සම්බන්ධයෙන් දැනීමක් ඇති වෙන්න ඕනෑ. පුවත්පත් මාර්ගයේ හුන් එය ප්‍රසිද්ධියට පත් කරන්න ඕනෑ.

විදේශවලට ගිය තරුණ තරුණයන් නිසා දැන් අප රටට ගලා එන විදේශ විනිමය සම්බන්ධයෙන් කල්පනා කර බලන විට, ඔවුන්ගෙන් සියයට කීයක් දෙතා නමක් ඒ විදේශ රැකියාව හමාර වී එන විට ගෙනා මුදල්වලින් කිසියම් ජීවන මාර්ගයක් සකස් කරගෙන තිබෙනවාද යන කාරණය ගැන තක්සේරුවක් කළ යුතු බව අපට පෙනී යනවා. එවැනි තක්සේරුවක් කරන්න පුළුවන්ද කියා මම ගරු ඇමතිතුමාගෙන් අහන්න කැමතියි. විදේශවල රැකියා කොට අප රටට ආපසු පැමිණි තරුණ තරුණියන් ගෙන ආ මුදල් මොන විධියට පාවිච්චි කර තිබෙන වාද යන්න ගැන තක්සේරුවක් කිරීම වැදගත්. යම් යම් නීති පිති අනුව, ඒවා පාලනය කරන්නට අපට ශක්තියක් තැනිව ඇති. නමුත් අද තිබෙන තත්ත්වය අනුව බලන විට, විදේශවලින් අප රටට ගලා එන මුදල් සම්භාරය පිළිබඳව යම් පාලනයක් ඇති කරන්න පුළුවන් මම හිතන හයටියට එය වැඩදායී වෙනවා. එවැනි දෙයක් කිරීමෙන්, විදේශවල සිට මෙහි පැමිණෙන අපේ තරුණ තරුණියන්ට කිසියම් සහනයක් සලසන්න පුළුවන්ය කියා මට හැඟීමක් තිබෙනවා. මේ අය විශාල මුදල් ප්‍රමාණයක් ගෙන එනවා. මෙහේ දැන් 'ඩ්‍රයි ප්‍රි ෂොප්' කියා ජාතියක් තිබෙනවා. ඒවා මාර්ගයෙන් මේ අය, ඊජිප්තෝ කැසට්, අයිස් පෙට්ටි ආදී නොයෙක් දේ මිලදී ගන්නවා. ගේන්න පුළුවන් හැම දෙයක්ම

මදිවාට මෙහාට ඇවිත් තව වාහනයක් හරි මොකක හරිත් ගන්නවා. මාස පහක් හයක් යනකොට සල්ලි ටික ඉවරයි. ඊට පසුව අර ගෙනාපු දේවල් විකුණන්න පටන් ගන්නවා. ඔය විධියට අමාරුවේ වී වෙනවා. රකෂාවකුත් නැහැ. සමහර උදවිය පිරවට යන කොට යන්නේ තිබෙන ඉඩකඩම් පවා විකුණලයි. ඒ නිසා ඒ විධියට යන අයට අපි යම් මාර්ගයක් සකස් කර දෙන්න ඕනෑ. උපදේශක කාරක සභාවටත් මම මේ යෝජනාව ඉදිරිපත් කළා. විදේශීය රැකියාවල නියුතු වූවන් වෙනුවෙන් අර්ථ සාධක අරමුදල් ක්‍රමයක් ඇති කරන්න පුළුවනි. සමහර විට හැමිපුතුන්ගේ ආධාර නම් ගන්න බැරි වෙයි. නමුත් යම් යම් කොන්දේසි මත මෙය කරන්න පුළුවන්. මාසික කන්ට්‍රිබියුෂන් එකක්—දායකත්වයක්— ඇතිව, මාසයෙන් මාසයට යම් මුදලක් ලබා ගන්නට ක්‍රමයක් සකස් කළොත්, විදේශීය රැකියාවල නියුතු වූවන්ට විශාල සේවයක් වෙනවා. මැද පෙරදිග පමණක් නොවෙයි, සිංගප්පූරුව, ජපානය, එංගලන්තය ආදී රටවලත් අද බොහෝ දෙනෙක් සේවය කරනවා.

අ. හා. 5.45

විදේශ රැකියා අංශය බෙහෙවින් පළල් වුණේ මැද පෙරදිග රැකියාවලට යන්නට පටන් ගැනීමෙන් පසුවයි. දැන් මාතක සිට සිංගප්පූරුවට යන්න පටන් ගෙන තිබෙනවා. 1940 ගණන්වල 1950 ගණන් වල සිටම එංගලන්තය, ජර්මනිය වැනි නොයෙක් නොයෙක් විදේශීය රටවල විශාල සංඛ්‍යාවක් සේවය කරමින් ඉන්නවා. ඒ අයට ලංකාවට පැමිණි පසු නොයෙක් දුෂ්කරතාවයන්වලට මුහුණ පාන්න සිදු වෙනවා. සමහර අය ආපසු එන්නේ අවුරුදු 20 කට පමණ පසුවයි. නැදැයිත් ඉන්න තැනක් දන්නේ නැහැ. ඉඩකඩම් තිබෙන තැනක් දන්නේ නැහැ; අනාථ වෙනවා. මුදල් තිබේ නවා; නමුත් ආරක්ෂාවක් නැහැ; ගෙයක් නැහැ; ඒවා සොයාගන්න මාර්ගයක් නැහැ; ක්‍රමයක් නැහැ. ඒ නිසා මම ගරු කම්කරු ඇමතිතුමාට යෝජනා කරන්න කැමතියි, විදේශීය රැකියාවල නියුතු වූවන්ගේ අර්ථ සාධක අරමුදලක්

[වි. වික්‍රමසිංහ මහතා]

අපි ඇති කළොත් විශාල සේවයක් වෙනවා. ඒ ඒ රටවල සේවයේ නියුතු වූවන්ට, ඒ තරුණ තරුණියන්ට, ඒ බව දන්වන්න පුළුවන්. ඒ සියලු දෙනාගේම ලිපිනයන් ගන්න පුළුවන්. ඒ ඒ රටවල් මාර්ගයෙන් වුණත් ගෙන්වා ගන්න පුළුවන්. ඒ විධියට දැනුම් දීමක් කර, ඒ අය වෙනුවෙන් අර්ථ සාධක අරමුදලක් ඇති කළොත්, ඒ තරුණ තරුණියන් මෙහි පැමිණී පසු ඔවුන්ට නියම මාර්ගය පෙන්වන්නට අපිට හැකි වෙනවා.

වඩු බාස්වරුන්, මේෂන් බාස්වරුන් අද පිරවට යනවා. වඩු බාස් යතු කැටය අර ගෙන බොහොම මහත්සියෙන් ඉගෙන ගෙන. පිරවටවලට ගොස් වඩු කාර්මිකයෙකු වශයෙන් බොහොම මහත්සියෙන් රැකියාව කර, විශාල ධනයක් උපයා ගෙන මේ රටට ආපසු එනවා. එසේ පැමිණියට පසුව ලංකාවේදීත් නැවත වරක් අර යතු කැටය අරගෙන වැඩ කරන්න ඒ පුද්ගලයා ලැස්ති වෙන්නෙ නැහැ. පිරවට ගිහින් අවට පසු යම්කිසි ගාමිහිරන්වයක්, නම්බුනාමයක් ඇති කරගන්නා ඒ උදවිය නැවත වරක් අර පරණ රක්ෂාව කරන්න කැමති වෙන්නෙ නැහැ. නමුත් ඒ අයට කිව්වොත් පොඩි වර්ක් ෂොප් එකක් නැත්නම් පොඩි වැඩ පොලක් දමා ගෙන නම්බුකාර විධියට වැඩ කරන්න කියලා, ඒකට නම් කැමති වේවි. ඔවුන් වෙනුවෙන් අර විධියේ අර්ථ සාධක අරමුදලක් ඇති කර නිලුණෙත් එවැනි දේකට ඒ උදවිය යොදවන්නට, එවැනි දෙයක් කරන්නට කියා උපදෙස් දෙන්නට අපිට පුළුවන්කම තිබෙනවා. ඒ විධියට ඔහුට මාර්ගය සලසා දෙන්න මාර්ගය පෙන්නා දෙන්න පුළුවන්කම තිබෙනවා. “නුඹේ සිල්ලි මේ තරම් තිබෙනවා; නුඹේ ඥානය යොදවා, අවුරුදු දෙක තුනක් තිස්සේ ලන් අන්දැකීම් අනුව, තුබ් ලබා ගත් පුහුණුව උපයෝගී කරගෙන, මේ විධියට වැඩ කරන්න; නුඹේ ශ්‍රමය අපටත් අවශ්‍යයි; නුඹටත් ආදායමක් උපයා ගන්න පුළු

වන්; මෙන්න මේ විධියට කටයුතු කරන්න; මේ විධියේ පොඩි කර්මාන්ත ශාලා වක් ආරම්භ කරන්න කියා, මාර්ගය පෙන්නා දෙන්න අපිට පුළුවන්කම ලැබෙනවා.

ඔය විධියට අද නොයෙක් අංශවල රැකියාවලට සඳහා විශාල ප්‍රමාණයක් ගොස් සිටිනවා සමහර විට මේ තරුණයින් මැද පෙරදිග රටවලින් ලබා ගන්නා අන්දැකීම් වලින්, විදේශීය රටවලින් ලබා ගන්නා අන්දැකීම්වලින් විශාල ප්‍රයෝජනයක් මේ රටට ලබා ගන්න පුළුවන් වෙනවා. නමුත් අද එය සිදුවෙන්නෙ නැහැ. අපේ මේ තරුණ තරුණියන් හමිබ කර ගත් සල්ලි කාස්ති කරනවා. ඒ අය අනවශ්‍ය දේවල්වලට මුදල් යොදවනවා. ඒ නිසා ඉක්මණින් ඒ අයගේ ආර්ථික තත්ත්වය පිරිහී යනවා. ඒ නිසා විදේශීය රැකියාවල නිදහස වූවන්ගේ අර්ථ සාධක ක්‍රමයක් මොන ක්‍රමයක් හරි ඇති කරන්න ය කියා මම යෝජනා කරනවා. ඒවාට යම් යම් කොන්දේසි දමන්න පුළුවන්.

නමුත් නාත්සේ ඇති කළ අර ට්‍රස්ට් ජින්ඩි එක ගැන අපි දන්නවා. ඒක බොහොම හොඳ දෙයක්. මම හිතන්නෙ දස ලක්ෂ ගණනින් ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුව මුදල් ලබෙනවා. හැබැයි, ඒ මුදල් යොදවන පිළිවෙල පිළිබඳව අමාත්‍යාංශය විසින් වැඩපිළිවෙලක් යොදන්න ඕනෑ. ඒ නිසා විදේශීය රැකියාවල නියුතු අය සම්බන්ධයෙනුත් ඒ විධියට යම් පියවරක් ගත යුතුව තිබෙනවා. විදේශීය රැකියාවල නියුතු වූවන් ගැන පොඩි පොඩි පැමිණිලි ආවට අපේ පුඩන්පන් කලබල වෙන්න තරකයි. මම දන්නා පරිදි ගරු ඇමතිතුමාත්, නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමාත්, නිලධාරී මහත්වරුන් පුළුවන් ශක්ති ප්‍රමාණයෙන් මේවා විසඳා දෙන්න කටයුතු කරනවා. ඒ ඒජන්සි හා විදේශීය සමාගම් අතරේ සම්බන්ධකම් ඇති කරගන්න පුළුවන් විධියට, පුදුම් විධියේ වැඩපිළිවෙලක් සකස් කරගෙන යනවා. බොහොම සන්තෝෂයි, ඒ ගැන.

නොයෙක් නොයෙක් ආරාමුල් ඇති වෙනවා. අපට මේ ලියමනක් එවා තිබෙනවා, හාමිනි සොයිසා නමැති මහත්මෙයෙක්, පියද්වල ඉඳලා, පියදුරු තනතුර කටයි, වෛෂ්ණ ඒජන්සි සමාගමෙන් මේ තරුණයා යවා තිබෙන්නේ. සිද්දික් මයා, අමනාස් ඒජන්සි බාවා පෙදෙස, බොරැල්ල, කොළඹ 8, කියාත් මෙහි සඳහන් වෙනවා. දැන් තමුන් නාත්සේනේ අමාත්‍යාංශය යටතේ වෙමැති ඒජන්සි 500 ක් පමණ—

සී. පී. ජේ. සෙනෙවිරත්න මහතා
 (ශ්‍රී ල. බී. ඒ. ජ්‍යෙ. ධර්මසේනාචාර්ය)
 (Mr. C. P. J. Seneviratne)

දැන් අසූ ගණනයි තිබෙන්නේ. පන්සිය ගණනක් තිබුණා. රු. 1,50,000 ක බොන්ඩ් එකක් ඉල්ලුවාට පස්සේ හුණ දෙයෙක් අයිත් ගැනුවා. 20 ක් පමණ අහෝසි කර තිබෙනවා. සමාගම් 10 කට විරුද්ධව නඩු පවරා තිබෙනවා, ඉල්ලුම් ගැනීම ගැන. තව නඩු 20 ක් රහස් පොලීසියට භාර දී තිබෙනවා. ඒ නිසා අසූ ගණනයි ඉන්නේ අද නීතියෙන් ක්‍රියාත්මක වන නියෝජිතවරු. අපේ කලවානේ මන්ත්‍රිතුමා (සරත් මුත්තෙට්ටුවෙගම මහතා) දැන් මෙතැන නැහැ. එතුමාන මේ කාරණය ගැන අසා තිබෙනවා.

ඩී. ඩින්සන් ඩයස් මහතා
 (ශ්‍රී ල. ඩී. ඩින්සන් ඩයස්)
 (Mr. D. Vincent Dias)

දැන් බලන්න, මොහොත හැටියට මේ වගේ අයතන මේ කොළඹ පමණක් ඇති, තුන් හාර සියයකට වැඩිය. මේ යවා තිබෙන්නේ බාවා පෙදෙසේ තිබෙන සමාගමක් මිනිස්. යවා තිබෙන්නේ, පියදුරු තනතුරක් සඳහා, රු. 5,000 ක් මසකට ලබා දෙන්න. එහෙම එක් කරගෙන ගොස්, පියද්වල ගෙදරක මෙහෙකරු තනතුරකට දමා තිබෙනවා. මානසික වශයෙන් ඒ තරුණයාට ඇතිවන දුෂ්කර තාවය තුළින් කියා බලන්න. අපට වැදගත්කාර කරලා ලියා එවා තිබෙනවා, මම සල්ලිත් දෙන්නම්, ඔක්කොම

කරන්නම්, කරුණාකරලා ගෙන්වා ගන්න කියා. මොහොතකට මේ ලිපිය ඉදිරිපත් කරනවා. කරුණාකරලා මේ පිළිබඳව වැඩ කරන්න.

අනෙක් එක සිංගප්පූරු තනතුරු. දැන් අපේ ව්‍යාපාරයක් පටන්ගෙන තිබෙනවා, මේ සිංගප්පූරු දැබැරිතු පිරිමිම සම්බන්ධයෙන්. කොමිස පිරි අපේ ශ්‍රමය සපයන්නට; අපේ තරුණයන්, තරුණියන් යවන්නට. නමුත් මේ කමිකරු දෙපාර්තමේන්තුව දන්නෙ නැහැ, මේවා ගැන කිසිම දෙයක්. මේ ඒජන්තලා කරන වැඩේ මොකක්ද, සිංගප්පූරුවේ ඉන්නා කවරු හරි ඒජන්ත කෙනෙක් අල්ලාගෙන එහෙත් කොමිස් මුදලක් සකස් කරගෙන කාටත් හොරා මේ තරුණයන් වික යවනවා. දෙපාර්තමේන්තුවේ ලියාපදිංචි වෙලත් නැහැ; පමාකවත් නැහැ. අද එවැනි සමාගම් රාශියක් තිබෙනවා. ඇයි, මේවා වටලන්නට අපට නීති පිති සකස් කරන්න බැරි? මම දැක්කා 196 තිබුණු පනතක් නමුත් නාත්සේ 1980 දී සංශෝධනය කලා, අපේ රටට ගැලපෙන පරිදි. එහි යම් යම් නීතිපිති සංශෝධනය කර තිබෙනවා. නමුත් විදේශීය සමාගම් සමග එකතුව ජාවරම් කරන මේ සමාගම්, මේ කුට සමාගම්, වටලන්න ඇයි ක්‍රියා කරන්නේ නැත්තේ? දැන් බලන්න, සිංගප්පූරුවේ ශ්‍රී ලාංකීකයන් කී දෙනෙකු අත්වටෙලා ඉන්නවාද කියා. මට දැනගන්නට තිබෙන විධියට එහෙත් ශ්‍රී ලාංකීකයන්ට අනාථ මිනිස් නිබන නවා, ඔවුන් පුනරුත්ථාපනය කරන්න. මොන තරම් අනාගාසම්පන්න තත්ත්වයක්ද?

මෙහෙත් කියක් හරි ගන්නා, පාස් පෝට් එක ගන්නා, සිංගප්පූරුවට ඇරියා එහේ ගිහින් එයාපෝට් එකේ බලාගෙන ඉන්නවා, කවුරුහරි එනකන්. නමුත් කවුරුවත් එන්නෙ නැහැ. කෙහෙහරි මිනිහෙක් අහුවෙලා, මාර්ටුවෙලා කොහොට් හරි ඇදගෙන යනවා. මේක හරි අහගා සම්පන්න තත්ත්වයක්. මෙහේ සිද්ධ වෙන්නේ ශ්‍රී ලාංකාවේ සිටින කුට නියෝජිතයන්ගේ නොමනා ක්‍රියා කලාපය

[ඩී. වින්සන්ට් බයස් මහතා]
 නිසයි. ඇයි, මේවා වටලන්න අපට නීති
 සංශෝධනය කරන්න බැරිදි? පුළුවන්.
 එනිසා ගරු ඇමතිතුමාගෙන් මා විශේෂ
 යෙන්ම ඉල්ලා සිටිනවා—දැන් තමුන්
 තත්තේ කිව්වා අසූ ගණනයි ලියාපදිංචි
 ආයතන තිබෙන්නේ කියා, නමුත්
 කොළඹ පමණක් මා දැනුවත්ව දෙනුන්
 සියයක් තිබෙනවා—

ඩී. පී. ජේ. සෙනෙවිරත්න මහතා
 (ධීරු. බී. ඒ. ජේ. ජෙනෙවිරත්න)
 (Mr. C. P. J. Seneviratne)
 හොර සමාගම් වෙන් න ඇති.

ඩී. ඩී. ඩයස් මහතා
 (ධීරු. ඩී. ඩයස් මහතා)
 (Mr. D. Vincent Dias)

බව, හොර සමාගම් පාස්පෝච්චි එක ගත්
 තවා; ලොකු මුදලක් ගන්නවා; නමුත්
 යවන්නේ නැහැ. සමහර වෙලාවට බො
 හොම අමාරුවෙන් දෙමට්ටියන්ට මෙකක්
 හෝ ගින්නරක් දීලා මුදල් පික ගන්නවා.
 නමුත් රක්ෂාව කිසිම දවසක ලැබෙන්නේ
 නැහැ. අද යම් සමාගමක් ඒ ආකාරයෙන්
 යම් ස්ථානයක කටයුතු කළද, සතියකට
 පමණ පස්සේ ඒක වහලා දාලා තවත්
 තැනක ගිනිල්ලා අරිනවා. මේක හයානක
 තත්ත්වයක්. එනිසා මා ගිතනවා මේකට
 විශේෂයෙන්ම පොලීසියේ සහාය ලබා
 ගන්නට වෙයි. කමිකරු දෙපාර්තමේන්
 තුවේ මහත්වරුන්ට පමණක් මේක කර
 න්න හම්බවෙන්නෙ නැහැ. මෙය එතරම්ම
 හයානක තත්ත්වයක්.

එමනිසා මම විශේෂයෙන් ගරු ඇමති
 තුමාගෙන් ඉල්ලා සිටින්නේ මෙකින්
 මෙයයි: විදේශීය රුකියාවන් සඳහා යන
 අයගෙන් අපේ රටට විශාල විදේශ විනි
 මයක් ලැබෙනවා. එමනිසා ක්‍රමයක්
 වැඩපිළිවෙලක් සකස් කර, විදේශීය රට
 වලින් ලැබෙන පැමිණිලි හා වාර්තා අනුව
 පරීක්ෂා කර බලා මේ කුට ව්‍යාපාරිකයන්
 ගෙන් අපේ අභිසංක තරුණ තරුණියන්
 ගලවා ගන්නා ලෙස ගරු ඇමතිතුමාගෙන්
 ඉල්ලා සිටිනවා. ඒ වගේම පසුගිය අවුරුදු
 හතරකුත් මාස ගණනක් තුළදී අපේ රටේ
 අපි ආරම්භ කළ දැනට ඒ ආයතනයේ

ජනතාවට, විශේෂයෙන් කමිකරු ජනතා
 වට විශාල සේවයක් කිරීමට ඔබතුමා
 මහත්සි ගත්තා. කමිකරු අමාත්‍යාංශයේ
 උපදේශක කරක සභාවේ සමාජිකයෙක්
 හැටියට මම එය හොඳාකාරවම දක්නවා.
 එමනිසා, ඔබතුමාට ඉදිරි කලයේදී එය
 තවත් සාර්ථකව කර ගන්නට බෙරියය
 හා ශක්තිය ලැබෙයි. ප්‍රාර්ථනා කරමින්
 මගේ වචන ස්වල්පය අවසාන කරනවා.

**ඩී. ඩී. තිලකරත්න මහතා (නියෝජ්‍ය
 පාර්ලිමේන්තු කටයුතු හා ක්‍රීඩා ඇමතිතුමා)**
 (ධීරු. ඩී. ඩී. තිලකරත්න — පාරාලුමුරු
 අමාත්‍යාංශය, බිහිසාපාර්ලිමේන්තුව පිරිසි
 අමාත්‍යාංශය)
 (Mr. D. E. Tillekeratne—Deputy Minister
 of Parliamentary Affairs & Sports)

ගරු සභාපතිතුමනි, බදුල්ලේ ගරු මන්ත්‍රී
 තුමා (ඩී. වින්සන්ට් බයස් මහතා) ඉදිරි
 පත් කළ අදහස් කීපයකට මම ද එකක
 වෙනවා. විශේෂයෙන් මේ හොර ජාවාරම්
 කාරයන් 'ඒජන්සි හවුසස්' කියා ආයතන
 ඇති කරගෙන, විශාල ප්‍රයෝගයන් කර
 මින්, වංචාවන් කරමින් අපේ රටේ ජන
 තාව අමාරුවේ දමන විධියේ වැඩ පිළි
 වෙලක් ගෙන යන බව රහසක් නොවෙයි.
 මම හිතන විධියට ගරු ඇමතිතුමාත් මේ
 ගැන හොඳට දන්නවා, පරීක්ෂා කර බලා
 තිබෙනවා, ඒ ගැන සොයා බලා කීප දෙනෙ
 කුට දඬුවම් කර තිබෙනවා. නමුත් ඒ වංචා
 වන් සම්පූර්ණයෙන්ම නවත්වන්නට
 බැරි විම ගැන මම කණගාටු වෙනවා.

ගරු කමිකරු ඇමතිතුමා ඉතාම බිහි
 කමින් වැඩ කරන ආදර්ශමත් ඇමති
 තුමෙක් බව අපි කවුරුත් දන්නවා.
 තමන්ගේ වෙලාව රට වෙනුවෙන් කැප
 කර, විශේෂයෙන් කමිකරුවන් ගැන
 විශේෂ උනන්දුවක් දක්වා ඒ කමිකරු
 වන්ගේ වේතනය වැඩි කිරීමට පමණක්
 නොව, ඒ අයට ලැබිය යුතු වෙනත් වර
 ප්‍රසාදයන්ද ලබා දීමට කටයුතු කර තිබීම
 ගැන අපි එතුමාට ස්තූතිවන්ත වෙන්නට
 ඕනෑ.

දැනට මාස ගණනකට පෙර, ගරු අග
 මැතිතුමා මහින් මගේ මැතිවරණ කොට්
 ඨාශයේ වෘත්තීය පුහුණු මධ්‍යස්ථානයක්
 ආරම්භ කළ දැනට ඒ ආයතනයේ

ලමයින් සියයකට වැඩි ගණනක් ඉතා මත්ම උනන්දුවෙන්, ඕනෑකමින් වෘත්තීන් සඳහා පුහුණුව ලබනවා. එය දිස්ත්‍රික් මධ්‍යස්ථානයක්. මම විශේෂයෙන් එයට ස්තුති කරන්නේ මෙන්ම මේ හේතුව නිසයි: එවැනි මධ්‍යස්ථාන පහක් නැත්නම් හයක් පමණයි, ලංකාවට ලැබුණේ ඒවයින් පළමුවැන්න නැත්නම් දෙවැන්න නැත්නම් තුන්වැන්නයි; මගේ ආසනයට ලැබුණේ, එමනිසා ශාලා දිස්ත්‍රික්කය වෙනුවෙන් අපි ගරු ඇමතිතුමාට ස්තුතිවන්ත වෙන්නට ඕනෑ. ඒ මන්ද? තව හය මාසයක් පමණ පසු වූ විට එතැන පුහුණුවන ලමයින්ට ලංකාවේ පමණක් නෙව පවරවල පවා රැකියාවන් ලබා ගන්නට අවස්ථාව ලැබෙනවා.

ගරු සභාපතිතුමනි, මම ඉතාමත්ම ඕනෑකමින් ඉල්ලා සිටින්නේ මෙන්ම මෙයයි: කමිකරු ප්‍රශ්නය මගේ ආසනයේ ඉතා මත්ම විශාල හිසරදයක් හැටියටයි, තිබෙන්නේ. රත්ගම අසනය ඉතාමත්ම කුඩා බිම් තීරයක් බව (තමුන් නාන්සේ දත්තවා. ඒ ප්‍රදේශයේ හුඟ දෙනෙක් ජීවත් වෙන්නේ කමිකරුවන් හැටියටයි. කමිකරු ඇමතිතුමාගේ මර්ගයෙන් දැන් අපට අඩු ගණනේ අවුරුද්දකට තුන් හාර සියයකට රක්ෂාවන් ලබා ගන්නට අවස්ථාව ලැබී තිබෙනවා. ඒ විධියට අනික් ඇමතිවරුනුත් අපට අවස්ථාව ලබා දෙනවා නම් ඒ පළතේ රැකිරීමේ ප්‍රශ්නය හුඟක් දුරට විසඳා ගන්නට පුළුවන්.

අපේ ප්‍රදේශයේ ධීවර කර්මාන්තය දියුණු කරන්නට ගරු ධීවර ඇමතිතුමාත් හුඟක් මහත්සි ගන්නා. මගේ ප්‍රදේශයේ ධීවරයන් රාශියක් ඉන්නවා.

මේ කැරණියන් කමිකරු අමාත්‍යාංශයට අදාළයි. අපේ ධීවර ඇමතිතුමා මහත්සි ගන්නවා ධීවර කර්මාන්තය දියුණු කරන්නට. නමුත් මුදල්-හිඟකම නිසා අපට ලැබිය යතු ධීවර වරායටදී කීපයක් අද වන තෙක් ලැබී නැහැ. ඒවා ලැබුණා නම් තවත් කමිකරුවන් හාර පන්සියයකට

රක්ෂාවක යෙදීමේ මාර්ගය සලස්වන්නට අපට තිබුණා. ඒ කෙසේ වුවත් තමුන් නාන්සේගේ වාග්‍යාමයෙන්, තමුන් නාන්සේගේ ඕනෑකමින් අපට ලැබුණු දිස්ත්‍රික් වෘත්තීය පුහුණු කිරීමේ මධ්‍යස්ථානයෙහි විශේෂාංගයක් ගැන මා මේ අවස්ථාවේදී සඳහන් කරන්නට කැමතියි.

අ. හා. 6

ගරු සභාපතිතුමනි, ආණ්ඩුවේ තක්සේරුව අනුව එම වෘත්තීය පුහුණු මධ්‍යස්ථානය ඉදි කිරීම සඳහා රුපියල් ලක්ෂ ගණනක ගොඩනැගිලි අවශ්‍යව තිබුණා. නමුත් ඒ වුවමනා කරන ලද මුදලින් දහයෙන් පංගුවක්වත් ඩියුදම් නොකර අපට ඒ මධ්‍යස්ථානය සඳහා ගොඩනැගිලි ඉදි කර ගන්නට පුළුවන් වුණා. කමිකරු ඇමතිතුමාගේ ඕනෑකමින්, ඒ පුහුණුව ලබන ලමයින් ලටම ගොඩනැගිලි ඉදි කරවා ගන්නට අපට පුළුවන් වුණා. එයින් ලමයින්ට පුහුණුවක් ලැබෙන ගමන් ගොඩනැගිලිත් ඉදි වුණා. ඒ ගොඩනැගිලිවල කිසිම වරදක් නැහැ. හොඳ ගොඩනැගිලි, කරදරයක් නැතිව අවුරුදු යාණතාවක් පවිච්චි කළ හැකි ගොඩනැගිලි. ඒ විධියේ ක්‍රම අනුව අනික් අමාත්‍යාංශත් තමන්ට වුවමනා කරන ගොඩනැගිලි, පාරවල් හෝ වෙනත් අවශ්‍ය දෙයක් හෝ සම්පීර්ණ කර ගැනීමට කල්පනා කරනවා නම් රජයට විශාල මුදලක් ඉතිරි කරගත හැකි බව මා මතක් කරනවා.

බදුල්ලේ ගරු මන්ත්‍රීතුමාත් කී පරිදි ඒජන්සි හවුසස් කියන ඒවා නම් නැති කරන්න ඕනෑ. මගේ ගෞරව අල්ලපු ගෞරවත් ඒජන්සි හවුස් එකක්. ඒකෙ තියෙනව නොයෙක් විධියෙ ඒජන්සිස්. එහෙ ඉඳල ආපු අයටත් ඒජන්සි වැඩ කරනව. මෙහෙ ඉන්න අයටත් ඒජන්සි වැඩ කරනවා. රට කාර්ට්ටර් හෝන් ගහනවා, ඒක විශාල හිස රුදාවක්. මේ ඒජන්සි හවුස්වල වැරදි වැඩ කරන අයට දණ්ඩ නීතියෙන් දෙන්න පුළුවන් ඉහළම දඬුවම දෙන්න ඕනෑ. මේ අය මාසයක් දෙකක් හිරේ ඇමීම හෝ මේ අයට රුපියල් තුන් හාර දහසක දඩයක් ගැසීම හෝ විභිච්චක්. එක කමිකරුවෙක් යටත්ත එක මේසත්

[ඩී. ඩී. නිලකර්තන මහතා]

කෙනෙක් — පෙදරේරුවෙක් — යවන්න අඩුම වශයෙන් රුපියල් දහදහසක්වත් ඉල්ලනවා. මග බැරි වී තිබෙනවා තවම එක්කෙනෙක්වත් යවන්නට. මගේ ඡන්ද කොට්ඨාශයේ කීප දෙනෙකු මගෙන් ලියුම් අරන් ඔය ඒ ඡන්ද හවුස් වලට ගියා. ඒ එක්කෙනෙක්වත් ගත්තේ නැහැ. පහ වක් නොදී එක්කෙනෙක්වත් යවන්න බැහැ. ඒ මිනිස්සු ආපසු මා ලඟට ඇවිත්, අනේ මන්ත්‍රිතුමා, මම ගිහින් දුන්නා තමුන් නාන්සේගේ ලියුම අසුවල් ඒ ඡන්ද හවුස් එකට. ඒ මිනිස්සු රු. 10,000 ක්, රු. 15,000 ක් ඉල්ලනවා නෙවැ,” කියනවා. ඉතින් මම කියන්නේ මොකක්ද? “මට කරන්න දෙයක් නැහැ, ගිහින් පොලීසියේ පැමිණිල්ලක් දමන්න; නැත්නම් මා මාර්ගයෙන් කම්කරු ඇමතිතුමාට පෙන්ස මක් ලියන්න” ය (බියල මම ඒ මිනිසුන්ට කීවිවා. නමුත් ඒක කරන්නත් සයයි; කොහොමදවත් පිටරට රක්ෂාවක් නොලැබෙයි කියලා.

අද මේ විශාල ප්‍රශ්නයක්. මේක තමුන් තාන්සේට මිසක් අපට විසදන්නට බැහැ. මම දන්නවා තමුන් තාන්සේගේ අමාත්‍යාංශය යටතේ මේ කාරණය සම්බන්ධව අද හුඟක් දුරට වැඩ කර තිබෙන බව. තමුන් තාන්සේ දැන් මොහොතකට කලින් කීව්ව, ලිය පදිංචි කරන ලද ඒ ඡන්ද හවුස් 89 ක් තිබෙනවාය කියලා. අසුනවයක් නොවෙයි, අවසිය අනු ගණනක් ඇති හොර රහසේ වැඩ කරන ඒ වැත් එක්ක. ලියා පදිංචි කළ ඒවා තිබෙන්නේ 89 ක් පමණයි. නමුත් ඒ අයගේ පන්දම්කාරයින් තැන් තැන්වල පොඩි පොඩි ඒ ඡන්ද හවුස් දමල අර අයට පහා ගහන්න උදව් කරනවා.

ඔවුන් කරන වැරදි වැඩවලට මේ දෙන අවිච්ච වදි. නීතිය තද මදි. පැමිණිල්ලක් කළ ම සමහර වෙලාවට මැනේ ජරීල සිරේ ක්ටරීල වගේ උසස් අය ඉදිරිපත් නෙවී වෙන කෙනෙක් නඩුවට ඉදිරිපත් කරනවා. ඔහුට දඩය නියම කරනවා. එහෙම නොවෙයි. මේ ඒ ඡන්ද හවුස් හවුස් වල නියම අයිති කැරුවන් සොයා ඒ අයට දඩවම් දෙන්න

හිරේ දැමීම මිසක් වෙන දඩවමක් දෙන්න එපා. කෙලින්ම සිර දඩුවමක් පැමිණ විය හැකි අන්දමට නීතිය සකස් කරන්න. මේ සහ වේ සියලුම මන්ත්‍රිවරු ඒ සඳහා තමුන් නාන්සේට සහයෝගය දෙවී. හිර දඩුවම තමයි, දිය යුතු අඩුම දඩුවම. සිංහල රජ කාලෙ නම් ඔවැනි අය උල නියනවා. නැත් නම් ඔවුන්ගේ අන පය නපනවා. දැන් ඩුබයි වගේ රටවලත් එහෙම කරනවා නම් ඇයි, අපේ රටෙන් කරන්න බැරි? කැරුණු කර නීතිය තද කරන්න. මේ අමාත්‍යාංශයේ ඉන්නවා, නොද කිලාට්ටි ර ගියක්. ඒ නිලධාරීන් සහ පහසු වංච වක් කලාය. අල්ලසක් ගත්තාය කියා කඩදවත් අපි අසා නැහැ. ඒ නිලධාරීන්ගේ සහයන් ලබගෙන, පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රිවරුන්ගේ උපකරයන් ඇතිව, දැනට තිබෙන නීතිය වෙනස් කර, අර වගේ වැරදි කරන තරහ අයට, දුෂණ කරන අයට,—‘ඒ ඡන්ද හවුස්’ වලට—බරපතල දඩවම් දෙන්න කටයුතු කරන්න ඕනා.

මීට වඩා කපා කරන්න බලාපොරොත්තු වන්නේ නැහැ, මේ කපා කරන්න හිටපු කාරණා බදුල්ලේ ගරු මන්ත්‍රිතුමා (ඩී. වින්සන්ට් ඩයස් මහතා) විසින් සඳහන් කරන්න යෙදුණු නිසා. නමුත් මගේ කථාව අවසන් කරන්න කලින් තවත් වරක් ඇමතිතුමාට ස්තුති කරන්න කැමැතියි. ගරු අගමැතිතුමා ලවා විවෘත කරවා දන් පුහණු මධ්‍යස්ථානය මගින් මගේ ඡන්ද කෙට්ටාශයේ වගේ ම මුළු ගාල දිස්ත්‍රික්කයේ ම තැරුණ-තැරුණියන්, අඩු ගණනේ අවුරුද්දකට 150 ක්වත් පුහණු කරවන්න අවස්ථව ලබා දීම ගැන. විමධ්‍යගත අය වැයෙන් වෙන් කෙරෙන මදල් වලට අමතරව, අපට සහාය දෙන දානපතියන් කීප දෙනෙකුගේ ම ආධාරත් ඇතිව තවත් ලොකු ගෙඩනාගිල්ලක් සඳා කම්කරු දෙපාර්තමේන්තුවට ප්‍රදානය කර, ලබන වර්ෂයේදී අඩු ගණනේ තවත් 100 ක්වත් පුහණු කරවා ගන්න—මගේ ඡන්ද කොට්ඨාශයෙන් මෙන් ම වුළු ගාල දිස්ත්‍රික්කයෙන් ම—මම බලාපොරොත්තු වන බව ප්‍රකාශ කරමින් මගේ වචන ස්වල්පය අවසාන කරනවා.

බිබිලිපි. පී. බී. දිසානායක මහතා (මහ නුවර දිසා ඇමතිතුමා)

(திர. பரமசிவ. பி. பி. திரிபாநாயக்க-கண்டி மாண்புமிகு அமைச்சர்)

(Mr. W. P. B. Dissanayake—District Minister, Kandy)

ගරු සහ පතිතුමනි, මම කථා කරන්නේ විශේෂ කරණ දෙකක් නිසයි. ඉන් එකක්, කම්කරු ඇමතිතුමාටත්, කම්කරු අමාත්‍යාංශයට සහ කම්කරු දෙපාර්තමේන්තුවටත් මගේ කෘතඥතාව පිරිනැමිය යුතු වීම. දෙවැනි කරණය වූ ලංකාවට ලැබුණු පුහුණු මධ්‍යස්ථාන සිසින සංඛ්‍යාවෙන් එකක් ඇමරිකානු ජිසින් මහනුවර දිස්ත්‍රික්කයටත් ලබා දීම. ඒ කරුණු දෙකට අමතරව දීර්ඝ කාලයක් මගේ ජීවන වෘත්තිය වශයෙන් ම මේ දෙපාර්තමේන්තුවේ රැකියාවක නියුක්තව සිටි නිසා මම කල්පනා කළා, මේ අවස්ථාවටදී වචන ස්වල්පයක් කථා කිරීම මගේ යුතුකමක් ය කියා. එහෙම නොවන්න, වෙනදා වගේ කථා කරන්න තරම් සුදුසු තත්ත්වයක මම අද පසු වන්නේ නැහැ, මගේ ශරීරයට අසහිත ගතියක් දැනෙන නිසා.

ලංකාවේ පැරණි දෙපාර්තමේන්තු වලින් එකක්, මේ කම්කරු දෙපාර්තමේන්තුවත්. කම්කරු අමාත්‍යාංශය ගැන, කම්කරු දෙපාර්තමේන්තුව ගැන කථා කරන බොහොම දෙනෙක් සමහර විට දන්නේ නැතිව ඇති, අද කම්කරුවන්ට කෙරෙන සේවය වැනි සේවයක් කෙරුණු කම්කරු අමාත්‍යාංශයක් හෝ කම්කරු දෙපාර්තමේන්තුවක් හෝ එදා තිබුණේ නැති බව. එදා කම්කරු දෙපාර්තමේන්තුවෙන් බලපොරොත්තු වුණේ, ඒ අවස්ථාවල ඉන්දියාවෙන් ලංකාවට ගෙනෙන්න යෙදුණු කුලීකරුවන්, තමන් සේවයට බැඳුණු සේව්‍යයන්ගේ රැකැහිත් වීදී වෙනත් රක්ෂාවකට යාම වළක්වා, ඔවුන් ඒ සේව්‍යයන්ට අරක්ෂා කර දීමයි. ඇතැම් විට පොලීඩියෝන් කෙරෙන රජකාරිය වගේ දේකයි, එදා කම්කරු දෙපාර්තමේන්තුවෙන් බලපොරොත්තු වුණේ. ඒකෙ වලිගය 'පත්තු සිටුව' යනුවෙන් තමමත් තිබෙනවා, වතු වල, කම්කරු වෙත් තමා වැඩ කළ වත්ත හැර යනවා නම් ඒ සේව්‍යයන්ගේ කැමැත්ත පිටව, යන්න ඔබ්බා. එහෙම නැත්නම් වෙනත් වස්තූන් දෙනවා, අන්ත වහල් තත්ත්වයේ රැක

වැඩට ඔහු හැර ගන්නේ නැහැ. එදා—අධිරාජ්‍යවාදී යුගයේදී—ඇති වුණු ඒ හඟ මිටි අදහස් වතුකරයේ පැවිඳි කම්කරු වන්ට තමමත් බලපෑන පුශ්නසක් හැටියට තිබෙනවා.

ඒ තත්ත්වයෙන් පටන් ගත් කම්කරු දෙපාර්තමේන්තුව නිදහස් ලංකාවත් තුළ ක්‍රමයෙන් දියුණු වෙගය ගිහිත්, අද ඉතා මත් දියුණු තත්ත්වයට පත් වී තිබෙනවා. වරින්-වර මේ අමාත්‍යාංශයේ සහ දෙපාර්තමේන්තුවේ උසස් තාත්වල වැඩවුණු මහත්ම මහත්මියන්ගෙන් නොයෙකුත් අක්ෂිඛිත සමන පත් වුණු කම්කරු ඇමති තුමන්ලාගෙන් දක්ෂ මෙහෙයවීම නිසයි. අද එවැනි දියුණු තත්ත්වයක් දකින්න ලැබෙන්නේ. එසිනුත්, අපේ භාග්‍යයක් වශයෙන් ලැබුණු වර්තමාන කම්කරු ඇමති තුමාගේ කාලය තුළ මේ දෙපාර්තමේන්තුවත්, අමාත්‍යාංශයත් විශාලම පුනර්ග ලබා තිබෙන බව, මේ දෙපාර්තමේන්තුවේ ඉතිහාසය දන්නා කෙනෙක් හැටියට මට කියන්න සුළුවනි.

විදේශීය රැකියාවන් ගැන බදුල්ලේ ගරු මන්ත්‍රිතුමා (සී. වික්සන්ඩ් ඩයස් මහතා) දීර්ඝ වශයෙන් සඳහන් කළා. එතුමා කී හඟත් අදහස් මම අනුමත කරනවා. කලවානේ ගරු මන්ත්‍රිතුමාත් (සරත් මුත්තෙට්ටුවේගම මහතා) අදහස් ප්‍රකාශ කළා. එතුමා කී හුහක් අදහසුත් මම අනුමත කරනවා. කලවානේ ගරු මන්ත්‍රිතුමාගේ අදහස් අනුමත කරන්න අපට පුළුවන් වන්නේ බෙහෙම කලතුරකිනුයි. නමුත් විදේශීය රැකියාවන් සම්බන්ධයෙන් පළ වුණු එතුමාගේ අදහස් අනුමත කරන්න මට සිද්ධ වෙනවා.

අපි කවුරු නැහැයි කිව්වත්, අද මේ රටේ කුට ජාවාරමක් කරගෙන යනවා, සල්ලි සඳහා පිටරටවලට මිනී මස් විකිණීමේ. මස්වලටයි, අද හුන දෙනෙක් පිටරටවලට විකුණන්නේ. ඒජන්තවරුන්, බ්‍රෝකර් වරුන්—මැදි—කටයතු කරන අය—දහස් ගණනින් සල්ලි අරගෙන අපේ අභියාචනා තරුණ තරුණියන් විදේශීයයින්ට පාවා

[මයි. පී. ඩී. දිසානායක මහතා]

වල් කරන්නට. මම ඒ වෙනුවෙන් කපා කරන්නේ නැහැ. මම දන්නවා: මෙය පාලනය කරන්න අමාරුයි කියා. මම ගියවරත් මේ ගරු සභාවේදී යෝජනා කළා, විදේශ රැකියා ආයතනයක් රජයේ ආශීර්වාදය යටතේ පිහිටුවන්න කියා. දෙපාර්තමේන්තුවකට කවදවත් මේ කටයුත්ත කරන්නට බැහැ. දෙපාර්තමේන්තු නීතිරීති මුදල් රෙගුලාසි, පොදු සේව කොමිෂන් සභා රෙගුලාසි ආදී දේවල් එන විට මේ කාර්යය සාර්ථක කරන්නට බැහැ. ඒ නිසා විදේශ රැකියා අංශය අණ දුටුවේ සංස්ථාවක් බවට පරිවර්තනය විය යුතුයි. මේ ඉල්ලීම එදත් මම ඉල්ලුවා; අදත් මම ඉල්ලනවා.

මම පාකිස්ථානයට ගිය වෙලාවේ මම දක්කා මේ ක්‍රමය එහි සාර්ථක අන්දමට ක්‍රියාත්මක වෙනවා. රජයේ අනුග්‍රහය යටතේ සංස්ථාවක් ඒ රටේ තිබෙනවා. විදේශීය රැකියාවක් පාලනය කිරීමට.

සී. පී. ජේ. සෙනෙවිරත්න මහතා

(කි.ප්‍ර. බී. ඒ. ජෙ. සෙනෙවිරත්න)
(Mr. C. P. J. Seneviratne)
පිලිපීනයෙන් තිබෙනවා.

ඩබ්ලිව්. පී. බී. දිසානායක මහතා

(කි.ප්‍ර. ටී. ඩී. ඩී. ඩිසානායක)
(Mr. W. P. B. Dissanayake)
ඔව්, පිලිපීනයෙන් තිබෙනවා.

ගරු සභාපතිතුමනි, රක්ෂාවලට මිනිසුන් යන එක හොඳයි. එහෙත් අපේ රටේ ගෞරවය ආරක්ෂා වන්නට ඕනෑ. අපේ පුරවැසියන්ගේ අයිතිවාසිකම් ආරක්ෂා කිරීමට අපි බැඳී සිටිනවා. ඒ අපේ පුරවැසියන් ඒ රක්ෂාවලින් මිදී නැවත වරක් මේ රටට පැමිණියාට පසුව ඒ උදවිය අපි නියම මාර්ගයක ගමන් කරවන්න ඕනෑ. මෙහි තිබෙන භයානක තත්ත්වය මේ මිනිස්සු පිටත් කිරීම නොවෙයි.

අවුරුදු දෙකකට තුනකට නැත්නම් හතරකට පසුව අරාබිකරයේ තෙල්වලින් ලැබෙන සල්ලිවලින් කෙරෙන සංවර්ධන කටයුතු අවසාන වෙන්න පුළුවන්. ඒ වදන් අවසාන වෙන්න ලගයි. ගොඩනැගිලි වැඩවලටයි, අපේ මිනිස්සු වැඩිපුර සිටින

අරගෙන යන්නේ. ඒ රැකියා අවස්ථාවන් අවසාන වී ඒ අය දහස් ගණනින් මේ රටට එන විට විශාල බැපර් එකක් තබා ගන්න අපට සිදුවෙයි, ඒ එන වේගයට ඔරොත්තු දෙන්නට. දෙපාර්තමේන්තුවට ඒ සම්බන්ධයෙන් කරන්න පුළුවන් දෙයක් නැහැ. ඒ නිසා, මේ පිටරට ගෙස් එන අයගෙන් අසා බලා, ඔවුන් කැමති නම්, ඔවුන්ට ගෙයක් බැගින්වත් හදා දෙන්නට නිවාස සංවර්ධන අධිකාරියන් සමග සාකච්ඡා කර, මුදල් ආයෝජනය කරන්න පුළුවන්ද කියා කල්පනා කර බලන ලෙස යෝජනාවක් වශයෙන් ගරු ඇමතිතුමට මතක් කරන්න කැමතියි. එමෙන්ම ඒ උදවිය මෙහාට එන විට යම් කාර්මාන්තයක් ආරම්භ කරන්නට පහසු කළා දෙන්නට පුළුවන්ද කියා තමුන් නාත්සේ සොයා බලන්න.

ඒ උදවිය එහි රැකියාවල් ඉවර වී මෙහාට එන විට යම් ව්‍යාපාරයක් කරගෙන යෑමේ පහසුකම්වත් ඇති කරන්නට පුළුවන්ද කියා සොයා බලන්න. දෙපාර්තමේන්තුවක් වශයෙන් තබා ගෙන තමුන් නාත්සේව මේවා කරන්න බැහැ. ඒ නිසයි, මා කියන්නේ විදේශ රැකියා සම්බන්ධව අධිකාරියක් ඇති කරන්න කියා. එතකොට මගෙන් අහන්න පුළුවන් අධිකාරියක් ඇති කළොත් රුපියල් පන් දහ දහදහ පහ ලොස් දහ ආදී වශයෙන් පෞද්ගලික අංශයේ අය කරන මුදල් ගැනීම වළක්වන්නට පුළුවන්ද කියා. ඔව්, අපට පුළුවන් එයත් වළක්වන්නට.

විදේශ රැකියා බලාපොරොත්තු වන හැම කෙනෙකුටම කම්කරු අමාත්‍යාංශය යටතේ තිබෙන ඒ අධිකාරියේ ලියාපදිංචි වන්නට පුළුවන්, සුළු ගාස්තුවක් ගෙවලා. අපි නිකම් වැඩ කරන්නට ඕනෑ නැහැ. අද අපි ඒ දෙපාර්තමේන්තුව මගින් අපේ රටේ මහජනතාවගේ මුදල් වියදම් කරනවා, පිටරට වලට ගොස් රැකියා ලබා ගන්නට. විදේශ ආයතනයකින් නැත්නම් ඒජන්සියකින් ඒ රැකියා ලබා ගන්නවා නම් ඒ උදවියට ඒ රටේ සේවයා නැත්නම් හාමිපුත්තු ගම්කිසි ගණනක් ගෙවනවා, රැකියාව සඳහා

පුද්ගලයින් සපයා දීම සඳහා කොමිස් මුදලක් වශයෙන්. නීතිය නියා කම්කරු දෙපාර්තමේන්තුවට බැහැ, ඒ මුදල ගන්නට. එසේ ලබා ගන්නා මුදල අයුතු මුදලක් නොවෙයි. කොමිස් මුදලක් අය කිරීම නීත්‍යානුකූලයි; සාධාරණයි. පෞද්ගලික ඒජන්තවරුන්ට අවශ්‍ය කරනවා නම් මිනිස්සු පිරවට යවන්නට, ඒ උදවියට ඇණවුම් ලැබෙනවා නම්, ඒ උදවිය ඇණවුමක් කැන්ඩස් කර ගෙන තිබෙනවා නම්, අර විදේශීය රැකියා අධිකරණයේ ලියාපදිංචි වී සිටින අයගේ ලැයිස්තුවක් අරගෙන ඒ ලැයිස්තුව අනුව ඒ සඳහා මිනිසුන් පිරව් කරන්න පුළුවන්. එහෙම වන විට පිරවට රැකියා විමර්ශන වෙනවා.

ගරු සහාපතිතුමනි, තවත් කාරණයක් කියන්නට මම තමුත්තාන්සේගෙන් සමාව අයදිනවා. අද විදේශ රැකියා ආයතන පවත්වා ගෙන යනවා, එක එක කණ්ඩායම්වලට පමණක් විශේෂ වරප්‍රසාද ලැබෙන විධියට. ජාති මට්ටමින්, කුල මට්ටමින්, ආගම් මට්ටමින්, ප්‍රදේශ මට්ටමින්, ඒ ඒ උදවියට සැලකිලි දක්වනවා. ලංකාවේ රැකියා විරහිතව සිටින, රැකියාවල් කරන්න බලාපොරොත්තු වන, රැකියාවල් කරන්න පුළුවන්, හැම කෙනෙකුටම පොදුවේ ඒ ස්වදේශීය අවස්ථාව ලැබෙන්නේ නැහැ. ඒ නිසයි මම කියන්නෙ කම්කරු අමාත්‍යාංශය යටතේ තිබෙන සංස්ථාවේ ලියාපදිංචි වී සිටින උදවියගේ ලැයිස්තුවෙන් නම් අරගෙන සම්මුඛ පරීක්ෂණ පවත්වා තෝරාගන්නට ඒ ඒ ඒජන්සිවලට පුළුවන්ය කියා.

අ. හා. 6.15

නල්ලූර් ගරු මන්ත්‍රීතුමා (එම්. සිවසිතම් පරම් මහතා) කීව්වා. විදේශ රටවලට ගෙන යන උදවියට ඒ පැත්තෙන් නොයෙකුත් වංචනික වැඩ කෙරෙනවාය, ඒක වලක්වන්නය කියා. ගරු ඇමතිතුමා ඒ සම්බන්ධයෙන් කොහොම කරයිද දන්නෙ නැහැ. තමුත්තාන්සේන් මේ රටේ ජ්‍යෙෂ්ඨ නීතිඥයෙක්. මේ සභාවේ තවත් උගත් ජ්‍යෙෂ්ඨ නීතිඥවරු ඉන්නවා. මම දන්නෙ නැහැ, කොහොමද ඒක කරන්නෙ කියා. මම නම් නීතිඥයෙක් නොවෙයි. මට තෝරෙන විධියට අරාබියේ හාම්පුතෙක්

ගෙන ගිය සේවකයෙකුගේ සේවා කොන්දේසි වෙනස් කලොත් ඒ තැනැත්තාට විරුද්ධව අපි අර බි ආණ්ඩුවේ උසාවියක නඩු දමනවාද, එසේ නැත්නම් කොළඹ 12 හල් වස්ඩෝෆ් උසාවියේ නඩු දමා අරාබියට සිතාසි යවනවාද කියා මට තෝරෙන්නෙ නැහැ.

මේවා මහ විහිළ කථා. මේවා කරන්න බැරි දේවල්. අර බිකරයේ මිනිසුන්ට මෙහෙ අපි නඩු දම්මොත් වින්තියටත් පැමිණිල්ලටත් දෙකටම මෙහෙ අප කාට හෝ පෙනී සිටින්නට වේවි. වින්තීකාරයා එහෙ ඉදල මෙහෙ හල් වස්ඩෝෆ් උසාවියට එන්නෙ නැහැ. එසේත් නැත්නම් අරාබි උසාවියක අපේ නීතිය අනුව නඩු දැමීමත් ඒ රටේ ඒ නඩු අසන්න යන්නෙ නැහැ. ඒ නිසා මෙවැනි දේවල් මම කිසිසේත්ම අනුමත කරන්නෙ නැහැ. ඒවා කරන්න බැරි දේවල්.

මම කීව්වා මම ඇමතිතුමාට ප්‍රශංසා කරනවාය කියා. ඒ මොකද? මෙම ඇමතිතුමාගේ කාලයේ සේවා අර්ථසාධක අර මුදල් අය කර ගැනීම පිළිබඳ සංඛ්‍යාලේඛන බලවෙත් සේවක භාරකාර අර මුදලට මේ රටේ සේවකයන්ගෙන් එකතු වන මුදල අනුව අපට ආඩම්බරයෙන් කියන්න පුළුවන් තව සුළු කලකදී මේ රටේ සේවකයෝ මේ රටේ හාම්පුත්තු වේවි කියා. අද මම හිතන්නෙ කිසිම ආයතනයක නැති තරමේ අර මුදලක් මෙම සේවක භාරකාර අර මුදලේ තිබෙනවා. මම හිතන්නේ ඇමතිතුමාටත් නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමාටත් ලේකම්තුමා ඇතුළු අමාත්‍යාංශයේ නිලධාරීන්ටත් විශාල ප්‍රශ්නයක් වී තිබෙන්නේ මෙම මුදල් මොන ව්‍යාපාරයකද යොදවන්නේ කියන එකයි. ඒ මොකද? ඒ තරම් විශාල මුදල් සම්භාරයක් තිබෙනවා. දැන් මෙම අර මුදල ක්‍රියාත්මක වී අවුරුද්දයි ඒ එක අවුරුද්ද තුළ මාසික ආදායම ලක්ෂ 100 ක් වෙනවා. එසේ නම් අවුරුද්දකට කොපමණද?

අනික් කාරණය, ඉතාම සිමිත කොටසකටයි දැනට මේ සේවක භාරකාර අර මුදල ක්‍රියාත්මක වන්නෙ. එතුමා බලාපොරොත්තු වෙනවා, මෙය තවත් ව්‍යාප්ත

[ඔබ, පී. ඩී. දිසානායක මහතා]
 කරන්න. එහෙම වුණොත් සේවකයන්
 ගෙන් ශතයක්වත් ගන්නෙ නැතුව හාමි
 පුත්තුන්ගෙන් පමණක් අය කර මේ අර
 මුදල ක්‍රියාත්මක කරන්න පුළුවන්.

සී. පී. ජේ. සෙනෙවිරත්න මහතා

(කි.රු. බී. ජී. ජේ. සෙනෙවිරත්න)
 (Mr. C. P. J. Seneviratne)

රූපියල් දස ලක්ෂ 12ක් තිබෙනවා.

බබ්ලවි. පී. බී. දිසානායක මහතා

(කි.රු. උඩරූ. ජී. පී. ක්‍රිශ්ණාභාෂ්කර)
 (Mr. W. P. B. Dissanayake)

දස ලක්ෂ 12ක් මාසෙකට හම්බ වන විට
 මේ මුදල යොදවන්නෙ කොහොමද කියා
 සැහෙන විධියේ බියක් මට නම් ඇති වෙන
 වා. ඇමතිතුමාට විදේශ නැව් සමාගමක්
 එක්කවත් කලා කරගෙන නැව් විකක් අර
 ගන්න වේවිද දන්නෙ නැහැ. එසේ නැතිව
 මේ සල්ලි යොදවන්න විධියක් නැහැ.

මේක නොවේද ප්‍රගතිය, මේ ඇමති
 තුමාගෙ, මේ දෙපාර්තමේන්තුවේ? එසේ
 නම් එතුමාට ප්‍රශංසා කළයුතු නැද්ද? ඒ
 වාගේම එතුමා මේ රටේ ඉතිහාසයේ කවදා
 වත් සිදු නොවුණු විධියට හදිසි නීතිය
 පාවිච්චි කරල කම්කරුවන්ගේ පසි වැඩි
 කර තිබෙනවා. අපට අද ඒ ගැන ඇබ්බේර
 යෙන් කලා කරන්න පුළුවන්. ඒ මොකද,
 අපේ ආණ්ඩුවේ කම්කරු ඇමතිතුමා හදිසි
 නීතිය පාවිච්චි කෙළේ පසුගිය ආණ්ඩුව
 පාවිච්චි කලා වාගේ දේශපාලන විරුද්ධ
 වාදීන් හිරගෙවල්වල දමා දහ ගෙවල්වල
 දමා දස වඩ දෙන්නට නොවෙයි. දේශ
 පාලන විරුද්ධවාදීන්ගේ දේපල ජනසතු
 කරන්නට නොවෙයි.

මම දන්නවා පසුගිය කාලයේ කම්කරු
 ඇමතිතුමාත් හදිසි නීතිය යටතේ දහ
 ගෙයි දමා තිබුණා. එතුමා ඒකොත් අසනීප
 කාරයෙක් වෙලා. අදත් ඒ අසනීප තත්ත්ව
 වයෙන්මයි ඉන්නෙ. නමුත් එතුමා හදිසි
 නීතිය පාවිච්චියට ගන්නෙ තමන්ගේ
 දේශපාලන විරුද්ධවාදීන් හිරේ දමන්න
 නොවෙයි, විරුද්ධ දේශපාලන වාදීන්ගේ
 දේපොළ ජනසතු කරන්න නොවෙයි, මේ
 රටේ වැඩ කරන අහිංසක කම්කරු සහෝ
 දර සහෝදරියන්ගෙන් මේ රටට සිදු වන
 සේවය ගැන සලකා ඒ උදව්වක් පසි වැඩි

කරන්නයි. හදිසි නීතිය පාවිච්චි කිරීමෙන්
 පසි වැඩි වීමක් වැඩ කරන ජනතාවට ඇති
 කලාය කියා මේ රටේ තිබුණු කිසිම ආණ්ඩු
 වකට මේ ආණ්ඩුවට වාගේ ආබ්බේරයෙන්
 කලා කරන්න පුළුවන් කමක් නැහැ.

ගරු සභාපතිතුමනි, මා කතාහවු වෙනවා
 නැවත වරක් මේ කම්කරු විනිශ්චය සභා
 ගැන මතක් කරන්නට සිදු වීම ගැන. මේ
 සභාවේ ඉන්න නීතිඥ සහෝදර ගරු
 මන්ත්‍රීවරු මා එක්ක අමනාප වෙන්නට
 පුළුවනි, කම්කරු විනිශ්චය සභාවලට
 විරුද්ධම හැමදාමත් මේ සිංදුවම ගහන
 වාය කියල. මම කම්කරු විනිශ්චය සභා
 වට විරුද්ධ නැහැ. මම කම්කරුවොත්
 එක්ක අවුරුදු 15 ක් ජීවත් වුණු මිනි
 හෙක්. මාත් කම්කරු පැලැන්තියට අයිති
 මිනිහෙක්. කම්කරු උසාවි කියන්නෙ
 මොකක්ද කියා මම දන්නව, කම්කරු
 දෙපාර්තමේන්තුව කියන්නෙ මොකටද
 කියාත් මම දන්නව, එම කම්කරු විනිශ්ච
 වය සභා ක්‍රමය මේ රටට හඳුන්වා දුන්නෙ
 මමත් ඒ දෙපාර්තමේන්තුවේ ඉන්න
 කාලයේ. 36 ඒ (1) කියන වගන්තිය කම්
 කරු ආරාමුල් පනතට එකතු කළේ මම ඒ
 දෙපාර්තමේන්තුවේ සේවකයකු හැටියට
 වැඩ කරන කාලයෙයි. එදා මේ වගන්තිය
 කම්කරු ආරාමුල් පනතට ඇතුළත්
 කරනට හේතු වුණු පසුබිම මොකක්ද
 කියා අපි බලන්න ඕනැ. වැඩ කරන කම්
 කරුවකුට තමන්ගෙ සේවය අහිමි වුණාම,
 තමන්ගෙ රැකියාව අහිමි වුණාම පුළුවන්
 කමක් තිබුණේ නැහැ, ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණ
 යට ඉල්ලුම්පතක් දමා, රාජනීතිඥයකු
 අල්ලා ඒ පැමිණිල්ල විභාග කරවා ගන්න.
 දිස්ත්‍රික්ක උසාවියට එදත් දමන්න පුළු
 වන්නකම තිබුණ, අදත් දමන්න පුළුවනි.
 කිසියම් කෙනෙකුට අසාධාරණයක් සිදු වී
 තිබෙනවා නම්, තමන්ට සාධාරණයක්
 කරන්නටය කියල ඉල්ලා සිටින්න එදත්
 පුළුවන් කම තිබුණ, අදත් පුළුවන්කම
 තිබෙනවා. නමුත් එදා සියයට එක් කෙනෙ
 කුටවත් පුළුවන්කමක් තිබුණේ නැහැ,
 ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයට හෝ දිස්ත්‍රික් උසාවි
 යට හෝ යන්නට. මුදල් ප්‍රශ්න නිසා, අග
 හිතකම් නිසා, පහසුකම් නැති නිසා, විශේෂ
 ශ්‍රයත්ම සේවය අහිමි වුණට පසුව කම්
 කරුවකුට නීති මගට බහින්න බැහැ.

එදා මේ රටේ සිටි සමහර උදවිය නමත්ගෙ මොළය පාවිච්චි කර කම්කරු විනිශ්චය සහ කියල නිත්‍යනුකූල ආයතන පිහිටුව ගත්තා, සේවය අහිමි කරනු ලැබූ උදවියට වන්දි ලබා දීමට හෝ නැවත සේවය—රැකියාව—ලබා දීමට හෝ බල තල ඇතුළුව. නමුත් මේ රටේ සිටි පණ්ඩිත යන්ට පින් සිදු වෙන්න ඒ උසාවි සුප්‍රීම් උසාවි බවට පත් කරලා, උතුම් නීතිඥ මහත්වරුන්ට, උතුම් විනිශ්චයකාරතුමන් ලාට මගේ ගෞරවය හැමදාමත් තිබේ නවා. එතුමන්ලාට මෙයට වඩා වැදගත් මේ රටේ ප්‍රශ්න ගැන තර්ක කරන්නට ඉඩ දිය යුතුයි. මෙහි කටයුතු කරන්නෙ සාක්ෂි මත නොවෙයි—මේකට කියන්නෙ 'කෝටි ඔෆ් ඉක්විටි' කියලයි. මම දන්නෙ නැහැ මේකට කියන සිංහල වච න්‍යය. ඇත්ත වශයෙන්ම මෙය උසාවියක් නොවෙයි. සාමාන්‍යයෙන් මෙය හඳුන් වන්නෙ විනිශ්චය මණ්ඩලයක් හැටියටයි.

මේ ගැන කල්පනා කර බැලුවාම, 1965-70 ආණ්ඩු කාලයේදී, කම්කරු ආරුවුල් පනත ගැන කොමිෂන් සභාවක්, එච් ඩබ්ලිව්. ජයවර්ධන රාජනීතිඥතුමාගෙ ප්‍රධානත්වයෙන් පත් කළා. එතුමා හොඳ වාර්තාවක් ඉදිරිපත් කර තිබෙනවා. පසු ගිය රජය පැවති අවුරුදු හත තුළ නම්— ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ ආණ්ඩුව කාලයේ නම්— ඒ වාර්තාව පිළිගන්නෙ නැත්තෙ මොකද කියන්න මම දන්නවා. නමුත් මම ඇමතිතුමාගෙන් ඉල්ලීමක් කරනවා, එම වාර්තාව පිළිගන්නටය කියා. ඇත්තෙන්ම එම වාර්තාව අද පිළි ගන්න බැරි මොකද? කාර්මික ආරුවුල් පිළිබඳව එච්. ඩබ්ලිව්. ජයවර්ධන රාජ නීතිඥතුමාගෙ ප්‍රධානත්වයෙන් කොමිෂන් සභාවක් පත් කළා, එම කාර්මික ආරුවුල් පිළිබඳ පනත ගැන සෞඛ්‍ය බලා නියම විධියට උපදෙස් ඇතුළු වාර්තාවක් සපයන්නටය කියා.

එතුමා අංග සම්පූර්ණ වාර්තාවක් සපය තිබෙනවා. කම්කරු විනිශ්චය සහා ගැන එහි සඳහන් වෙනවා. මම ඇමතිතුමාගෙන් කරුණාවෙන් ඉල්ලා සිටිනවා, කම්කරු විනිශ්චය සහා එක්කෝ අංග සම්පූර්ණ උසාවි බවට පත් කරන්නට අධිකරණ ඇමතිතුමාට කියන්නටය කියන කම්කරු විනිශ්චයකරන ලද පනත් 32 ක් කම්කරු

විනිශ්චය සහා කටයුතු සියල්ලක්ම එහාට භාර දෙන්න. වලිගෙ පැත්ත කම්කරු අමාත්‍යාංශයටත්, ඔළුව පැත්ත අධිකරණ අමාත්‍යාංශයටත් බඩ පැත්ත තවත් අංශ යකටත් තිබුණම මෙය ක්‍රියාත්මක වෙන්නෙ නැහැ. නඩු දමනවා, නඩු අහ නවා, නඩු කල් යනවා. මම දන්නවා 1970 දී සේවය අහිමි කරුණු ලැබූ සේවකයකු පිළිබඳව. මම කරුණු ඉදිරිපත් කළා කම් කරු විනිශ්චය සභාවට. ඔහු 1970 දේ ශ පැලත පසුබිම් යටතේ සේවයෙන් අහක් කළ කම්කරුවෙක්. 1977 දී මහ මැතිවරණ යට මම ඉදිරිපත් වෙනකොට ඒ නඩුව විභාග වෙලා නැහැ. නීතිඥ මහත්වරුන්ට නඩු තිබෙනවා. පොලිස් උසාවියේ 'කේස්' ඉවර වන තුරු ඉන්න ඕනා. දිස්ත්‍රික් උසාවියේ 'කේස්' ඉවර වන තුරු ඉන්න ඕනා. කම්කරු උසාවි 1-2-3 ඉවර වනකල් ඉන්න ඕනා.. තුනම ඉවර වන කල් ඉන්න ඕනා. අන්තිමේදී අර මිනිසට තුනම නැති වන තත්වයට පත් වී නීතිමම ගෙදර යන්න වෙනවා. ගරු සභාපතිතුමනි, තමුන්නාත්සෙගෙ කාලය මම නාස්තී කරනවා නොවෙයි. මේ පිළිබඳවත් අවධානය යොමු කරන්නටය කියලා ගරු ඇමති තුමාට මතක් කරන්න කැමතියි.

කම්කරු නීතිය ගැන මම කතා කළා, කම්කරු දෙපාර්තමේන්තුවේ කොමසරිස් ධුරයට, දැනට අවුරුදු 22 ක්ව ඉස්සර සිට මම හොඳාකාර දන්න අදහනන හොඳ දක්ෂ නිලධාරියකු ඇමතිතුමා පත් කර ගෙන සිටීම ගැන මම සත්තෝෂ වෙනවා. මම ඒ ආයතනයේ රක්ෂාවක් ඉල්ලන් තේ නැහැ. මගේ කාටවත් රක්ෂාවක් දෙන්න මම කියන්නේත් නැහැ. නමත්, විරකෝත් මහත්මයා වැනි දෙපාර්තමේන් තුවේ ජ්‍යෙෂ්ට නිලධාරියෙක් ඒ තනතුරට පත්කරගෙන වැඩ කිරීම ගැන මම ගරු ඇමතිතුමාට ප්‍රශංසා කරනවා.

මේ රටේ වැඩිම නීති මාලාවක් ක්‍රියාත් මක කරන යම් දෙපාර්තමේන්තුවක තිබෙනවා නම් ඒ කම්කරු දෙපාර්තමේන් තුව බව මම කියන්න කැමතියි. මම එහි සේවය කළ කාලයේදී, පාර්ලිමේන්තුවෙන්

[බි. ඩී. ඩී. දිසානායක මහතා]
 දෙපාර්තමේන්තුව විසින් ක්‍රියාත්මක කළා. ඒ නිසා, මේ දෙපාර්තමේන්තුවේ පහළ මට්ටමෙන් නැග එන, අත්දැකීම් හා පළ පුරුදුකම් තිබෙන, සාහෙන සුදුසුකම් ඇති උදව්‍යව උසස් තැන් ලබා දෙන්නට ඕනා.

ගරු ඇමතිතුමනි, තමුන් නාන්සේගේ දෙපාර්තමේන්තුවට පරිපාලන සේවයේ නිලධාරීන් හුඟදෙනෙක් එන්නේ තමුන් ආත්සේත් එක්ක අයි. එල්. ඩී. ට්‍රිප් එකක් යන්න. එහෙම නැත්නම්, ශිෂ්‍යත්වයක් ලබාගෙන පිටරටකට යන්න. ඒ මිසක්, දෙපාර්තමේන්තුව දියුණු කරන්න නොවෙයි. දෙපාර්තමේන්තුව මගින් ක්‍රියාත්මක කෙරෙන පනත් පාඩම් කරන්න, ඒවා ගැන සොයා බලන්න ඒ උදව්‍යව කාලයක් නැහැ. මම සිටි කාලයේ දී පනත් 32 ක් තිබුණා පාඩම් කරන්න. නමුත් මේ නිලධාරීන්ට ඒවාට කාලයක් නැහැ. එක්කෝ අවුරුදු දෙක තුනකට ශිෂ්‍යත්වයක් ලබාගෙන ගිහිනි. නැත්නම් අයි. එල්. ඩී. එකට ගිහිනි. ඒත් නැත්නම්, මොකක් හෝ සෙමිනාර් එකකට ගිහිනි. මේ නිසා, දෙපාර්තමේන්තුවේ සේවය කළ පැරණි උදව්‍යව විශේෂ තැනක් මෙහි ලබා දෙන ලෙස මම ගරු ඇමතිතුමාගෙන් කරුණාවෙන් ඉල්ලා සිටිනවා. දැනටත් එසේ ලබා දී තිබීම ගැන මම ගරු ඇමතිතුමාට මගේ ප්‍රශංසාව පුද කරනවා.

මීට වැඩි යමක් කියන්න මම බලාපොරොත්තු වන්නේ නැහැ, ගරු ඇමතිතුමාත් නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමාත් තවත් මන්ත්‍රීවරුන් කතා කරන්න බලාපොරොත්තුවෙන් සිටින නිසා. කමිකරු දෙපාර්තමේන්තුව ගැන අපි අද ආඩම්බරයෙන් කතා කරන්නේ එහි විශාල ප්‍රගති සක් ඇති වී තිබෙන නිසයි. පසුගිය අවුරුදු හතර තුළ ගරු ඇමතිතුමා ඉතා සාර්ථක අත්දැකීම් කටයුතු කළ නිසා මේ රටේ වැඩ කරන ජනතාවට විශාල සේවයක් සිදු වුණා. අනාගතයේදීත් එසේ කිරීමට ගරු ඇමතිතුමාටත් නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමාටත් ලේකම්තුමා ඇතුළු නිලධාරී මණ්ඩලයේ සියලු දෙනාටත් ශක්තිය ලැබේවායි සුබ ප්‍රාර්ථනා කරමින් මගේ වචන ස්වල්පය ගමාර කරනවා.

එම්. ජෝසප් මයිකල් පෙරේරා මහතා
 (කමිකරු නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමා)

(ශ්‍රී. ආර්. ජොරාජ් කමස්සම් ටෙරො—
 ගිනාග්‍රිල් පිආති අකමස්සර්)

(Mr. M. Joseph Michael Perera—Deputy
 Minister of Labour)

ගරු සභාපතිතුමනි, පළමුවෙන්ම මට ඉතා වැදගත් ප්‍රකාශයක් කරන්න තිබෙනවා. කමිකරු අමාත්‍යාංශය ඉතා විශිෂ්ට ආයතනයක්. අපේ ගරු ඇමතිතුමා වැනි කෙනෙකු සමග වැඩ කරන්න ලැබීම ඉතාම වාසනාවන්ත සිද්ධියක් බව මම අවස්ථාවේදී සඳහන් කරන්න ඕනා. අපේ අමාත්‍යාංශයේ ඉතා විශාල වැඩ කොටසක් එතුමා මට බාර දී තිබෙනවා. අර්ථසාධක අරමුදල් අංශයේ වැඩ කටයුතු හරියාකාර කිරීම එතුමා මට පවරා තිබෙනවා. එ නිසා මම ඒ අංශය ගැන පමණක් කතා කරන්න බලාපොරොත්තු වෙනවා, එහි ඉතා වැදගත් කටයුතු කීපයක් මේ රටේ ජනතාවට හඳුන්වා දිය යුතු නිසා.

අර්ථසාධක අරමුදල් අංශය, සාමාජික සුරක්ෂිතභාවය සඳහා, විශේෂයෙන්ම වැඩ කරන ජනතාවගේ සුරක්ෂිතභාවය සඳහා අත්‍යවශ්‍ය අංශයක්. මේ ගැන කතා කරන විට, මේ සුරක්ෂිතභාවය මේ රටේ වැඩ කරන ජනතාවට කොයි තරම් දුරට ලැබෙනවාද, ලැබී තිබෙනවාද යන කරුණු සඳහන් කරන්න සිදු වෙනවා. අද අපි වැඩ කරන කමිකරුවෙක් ගැන හිතල බැලූවොත්, අපේ රජයේ ප්‍රතිපත්තිය අනුව අඩුම තරමින් ඔහු හම්බ කරන සෑම රුපියල් 100 කින්ම රුපියල් 20 ක් ඔහු වෙනුවෙන් ඉතිරි විය යුතුයි. ඒ අනුව අඩුම වේතනය රු. 300 යි, කියා අපි ගණන් බැලූවොත් සෑම මාසයකම එහෙම නම් රු. 60 ක් ඒ කමිකරුවා වෙනුවෙන් ඉතිරි වෙනවා. ඒ වගේම අපට බලන්න තිබෙනව, ඉතාම වැදගත් විධියට, ඉතාම දුරද්දී විධියට මේ කමිකරුවා වෙනුවෙන් ඉතිරි වන මුදලේ නියම ප්‍රයෝජනය, නියම සාමාජික සුරක්ෂිත භාවය, ඔහුට ඔහු විශ්‍රාම ගැනීමෙන් පසුව, වැඩ කරන්නට බැරි කාලයේදී ලැබෙනවාද, ඔහුගේ භාර්යාවට නැත්නම් ඔහුගේ දරුවන්ට ලැබෙනවාද කියා. ඒක ඉතා වැදගත් දෙයක්.

අ. හා. 6.30

අද සේවයට බැඳෙන කෙනෙක් ගැන අපි හිතා බැලුවොත්, ඔහු තව අවුරුදු 5 කින් ලබා ගන්නා මුදල් රු. 5,000 ක් යයි අපි තිකම් හිතුවොත්, ඔහු වයස 55 සම්පූර්ණ වී විශ්‍රාම යන විට රු. 10,000 ක් ඉතිරි කර තිබුණොත්, ඇත්තවශයෙන්ම ඒකෙ වටිනාකම කියාදැයි අපි මෙහිදී කල්පනා කර බලන්න ඕනෑ. මේ සම්බන්ධයෙන් මේ රටේ වැඩ කරන ජනතාව, වෘත්තීය සමිති, සේවක මණ්ඩල, කරුණු සොයා බලල ඒ ගැන යම් වැඩ පිලිවෙලක් ඇති කිරීමට උනන්දු වෙනව නම්, ඒක ඉතාම වැදගත් කාර්යයක් බව මේ ගැන සභාවට මතක් කරන්නට සතුටුයි.

තවත් ඉතාම කණගාටුදායක තත්ත්වයක් කීපයකුත් මේ ගැන සභාවට ඉදිරිපත් කරන්නට තිබෙනව. සත්‍ය ප්‍රකාශ කිරීම කුලින් මේ රටේ කම්කරු ජනතාව ගත්තීමත් කිරීම අපේ යුතුකමක්. අද මේ රටේ අර්ථසාධක අරමුදල් ලැබිය යුතු සංඛ්‍යාව හැටියට ලක්ෂ 26 ක් කම්කරුවන් ලියාපදිංචි වී සිටිනව, අර්ථසාධක අරමුදල් අංශයේ. මේ ලක්ෂ 26 න් මාස දොළහටම අර්ථසාධක අරමුදල් ලැබෙන්නේ ලක්ෂ 12 ක පමණ පිරිසකට පමණයි. එතකොට අපි බලමු, කොයිතරම් පිරිසකට අර්ථසාධක අරමුදල් නොලැබී යනවද කියා. මේ ගැන හිතන කොට කෙනෙක් සමහරවිට කම්කරු දෙපාර්තමේන්තුවට දොස් කියන්නට පුළුවනි, තවත් සමහර වෙලාවට කම්කරුවන්ට දොස් කියන්නට පුළුවනි, නැත්නම් ස්වාමිපක්ෂයට දොස් කියන්නට පුළුවනි.

කම්කරු දෙපාර්තමේන්තුවේ අර්ථසාධක අරමුදල් අංශය ගැන ඇමතිතුමාගේ උපදෙස් උඩ දිස්ත්‍රික්ක අනුව විමධ්‍යගත කර තිබෙනව. එයින් ඉතා හොඳ විශිෂ්ඨ ප්‍රතිඵල අපට ලැබී තිබෙනවා. ඒ කොයි තරම් හොඳ ප්‍රතිඵල අපට ලැබුණත් තව මත් අපට ලැබෙන්නේ අර්ථසාධක අරමුදල් ලක්ෂ 12 ක් පමණ වූ සේවක පිරිසක් වෙනුවෙන් පමණයි. චර්ඡයේ මාස 12 වෙනුවෙන්ම ලැබෙන්නේ ලක්ෂ 12 ක පමණ පිරිසක් වෙනුවෙන් පමණයි. ඒ උනන්දු වෙන්නේ නැහැ, මේ මුදල්

මෙතැන තිබෙන රහස මෙන් මේකයි : අපේ ලිපිකරු මහත්වරු, කම්කරු නිලධාරී මහත්වරු, සහකාර කම්කරු කොමසාරිස් මහත්වරු, නියෝජ්‍ය කම්කරු කොමසාරිස් මහත්වරු, කොමසාරිස්තුමා, අපේ ලේකම්තුමා යන මේ ඔක්කොම මහත්වරු වෙලා සේවකයන් 50 සිට 500 දක්වාත්, 500 ට වැඩියත් සේවය කරන සේවා ස්ථානවලින් සියයට 90 කට වැඩි ප්‍රමාණයකින් අර්ථසාධක අරමුදල් අය කර ගන්නට කටයුතු කර තිබෙනව. නොගෙන වන තැන් පරීක්ෂා කර ඒ ආයතනවලට විරුද්ධව නඩු පවරා ඒ මුදල් අය කර ගන්නට ක්‍රියා කරනව.

සේවකයන් 50 කට අඩු පිරිසක් සේවය කරන සේවා ස්ථානවලින් අර්ථසාධක අරමුදල් අය කර ගැනීමේ අපහසුතාවක් අපට තිබෙනව. අපට ඉන්නේ නිලධාරීන් ඉතාම සුළු පිරිසක්. කම්කරු නිලධාරීන් ඉන්නේ 300 ක් පමණයි. මේ නිලධාරී මහත්වරුන්ට මුළු රටේම ඇවිදල ඒ ඒ ස්ථානවලට ගිනිත් පරීක්ෂණ පවත්වල පුළුවනි කමක් ඇති වෙන්නේ නැහැ, සාක්ෂි රැස් කරගෙන නඩු පවරල මේ මුදල් අය කර ගන්න. එහෙම නම් මේ ලක්ෂ විසි හයක් පමණ වන පිරිසෙන් ලක්ෂ දොළහක් ඇරුනම ඉතිරි සේවක සංඛ්‍යාව සොයා ගන්න අපේ නිලධාරී මහත්වරුන්ට කොහොමවත් පුළුවනි කමක් ඇති වෙන්නේ නැහැ. එහෙම නම් හිතල බලමු, කොහොමද මේ මුදල් අය කරගන්නේ කියල. එය ඉතාම වැදගත් තර්කයක්.

මම යෝජනාවක් කලා ගැන ඇමතිතුමාට— ඒ පිලිබදව අපේ නිලධාරී මහත්වරුන් සමග සාකච්ඡා කලා—අපි මේ අර්ථසාධක අරමුදලේ වටිනාකම, අගය, වැඩ කරන කම්කරු ජනතාවට පැහැදිලි කර දෙමු කියා. ඇත්තවශයෙන්ම අර්ථසාධක අරමුදල් ඔවුන්ගේ ප්‍රයෝජනය සඳහා යොදවනවාද, අවුරුදු 55 ක් ගියාම මේ මුදල ඔවුන්ට ලැබෙනවාද, එයට තිබෙන සහතිකය මොකක්ද කියා අද කම්කරුවන් හුන දෙනෙක් දන්නේ නැහැ. ඒ නිසා ඒ

[එම්. ජෝසප් ඩෙකල් පෙරේරා මහතා]
 සම්බන්ධව යම්කිසි පැමිණිල්ලක් කරන්නා; යම්කිසි වග විභාගයක් කරන්නා. ඒ වගේම ඒ වැඩ කරන ස්ථානවල ස්වාමි පක්ෂය ඒ සේවකයන්ට උනන්දු කර වන්නෙත් නැහැ. ඒ මුදල් ඔවුන් වෙත වෙත දේවල් වලට පාවිච්චි කරනවා. බැංකු වෙන් මුදල් ගන්නවාට වඩා පහසුයි, ලාභයි. ඒ නිසා අපි යෝජනා කළා—ගිය වර්ෂයේත් මා මේ ගැන සඳහන් කළා—මේ සම්බන්ධව කිසියම් සහතිකයක් ඔවුන්ට ලබා දෙමු කියා. තමන්ට තිබෙන මුදල් ප්‍රමාණය අවුරුද්දෙන් අවුරුද්ද වැඩි වන මුදල් ප්‍රමාණය, ඊට ලැබෙන පෙලිය සඳහන් කර, හරියටම අර ඉතිරි කිරීමේ බැංකුවෙන් දෙන පාස් පෙතක් වැනි දෙයක් දෙන්නට, උත්සාහ කරමුයි කියා අපි යෝජනා කළා.

අපේ ගරු ඇමතිතුමාත් ඉතාම උතුම් විධියට ඒ තීරණය පිළිගත්තා. අපි ඒ සම්බන්ධව ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුවත් සමගත් හුඟක් සාකච්ඡා කළා. අද සන්නෝෂයෙන් මේ රටේ කම්කරු ජනතාවට කියන්න ඕනෑ, කම්කරු දෙපාර්තමේන්තුව ලත් ජයග්‍රහණයක් හැටියට කියන්න ඕනෑ, එවැනි පාස් පෙතක් නිකුත් කළ යුතුයි කියා ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුව අද ප්‍රතිපත්තියක් හැටියට පිළිගෙන තිබෙන බව. ඒ ලිපිය අප අනට ලැබුණේ අදයි. එය ඉතාම වැදගත් සිද්ධියක්. මේ වැඩපිළිවෙල ක්‍රියාත්මක වන විට අපේ ගරු අගමැතිතුමාගේ නිතේනාවූ අදහස් රාශිය මොන විධියටද, මොන විධියේ වැඩපිළිවෙලක්ද අප මේ තුලින් ක්‍රියාත්මක කරන්න බලාපොරොත්තු වෙන්නේ කියා තමුත්තාත්සේලාට පෙනී යාපි. මෙය ඉතාම වැදගත්. මගේ සම්පූර්ණ කතාවම මේ කාරණය සම්බන්ධයෙන් යොමු කරවන්නටයි මා බලාපොරොත්තු වෙන්නේ.

අද මේ රටේ දැනට අර්ථ සාධක අරමුදලින් නියම ප්‍රයෝජනය ලබන ලක්ෂ 12 පමණ කම්කරු ජනතාව ඒ තුලින් ප්‍රයෝජන ගන්න දන්නේ නැතිව, එහෙම නැත්නම් ඒ මුදලේ වටිනාකම හරියට දන්නේ නැතිව, වැඩ කරන අවස්ථාවක

දී මේ වගේ සහතිකයක් ඒ අයට ලබා දීමෙන් ඒ අයගේ ජීවන තත්ත්වය තුළ කරන්නට පුළුවන් වෙනස මොකක්ද? ඒ අයගේ ජීවන තත්ත්වය නගා සිටුවීමට කරන්න පුළුවන් වෙනස මොකක්ද? මෙය ඉතාම වැදගත් දෙයක්. අද කවුරුත් කතා කරන්නේ, අපේ ශ්‍රීමත් ජනාධිපතිතුමාත්, ගරු අගමැතිතුමාත් කතා කරන්නේ ගම හැදීම පිළිබඳවයි; ගමේ මුළු සමාජයම ආරක්ෂා කිරීම සම්බන්ධවයි. එහෙම නම් ඒ ආරක්ෂා කිරීමට මේ අර්ථ සාධක අරමුදල ක්‍රමය තුලින් විශාල උනන්දුවක් දෙන්න අපට පුළුවන්. ලක්ෂ 12 කට ඒ අයගේ මුදල් වලින්ම මේ රටේ සංවර්ධනයට හවුල් වෙන්නට දොර විවෘත කර දුන්නොත්, මා හිතනවා අපි අවුරුදු හතරක් තිස්සේ කළ ඒ සේවයට සමාන සේවයක් නැත්නම් ඊට වඩා සේවයක් අවුරුද්දක් තුළ දී අපට ඉටු කරන්න පුළුවන් වෙනවා කියා.

අපට රජයේ සල්ලි වුවමනා නැහැ. මේ අර්ථසාධක අරමුදල්වල තිබෙන මුදලුත් අවශ්‍ය නැහැ. මොනවාද වුවමනා කරන්නේ? මේ කම්කරුවන්ගේ ඒ මුදල ඇපයට තබා යම්කිසි සංවර්ධන වැඩ කොටසක් කරන්නට ඒ අයට අවස්ථාවක් දෙන්න. අපි දන්නවා එවිට මේ රටේ බොහෝ දෙනෙක් කියාපි, උද්ධමනය වැඩි වෙනවා කියා; ලක්ෂ 12 කට දොර විවෘත කළොත් උද්ධමනය වැඩි වෙනවා කියා. ගෙයක් හැඳුවොත් උද්ධමනය වැඩි වෙන්න පුළුවන්. නමුත් මේ රටේ කම්කරුවකුට ගෙයක් ලැබෙනවා. අපේ කෙනෙක් ගෙයක් හදන්නට හිතුවොත්, මේ සහතිකය නියා තමන්ගේ මුදලින් බැංකුවකින් මුදලක් අරගෙන ගෙයක් හදන්නට පුළුවන්. එහෙම හැම කෙනෙක්ම කළොත්, ලක්ෂ 12 ක් ගෙවල් මේ රටේ හදන්නට පුළුවන් කමක් ලැබෙනවා. ගෙවල් නැති ජනතාවට ගෙවල් ලක්ෂ 12 ක් දෙන්න පුළුවන් කමක් ලැබෙනවා.

ඒ කම්කරු සහෝදරයින්ගේ ගෙවල් වල ඇති, නොයෙකුත් දක්ෂතාවයන් තිබෙන අපේ දෙපාර්තමේන්තුව මගින්,

නැත් නම් වෙනත් දෙපාර්තමේන්තු මගින් පුහුණු කරවපු, නොයෙකුත් දක්ෂතාවයන් ලබා තිබෙන තරුණ තරුණියෝ. ඒ අයට අවශ්‍ය වන්නේ මොනවාද? මූලිකව ගන්න, එහෙම නැත් නම් වෙළඳ ව්‍යාපාරයක් කරන්නට. මෙන්න මෙවැනි දෙයක් සඳහා ගම් කිසිමුදලක් ණයට ගන්න බැංකුවට ගියාම අහනවා කවිද අප කාරයෝ කියා. නමුත් අප කාරයෝ දෙන්න බැහැ. ගොවියකුට වුනත් ණයක් ගන්න අමාරුයි අප කාරයෝ නැතිව. අපය තිබෙනවා, අපේ කම්කරු සහෝදරයෝ ලක්ෂ 12 ක් ලග. අපි මේ අපය තබා ඔහුට අවසර දෙනවා, බැංකුවකින් සංවර්ධනය සඳහා, රුකියාවන් වැඩිවීම සඳහා යම්කිසි මුදලක් ලබා ගන්නට.

එහෙම බැලුවොත් අපට පුළුවනි, රුකියාවල, ආදායම් මාර්ග, ලක්ෂ 12 ක් මේ රටේ ඇති කරන්න. රජයේ සල්ලි අවශ්‍ය නැහැ. මේ අරමුදලේ මුදල් අවශ්‍යත් නැහැ. ඒවා රජයට පාවිච්චි කරන්න පුළුවනි. නමුත් අපි දොර විවෘත කරනවා ඒ කම්කරු සහෝදරයින්ට. අද අපිට ඇහෙන්නේ මොනවාද? කෝටි ගණන් වගා ණය දුන්නු ඒවා ගන්න බැහැ කියලයි. බැංකුව අවස්ථාවක් දුන්නොත් අපේ මේ කම්කරු සහෝදරයින්ට මේ තිබෙන මුදල, මේ සහතිකය, අපයට තියා ණයක් අරගෙන ගොවිතැන් කරන්නට එතකොට ඒ අය දන්නවා, අපි මේ ණය ගන්නේ අපේම සල්ලි අපයට තියාය කියා. එතැන රහස්‍යක් නැහැ, බොරුවක් නැහැ. රජය හයවෙන්න වුවමනාවක් නැහැ. මොකද, අපයක් තිබෙනවා මේ ස්ථානයේ.

එහෙම නම්, මේ රටේ වගා ව්‍යාපාරයට, මේ අර්ථ සාධක අරමුදලේ සහතිකය ප්‍රයෝජනයට අරගෙන කම්කරුවන්ට පුළුවනි, විශාල වැඩ කොටසකට හවුල් වෙන්න. අපි දන්නවා අද රජයේ පුති පත්තිය අනුව, සේවකයින්ට අයිතියක් ලබා දෙන්නට යනවා, වැඩ කරන ස්ථානයේ. ගමනාගමන මණ්ඩලයේ, සිමෙන්ති සංයුක්ත මණ්ඩලයේ මේ විධියට නොයෙක් නොයෙක් නිෂ්පාදන ආයතනවල—වෙළඳ ආයතනවල නොවෙයි.

නිෂ්පාදන ආයතනවල— කොටස් ගන්න මේ අයට අවස්ථාවක් ලබා දෙන්නට පුළුවනි, මේ රටේ ලක්ෂ 12 ක් කම්කරුවන්ට.

මේ විධියට බලන විට අපේ විවෘත ආර්ථිකයට පිටරටවලින් මිනිස්සු නාවාට අපේම කොටස් කාරයෝ, ගොවියෝ, කම්කරුවෝ— අද තත්ත්වයෙන් බැලුවොත්—අයිතිකාරයන් බවට පරිවර්තනය වෙනවා, මේක ඉතාමත්ම වැදගත් සිද්ධියක්. අපි මේ පණිවුඩය මේ රටේ කම්කරු ජනතාවට දිය යුතුව තිබෙනවා. මෙපමණ කාලයක් අනුරූ ගෙන තිබුණු ක්‍රමයක්, වැටකඩොලු බැඳගෙන තිබුණු ක්‍රමයක් අපි විවෘත කරන්න යනවා. අපි ලබා දෙන්න යනවා, ලක්ෂ 12 ක් කම්කරු ජනතාවගේ අයිතිවාසිකම්.

අපි බොහොම අමාරුවෙන් සාකච්ඡා රාශියක් පවත්වලා අද ප්‍රතිපත්තිමය තීරණයක් ලබාගෙන තිබෙනවා, ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුවෙන්, මේ සහතිකය නිකුත් කිරීම ප්‍රතිපත්තියක් හැටියට ඒ අය පිළිගන්නවා, කියා. මට මතකයි මා ගිය වසරයේ මේ සම්බන්ධව මතක් කළ බව. අද එහෙම නම් අපිට මේ වැඩ පිළිවෙළ ක්‍රියාත්මක කරන්න ඉඩ ප්‍රස්තාව ලැබී තිබෙනවා. ඒ අනුව බලන විට පැති දෙන කින් අපට විශාල වාසියක් අත්වෙනවා. මේ රටේ කම්කරු ජනතාව එක්කෝ තමන්ගේම කියන ඉඩම් කැබැල්ලකට නැත් නම් නිවසකට, නැත් නම් රුකියාවකට, එහෙමත් නැත් නම් ගොවිතැනකට. පවුලේ ආර්ථිකය ගොඩ නංවන්නට කොටස් කාරයෝ බවට, අයිතිකාරයෝ බවට, පත්වෙනවා. හැබැයි මේ මුදල අපයකට තබන්න පුළුවනි සංවර්ධන වැඩකට පමණයි.

මේක දකින කම්කරුවෝ, අපේ කම්කරු නිලධාරීන් හම්බ වෙන්න දුවගෙන එයි, අනේ මට පාස් පොතක් නැහැනෙ, අනේ මට අර්ථසාධක අරමුදල ලැබෙන්නේ නැහැනෙ කියා ගෙන. අපි ගිය ගමන වෙනස් වෙයි. කම්කරු නිලධාරීන් විසින් සොයා ගෙන

[එම්. සේසත් මෙකල් පෙරේරා මහතා]

ගියා, මේ තැන්. අර්ථ සාධක මුදල් නො ගෙවන තැන් සොයාගෙන ගියා; ස්වාමි පක්ෂය සොයාගෙන ගියා; සාක්ෂි රැස් කළා. දැන් මීට පස්සේ කම්කරුවන් දුටු ගෙන එයි, අපේ නිලධාරී මහත්වරුන් ලඟට. ඇවිදින්න අතේ මටත් මේ වාසිය ලබා දෙන්න කියයි. බලන්න ඇති වෙන වෙනස. අපට අළුතින් කම්කරු නිලධාරීන් අවශ්‍ය වෙන්නේ නැහැ. දැනට මේ ක්‍රමය තුළ සිටින නිලධාරීන්ගෙන් අපට මේ වැඩ වික කර ගන්නට පුළුවන්, කාප විමකින් වැඩ කරන පිරිසක් අප සමග සිටින නිසා.

අ. හා. 6.45

එහෙම නම් ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුවේ ගණන්හිලව් අනුව, කම්කරු දෙපාර්ත මේන්තුවේ ගණන්හිලව් අනුව රුපියල් ලක්ෂ 300 ක—දස ලක්ෂ 30 ක—වැඩ පුර මුදලක්, මාසික ආදායමක් හැටියට අපේ රජයට ලැබෙනවා. තමුන් නාන්සේ ලා පුදුම වෙයි. ගරු ඇමතිතුමා මට මේ වැඩ පිළිවෙළ හාර දෙන විට අපට මාසය කට ලැබුණේ රුපියල් දස ලක්ෂ පනස් හතයි. අද ඒකට තවත් දස ලක්ෂ 30 ක් එකතු වුණ විට ඊට වඩා වැඩිපුර ප්‍රමාණ යක්, දස ලක්ෂ 80 ක්, මාස පතා ලැබෙනවා, අර්ථ සාධක අරමුදලට. මේ නිසා දෙපාර්තකින් අති විශාල වාසියක් නැත් නම් විපර්යාසයක් මේ රටේ ඇති වෙනවා.

අපි මේ පණිවිඩය මේ රටේ ජනතාවට දිය යුතුව තිබෙනවා. මේ වැඩ පිළිවෙළ සංවිධානය කිරීමේදී ගරු ඇමතිතුමා මට දුන් අනුග්‍රහය ගැන අපි විශේෂයෙන් එතු මට ස්තූති වන්න වෙන්නට ඕනෑ. එතුමා ඉතාමත් බුද්ධිමත්ව, ඉවසීමකින්, ක්‍රමවත්ව, වැඩ කරන ඇමතිතුමෙක් නිසා අද අපට ඒ වැඩ පිළිවෙළ සකස් කරන්නට පුළුවන්කම, අවස්ථාව ලැබී තිබෙනවා. අපේ ගරු කම්කරු ඇමතිතුමා අනෙක් ඇමතිවරුන්ට ආදර්ශයක් කියා

මම හිතනවා. අපේ අනෙක් මන්ත්‍රීවරුන් සමග වැඩ කරන අවස්ථාවලදී අපේ අමාත්‍යාංශය කොයිතරම් සුහදාත්මකව කින් රාජකාරි කරනවාද කියා ඒ ගරු මන්ත්‍රී වරුන් දන්නවා ඇති. ඒතරම් වගකීමක් හාර දී මේ ගරු ඇමතිතුමා වැඩ කරනවා. එම නිසා මේ වැඩ කොටස සම්පූර්ණ කර ගැනීමට මට දී තිබෙන සහයෝගය ගැන මම එතුමාට ස්තූතිවන්න වෙනවා.

ගරු සභාපතිතුමනි, සේවක මණ්ඩල සම්බන්ධයෙන් අත්දුටු දෙයක් පිළිබඳව මම මේ අවස්ථාවේදී වචනයක් කියන්නට ඕනෑ. අද මේ රටේ කම්කරු ජනතාවගේ පිබිදීමක් ඇති වී තිබෙනවා. වෘත්තීය සමිති සේවක සභා ගැන කොයි තරම් වැරදි හැඟීමකින් කටයුතු කළත් ශ්‍රීමත් ජනාධිපතිතුමාගේ ඉතා උතුම් වැදගත් අදහසක් අනුව ඇති කළ සේවක සභා ක්‍රමය පිළිබඳව අද කම්කරු ජනතාවගේ විශේෂ අවධානය යොමු වී තිබෙනවා. ඡාදාල කම්කරු කාර්යාලය මගින් සංවිධානය කළ ඒ සේවක මණ්ඩල නිලධාරීන්ගේ සම්මන්ත්‍රණයකට මට සහභාගි වෙන්නට අවස්ථාව ලැබුණා. සේවක මණ්ඩල නිලධාරීයෙක් හැටියට එක වෘත්තීය සමිති නායකයෙකුගෙන් ඒ සම්මන්ත්‍රණය ගැන අපි අදහස් විමසූ වෙලාවේ ඔහු මොකක්ද කීවේ? අවුරුදු ගණනාවක් තිස්සේ වෘත්තීය සමිති ව්‍යාපාරයට මම හවුල් වෙලා සිටියා, මේ විධියේ වැඩ පිළිවෙළක් ගැන අපට කවදාවත් කියලා දීලා නැහැ. අපට හැමදාම කතා කරලා තිබෙන්නේ අපේ අයිතිවාසිකම් ගැන පමණයි. අපේ යුතුකම් ගැන කවදාවත් කතා කරලා නැහැ. මේ වැඩ පිළිවෙළ මේ රටේ කම්කරුවන් හැටියට සහභාගි විය යුතු, සහයෝගය දිය යුතු ඉතාමත් හොඳ වැඩ පිළිවෙළක් කියා ඒ සේවක මණ්ඩල නිලධාරී මහතා, වෘත්තීය සමිති නිලධාරී මහතා ප්‍රකාශ කළා.

මේ වැඩ පිළිවෙළ තුළ කම්කරුවන්ටත්, ස්වාමි පක්ෂයටත් එකට ඉදගෙන සාකච්ඡා කරන්නට පුළුවන් අවස්ථාවක් ලැබී තිබෙනවා. මෙපමණ කල් ඒ අවස්ථාව ලැබුණේ වැඩ වර්ජන තුළින්, එහෙම නැත්නම් වෘත්තීය සමිති මාර්ගයෙන්, ඒ

සමිතිවල නායකයන්ට මිසක් සේවකයන්ට නොවෙයි. අද ඒ ක්‍රමය සම්පූර්ණයෙන්ම වෙනස් වී තිබෙනවා. මේ සේවක මණ්ඩල තුළින් පාලකයන් සමග එක මේසයේ ඉදගෙන තමන්ගේ වැඩ පොළේ දියුණුව සඳහා, ඒ දියුණුවෙන් කොටසක් ලබා ගැනීම සඳහා සාකච්ඡා කළ හැකි තත්ත්වයක් මේ රටේ කම්කරු ජනතාවට ලැබී තිබෙනවා.

ඒ සමගම, මේ සේවක මණ්ඩල හරියට ක්‍රියාත්මක කිරීම සම්බන්ධව අපට ඇති වී තිබෙන අපහසුකම් මොනවාද කියන එකත් මා මතක් කරන්නට ඕනෑ. විශේෂයෙන්ම රාජ්‍ය සංස්ථාවල සභාපති මහත්වරන්ගෙන් අනෙකුත් උසස් නිලධාරී මහත්වරුන්ගෙන්—

සී. පී. ජේ. සෙනෙවිරත්න මහතා
(තිල. ආම. ශ්‍රෝෂ්‍ය සාමස්කල් පෙරේරා)
(Mr. C. P. J. Seneviratna.)
ලැබෙන සහයෝගය බොහෝම මදි.

එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා
(තිල. ආම. ශ්‍රෝෂ්‍ය සාමස්කල් පෙරේරා)
(Mr. M. Joseph Michael Perera)
ලැබෙන සහයෝගය බොහෝම මදිය කියා ගරු ආමතීතූමත් කියනවා.

ගරු ජනාධිපතිතුමා දියත් කළ ඉතා ශ්‍රේෂ්ඨ වැඩ පිළිවෙලකට අප විසින්ම පත් කළ සංස්ථා සභාපතිවරු සහ උසස් නිලධාරීන් සහයෝගය නොදී එය කඩා කප්පල කරන බවයි, මට කියන්නට තිබෙන්නේ. ඒ පිළිබඳව පරීක්ෂණයක් කළොත් එහි සත්‍යතාවය පෙනෙයි. ඒ අය කැමති නැහැ කම්කරුවන් සමග එකට ඉදගෙන සාකච්ඡා කරන්නට. නාස්තිය ගැනත් නිෂ්පාදනය වැඩ කරන්නේ කොහොමද කියන කරුණ ගැනත් හොඳට දන්නේ ඒ තැන්වල වැඩ කරන කම්කරු සහෝදර සහෝදරියන්ය. නමුත් සංස්ථාවල පාලකයන් කැමති නැහැ, ඒ අය සමග එකට ඉදගෙන සාකච්ඡා කරන්නට. අපේ රජය බලාපොරොත්තු වෙන්නේ කම්කරුවා අයිතිකරුවෙක් කරන්න; ස්වාමියෙක් කරන්න. එසේ නම් ඒ ප්‍රතිපත්තිය අප විසින් පත් කරනු ලැබූ අය පිළිගත යුතුව තිබෙනවා.

මණ්ඩල ක්‍රියාත්මක කිරීමට අපට තිබෙන විශාලම බාධාව රජයේ සංස්ථාවල උසස් නිලධාරීන්ගෙන් සහයෝගයක් නොලැබීම බව මා යළිත් කියා සිටිනවා. එමනිසා සේවක මණ්ඩලවල නියෝජිත මහත්වරු අධ්‍යයනයට පත්ව ඉන්නවා. සේවක මණ්ඩලවල නිලධාරී මහත්වරු රැස්වීම් වලටවත් සහභාගිවීමට වැඩි කැමැත්තක් දක්වන්නේ නැහැ, එම සහයෝගය නොලැබෙන නිසා.

මා මීට වඩා කපා කරන්නට අදහස් කරන්නේ නැහැ. ගරු ආමතීතූමා මාතෘකා කීපයක් ගැන පිළිතුරු දෙන්නට තිබෙනවා. ඒවාගේම තවත් ගරු මන්ත්‍රීවරු කපා කරන්නට ඉන්නවා. අර්ථ සාධක අරමුදලේ අංශයෙන් අපි ඇති කරන්නට හදා වෙනස ගැන මේ රටේ විසි භය ලක්ෂයක් වූ කම්කරු ජනතාව සතුටු වෙනවා ඇති. අවසාන වශයෙන් එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ රජය යටතේ අපේ ආමතීතූමාගේ ඉදිරිපත්වීම උඩ මේ රටේ කම්කරු ජනතාවට නියම අයිතිකාරයින් බවට පත්වීමේ වාසනාව ලැබේවායි ප්‍රාර්ථනා කරමින් මා නිහඬ වෙමිනවා.

වෛද්‍යාධිපති සී. එම්. බී. සිරිල් (හම්බන්තොට දිසා ආමතීතූමා)
(නෛතිරිප කලාතිලි පී. ආම. පී. ශ්‍රීලිං—ආම. පත්තරාල්ලා මාචල්ලා ආකාමසරා)
(Dr. P. M. B. Cyril—District Minister, Hambantota)

ගරු සභාපතිතුමනි, කම්කරු අමාත්‍යාංශයේ වැය ශීර්ෂය යටතේ වචන ස්වල්පයක් කපා කරන්නට අවස්ථාව ලැබීම ගැන මා සතුටු වෙමිනවා. මේ අවස්ථාවේදී මා ප්‍රථමයෙන්ම ගරු ආමතීතූමාටත් නියෝජ්‍ය ආමතීතූමාටත් අමතණයයේ සහ දෙපාර්තමේන්තුවල නිලධාරී මහත්වරුන්ටත් ස්තූතිවන්ත වෙනවා, විශේෂයෙන්ම හෙදවරුන්ට ආණ්ඩුවෙන් ලැබුණු අර දිස්ත්‍රික් වෘත්තීය පුහුණු මධ්‍යස්ථාන වලින් එකක් හම්බන්තොටට ලබා දී එය ආර්ථික ලෙස පවත්වාගෙන යාම ගැන, ගරු ආමතීතූමාගේ මූදිනත්වීමෙන් ලැබුණු ඒ වෘත්තීය පුහුණු මධ්‍යස්ථානය

[වෛද්‍යවෘත්තීය පී. එම්. බී. සිරිල්]

නිසා හම්බන්තොට දිස්ත්‍රික්කයේ විශාල
භවනස්ඵීම් රාශියක් ඇති වේ ගෙන යනවා.
විශේෂයෙන්ම ඒ වෘත්තීය පුහුණු මධ්‍යස්ථාන
යනාදියේ කම්කරුවන් පුහුණු කිරීම
භූමියෙන් වන උදව්‍යයෙන් දක්ෂතාවය ගැන
ප්‍රදේශවාසීන් තුළ විශාල පැහැදීමක් ඇති
වී තිබෙනවා.

මේ අවස්ථාවේදී එතුමන්ලාට ස්තුති
වන්න වන අතර, එහි තිබෙන අඩුපාඩුකම්
ස්වල්පයක් මතක් කිරීම, මගේ යුතු
කමක් හැටියට මම සලකනවා. ගොඩනැ
ගිලි අතින් බැලුවත්, ලැබී තිබෙන බඩ
බාහිරදිය අතින් බැලුවත්, යන්ත්‍රෝප
කරණ අතින් බැලුවත්, හැම අතින්ම ඒ
වෘත්තීය පුහුණු මධ්‍යස්ථානය අංග සම්පූර්ණය
කියන්න පුළුවනි. වෙනත් මධ්‍යස්ථාන
පිහිටා තිබෙනවාට වඩා හැම අතින්ම
පහසුකම් රැසක් ඇතිවයි, හම්බන්තොට
දිස්ත්‍රික්කයේ වෘත්තීය පුහුණු මධ්‍යස්ථානය
පිහිටා තිබෙන්නේ. ඒ ගැන විශේෂයෙන්ම
ගරු ඇමතිතුමාට මම ස්තුති වන්න
වෙනවා.

මෙම වෘත්තීය පුහුණු මධ්‍යස්ථානය
ආරම්භ කිරීම සඳහා කම්කරු දෙපාර්ත
මේන්තුවෙන් වෙන් කෙරුණු මුදල්වලින්
රුපියල් ලක්ෂ සංඛ්‍යාත ප්‍රමාණයක් ඉතුරු
කර ගන්න ඇමතිතුමාට පුළුවනි. මෙහි
ලැබුණ, ගරු ඇමතිතුමා මැදිහත් වී,
මෙවැනිම වෙනත් මධ්‍යස්ථානවල පුහුණුව
ලැබූ කම්කරුවන් තැත්වීම පුහුණු ශිෂ්‍ය
යන් යොදවා මෙම මධ්‍යස්ථානයේ ගෙඩි
නැගිලි ඉදි කිරීම නිසා. මම හිතන්නේ,
එමගින් රුපියල් ලක්ෂ 10 ක් පමණ
ඉතුරු කර ගන්න එතුමාට පුළුවනි. මෙහි
ලැබුණය කියායි.

සී. පී. ජේ. සෙනෙවිරත්න මහතා
(*திரு. சி. பி. ஜே. செனேவிரத்ன*)
(Mr. C. P. J. Seneviratne)
රුපියල් ලක්ෂ 25 ක්.

වෛද්‍යවෘත්තීය පී. එම්. බී. සිරිල්
(*வைத்திய வரலாற்றிய பி. எம். பி. சிரில்*)
(Dr. P. M. B. Cyril)
අහන්නන් බොහොම සන්නේෂයි. එම
ගින් එතුමා විශේෂ අදර්ශයක් පෙන්වා
දී තිබෙනවා.

ම, කලින් විස්තර කළ විධියට ඒ තරම්
සම්පත් තිබෙන මධ්‍යස්ථානයකුයි, අපට
ලැබී තිබෙන්නේ. එහි විශාල ගොඩනැගිලි
10 ක් තිබෙනවා. අක්කර 15-20 ක භූමි
ප්‍රදේශයක් ඊට අයත් වෙනවා. විදු
ලිය, ජල පහසුකම් ආදී වශ
යෙන් හැම අතින්ම පහසුකම්
ඇති ස්ථානයකයි, අපේ ඒ වෘත්තීය පුහුණු
මධ්‍යස්ථානය පිහිටා තිබෙන්නේ.

නමුත් ඒ මධ්‍යස්ථානයේ පුහුණු
කෙරෙන්නේ වෘත්තීන් 3 ක් පමණයි. එක
වෘත්තීයක් සඳහා ඉන්නේ 75 දෙනයි.
ඇත්ත වශයෙන්ම ඇමතිතුමා කණගාටු
වෙයි, මෙහි ඇත්ත තත්ත්වය දැන ගත්
තාම. ඒ හැත්තෑපහෙනුත් පුහුණු ශෛ
න්තේ හැටක්—හැට දෙනෙක් පමණයි.
එය ඉතාමත් අඩු ප්‍රමාණයක්. ඒ තරම් සම්පත්
තිබෙන මධ්‍යස්ථානයක, ඒ තරම්
පහසුකම් තිබෙන ප්‍රදේශයක, ඒ තරම්
හැකියාවක් තිබෙන තරුණ-තරුණියන්
ඉන්නා ප්‍රදේශයක පිහිටා තිබෙන ඒ වෘත්
තීය පුහුණු මධ්‍යස්ථානය හැම අතින්ම අංග
සම්පූර්ණයයි කියන්න පුළුවන් වුණත්,
පුහුණු කෙරෙන්නේ අර තරම් අඩු ගණන
කුයි. එම නිසා ගරු ඇමතිතුමා මැදිහත් වී,
ඒ පුහුණු කෙරෙන ශිෂ්‍ය සංඛ්‍යාව වැඩි කර
දෙන්නය කියා මම ඉතා ඕනෑකමින් ඉල්ලා
සිටිනවා.

මම හිතන හැටියට මෙහි තිබෙන්නේ
100' x 40' ගොඩනැගිලියි. එවැනි ගොඩ
නැගිලි 10 ක්ම තිබෙනවා. නමුත් ඒ ගොඩ
නැගිලිවලින් ප්‍රයෝජනයට ගෙන තිබෙන්නේ
හයක්-හතක් පමණයි. ඉතිරි වි
තිබෙන ගොඩනැගිලිත් වෙනත් වෘත්තීන්
පුහුණු කිරීම සඳහා යොදා ගන්න පුළුවනි.
හම්බන්තොට දිස්ත්‍රික්කය කෘෂිකාර්මික
ප්‍රදේශයක්. එම නිසා 'වර්ක්ටර්ස්' අලුත්
වැසියා කිරීම පුහුණු කෙරෙන අංශයකුත්
ආරම්භ කරන්නය කියා ඇමතිතුමාගෙන්
ඉතා ඕනෑකමින් ඉල්ලා සිටිනවා. ඒ වගේම
රෙදි විවීම, රෙදි මැසීම පුහුණු කරන අංශය
කුත් ඇති කරන්නය කියා ඉල්ලා සිටිනවා.
ඒ ඉල්ලීම් ගැනත් ඇමතිතුමාගේ අවධා
නය යොමු වේය කියා මම බලාපොරොත්තු
වෙනවා.

මා සඳහන් කළ ඒ විශාල, වෘත්තීය පුහුණු මධ්‍යස්ථානයට අමතරව ජංගම පුහුණු මධ්‍යස්ථාන කීපයකුත් අපට ලැබී තිබෙනවා. නමුත් ඇමතිතුමා දන්නවා, හම්බන්තොට දිස්ත්‍රික්කයේ පිහිටි තිස්ස මහාරාමය මැතිවරණ කොට්ඨාශය වර්ග හැතැප්ම 648 ක් ලොකු එකක් බව. එහි එක් කොනක සිට අනෙක් කොනට හැතැප්ම 48 ක් දිගයි. එම නිසා, මේ වගේ ජංගම පුහුණු මධ්‍යස්ථාන එකකින්-දෙකකින් පමණක් අපේ අවශ්‍යතාවන් සපුරා ගන්න බැහැ. ශාල්ල, මාතර වගේ ලොකු නගරවලට නම් නොයෙකුත් පහසුකම් තිබෙන කාර්මික විද්‍යාල ලැබී තිබෙනවා. නමුත් අපේ කොට්ඨාශවලට එවැනි කාර්මික විද්‍යාල හෝ විශ්ව විද්‍යාල තබා අංග සම්පූර්ණ මධ්‍ය මහා විද්‍යාලවත් නැහැ. එම නිසා මගේ මැතිවරණ කොට්ඨාශයට අර වගේ ජංගම පුහුණු මධ්‍යස්ථාන තවත් එකක්-දෙකක්වත් ලබා දෙන්නය කියා ඇමතිතුමාගෙන් ඉල්ලා සිටිනවා.

ඒ සමගම මා නැවතත් ගරු ඇමතිතුමාගෙන් ඉල්ලා සිටිනවා, හෙදර්ලන්ත ආණ්ඩුවෙන් ලැබුණු ආධාරවලින් මගේ කොට්ඨාශයේ පිදියගම පිහිටුවා තිබෙන අංග සම්පූර්ණ වෘත්තීය පුහුණු මධ්‍යස්ථානයේ පුහුණු කෙරෙන ශිෂ්‍ය සංඛ්‍යාව වැඩි කර දෙන්නය කියා. එතැන හැකියාව තිබෙනවා, අඩු ගණනේ 200 ක් පුහුණු කරන්න. තමන්ටත් වෘත්තීය පුහුණුවක් ලබා දෙන්නය කියා අපේ ශිෂ්‍ය-ශිෂ්‍යාවන් අනන්තවත් ඉල්ලා සිටිනවා. කම්කරු දෙපාර්තමේන්තුව අපෙන් ඉල්ලීමක් කර තිබෙනවා, ඔරුගෙ බවත්තේ පිහිටි වෘත්තීය පුහුණු මධ්‍යස්ථානයේ පුහුණුව ලැබීම සඳහා කැමැති උදවිය අපේ ප්‍රදේශයෙකුත් එවන්නය කියා. ඒ තරම් දුර බැහැර පළාතකට ගිහින් හරි එවැනි පුහුණුවක් ලබන්න අපේ උදවිය ඉතා කැමැත්තෙන් ඉන්නවා. ඒ නිසා මා ගරු ඇමතිතුමාගෙන් ඉල්ලීමක් කරනවා වර්ග සැතපුම් 1,025 ක් පමණ වන මේ දිස්ත්‍රික්කයට තිබෙන එකම එක වෘත්තීය පුහුණු මධ්‍යස්ථානය වන ඒ පිදියගම පුහුණු මධ්‍යස්ථානය අඩුම වශයෙන් ශිෂ්‍යයින් 200 ක් වත් පුහුණු කළ හැකි මධ්‍යස්ථානයක තත්ත්වයට සකස් කර දෙන්නය කියා.

එමෙන්ම අද මේ වෘත්තීය පුහුණු මධ්‍යස්ථානවල වඩු කර්මාන්තය උගන්වනවා; මේසන් කර්මාන්තය උගන්වනවා. ඒ නිසා මා ගරු ඇමතිතුමාට යෝජනාවක් වශයෙන් කාරණයක් ඉදිරිපත් කරන්න කැමතියි. අපේ ප්‍රදේශයේ හැම පාසැලකම බෙස්ක්, බංකු, පුටු, හිඟයක් තිබෙනවා. ශිෂ්‍යයින් 1,000 ක් පමණ සිටින ඇතැම් තැන්වල බංකු පුටු දෙතුන් සියයකට වඩා නැහැ. ලමයින් හුඟ දෙනෙකුට වාඩි වෙන් වෙන්න පුටුවක් නැහැ. ඒ නිසා මේ වෘත්තීය පුහුණු මධ්‍යස්ථානවල පුටු හැදීමේ කාර්මාන්තය උගන්වන්නට හැකියාවක් නැද්ද කියා මම ගරු ඇමතිතුමාගෙන් අහන්න කැමතියි. එවැනි වැඩ පිළිවෙළක් ඇති කළොත් එක අතකින් ඒ මගින් වෘත්තීය පුහුණුවක් ලබා දෙන අතරම අනික් අතින් ඒ තිස්පාදන භාණ්ඩ පාසැල් වල ප්‍රයෝජනය සඳහා යොදා ගන්නට පුළුවන් වෙනවා. එවැනි වැඩ පිළිවෙළක් ඇති කරනවා නම් විමධ්‍යගත අයවැයෙන් ඒ සඳහා අවම මුදලක් ලබා දෙන්නටත් අපට පුළුවන්. ඒ නිසා මා ගරු ඇමතිතුමාගේ අවධානයට යොමු කරනවා මේ වෘත්තීය පුහුණු මධ්‍යස්ථානවල පාසැල්වලට අවශ්‍ය ලී බඩු සෑදීම ඉගැන්වුවොත් එය දෙවිධියකින් අපට ප්‍රයෝජනවත් වන බව. පුහුණුව ලබන ශිෂ්‍යයින්ටත් ප්‍රයෝජනවත් වෙනවා; පාසැල්වලටත් ප්‍රයෝජනවත් වෙනවා; මුදල් අපතේ යෑමත් නතර වෙනවා.

අ. භා. 7

ඩී. පී. ජේ. සෙනෙවිරත්න මහතා
 (ති.ඉ. බී. ඒ. ජෙ. ටෙ. ටෙ. ටෙ. ටෙ. ටෙ.)
 (Mr. C. P. J. Seneviratne)
 බොහොම හොඳ යෝජනාවක්. අමු ලව්‍ය වික සොයා දෙනවා නම් අපට එය කරන්න පුළුවන්.

වෛද්‍යාචාර්ය පී. එම්. බී. සිරිල්
 (භව. ක්‍රී. ක. ක. ක්‍රී. ඒ. ආ. ඩී. ඒ. ඒ. ඒ.)
 (Dr. P. M. B. Cyril)
 අමු ලව්‍ය සොයා දීම ඒ තරම් අපහසුවක් නොවෙයි. අපේ දෑව සංස්ථාවක් තිබෙනවා. ඒ නිසා අපට මැදිහත් වෙලා ඒවා ලබා දෙන්න පුළුවන්.

සී. පී. ජේ. සෙනෙවිරත්න මහතා

(ති.රු. බී. ඒ. ඉ. ශ්‍රී. ජනරණි)

(Mr. C. P. J. Seneviratne)

විමර්ශන අයවැයෙන් අඩු ද්‍රව්‍ය ලබා දෙන්න.

වෛද්‍යවෘත්තීය පී. එම්. බී. සිරිල්

(බව්‍යාචනා කලාපීය ඒ. ආම්. ඒ. ශ්‍රී. බී.)

(Dr. P. M. B. Cyril)

විමර්ශන අයවැයෙන් මුදලින් දෙන්න පුළුවන්.

මේ අන්දමට මේසන් වැඩ පුහුණු කිරීම සම්බන්ධයෙන් අපට පුළුවන් යම් වැඩ පිළිවෙලක් ඇති කරන්නට. ඒ ආයතන යෙන් පිටස්තරව, ඒ ප්‍රදේශයට කිවිටුව කැඩුණු බිඳුණු රජයේ ගොඩනැගිලි තිබෙනවා. පාසැල් ගොඩනැගිලි තිබෙනවා; රෝ හල් ගොඩනැගිලි තිබෙනවා. ඒවායේ කැඩුණු බිඳුණු තැන් සකස් කරවීමටත් මේ අය යොදවන්නට පුළුවන්.

සී. පී. ජේ. සෙනෙවිරත්න මහතා

(ති.රු. බී. ඒ. ඉ. ශ්‍රී. ජනරණි)

(Mr. C. P. J. Seneviratne)

සෑම මධ්‍යස්ථානයකම නිලධාරීන්ට අපි ඒ බලය දී තිබෙනවා.

වෛද්‍යවෘත්තීය පී. එම්. බී. සිරිල්

(බව්‍යාචනා කලාපීය ඒ. ආම්. ඒ. ශ්‍රී. බී.)

(Dr. P. M. B. Cyril)

එතෙක් එය ක්‍රියාත්මක වෙන්නේ නැහැ. ඒ විධියට පිටස්තර ප්‍රදේශවලට ඒ අය එක්කරගෙන ගෙස්, රෝගල්වල කැඩුණු බිඳුණු තැන් තිබෙනවා නම් ඒවා සාදා දීම, පාසැල් ගොඩනැගිලිවල කැඩුණු බිඳුණු තැන් තිබෙනවා නම් ඒවා සාදා දීම, ආදී දේවල් ඒ මේසන් වැඩ ඉගෙන ගන්නා ශිෂ්‍යයින් ලවා කරවීම වැනි දේවල් කරන්නේ කියා, ප්‍රතිපත්තියක් වශයෙන් ඒ පුහුණු කරන මධ්‍යස්ථානවලට දන්වා සිටිනවා නම් එය විශාල ප්‍රයෝජනයක් වෙනවා.

එමෙන්ම ගරු ඇමතිතුමනි, මා නියෝජනය කරන්නේ මෙහි සිට සැතපුම් 160 ක් ඇත ප්‍රදේශයක්. ඒ ප්‍රදේශවල උදවිය

පිටරට ගොස් නැහැ. එක්තෙතෙක් දෙන්නෙක් හෝ ගියා නම් ඒ මේ මෑතක අපේ රජය බලයට අවාට පසුව නමයි.

සී. පී. ජේ. සෙනෙවිරත්න මහතා

(ති.රු. බී. ඒ. ඉ. ශ්‍රී. ජනරණි)

(Mr. C. P. J. Seneviratne)

ඉංග්‍රීසි ප්‍රශ්නය?

වෛද්‍යවෘත්තීය පී. එම්. බී. සිරිල්

(බව්‍යාචනා කලාපීය ඒ. ආම්. ඒ. ශ්‍රී. බී.)

(Dr. P. M. B. Cyril)

ගොදැයි අපට ඉංග්‍රීසි දැනුම ඇති කරන්න පුළුවන්. ඒ උදවියට කම්කරු රැකියාවකට හෝ පිටරට යන්නට ලොකු ආශාවක් තිබෙනවා. ඒ නිසා සමස්තයක් වශයෙන්, ප්‍රතිපත්තියක් වශයෙන් හැම මැතිවරණ කොට්ඨාශයකින්ම අඩු වශයෙන් පස් දෙනෙක්වත් කම්කරු වැඩ, පෙදෙරු වැඩ, වඩු වැඩ, වැනි දේවලටවත් යවන්න පුළුවන් කමක් තිබෙනවා නම් ඒ අය ලොකු තෘප්තියක් විඳි කියා මා හිතනවා. ඒ ඉල්ලීමත් මා මෙම අවස්ථාවේදී ගරු ඇමතිතුමාට ඉදිරිපත් කරනවා.

අවසන් වශයෙන් ගරු අමතිතුමනි, ඔබතුමාගේ කාලය තුළ ඔබතුමාගේ අමාත්‍යාංශයෙන් —කම්කරු දෙපාර්තමේන්තුවෙන්—කෙරෙන වැඩ සම්බන්ධව විශාල ප්‍රගතියක් හම්බන්නට දිස්ත්‍රික්කයේ ඇති වි තිබෙන බව මා මතක් කරන්න ඕනැ. ඒ සම්බන්ධව ගරු ඇමතිතුමාටත්, නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමාටත් ස්තූතිවන්න වන අතර, විශේෂයෙන්ම ඒ ප්‍රදේශයේ වැඩ කරන නිලධාරීන්ට බොහොම කැපවීමකින් වඩ කටයුතු කරන බව මා මතක් කරන්න ඕනැ. අවසන් වශයෙන් ඔබතුමාටත් ස්තූතිවන්න වෙමින් මම ගරු ඇමතිතුමාගෙන් නැවත වරක් ඉල්ලා සිටිනවා මේ පිදියගම වෘත්තිය පුහුණු මධ්‍යස්ථානයේ ශිෂ්‍ය සංඛ්‍යාව වැඩි කර දෙන්න කියා. ස්තූතියි.

එම්. එල්. එම්. අබුසාලි මහතා (රජයේ
සුර දිස, ඇමතිතුමා)

(*ஜனாப் எம். எல். எம். அபுசாலி—இரத்தின
புரி மாவட்ட அமைச்சர்*)

(Mr. M. L. M. Aboosally—District Minister, Ratnapura)

I would like to congratulate the Hon. Minister, his Deputy Minister, and his officials on the excellent way in which they are conducting the affairs in this Ministry.

However, I would like to bring to the notice of the Hon. Minister one matter which has come up over and over again. Under the Medical Wants Ordinance, the estates controlled by the Government and the private estates have to pay a sum of Rs. 3.50 for every patient sent to the hospital. Now, in the case of Government estates, it is a payment from government to government, but in the case of private estates the bills are sent and they have to be paid. That does not matter, Rs. 3.50 is nothing, but the principle involved is the thing that I would like the Hon. Minister to carefully consider. When an estate labourer, whether it is a Sinhalese or a Tamil, is not sent to the hospital, you have also to send a letter. If you do not send a letter the patient is not admitted to the hospital. That letter is required because a bill has to be sent. Now, it appears that there is a certain amount of discrimination. Ninety per cent of the other patients who enter hospital are treated free. However, in the case of citizens who are resident on estates there is definitely discrimination because they cannot enter hospital even if they are dying without that letter.

සී. පී. ජේ. සෙනෙවිරත්න මහතා

(*திரு. வி. பி. ஜே. செனேவிரத்ன*)

(Mr. C. P. J. Seneviratne)

It is a question of the payment of a bill.

එම්. එල්. එම්. අබුසාලි මහතා

(*ஜனாப் எம். எல். எம். அபுசாலி*)

(Mr. M. L. M. Aboosally)

That is so. I am asking the Hon. Minister to take it up with the Plan-

tation Ministry, or whatever Ministry, and then make a lump sum payment, but do not ask for this letter from patients who come to enter hospital. I do so because sometimes the patient has to be left on a bench in the hospital and somebody has to go to the estate or somewhere else to meet the superintendent to get a letter. If the superintendent is not there he has to wait till he comes from patients who come to enter-back to take the letter. I would very earnestly ask the Hon. Minister to take up this question with whatever Ministry is concerned and see that the estates pay a lump sum of Rs. 50 or Rs. 100 or Rs. 500 a month and so that a patient who comes is admitted immediately and treated like anybody else is treated. Do not discriminate where estate labour is concerned.

Under this same Ordinance it was the practice quite some time ago for the M.O.H. or the P.H.I. to visit the estates and to see that sanitary conditions are maintained, that pure drinking water is available, the children are vaccinated and things like hook worm treatment is given. This is not being done, the estates are not being visited. I do not know about the Government estates, but there are many private estates of people who have 50 acres and 100 acres, family owned estates, and these estates must be visited especially to look into the living conditions, to see that line-rooms are properly maintained and drinking water facilities are there.

I would like to thank the Hon. Minister for giving the Ratnapura District also many training centres. These are very useful—the mason training centres and the carpenters training centres. I would like him to increase the driving training centres and centres like that where more people can be trained because most of them are labourers. They do not know any vocation. If they can be trained, as the Hon. District Minister for Hambantota mentioned, I am sure that all Members of Parliament will be prepared to give him the initial

[එම්. එල්. එම් අබ්‍රහාම් මහතා]

money required from the DCB for the purpose of training these people. We have many youths who are untrained, who are just out of school. Some of them have passed the S.S.C., the G.C.E. or the Advance Level Examination, and they come for jobs. If you ask them, "What can you do?" You find that they can do nothing. But they are prepared to undergo a training. We find that they are unable to get jobs without a training, and there is the question of lack of places where they could be trained.

The other matter I would like to bring to the notice of this House is that after this government came into power, people have been allowed to go out for jobs, especially to the Middle East—to Nigeria, Uganda, Africa, and to other places also, including Singapore. I think that is a very good thing. I know that some people do object when they go out like this without going through a Corporation. My hon. Friend, the hon. Member for Gampola suggested that they go through a Corporation. But I would like to inform the House that Corporations have failed. If the government tries to put its finger into this, there will be another mess created. Now hundreds and hundreds of people have gone out. Rightly or wrongly, of their own free will they have gone out, and some are doing well. I know in our district many youths have gone and they are sending back money in sums of Rs. 3,000, Rs. 4,000 a month, and I think that is a good thing. I think whatever little faults the Ministry may have, it has opened the door for these people. It is a very good thing. They go out at least for a period of two years, they work hard, and come back, not only with money, but they also learn something and come. They go out as village lads, but they come back as experienced men. They are able to stand on their own, and they know that they are able to live with the others in the village with some self respect.

Therefore Sir, I would like the government to encourage as far as possible these boys and girls who seek employment abroad to go out. I understand that millions of rupees are being brought into the country as foreign exchange, and this is a credit to the Hon. Minister.

ඩී. ඩී. ජේ. සෙනෙවිරත්න මහතා
(කම්කරු ඇමතිතුමා)
(திரு. வி. பி. ஜே. செனேவிரத்ன—தொழில் அமைச்சர்)
(Mr. C. P. J. Seneviratne—Minister of Labour)

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, කම්කරු අමාත්‍යාංශයේ වැය ශීර්ෂය යටතේ විවාදය ආරම්භ කළ අවස්ථාවේ සිටම කම්කරු අමාත්‍යාංශයන් කම්කරු දෙපාර්තමේන්තුවත් කරගෙන යන වැඩ ගැන ප්‍රශංසා කළා රාශියක් අපට අසන්නට ලැබුණේ. ප්‍රඵල වශයෙන් කල්පනා කර බලන විට, විරුද්ධ පක්ෂයේ මන්ත්‍රීවරුන් දෙනුත් දෙනාත් විවේචනයක් කෙළේ නැහැ; තිබෙන යම් යම් දුර්වලකම් ස්වල්පයක් පෙන්නුවා පමණයි. ඒවායේ හරි වැරදි කොහොමද කියන එක මගේ කථාවේදී මම පෙන්වා දෙනවා. එතුමන් ලාගේ කථා අපට ලබන අවුරුද්දේ වැඩ කොටස පෙරට වඩා හොඳින් කරගෙන යාමට දැඩි බෙධයක් වුණු බව මේ අවස්ථාවේදී ප්‍රකාශ කරන්න කැමතියි. ඒ වාගේම ප්‍රශංසා මිඛයෙන් අප ගැන කතා කළ මන්ත්‍රීවරුන්ට මගේ අවංක ස්තූතිය මේ අවස්ථාවේදී දුද කරන්න කැමතියි.

මන්ත්‍රීවරු කීප දෙනෙක්, වැදගත් යෝජනා රාශියක් ඉදිරිපත් කිරීම මෙවර විවාදයේ පැවති එක අංගයක්ය කියා මම සදහන් කරන්න කැමතියි. එසේ ඉදිරිපත් කිරීමට ඒ මන්ත්‍රීවරුන්ට හැකි වුණේ අවුරුදු 4 ක් අපේ රජය ගෙනයාමට පස්සෙ, වැඩ කිරීමෙන් සහ සිදු වූ වැරදි වලින් ලත් පළපුරුද්දේ හොඳ පැත්ත වාසියට ගෙන ඇති නිසා බවත්, ඒ අනුව ඉදිරිපත් කරන ලද ඒ යෝජනා අවංක යෝජනා බවත් මගේ ගැඹීමයි. එම නිසා ඒ යෝජනා ගැනත් අපි විශේෂයෙන්

කල්පනා කර බැලිය යුතුයි. ඒවා පිළිබඳව හෙට සිටම අමාත්‍යාංශයේදී සාකච්ඡා කර කල්පනාවට භාජනය කර ක්‍රියාත්මක කිරීමට හැකි සෑම යෝජනාවක්ම පොදු යහපත සඳහා ක්‍රියාත්මක කිරීමට අපේ සැලකිල්ල යොමු කරනවා.

අද මේ විවාදයේදී විශේෂ ස්ථානයක් ගත්තේ මැද පෙරදිග සේවයට යන අය පිළිබඳ කාරණයයි. ගරු නියෝජ්‍ය සභාපති තුමනි, මා මෙම අමාත්‍යාංශය භාරගන්නා වෙලාවේදී විදේශ රැකියා අංශය ඉතාමත් අවුල් වියවුල් තත්ත්වයකයි, තිබුණේ. ඇත්තටම කියනවා නම් සුපරිය රජයේ පාලන කාලයේ ප්‍රතිඵල වශයෙන් එදා පිට රට ගොස් තිබුණ අයගේ සංඛ්‍යා ලේඛන යක්වත් සොයා ගන්නට අපට පුළුවන්කමක් තිබුණේ නැහැ. නමුත් පසුව ඒ විස්තර සොයාගෙන විදේශ රැකියා අංශය නාරාහේන්පිට අපේ ප්‍රධාන කාර්යාලයට අරගෙන ඒ පිළිබඳ පරිවර්තනයක් ඇති කළා. ඒ පරිවර්තනය යටතේ අද වන විට විශාල සංඛ්‍යාවකට පිට රට යාමට පුළුවන් වූ බව මම සන්තෝෂයෙන් ප්‍රකාශ කරන්න කැමතියි.

විශේෂයෙන්ම එක් වැදගත් කාරණයක් මහනුවර දිසා ඇමතිතුමා කීවා. එතුමා ප්‍රකාශ කෙළේ මැද පෙරදිගට පිටරටවලින් සෙවකයන් ගෙන්වා ගැනීම දැන් එන්න එන්නට අඩු වන බවයි. ඒක ඇත්ත. වැඩිම සංඛ්‍යාවක් සේවය සඳහා විදේශ රටවලට ගියේ 1978-1979 කාලයෙයි. දැන් මැදපෙරදිග රටවල් ගොඩනැගිලි ආදිය තනා අලුත් සමාජයට පියවර තැබීමේ වැඩ පිළිවෙළ හමාරයි. තැනූ ගොඩනැගිලිවල පදිංචි වී ඒ රටවලට ගෙන යන පරිපාලන, පාලන කටයුතු අද ගෙන යනවා මිස ගොඩ නැගිලි තැනීම ආදී වැඩ සඳහා බොහොම අඩුවෙනුයි සෙනඟ අවශ්‍ය වී තිබෙන්නේ. ඒ අවස්ථාවේදී අපට පුළුවන් වුණා, විශේෂ රාජ්‍ය ම කම්කරුවන් වාගේ අය විශාල සංඛ්‍යාවක් ඒ රටවලට යවන්නට. ඒ අන්දමට අපේ රටින් ගිය හතළිස් දහසක පමණ සංඛ්‍යාවක් මැදපෙරදිග රටවල දැන් ඉන්නවා. බොහෝ අය අවුරුදු දෙකක සේවා කාලය නිම වුණොට පස්සේ ආපසු ලංකාවට එනවා. ඇතැම් අය කොන්ත්‍රාත් තුළ අවුරුද්දෙන් අවුරුද්ද ලෙස කරමින්

අවුරුදු හතර-පහ-හය ඔය ආදී වශයෙන් සේවය කරනවා. සුළු ප්‍රමාණයක්, අවුරුදු දෙකක සේවා කාලය අවසන් කර එනවා, ආපසු නොයන්නම.

අපට ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුවේ සංඛ්‍යා ලේඛනවලින් පෙනී ගිහිත් තිබෙනවා, 1980 වර්ෂයේදී රුපියල් දස ලක්ෂ 2,200 ක් විදේශ විනිමය වශයෙන් මෙසේ සේවය සඳහා ගිය පිරිසගෙන් ලංකාවට ලැබී තිබෙන බව. එහෙම නම් තමුත් නාත්සේ පිළිගන්නවා ඇති, මේ අන්දමට සේවයට යාමෙන් ලංකාවට ලොකු වරප්‍රසාදයක් ලැබී තිබෙන බව. මේ මුදල් අප රටට එනවා, පමණක් නොවෙයි, එහෙ සිටින සේවකයෝ යම් දවසක තම සේවා කාලය නිම වී ආපසු ලංකාවට එන විට, ගිණුමේ තැන්පත් කර තිබෙන මුදල් ප්‍රමාණය භාර යම්කිසි මුදලක් රැගෙනත් එනවා. බදුල්ලේ මන්ත්‍රීතුමා (ඩී. චින්සන්චි ඩයස් මහතා) ඇසුවා, මෙසේ එන පිරිස සොයා ගත් මුදල් කොයි ආකාරයෙන් වියදම් කරනවාද කියා සමීක්ෂණයක් කර තිබෙනවාද, සමීක්ෂණයක් කරන්නට අදහස් කරනවාද කියා ඇත්තෙන්ම ඒ පිළිබඳව සමීක්ෂණයක් කර නැහැ. ඒක අපේ දුර්වලකමක්. නමුත් දළ වශයෙන් අපි කර ඇති සමීක්ෂණ වලින් අපට පෙනී යන හැටියට සියයට 25 ක් 30 ක් එම මුදල් සුදුසු පිළිවෙළට පාවිච්චි කරන්නේ නැහැ. සියයට 50 ක් 60 ක් 70 ක් පමණ මම හිතන හැටියට බොහොම ප්‍රවේශමෙන් ඒ මුදල් පාවිච්චි කරනවා. ඒ කෙසේ වුණත්, අපේ යුතු කමක් තිබෙනව, මහජනයාට සේවය කිරීම සඳහා කම්කරු අමාත්‍යාංශයෙන් මේ ගැන යම්කිසි පියවරක් ගන්නට. එම නිසා විදේශ රැකියා අංශයටම සුළු වශයෙන් හෝ කරන්නට භාර දී තිබුණ, පිටරට සේවයට ගොස් ආපසු එන අය නැවතත් ක්‍රම ක්‍රමලව පදිංචි කරවීමේ ඊහැබිලි වේෂන්—හෙවත් පුනරුත්ථාපනය කිරීමේ ක්‍රියා පටිපාටිය ගැන සොයා බලන්න. ඒ අය, තමන්ගේ අනිකුත් රාජකාරි කරන අතර තුර මේ කටයුතුන් කරගෙන ගියා. නමුත් මැනදී මම තීරණයක් ගත්තා, වෙනමම අංශයකට ඒ වැඩ කොටස සම්පූර්ණයෙන්ම භාර දෙන්න. ඒ ගැන දැන්

[සී. ඩී. ඩී. සෙනෙවිරත්න මහතා]

සිටම ඒ අංශයේ වැදගත් පර්යේෂණ කර ගෙන යනව. බදුල්ලේ මන්ත්‍රීතුමාත්, මහනුවර දිසා ඇමතිතුමාත් ප්‍රකාශ කළ පරිදි අපි බලාපොරොත්තු වෙනවා, පිටරට සිටින මේ අය ආවාට පසුව, කිසියම් ක්‍රමානුකූල පිළිවෙළක් අනුව නැවතත් පදිංචිකරවීමේ වැඩ පිළිවෙළක් සකස් කරන්නට. ඉඩම් සංගවල් මිලදී ගැනීමට ඒ අයගේ ආශාවන්, බලාපොරොත්තුවක් තිබෙනවා නම්, ඒ ප්‍රශ්නය විසදීම සඳහා ගරු අගමැතිතුමා යටතේ ඇති නිවාස අධිකාරිය සමග සාකච්ඡා කර හෙට අනිද්දා සිට දැඩි සම්බන්ධීකරණයක් ඇති කරගෙන ඒ අංශයෙන් අපට මොකද කරන්නට පුළුවන් කියා සොයා බලනවා. ඒ කියන්නේ අප විසින් ඒ අයට නිවාස සාදා දෙනවා නොවෙයි, මුදල් දී ගෙයක් ගන්න, ඉඩමක් ගන්න ඒ අය කැමත්ත ප්‍රකාශ කරනවා නම්, මොන පිළිවෙළකට, මොන පහසුකම් ලබා දෙන්න පුළුවන්ද කියා සොයා බලා ක්‍රියා කරනවා. දැනට පුළුල් වැඩ පිළිවෙළක් සකස් කිරීමට අපි වැඩ කරගෙන යනවා. නමුත් අදින් පස්සේ ඒ යන ගමන තවත් ඉක්මන් කිරීමට අපට ලොකු කෙටිපියයක් අද ලැබුණි.

ගරු සභාපතිතුමා, විදේශයකට රැකියා සඳහා මේ රටින් පුද්ගලයන් යැවීමේදී අපට මුහුණ පෑමට සිදු වන ලොකු කරදර තිබෙනවා. ඒ හැම එකක්ම පහසුවෙන් විසඳන්න පුළුවන් ඒවා නෙමෙයි. මේ ප්‍රශ්නය දැන් කොයි තරම් උග්‍ර වී තිබෙනවාද කිවොත්, නමුත් නාන්සේලා කීප දෙනෙක්ම මේ ගැන කතා කරන විට, ඇත්තෙන්ම මවත් ඊට එකඟ වීමට තරම් පැහැදීමක් ඇති වුණි. නමුත්, අපේ රට නිදහස් රටක්. ඒ නිසා, තමන්ට කැමති රැකියාවක් ලබා ගැනීමටත් ඒ රැකියාව ලබා ගැනීම සඳහා අවශ්‍ය නම් පිටරට යාමටත් ඒ රැකියාව කොට ආපසු මේ රටට ඒමටත් ඕනෑම කෙනෙකුට තිබෙන නිදහස සීමා කරන්න, අපේ නිදහස් ව්‍යවස්ථාව අනුව කටයුතු කරන අපේ රජය ලැස්ති නැහැ. ඒ නිදහස අපේ ව්‍යවස්ථා පොතේ ඇතුළත් වී තිබෙන තුරු මේ ගැන ඒකාධිපති මුහුණවරකින් ක්‍රියා කිරීමට අපට අවස්ථාවක් ලැබුණොත් ඊට වඩා

නමුත්, පිටරටවලට යන අයට අපට හැකි පමණකින් ආරක්ෂාව සලසා දීමට ක්‍රියා කිරීම අපේ යුතුකමක්. දැනට සති දෙකකට පමණ පෙර කැබිනට් මණ්ඩලය ගත් පියවරක් මම මේ අවස්ථාවේදී නමුත් නාන්සේලාට කියන්නට කැමතියි. පිටරට වලට ගිය අය සම්බන්ධයෙන් යම් ප්‍රශ්නයක් මතු වුණොත්, විශේෂයෙන් කාන්තාවන්ට යම් අනවරයක් සිදු වුණොත්, ඒවා අපේ ප්‍රවාහි පත්‍රවල පළමුවැනි පිටුවේම ලොකු අකුරින් පළ කරනවා. මේ ගැන නියම කරුණු, ඇත්ත තත්ත්වය නොදන්නාකමින් ඇතැම් අය මේක අපේ ඡායීයට ලොකු පහරක්ය, අපේ සංස්කෘතියට ලොකු පහරක්ය, අපේ වැදගත්කමට බරපතල කැළලක්ය යනාදී දේ කියනවා. ඒකත් වෙනවා. එසේ කීම ගැන මම විරුද්ධ නැහැ. නමුත්, මෙවැනි අනවරවලට ගොදුරු වන්නේ ගිය අයගෙන් කොපමණ කොටසක්ද යන කාරණයක් අපි සොයා බලන්න ඕනෑ.

දැනට මැද පෙරදිග රටවලට ගොස් සිටින 40 දහස් පමණ දෙනාගෙන් මම ගිනිත හැටියට, හත්දාහක් පමණ දෙනා කාන්තාවෝ. දළ වශයෙන් කියතොත්, මේ හත් දහෙන් දෙදාහක් පමණ කඟුද බැඳු පු කාන්තාවෝ. අනෙක් පන්දාහ නොබඳු පු, තනිකඩ කාන්තාවෝ. මේ හත් දාහෙන් දෙතුන් දාහක් පමණ කිසිම කෙනෙකුගේ මාර්ගයෙන් ගිය අය නොවෙයි. ඒ අයගේ යාළුවන්, යෙහෙළියන්, නැදැයන් ඒ ඒ රටවල සිටිනවා. ඒ අය මාර්ගයෙන්, තනිව, ස්වේච්ඡාවෙන් ගිය අයයි. ඉතිරි කොටසෙන් තුන් දාහක් පමණ කාන්තා පිරිස, පිටරට යැවීමේ පෞද්ගලික ආයතන මගින් ගිය අය. තවත් කොටසක්, බලය නොලත් අය මාර්ගයෙන් යැවූ අය බව මමත් පිළිගන්නවා. ඉතින්, මේ ප්‍රශ්නය කොහොමද විසඳන්නේ ?

පිටරටවලට සෙනග යවන ආයතන මුදල් අය කරන බව කලවානේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (සරත් මුත්තේටුවෙගම මහතා) කීවිවා. මම සත්‍ය වශයෙන්ම, අවංකව, අද ප්‍රකාශ කරන්න කැමතියි, මේ එක පුද්ගලයෙක් හෝ අල්ලා සම්පූර්ණ දඩුවම් දෙන්න

සන්නේෂයක් මට නැති බව. කවුරු හෝ ඉදිරිපත් වී මේ අයට විරුද්ධව සාක්ෂි නොදෙනොත් අපට මේ ගැන කරන්න පුළුවන් දෙයක් නැහැ.

දැනටමත් අපි මෙවැනි අයට නඩු 10 ක් දමා තිබෙනවා, උසාවිවල තවත් නඩු 20ක් පමණ රහස් පොලීසිය මාර්ගෙන් පරීක්ෂා කරගෙන යනවා. කලවෑනේ මන්ත්‍රිතුමා දන් මේ සභා ගර්භය තුළ නැහැ. නමුත්, එතුමා මේ ප්‍රශ්නයට පිළිතුරක් බලා පොරොත්තු වෙනවා ඇති. එක්කෙනෙකුට හෝ අපි නඩු දමා තිබෙනවාද කියා දැන ගන්න පුළුවන් නම් එතුමා සන්නේෂ වෙනවායයි කිව්වා. එක්කෙනෙකුට නොවෙයි, පෞද්ගලික ආයතන 10 කට දැන් නඩු පවරා තිබෙනවා. තවත් ආයතන ගණනාවක් පිළිබඳ කටයුතු රහස් පොලීසියට බාර දී තිබෙනවා, නඩු පාවරීම සඳහා. නමුත්, උස්වියේ තිබෙන නඩු 10 න් එකක්වත් ඔප්පු වෙනවා නම් මම සන්නේෂ වෙනවා. කවුද ඉදිරිපත් වෙන්නේ සාක්ෂි දෙන්න? බොහෝම දෙනෙක් ප්‍රසිද්ධියේ සාක්ෂි දෙන්න ඉදිරිපත් වන්නේ නැහැ. එහෙම සාක්ෂි දුන්නොත් තමන් ඒ ආයතනවලට දී තිබෙන මුදල් ආපසු ලබා ගන්න බැරි වේයයි ඒ අයට බියක් තිබෙනවා. 'අසුවල් ආයතනය

මගෙන් රු. 5,000 ක් ගන්න, මාව පිටරට රුකියාවකට යවනව කියල; මාව තවම යැව්වේ නැහැ' කියා කල් ඇතිව අපට කිව්වොත්, රුකියාවට ගන්න තියෙන වරප්‍රසාදය නැතිව යයි කියන හයක් මේ රුකී රක්ෂා බලාපොරොත්තු වන අය තුළ තියෙනව. එහෙම වෙන්න පුළුවනි. එක් කෙනෙක්වත් හය නැතුව ඇවිල්ල කියනව නම්, මෙන්න මගෙන් ගන්න පිළිවෙල, කියා මේ හොරුන් දැල් දමා ගන්න, අල්ලගෙන නඩු පවරල අවශ්‍ය දඩුවම් ලබා දෙන්න, කොයි තරම් පහසු වෙනවද? මේ රටේ තියෙනව, ස්වාධීන අධිකරණයක්. මේ වැරදි කරනවා යයි කියන උදවිය ඒ අධිකරණයක් ඉදිරිපත්

ගෙන ගිහින්, "මෙන්න මේ මිනිහ හොර කම් කරල තියෙනව; මොහුට අවිඩු කරන්න" යයි කියන්න පුළුවන් කමක් නැහැ. සාක්ෂි ඇතුට නඩුව ඔප්පු කරන්න ඕනෑ. අපට මේක ලොකු අමාරුවක්. ගරු මන්ත්‍රිවරුන් හරි මෙවැනි අතවරයකට ලක් වූ ඒ අයගේ ඡන්දදායකයෙක් ගෙනා විත් ඒ කාරණය ගැන ප්‍රකාශයක් කරවල, සාක්ෂි ඉපිරිපත් කරවන්න සුදනම්ව සිටි නවා නම්, අපි එවැනි රුකිරක්ෂා ආයතන වලට විරුද්ධව ගතහැකි සෑම පියවරක්ම ගන්නට සුදනම් බව මතක් කරනවා.

ගරු කර්මාන්ත හා විද්‍යා කටයුතු ඇමති තුමාගේ යෝජනාවක් අනුව, රුකිරක්ෂා සඳහා පිට රට යන අය, විශේෂයෙන්ම කාන්තාවන් ගැන, සොයා බලා මේ තත්ත්වය නැති කරන්නේ කොහොමද, කියා වාර්තා කරන්න, මගේ ප්‍රධානත්වයෙන්, කැබිනට් අනුකාරක සභාවක් පත් කලා. එහි අතින් සාමාජිකයන් වශයෙන් ගරු කර්මාන්ත හා විද්‍යා කටයුතු ඇමතිතුමාත්, විදේශ ඇමතිතුමාත් පත් කලා. අපි දැනට දින දෙකක් රැස් වුණා. ඒ දින දෙකේදීම අපට තිබුණු තත්ත්වයෙන් එක පියවරක් වත් ඉදිරියට යන්න බැරි වුණු බව මම මේ සභාවට මතක් කරන්නට ඕනෑ. ඒ ඇමති වරුන් දෙදෙනාත් සමග දහස් අනේ අපි කල්පනා කලා, සාකච්ඡා කලා, මේ තත්ත්වය පාලනය කරන්න මොන පියවර ගත යුතුද කියා. තීරණයක් ගන්න බැරි වුණා. එයින් ඔප්පු වෙන්නේ මේකයි: මේ අවුරුදු හතර තුළ කම්කරු අමාත්‍යාංශයත්, කම්කරු දෙපාර්තමේන්තුවත්, ගන්න පුළුවන් හැම පියවරක්ම ගෙන තිබෙන බවයි. මේ තත්ත්වය පාලනය කරන්න වෙන පියවරක් ගන්න පුළුවන් නම්, ඕනෑම මන්ත්‍රිවරයකුට පුළුවන්, ඒ කරුණු අපට පෙන්වා දෙන්න. එවිට අපි ඒ අනුව පියවර ගන්න සූදනම්.

අද පෞද්ගලික ආයතන මගින් කාන්තාවන් වේවා පිරිමින් වේවා පිටරට රුකියාවලට යවන්න පෙර, ඒ සඳහා පළමුවෙනි පියවර වශයෙන් 'අසුවල්, අසුවල්' තනතුරු සඳහා පුද්ගලයන් අවශ්‍යයි' කියන දැන්වීමක් පත්‍රවල ප්‍රසිද්ධ කරන්න ඕනෑ. එවිට ඒ දැන්වීම පත්‍රයේ ප්‍රසිද්ධ කිරීම

[සී. පී. ජේ. සෙනෙවිරත්න මහතා]

මට පෙර ඒ ආයතනය කමිකරු දෙපාර්තමේන්තුවෙන් බලයක් ගත යුතුයි, ඒ දැන් විම පත්‍රයේ පළ කරන්න. ඒ දැන් විම දෙපාර්තමේන්තුවට ඉදිරිපත් වුණම, නිල ධාරීන් ඒ ගැන විමසා බලනවා. බොහොම අවස්ථාවල ඒ අංශය විසින් ඒවායේ කොන්දේසි වෙනස් කරලයි, පත්‍රවලට යවන්න ඉඩ දෙන්නෙ. දෙවෙනි පියවර වශයෙන් අපි තව දෙයක් කරනවා. මේ රටේ පවත්වාගෙන යන ඒජන්සි මාර්ගයෙන් රැකී රක්ෂා සඳහා මිනිසුන් බඳවා ගන්න පිටරට සමාගම්වල නියෝජිතයන් මේ රටට ඇවිත් සම්මුඛ පරීක්ෂණ ආදිය පවත්වා මිනිසුන් තෝරා ගැනීමෙන් පසු ස්වාමි පක්ෂය හා සේවක පක්ෂය අතර ඇති කර ගන්නා ගිවිසුම් වල, සෑම පුද්ගලයෙක් සඳහාම එක් එක් පිටපත බැගින් වෙන වෙනම කමිකරු දෙපාර්තමේන්තුවට ගෙනවිත් හර දෙන්න ඕනැ. ඉන්පසුව තමයි, ඒ අය පිටරට යවන්න අවසර දෙන්නෙ.

අ. හා. 7.30

සභාපතිතුමා

(*තඹවර*)

(The Chairman)

Order, please! hon. Deputy Chairman of Committees will now take the Chair.

අනතුරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමා, මූලාසනයෙන් ඉවත් වූයෙන්, නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා [එඩ්මන්ඩ් සරේච්ඡම මහතා] මූලාසනාරූප විය.

அதன் பிறகு, பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள் அக்டொரானத்தினின்று அகலவே, குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள் (திரு. எட்டமன் சமரவிக்ரம) தலைமை வகித்தார்கள்.

Whereupon Mr. Deputy Speaker left the Chair, and Mr. Deputy Chairman of Committees [Mr. Edmund Samarawickrema] took the Chair.

[සී. පී. ජේ. සෙනෙවිරත්න මහතා]

(*තිල. චී. ජී. ජේ. සෙනෙවිරත්න*)

(Mr. C. P. J. Seneviratne)

නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, ඊට අමතරව ඩුබායි, අබුඩාබි කියන රටවල් ඇතුළත් වන 'යුනයිටඩ් ඇරබි එම්රේට්' නමැති රටවල් හතේ අද අපේ විදේශීය තානාපති තුටු බලපත්‍ර දී තිබුණා.

යාලයක් තිබෙන නිසා අපි එහාට මේ නීතිය ටිකක් වෙනස් කරල නියෙනව. ඒ කියන්නෙ තවත් පුළුල් කරල නියෙනව. ඒ රටවල සමාගම් රැකියා කොන්දේසි පත්‍ර 5 ක් අත්සන් කරන්ට ඕනැ. ඒ 5 න් එකක් කමිකරු දෙපාර්තමේන්තුවට. තව එකක් රැකියාව සඳහා යන පුද්ගලයාට. තවත් එකක් අපේ විදේශ තානාපති කාර්යාලයට, ඒ රටේ තිබෙන. හතරවැනි එක ස්වාමියාට. ඉතිරි එක මේ රටේ ඒජන්සියට. ඒ විධියට සේවා කොන්දේසි ඇතුළත් ගිවිසුමේ පිටපත් 5 ක් අත්සන් කරන්න ඕනැ, මේ අය පිටරට යවන්න කලින්. ඒත්, එහෙම කළත්, විශේෂ යෙත්ම විදේශ රටවල් දෙකකින් ඉරාකය හා යු. ඒ. ඊ. කියන රටවලින් නොයෙකුත් ආයවනා එනවා. කොයි තරම් සැලකිල්ල කින් ගිවියන් යම් යම් අතවර සිදුවෙනවා. සේවා අපහසුකම්, ඒ වගේම පසිනඩ් අඩුව ගෙවීම වැනි දේවල් අපමණයි. දහස් ගණනක් පැමිණිලි අපට ලැබී තිබෙනවා. ඒවා ඔන් විශාල කොටසක් අපි විසඳා තිබෙනවා.

අ. හා. 7.30

ඇත්තවශයෙන්ම ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, තමුන්නාන්සේට මම ප්‍රකාශ කරන්න කැමතියි, මම පෙන්නා දෙන්න කැමතියි, පිටරටවලට ගොස් යම් යම් අතවරවලට ලක්වූ සේවකයන් උදෙසා ඔවුන් වෙනුවෙන්, අපි කර තිබෙන සේවාව. ඒ ඒ රටවල ස්වාමි පක්ෂයෙහුත්, මේ රටින් ඒ අයට පිටරට යවන ඒ නියෝජිතයන් ගෙන් නැත්තම් ආයතනවලින් වන්දි වශයෙන් එකතු කර විවිධ අයට දී තිබෙන මුදල රුපියල් 17,78,983 යි. රුපියල් දශ ලක්ෂ 17.7 ක් පමණ වෙනවා. අමෙරිකන් ඩොලර් 19,665.51 ක් වෙනවා. කමිකම් දෙපාර්තමේන්තුව විසින් ඔය තරම් වන්දි මුදලක් ලබා දී තිබෙනවා. ඒ වගේම අප විසින් ගන්නා ලද තවත් දැඩි පියවර වල් තිබෙනවා. මම තමුන්නාන්සේලාට මුදදින් කිව්වා, 1980 වෙත විට 576 දෙනෙකුට අපි බලපත් දී තිබුණා. ආයතන 576 කිටු බලපත්‍ර දී තිබුණා. නමුත් අර බොන්ඩි

එක රුපියල් එක් ලක්ෂ පනස් දහස කලාට පසුව, අවුරුද්දකට බලපත්‍ර ගාස්තුව රුපියල් 1,000 ක් කලාට පසුව, —ඒ පිය වර ගත්තාට පසුව—මේ බලපත්‍ර 576 ත් හුඟ දෙනෙක් අයිති වුණා. ඉතිරි වුණේ 89 යි. අද බලපත්‍ර ලත් අය ඉන්නේ 89 යි. නමුත් බලපත්‍ර නොලත් අය විශාල සංඛ්‍යාවක් ඉන්නවා.

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, මා නමුත් නාන්සේට පෙන්නා දෙන්න කැමතියි, අද අපේ දෙපාර්තමේන්තුවට විරුද්ධව යම් සේවකයකු විසින් නඩුවක් දමා තිබෙනවා; ඊට ආඥාවක් යවල තිබෙනවා. මොකද? ඒ කාන්තාව අඩු පඩියකට පිරිවර යන්න ලැස් ති වුණා. නමුත් අද දෙපාර්තමේන්තුව විසින් ඉදිරිපත් කර තිබෙන අවම වේනන ක්‍රමය නිසා එයට යන්න පිළිවෙලක් නැහැ කියා නඩු දමල තිබෙනවා. අපිත් බලාගෙන ඉන්නවා මොනවාද වෙන්නෙ කියා. නඩුවක් තිබෙන නිසා ඊට වඩා මා ඒ ගැන යමක් කියන්න බලාපොරොත්තු වෙන්නෙ නැහැ. ඒ මේ රටේ තිබෙන නිදහස. අපට ඔන්න ඔය වගේ තත්ත්වයකටයි මුහුණ පාන්න සිදුවී තිබෙන්නෙ. නමුත් අපි නිකන් හිටියේ නැහැ. ඇතැම් අය විශේෂ යෙහිම දුවිබි මන්ත්‍රීවරුන් අදහස් කර තවා අපේ දෙපාර්තමේන්තුවට—අපට—පුළුවන්ය කියා මේ සියලුම අය ගැන පාලනයක් කරන්න. අපට එහෙම කරන්න බැහැ.

පිරිවර යන්න බලාපොරොත්තු වෙන අය සියලු දෙනාම අපි කැමති පිළිවෙලට යවන්න පුළුවන්කමක් තිබෙනවා නම් අපි හුඟක් සන්තෝෂ වෙන්න ඕනෑ. මෙසේ ඉන්න අය පිරිවර සේවයට බදවා ගැනීම සදහා පිරිවරවලින් යම් යම් පිරිස් ළෙ රටට එනවා. ඒ අයට රියදුරන් වශයෙන් 20 දෙනෙක් තෝරා ගන්නට අවශ්‍ය නම් සම්මුඛ පරීක්ෂණය සදහා 50 ක් එවන්නය කියනවා. පනස් දෙනෙකු ගෙනුයි විසි දෙනෙක් තෝරා ගන්නෙ. මෙන්ම මේ මේ අය තෝරා ගන්නය කියා අපට කියන්න බැහැ. ඒ අය කියන්නෙ අපි හොද පඩි ගෙවනවා, එහෙම නම් හොදම අය තෝරා ගන්න අපට අවස්ථාව

දෙන්න කියලයි. අපේ යුතුකමක්, අපේ වගකීමක්, ඒ අවස්ථාව දීම. ඊට විරුද්ධව අපි වැඩ කරන්නෙ නැහැ. ඒ නිසා කම්කරු දෙපාර්තමේන්තුවට හෝ කම්කරු අමාත්‍යවරයාට හෝ නියෝජ්‍ය අමාත්‍යවරයාට හෝ කැමති පිළිවෙලට යමෙක් පිරිවර යවන්න පුළුවන්ය කියා කවරු හරි හිතනවා නම්, ඒක වැරදියි. අපට එහෙම යවන්න බැහැ. මෙන්න මේ කාරණා දෙක පුහුඹින් මා කියන්න කැමතියි, කම්කරු වන් පිරිවර යැවීමේ ප්‍රශ්නය ගැන.

සිංගප්පූරුව සම්බන්ධයෙන් මා කියන්න ඕනෑ. අපට ලැබී තිබෙනවා යම් යම් ආයතනවල රපෝර්තු. නමුත් සිංගප්පූරුවේ සිටින ලංකා තනාපතිතුමා මේ ප්‍රශ්නය ගැන හුඟක් මහන්සි වෙනවා; ලොකු උනන්දුවකින් වැඩ කර තවා. මා බලාපොරොත්තුවෙනවා මේ තිබෙන යම් යම් කම්කරුවෝ ඉතා ඉක්මණින් අඩුකර ගන්න පුළුවන් වෙයි කියා. හැබැයි නීතියේ රැහැණින් කරන්න පුළුවන් යමක් තිබෙනවා නම්, ඒ සෑම දෙයක්ම කරන්න අපි ලැස්තියි. බලය නොලත් අය විසින් පිරිවර යැවීමේ අවස්ථාව නැති කරන්න.

ඉංග්‍රීසි පුහුණුව ගැනත් කිව්වා. පිරිවර යවන විට ඉංග්‍රීසි පුහුණුවක් ඕනෑ, එය බලාපොරොත්තු වෙනවා. මා උදාහරණයක් වශයෙන් කියනවා නම්, කම්කරු අමාත්‍යාංශයේ ඇමතිවරයා වන මම මගේ ආසනයේ—මහියංගනේ—මම අද වන විට යවා තිබෙන්නේ 16 ක් පමණයි. මම දන්නෙ නැහැ නමුත් නාන්සේලා ඒකට සන්තෝෂ වෙයිද, සිතහවෙයිද කියා. හුළු ගණනයි යවා තිබෙන්නෙ. අපට එහෙම යවන්න බැහැ. මෙහාට සම්මුඛ පරීක්ෂණයට ආවාම භාර ගන්න බැහැ කියනවා. ඉංග්‍රීසි දැනුම නැතිව. නමුත් කොළඹ ඇතුළුව වෙරලබඩ ප්‍රදේශවලින් විශාල සංඛ්‍යාවක් ගිහිත් තිබෙනවා. ඒකට කමක් නැහැ. අපි තවත් යවන්න ලැස්තියි, අවස්ථාව තිබෙනවා නම්. නමුත් ඉංග්‍රීසි පුහුණුව ලබාදීමේ ප්‍රශ්නය එතරම් ලෙහෙසි පහසු එකක් නොවෙයි.

[සී. පී. ජේ. සෙනෙවිරත්න මහතා]

මා කියන්න කැමතියි, මේ අවස්ථාවේ, අපේ කමිකරු දෙපාර්තමේන්තුව, දෙපාර්තමේන්තුවේ සේවය කරන ලිපිකරුවන් ආදීන්ට ඉංග්‍රීසි පුහුණුවක් ලබාදීමට පියවරක් අරන් තිබෙන බව. දෙපාර්තමේන්තුවෙන් ස්වේච්ඡාවෙන්ම පංතියක් තිබෙනවා. ඒක බොහොම හොඳ දෙයක්. ඒ අය අතර එය බොහොම ජනප්‍රියවෙලා තිබෙනවා. ඒ ජනප්‍රසාදය රැකගෙන ඒක බොහොම හොඳින් ක්‍රියාත්මක වෙනවා. නමුත් පිටරට යවන අයට ඉංග්‍රීසි පුහුණුවක් දීමේ පියවරක් දෙපාර්තමේන්තුව මගින් ගැනීම නම් එතරම් ලෙහෙසි පහසු දෙයක් නොවෙයි.

මගේ හිතේ ඉංග්‍රීසි පුහුණුව ලබා දෙන ආයතන නොයෙකුත් ප්‍රදේශවල තිබෙනවා. හුඟක් ඉංග්‍රීසි කථා කරන්න වුවමනාවක් නැහැ. සුළුවෙන් 'යස්', 'තෝ' කියන්න කරුණු දැනගන්නවා නම් ප්‍රමාණවත් ඔය රැකියාවල් වලට යාමට. නමුත් ඒ විකල්ප දන්නේ නැති අය ඉන්නවා.

මේ දිස්ත්‍රික් මධ්‍යස්ථාන 6 ගැන මා ප්‍රශංසාවක් කරන්න කැමතියි, මේ අවස්ථාවේ, කමිකරු දෙපාර්තමේන්තුවේ පුහුණු කිරීමේ අංශයට. හොඳ දෙයක් ඇති වුණා මේ දිස්ත්‍රික් මධ්‍යස්ථාන 6 ගැන තීරණය ගත් අවස්ථාවේ. වර්ෂ 1979 දී මේ දිස්ත්‍රික් මධ්‍යස්ථාන 22 ක් සෑදීමට කැබිනට් මණ්ඩලය මට බලය දුන්නා. ඒ අවස්ථාවේ සිට අපි විරිය කළා විදේශීය ආධාර විකක් ලබා ගන්නට. නමුත් අන්තිමේට මට ප්‍රච්චන් වුණේ 1980 දී ඔය ආධාරය ලබා ගන්නට, මම ජාත්‍යන්තර කමිකරු සම්මේලනයට ගිය අවස්ථාවේ. අපට දිස්ත්‍රික් මධ්‍යස්ථාන 6 ක් සඳහා ආධාර ලැබුණා, තෙදර්ලන්නයෙන්. ඒ 6 න් 4 ක් සාදා දැන් පුහුණු කිරීම් කරගෙන යනවා. පස්වැනි එක බදුල්ලේ ලබන මාසය අන්තිමට නිම කරන්න බලා පොරොන්දු වෙනවා. 6 වැනි එක මහනුවර, ඒකත් පෙබරවාරි අන්තිමට නිම කරන්න පුළුවන්.

මේවා සෑදීම සඳහා අපට භාණ්ඩාගාරයෙන් 1980 දී ලැබුණේ රුපියල් දශ ලක්ෂ පහමාරයි. මේ දශ ලක්ෂ පහමාර රජයේ

නීතිය අනුව ටෙන්ඩර් කැඳවුවා. Consortium of Builders කියන සමාගම, ටෙන්ඩර් දැමුවා. නමුත් නාන්සේලා පුදුම වෙයි අහන්න, දළ වශයෙන් එක මධ්‍යස්ථානයකට රුපියල් දශ ලක්ෂ තුනහමාරක් පමණ ඉල්ලා තිබෙනවා. දශ ලක්ෂ තුනහමාර ගණනේ මධ්‍යස්ථාන 6 කට ගණන් හදලා බලන්න. ලක්ෂ 210 ක් ඕනෑ වෙනවා. නමුත් අපට ටෙන්ඩර් දුන්නේ එක මධ්‍යස්ථානයකට රුපියල් ලක්ෂ 9 ගණනේ. ලක්ෂ 210 ක් ඕනෑ වෙනවා. නමුත් භාණ්ඩාගාරයෙන් ටෙන්ඩර් තිබුණේ එක් මධ්‍යස්ථානයකට රුපියල් ලක්ෂ නමය ගණනේ ලක්ෂ 54 යි.

මම එමනිසා තීරණයක් ගත්තා, එක් බිල්ඩින් මැනේජර් මහත්මයෙක් අමාත්‍යාංශයට බඳවා ගෙන අපේ මේ ජංගම මධ්‍යස්ථානවල පුහුණුවෙන අයගේ මාර්ගයෙන්, මේ ගොඩනැගිලි සෑදවන්නට. ඒ ක්‍රමය සාර්ථක වුණා. ඒ තිලකාර්ථන පුහුණු වෙන ආයුතියකගෙන් දැඩි උනන්දුවකින් වැඩ කළා. බඩු බාහිරාදිය අපේ දෙපාර්තමේන්තුවේ තිලකාර්ථන විසින් ලැබෙට ගත්තා. එම නිසා මා ගත් ක්‍රියා මාර්ගයේ සේතුවෙන්, දළ වශයෙන් රුපියල් තිස් පන් ලක්ෂයක් ඉල්ලූ මධ්‍යස්ථානයක් රුපියල් ලක්ෂ 13 කින් පමණ සාදා ගන්නට පුළුවන් වුණා. ඔන්න වෙනස. එක මධ්‍යස්ථානයකට රුපියල් තිස් පන් ලක්ෂයක් ඉල්ලූ එක, දළ වශයෙන් රුපියල් දහ තුන් ලක්ෂයකින් පමණ සාදා ගන්නට පුළුවන් වුණා. අපි විශාල මුදලක් රජයට ඉතිරි කර දුන්නා. ඒ මුදල අපි පාවිච්චි කළේ නැහැ. ඒක භාණ්ඩාගාරයේ ඒපහමම ඉතිරි වෙනවා. මෙයින් අපට හොඳ ආදර්ශයක් ගත හැකියි. ඒ මොකක්ද? නවත් අංශවල ගොඩනැගිලි ඉදි කිරීමේ දී ඔය අන්දමට අපගේ යම් අනවශ්‍ය වියදම් තිබෙනවා නම් මා ගත් ක්‍රියාමාර්ගය පාවිච්චි කර ගෙන එම වියදම් වලක්වා ගන්නට පුළුවන්කම තිබෙනවා.

බදුල්ලේ ඉදි කෙරෙන ඒ මධ්‍යස්ථානය බලන්නට මම ගියා. ඒ ආයුතියකින් හදන ගොඩනැගිලි අවුරුදු 100 ක් පවතියි.

අවුරුදු 100 ක් තිබුණම මදිද? මම හිතන විධියට කුලුභෙයියකින් ගහලාවත් ඒවා කඩන්නට බැහැ. පසුගිය සදුදා මම මහනුවර මධ්‍යස්ථානය බලන්නට ගියා. එතැනත් එහෙමයි. ඒ ආධුනිකයන් එම මධ්‍යස්ථානය බොහොම ලස්සනට හද නවා. ඒකේ තිබෙන වෙනස ඉදි කිරීම් කටයුතු විකක් ප්‍රමාදයි. ඇයි? ආධුනිකයන් නොවැ හදන්නේ. පුහුණු වූ මේසන් කෙනෙකුට බිම හිටගෙන දවසකට ගඩොල් පන්සියයක් පමණ බදින්නට පුළුවන්. මම ඇහුවා ඒ පුහුණු වෙන අයගෙන් ඔය ලමයින්ට දවසකට ගඩොල් කියක් බදින්නට පුළුවන්ද කියා. “සර්, අපට ගඩොල් 300 ක් පමණ බදින්නට පුළුවන්” කියා කීවා. ඒ හොදටම ප්‍රමාණවත්. ඉගෙන ගන්නා අය බිම හිටගෙන දවසකට ගඩොල් 300ක් බදිනවා නම් ඒ ඇති. පලංචියක් උඩ ඉදගෙන නොවෙයි. පුහුණු මේසන් කෙනෙකුටත් වැඩිම වුණොත් දවසකට ගඩොල් හත්සියයකට, හත්සිය පණහකට වැඩිය බදින්නට බැහැ. ඒක ලොකු දෙයක්. ඉතින් මේ කර්මාන්තය ගැන යම්කිසි අවබෝධයක් මට තිබුණු නිසා මම ඒ වැඩිය ඔය නැතිව භාර ගත්තා. එයින් ප්‍රතිඵල ලැබුණ.

ඩී. ඩින්සන්ට් ඩයස් මහතා (බදුල්ල)
 (ති.රු. 10. ගිණිසන්ද් ධ්‍යාණ්—පුත්තලම)
 (Mr. D. Vincent Dias—Badulla)

Sir, you must admire the work done by the acting Assistant Commissioner of Labour, Badulla.

සී. පී. ජේ. සෙනෙවිරත්න මහතා
 (ති.රු. 08. ඒ. ජේ. ජේ. සෙනෙවිරත්න)
 (C. P. J. Seneviratne)

එපමණක් නොවෙයි, බදුල්ලේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා කීවා වගේ, අද බදුල්ලට සහකාර කම්කරු කොමසාරිස්වරයෙක් නැහැ. දැන් අවුරුද්දක, එකහමාරක පමණ සිට කම්කරු නිලධාරියෙක් එතැන වැඩ බලනවා. මම නොවෙයි, මේ කියන්නේ ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්. එතැන ඒ වැඩ කොටස බොහොම ලස්සනට ගෙන යනවාය කියා බදුල්ලේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා කියනවා. ඒ ප්‍රශංසාව එම කම්කරු නිලධාරියාට වෙයිදී වැඩියෙන්ම රැඹි පිලිවෙයි.

රියාට හිමියි; ඒ වැඩබලන සහකාර කම්කරු කොමසාරිස්වරයාට හිමියි. අන්න එවැනි අය තමයි, අපි බලාපොරොත්තු වෙන්නේ. කලවානේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (සරත් මුත්තේවිට්ටෙගම මහතා) කීව් වෙත් අන්න එවැනි අය ගැන තමයි. කලවානේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා එහෙම කීවාට මොකද, මම නැවතත් ඇසූ ප්‍රශ්නයට එතුමා පිළිතුරු දුන්නේ දිව කම්මුලේ ගසා ගෙනයි. ජ්‍යෙෂ්ඨත්වය නොබලා උසස්වීම් දෙන්නේ ඇයි කියා කලවානේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා ඇසුවා. ඔය ප්‍රතිපත්තියට තමුත් නාත්සේ ගරු කරනවාද කියා මම එතුමා ගෙන් ඇසුවා. නැතිල. සුදුසුකම් නැති නම් ගරු කරන්නේ නැතිල. අන්න දැක්කද ඒක හරවපු හැටි? මේ විරුද්ධ පක්ෂයේ ගරු මන්ත්‍රීතුමන්ලාට ඔය ගැරිසි ප්‍රතිපත්තිය තිබෙනවා නොවැ. මේ ගරු සහ වෙළු එකක් කියනවා, ප්‍රශ්නයක් ඇසුවම වෙනත් එකක් කියනවා. ඔය ඔක්කොම කරන්නේ ලොකුවට පත්තරවල දම්මවා ගන්නටයි.

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, ඇමතිවරයෙක් හැටියට, මේ රටේ පොදු මුදල් වියදුම් කර උසස්ම සේවයක් ලබා දීමයි, මගේ වගකීම. ඒ සේවය ලබා දීමට කවුරුන් හෝ කමක් නැහැ, ඉදිරිපත් වෙනවා නම් මම ඔහුට තැනක් ලබා දෙනවා. මගේ ප්‍රතිපත්තිය එයයි. ඔය පරණ ප්‍රතිපත්ති කබල්ලාලා වැඩක් වෙන්නේ නැහැ. හෙට අනිද්දා දිලුම ගන්නට ඉන්නවා, එම නිසා ඒව කලින් පදක්කම්කේ දෙන්නට ඕනෑ, නැත්නම් බෙහෙම තරකයි කියා හිතලා මේවා කරන්න බැහැ. මහජනතාව ඉදිරියට ගෙස් ප්‍රශ්නවලට මුහුණ දෙන්නට ඕනෑ අපි නොවැ. කවුරු හෝ කමක් නැහැ, හරියට වැඩක් කරනවා නම් ඒ පුද්ගලයා ජාති භිතෙමියෙක් හැටියට, වගකීම භාර දෙන්නට සුදුස්සෙක් හැටියට අප පිලිගත යුතුයි.

අ. හා. 7.45

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, තව කරුණු රාශියක් ගැන කථා කරන්නට පුළුවන් වුණත් මා බෙහෙවින්ම කථා කළේ අපේ ප්‍රතිපත්තිය ගැනයි. අද මේ

[සී. ඩී. ජේ. සෙනෙවිරත්න මහතා]
 දුන්නේ විදේශ රටවල වැඩ කරන අය
 ගැන සහ විදේශ රැකියා සඳහා කම්කරු
 වත් පුහුණු කරන වෘත්තීය පුහුණු මධ්‍ය
 ස්ථාන ගැනයි. ජංගම වෘත්තීය පුහුණු
 මධ්‍යස්ථාන බෙහෝ මන්ත්‍රීවරුන්ගේ
 සතුවට හේතු වී තිබෙනවා. මම ලැස්තියි
 හෙට මගේ නිලධාරී මහත්වරු කැඳවා
 සාකච්ඡා කර ගරු මන්ත්‍රීවරුන්ගේ ඉල්ලීම්
 අනුව එක් එක් කොටසකට ඒ ජංගම
 වෘත්තීය පුහුණු මධ්‍යස්ථානවල සංඛ්‍යාව
 වැඩි කරන්නට. ඇතැම් කොටසකට
 මන්ත්‍රීවරුන්ට එබඳු මධ්‍යස්ථාන අවශ්‍ය
 නැහැ. ඒ ගැන මා මොහුන් කියන්න
 නැහැ. ඒ ඒ ප්‍රදේශවල අවශ්‍යතාවය අනු
 වයි, ඒක. නමුත් සමහර අසනවල මන්ත්‍රී
 වරු පොර කතා එබඳු මධ්‍යස්ථාන ඉල්ල
 නවා. එම නිසා ඒ කොටසකට ජංගම
 පුහුණු මධ්‍යස්ථාන තුනක් හතරක් වුණක
 දෙන්නට අපට පුළුවන්කම තිබෙනවා. මා
 ඒ අනුව ක්‍රියා කරන්නට බලාපොරොත්තු
 වන බව මේ අවස්ථාවේදී ප්‍රකාශ කරන්න
 ට කැමතියි.

වැවිලි කර්මාන්තයේ පඩි ගැන මන්ත්‍රී
 වරයෙක් දෙන්නෙක් කැගසුවා. මා ඒ
 ගැනත් සුළු වශයෙන් වචනයක් දෙකක්
 කියන්නට කැමතියි. වැවිලි කර්මාන්තයේ
 පොල් වතු වල සහ තේ වතු වල වැඩ කරන
 කම්කරුවන්ගේ චේතනය යම් ගණනකින්
 වැඩි කිරීමට ඒවායේ පඩි පාලක සභා
 මාර්ගයෙන් තීරණයක් ගෙන තිබෙනවා.
 පොල් වතු වල වැඩ කරන කම්කරුවෙකුගේ
 චේතනය දිනකට රු. 2.50 කිනුත් තේ
 කම්කරුවකුගේ චේතනය දිනකට රු. 2.00
 කිනුත් වැඩි කිරීමට තීරණය කර තිබෙ
 නවා. නමුත් ඒ තීරණය ගත්තේ මෙවන්
 මගේ නිලධාරීන්වත් රජයවත් නෙවෙයි.
 පඩි පාලක සභා එකතු වී ත්‍රෛපාක්ෂික
 සාකච්ඡාවක් කරලා—වැවිලි කර්මාන්තයට
 පසුවක් නොවන විධියට, වතු වහල දම
 න්නට සිදු නොවන අන්දමට, කම්කරුවා
 ගේ ආරක්ෂාවත් ඒ වානේම ඒ අයතන
 වල ආරක්ෂාවත් ඇති වන විධියට සාක
 ච්ඡා කරලා ඒ පියවර අරන් තියෙන්නෙ
 මා ඇමතිවරයා හැටියට නීතිමය වශයෙන්
 ඒකට එකඟ විය යුතුයි. රබර් කර්මාන්තය

පිලිබදව පඩි පාලක සභාවක් රැස් වුණේ
 නැහැ. කවුරුවත් තවම එහෙම රැස්වීමක්
 ඉල්ලුවේ නැහැ. රබර් කමාන්තය පිලිබදව
 පඩි පාලක සභාවක් රැස් කරවන්න
 කැමති නම් ඉල්ලීමක් කළොත් අපි
 ලැස්තියි, ඒ අවස්ථාව ලබා දෙන්නට.
 නමුත් මම මෙන්න මේ ප්‍රකාශනය කළ
 යුතුයි: මා එසේ ප්‍රකාශ කරමින්
 කියන්නේ නැහැ, මේ පඩි සම්පූර්ණ
 යෙන්ම ප්‍රමාණවත්ය කියලා. අඩු
 වෙන්න පුළුවන් විකක්. නමුත් එදත්
 අදත් අතර ඇති වෙනස ගැන විකක්
 බලන්න.

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, 1977 දී
 අපි බලයට පත් වන විට මේ රටේ රබර්
 කම්කරුවෙකුට දිනකට ලැබුණා රු. 6.90ක්.
 අද රබර් කම්කරුවෙකුට ලැබෙනවා දින
 කට රු. 17.75 ක්. 1977 දී තේ කම්කරු
 වෙකුට ලැබුණේ දිනකට රු. 4.60 යි. අද
 තේ කම්කරුවෙකුට ලැබෙනවා දිනකට
 රු. 16.00 ක් මම කියන්නෙ නැහැ, ඒක
 හුඟක් ප්‍රමාණවත්ය කියලා. නමුත් ඊද්
 ධිමනය ආදියත් සැලකිල්ලට ගෙන මේ
 වැඩිවීමේ අනුපාතය බලන්න. රු. 6.90 ත්
 රු. 17.75 ත් අතර කොපමණ වෙනසක්
 තිබෙනවාදැයි බලන්න. රු. 4.60 ත්
 රු. 16.00 ත් අතර කොපමණ වෙනසක්
 තිබෙනවාදැයි බලන්න. එහෙම නම් අපේ
 රජය නිකම් හිටියේ නැහැ. හැකි සෑම
 අවස්ථාවකදීම කම්කරුවන්ගේ චේතනය
 වැඩි කිරීම සඳහා අපි පියවරවල ගත්තා.
 ඒවාගේම කම්කරුවන්ට අනෙකුත් වර
 ප්‍රසාද ලබා දීම සඳහා අපි පියවරවල්
 ගත්තා. ඒ සඳහා කම්කරු නීති වෙනස්
 කලා. පසුගිය අවුරුදු හතර ඇතුළත මේ
 රටේ නීති පොතට අලුත් කම්කරු නීති
 18 ක් ඇතුළත් කිරීමට මම පියවර ගත්තා.
 අපි සම්මත කළ වැදගත්ම පනත් දෙක
 තමයි, සේවක මණ්ඩල පනත සහ සේවා
 නියුක්තයන්ගේ භාර අරමුදල් පනත.

ඒ සමගම, මා තවත් කාරණයක් මතක්
 කරන්නට කැමතියි. මේ වැදගත් පියවර
 වල ගැනීම සඳහා අදට අවුරුදු තුනකට
 පමණ ඉස්සෙල්ල ගරු ජනාධිපතිතුමා
 මාත් මගේ නිලධාරීන් ජනාධිපති

මන්දිරයට තුන් හතර වරක් කැඳවා සාකච්ඡා පැවැත්වූවා. මට අද වගේ මතකයි, දිවංගත ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා මැතිතුමාත් අපත් එක්ක ඒ සාකච්ඡාවට සහභාගි වෙමින් ඉතා වැදගත් කරුණු රාශියක් පෙන්වා දුන් ආකාරය. ඒ සාකච්ඡාවේදී මතු වුණු කරුණු උඩයි, සේවක මණ්ඩල පනත් කෙටුම්පත සහ සේවකියායන්ගේ භාර අරමුදල් පනත් කෙටුම්පත යන පනත් කෙටුම්පත් දෙක සකස් කොට මේ ගැන සභාවට ඉදිරිපත් කර සම්මත කරවා ගත්තේ.

අපි එතැනින් නැවතුණේ නැහැ. අද කැබිනට් මණ්ඩලය ඉදිරියේ තිබෙනවා, තවත් අලුත් යෝජනාවක්. ඔය සමාජ වාදීය කියාගත් රජයන් පවා ගන්න බය වුණු, ගත්තේ නැති පියවරක් අපි අරගෙන තිබෙනවා. ඒ මොකක්ද? මේ රටේ හැම කම්කරුවෙකුටම පාරිතෝෂික මුදලක් ගෙවීමට නීතියෙන් බල කිරීමයි, ඒ. මම හිතන හැටියට හෙට—අතිද්දා වන විට එය මේ ගැන සභාවට ඉදිරිපත් වෙයි. ඒ අනුව තව දෙතුන් මාසයකින්, මේ රටේ ලක්ෂ 15 කට වැඩි කම්කරු පිරිසකට විශාල සුගතියක් වෙනවා.

“මුදුර ගාමන් වීස්” නමැති ආයතනයේ 7,000 කට නොඅඩු පිරිසකට රැකියා නැතිව යාමේ බියක් අද තිබෙනවා. මෙය ඉතාමත් බැරෑරුම් ප්‍රශ්නයක් හැටියට රජය කල්පනා කරනවා. මේ ගැන දැනට මත් පරීක්ෂණයක් කෙටිගෙන යනවා, කම්කරු දෙපාර්තමේන්තුවෙන්. එවැනි පරීක්ෂණයක් කෙටිගෙන යන අතර අපි විරිය කරනවා; මොන පිළිවෙලකින් හරි මේ ආයතනය නැවතත් පණ ගන්වා, රැකියා අහිමි වීමේ තර්ජනයෙන් ඒ සේවකයන් ගලවා ගැනීම සඳහා ගත හැකි, ගත යුතු ක්‍රියා මාර්ගය නොපැකිලිව ම ගන්න.

ඊළඟට, “ජේ. බී. ටෙක්ස්ටයිල්ස්” කියන ආයතනය ගැනත් සඳහන් වුණා. උසාවියේත් නඩු තීන්දුවක් ලැබී තිබෙනවා, ඒ ආයතනය “ජ් පර්ජී බ්‍රදර්ස්” සමගමට ආපසු දෙන්නය කියා. කල වානේ ගැන මන්ත්‍රීතුමා (සරත් මුත්තේවිට්ටෙගම මහතා) මේ අවස්ථාවේ දී මෙතැන නැහැ. ඒ ගොලු ලාභ මිණවරක් ගන්න අපි ලැස්තියි.

මත් ඔහොම තමයි. කපා කරල දුවනවා, පිලිතුරු දෙන තුරු රැඳී ඉන්නේ නැහැ. වගකිව යුතු මන්ත්‍රීවරයකු විසින් කෙරෙන ප්‍රකාශයක් නොවෙයි, එතුමා ගෙන් කෙරුණේ. උසාවියේ තීරණය වෙනස් කිරීම සඳහා යම්කිසි ක්‍රියා, මාගී යක් ගන්න රජයට බලපෑමක් කරන්නේ නැද්ද කියා එතුමා මගෙන් ඇහුවා. ඒ ගොල්ලන්ගේ රජය නම් ඔහොම දේවල් කලා. ඒවා කරපු නිසා තමයි, මහජනතාව 1977 දී ඒ අයට පසින් පහර දී එළවා දැමීමේ. ඉතින් අපි කොහොමද, එතුමා කියන විධියට කටයුතු කරන්නේ?

ඒ දෙපක්ෂයම උසාවිය ඉදිරියට ගියා. උසාවිය දෙපැත්තේම කරුණු අසා තීරණයක් ගන්නා. දැන් ඒ තීරණය ක්‍රියාවේ යෙදෙනවා. මේ රටේ තවත් විශාල සංඛ්‍යාවක් පෞද්ගලික ආයතන තිබෙනවා. නමුත් මේ අය මේ සමාගම ගැනම කෑ ගසන්නේ මොකද කියා මට තේරෙන්නේ නැහැ. උසාවියේ ඒ තීරණය වෙනස් කරන්න නම් ඒ සඳහා අපි පාර්ලිමේන්තුවට පනත් කෙටුම්පතක් ඉදිරිපත් කොට සම්මත කරවා ගන්න ඕනා. එහෙම නම් උසාවියෙන් තීරණ දෙන හැම විටකම ඒවා වෙනස් කිරීම සඳහා අපි හැමදාමත් පාර්ලිමේන්තුවට පනත් කෙටුම්පත් ඉදිරිපත් කොට සම්මත කරවා ගන්න ඕනා, ඒ තීරණ වෙනස් කිරීම සඳහා. කලවානේ මන්ත්‍රීතුමා අපෙන් බලාපොරොත්තු වන්නේ, ඒ තත්ත්වය ඇති කරවා ගන්නද? ඒ ආයතනය නැවතත් පෞද්ගලික අංශයට පැවරුණත් එම සමාගමට ඕනෑ හැටියට ඒ සේවකයන් නටවන්න නම් අපි ඉඩ දෙන්නේ නැහැ. කම්කරු දෙපාර්තමේන්තුවත්, පොදුවේ රජයත් ඒ ගැන බොහොම විමසිල්ලෙන් ඉන්නවා. අපි සෑම අවස්ථාවකදීම, කම්කරුවන්ට අවශ්‍ය ආරක්ෂාව දෙනවා; ඉදිරියටත් දෙන්න ලැස්තියි.

මැණික් පතල්වල සේවය කරන අය ගැනත් කියවුණා. ඒ කරණය ගැනත් සලකා බලා, ඉතාමත් ඉක්මනින් අවශ්‍ය වූ කොටස් පිරිසිදු කර ගැනීමට අපි ලැස්තියි.

[தி. சி. சே. கௌரவரீதிய உதவா]

அரசாங்கத்தின் கீழ் வந்து கமிஷனரின்
ஆய்வுகளை மேற்கொண்டு கமிஷனரின்
பரிந்துரைகளை ஏற்றுக்கொள்ளும் வகையில்
சம்பந்தம் இல்லாதவர்களுக்கு இது
பரிந்துரைக்கப்படும். இது உடனடியாக
முடிவாகும். இது உடனடியாக முடிவாகும்.

மேலும் அரசாங்கத்தின் உட்கட்சி
மூலம் கமிஷனர் சம்பந்தம் இல்லாதவர்களுக்கு
இது பரிந்துரைக்கப்படும். இது உடனடியாக
முடிவாகும். இது உடனடியாக முடிவாகும்.

அதன்மூலம் அரசாங்கத்தின் உட்கட்சி
மூலம் கமிஷனர் சம்பந்தம் இல்லாதவர்களுக்கு
இது பரிந்துரைக்கப்படும். இது உடனடியாக
முடிவாகும். இது உடனடியாக முடிவாகும்.

இது உடனடியாக முடிவாகும். இது உடனடியாக
முடிவாகும். இது உடனடியாக முடிவாகும்.

இது உடனடியாக முடிவாகும். இது உடனடியாக
முடிவாகும். இது உடனடியாக முடிவாகும்.

இது உடனடியாக முடிவாகும். இது உடனடியாக
முடிவாகும். இது உடனடியாக முடிவாகும்.

“81 வது கட்டணம் 1 வது வடிகட்டணம், பூங்கா
வழியாக விசுவாசம் செய்து, ரூ. 8,70,000 க்கு
உடனடியாக கட்டப்படும்” என அரசாங்கம்
பரிந்துரை செய்துள்ளது.

81 வது கட்டணம் 1 வது வடிகட்டணம், பூங்கா
வழியாக விசுவாசம் செய்து, ரூ. 8,70,000 க்கு
உடனடியாக கட்டப்படும் என அரசாங்கம்
பரிந்துரை செய்துள்ளது.

“தலைப்பு 81, நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1, மீண்டும்
பரிந்துரைக்கப்படும் ரூபாய் 8,70,000 அட்டவணை
யிற் சேர்க்கப்படுமா” எனும் வினாக்களுக்கு
பரிந்துரைக்கப்பட்டது.

தலைப்பு 81, நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1, மீண்டும்
பரிந்துரைக்கப்படும் ரூபாய் 8,70,000 அட்டவணை
யிற் சேர்க்கப்படுமா எனும் வினாக்களுக்கு
பரிந்துரைக்கப்பட்டது.

Question, "That the sum of Rs. 870,000, for Head 81, Programme 1, Recurrent Expenditure, be inserted in the Schedule" put and agreed to.

Head 81, Programme 1, Recurrent Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

82 වන ශීර්ෂය—කමිකරු දෙපාර්තමේන්තුව

1 වන වැඩ සටහන—සාමාන්‍ය පරිපාලන—පුනරුප්පනය වියදම, රු. 53,98,000

තலைப்பு 82.—தொழில் இணைக்களம் நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1.—பொது நிர்வாகம்—மீண்டு வருஞ் செலவு, ரூபா 53,98,000

HEAD 82.—DEPARTMENT OF LABOUR Programme 1.—General Administration Recurrent Expenditure, Rs. 5,398,000

"82 වන ශීර්ෂයෙහි 1 වන වැඩ සටහන, පුනරුප්පනය වියදම සඳහා රු. 53,98,000 ක මුදල උපලේඛනයට ඇතුළත් කළ යුතුය" යන ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සහ සම්මත විය.

82 වන ශීර්ෂයෙහි 1 වන වැඩ සටහන, පුනරුප්පනය වියදම උපලේඛනයෙහි කොටසක් හැටියට නිතිය සුතුසෙහි නියෝග කරන ලදී.

"தலைப்பு 82, நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1, மீண்டு வருஞ் செலவுக்கான ரூபா 53,98,000 அட்டவணை யிற் சேர்க்கப்படுமாக" எனும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

தலைப்பு 82, நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1, மீண்டு வருஞ் செலவு அட்டவணையின் பகுதியாக இருக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Question, "That the sum of Rs. 5,398,000, for Head 82, Programme 1, Recurrent Expenditure, be inserted in the Schedule," put and agreed to.

Head 82, Programme 1, Recurrent Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

1 වන වැඩ සටහන—සාමාන්‍ය පරිපාලන—මූලධන වියදම, රු. 1,62,000

නිකුත්සිත් திட்டம் 1.—பொது நிர்வாகம்—ஆக் கப்பொருட் செலவு, ரூபா 1,62,000

Programme 1.—General Administration Capital Expenditure, Rs. 162,000

"82 වන ශීර්ෂයෙහි 1 වන වැඩ සටහන, මූලධන වියදම සඳහා රු. 1,62,000 ක මුදල උපලේඛනයට ඇතුළත් කළ යුතුය" යන ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සහ සම්මත විය.

82 වන ශීර්ෂයෙහි 1 වන වැඩ සටහන, මූලධන වියදම උපලේඛනයෙහි කොටසක් හැටියට නිතිය සුතුසෙහි නියෝග කරන ලදී.

"தலைப்பு 82, நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1, ஆக்கப் பொருட் செலவுக்கான ரூபா 1,62,000 அட்டவணை யிற் சேர்க்கப்படுமாக" எனும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

தலைப்பு 82, நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1, ஆக்கப் பொருட் செலவு அட்டவணையின் பகுதியாக இருக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Question, "That the sum of Rs. 162,000, for Head 82, Programme 1, Capital Expenditure be inserted in the Schedule," put and agreed to.

Head 82, Programme 1, Capital Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

2 වන වැඩ සටහන—කාර්මික සම්බන්ධතා සහ කමිකරු නීති ක්‍රියාවේ යෙදවීම—පුනරුප්පනය වියදම, රු. 1,21,66,000

நிகழ்ச்சித் திட்டம் 2.—கைத்தொழிற் தொடர்பு களும் தொழிற் சட்டத்தினை விளைப்படுத்தலும் —மீண்டுவருஞ் செலவு, ரூபா 1,21,66,000

Programme 2.—Industrial Relations and Enforcement of Labour Laws Recurrent Expenditure, Rs. 12,166,000

"82 වන ශීර්ෂයෙහි 2 වන වැඩ සටහන, පුනරුප්පනය වියදම සඳහා රු. 1,21,66,000 ක මුදල උපලේඛනයට ඇතුළත් කළ යුතුය" යන ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සහ සම්මත විය.

82 වන ශීර්ෂයෙහි 2 වන වැඩ සටහන, පුනරුප්පනය වියදම උපලේඛනයෙහි කොටසක් හැටියට නිතිය සුතුසෙහි නියෝග කරන ලදී.

"தலைப்பு 82, நிகழ்ச்சித் திட்டம் 2, மீண்டு வருஞ் செலவுக்கான ரூபா 1,21,66,000 அட்டவணை யிற் சேர்க்கப்படுமாக" எனும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

தலைப்பு 82, நிகழ்ச்சித் திட்டம் 2, மீண்டு வருஞ் செலவு அட்டவணையின் பகுதியாக இருக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Question, "That the sum of Rs. 12,166,000, for Head 82, Programme 2, Recurrent Expenditure, be inserted in the Schedule," put and agreed to.

Head 82, Programme 2, Recurrent Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

2 වන වැඩ සටහන—කාර්මික සම්බන්ධතා සහ කමිකරු නීති ක්‍රියාවේ යෙදවීම—මූලධන වියදම, රු. 3,59,000

நிகழ்ச்சித் திட்டம் 2.—கைத்தொழிற் தொடர்பு களும் தொழிற் சட்டத்தினை விளைப்படுத்தலும் —ஆக்கப்பொருட் செலவு, ரூபா 3,59,000

Programme 2.—Industrial Relations and Enforcement of Labour Laws Capital Expenditure Rs. 359,000

“ 82 வன கீழ்க்கேசி 2 வன வடி ஸவன, இடுவன விடது ஸடன ரு. 3,59,000 ன இடடு டுபலேவனயடு ஂதுலுன் னடு ஡து ” ஸன ஡ுனய விடுவன டுன், ஸன ஸமீதன விட.

82 வன கீழ்க்கேசி 2 வன வடி ஸவன, இடுவன விடது டுபலேவனயேசி னைடுவன் னடுவடு திநிய ஡துயடி தியேடு னடு டுன்.

“ தலைபு 82, திகழ்ச்சித் திட்டம் 2, ஆக்கப் ஡ுபுருட் ஡ெலவுக்கான ருபா 3,59,000 அட்டவணை யிற் ஡ேர்க்கப்படுமாக ” ஂனும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஂற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

தலைபு 82, திகழ்ச்சித் திட்டம் 2, ஆக்கப் ஡ுபுருட் ஡ெலவு அட்டவணையின் பகுதியாக இடுக்கக் கட்டணையிடப்பட்டது.

Question, “That the sum of Rs. 359,000, for Head 82, Programme 2, Capital Expenditure be inserted in the Schedule ’, put and agreed to.

Head 82, Programme 2, Capital Expenditure, ordered to stand part of the S.hedule.

3 வன வடி ஸவன—னைடுவனயே ஂடுவனயே, ஡ெலவு, னு னடுவன, வனயே ஡ெலவு ன ஡ுபுபுபு—஡ுடுவனயே விடது, ரு. 18,93,000

திகழ்ச்சித் திட்டம் 3.—வேலையாட்களின் பாது காப்பு, உடல்நலம், ஡ேமநலம், தொழில்஡ார் உடல்நலம் ஡ேணல், ஡காதாரம்—மீண்டுவுருத் ஡ெலவு, ருபா 18,93,000

Programme 3.—Safety, Health, Welfare and Occupational Health and Hygiene of Workers Recurrent Expenditure, Rs. 1,893,000

“ 82 வன கீழ்க்கேசி 3 வன வடி ஸவன, ஡ுடுவன வனயே விடது ஡ுடுவன ரு. 18,93,000 ன இடடு டுபலேவனயடு ஂதுலுன் னடு ஡து ” ஸன ஡ுனய விடுவன டுன், ஸன ஸமீதன விட.

82 வன கீழ்க்கேசி 3 வன வடி ஸவன, ஡ுடுவன வனயே விடது டுபலேவனயேசி னைடுவன் னடுவடு திநிய ஡துயடி தியேடு னடு டுன்.

“ தலைபு 82, திகழ்ச்சித் திட்டம் 3, மீண்டு வுருத் ஡ெலவுக்கான ருபா 18,93,000 அட்டவணை யிற் ஡ேர்க்கப்படுமாக ” ஂனும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஂற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

தலைபு 82, திகழ்ச்சித்திட்டம் 3, மீண்டு வுருத் ஡ெலவு அட்டவணையின் பகுதியாக இடுக்கக் கட்டணையிடப்பட்டது.

Question, “That the sum of Rs. 1,893,000, for Head 82, Programme 3, Recurren. Expenditure, be inserted in the Schedule ’, put and agreed to.

Head 82, Programme 3, Recurrent Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

3 வன வடி ஸவன—னைடுவனயே ஂடுவனயே, ஡ெலவு, னு னடுவன, வனயே ஡ெலவு ன ஡ுபுபுபு—஡ுடுவனயே விடது, ரு. 16,13,000

திகழ்ச்சித் திட்டம் 3.—வேலையாட்களின் பாது காப்பு, உடல்நலம், ஡ேமநலம், தொழில்஡ார் உடல் நலம் ஡ேணல், ஡காதாரம் — ஆக்கப் ஡ுபுருட் ஡ெலவு, ருபா 16,13,000

Programme 3.—Safety, Health, Welfare and Occupational Health and Hygiene of Workers Capital Expenditure Rs. 1,613,000

“ 82 வன கீழ்க்கேசி 3 வன வடி ஸவன, இடுவன விடது ஡ுடுவன ரு. 16,13,000 ன இடடு டுபலேவனயடு ஂதுலுன் னடு ஡து ” ஸன ஡ுனய விடுவன டுன், ஸன ஸமீதன விட.

82 வன கீழ்க்கேசி 3 வன வடி ஸவன, இடுவன விடது டுபலேவனயேசி னைடுவன் னடுவடு திநிய ஡துயடி தியேடு னடு டுன்.

“ தலைபு 82, திகழ்ச்சித் திட்டம் 3, ஆக்கப் ஡ுபுருட் ஡ெலவுக்கான ருபா 16,13,000 அட்டவணை யிற் ஡ேர்க்கப்படுமாக ” ஂனும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஂற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

தலைபு 82, திகழ்ச்சித் திட்டம் 3, ஆக்கப் ஡ுபுருட் ஡ெலவு அட்டவணையின் பகுதியாக இடுக்கக் கட்டணையிடப்பட்டது.

Question, “That the sum of Rs. 1,613,000, for Head 82, Programme 3, Capital Expenditure be inserted in the Schedule ’, put and agreed to.

Head 82, Programme 3, Capital Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

4 வன வடி ஸவன—஡ேடுவன ஂடுவனயே ஂடுவனயே, ஡ுடுவனயே—஡ுடுவனயே விடது, ரு. 49,58,000

திகழ்ச்சித் திட்டம் 4.—தொழிலாளர் ஡காய திதித் திட்டம்—மீண்டுவுருத் ஡ெலவு, ருபா 49,58,000

Programme 4.—Employees Provident Fund Act Recurrent Expenditure Rs. 4,958,000

“ 82 வன கீழ்க்கேசி 4 வன வடி ஸவன, ஡ுடுவன வனயே விடது ஡ுடுவன ரு. 49,58,000 ன இடடு டுபலேவனயடு ஂதுலுன் னடு ஡து ” ஸன ஡ுனய விடுவன டுன், ஸன ஸமீதன விட.

82 வன கீழ்க்கேசி 4 வன வடி ஸவன, ஡ுடுவன வனயே விடது டுபலேவனயேசி னைடுவன் னடுவடு திநிய ஡துயடி தியேடு னடு டுன்.

“ தலைபு 82, திகழ்ச்சித் திட்டம் 4, மீண்டு வுருத் ஡ெலவுக்கான ருபா 49,58,000 அட்டவணை யிற் ஡ேர்க்கப்படுமாக ” ஂனும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஂற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

தலைபு 82, திகழ்ச்சித் திட்டம் 4, மீண்டு வுருத் ஡ெலவு அட்டவணையின் பகுதியாக இடுக்கக் கட்டணையிடப்பட்டது.

At 7.59 p.m., the Chairman left the Chair to report progress.

Committee report Progress ; to sit again on Monday, 14th December, 1981.

மூடல் பணம் : மோர்சுவாப

நிதிச்சட்டம் : தீர்மானம்

FINANCE ACT : RESOLUTION

உ.மீ. சின்னன் பிபேரே மஹன்

(திரு. எம். சின்னன் பெரேரா)

(Mr. M. Vincent Perera)

On behalf of the Minister of Public Administration and Minister of Plantation Industries, I move,

“That this Parliament resolves in terms of Section 19 of the Finance Act, No. 38 of 1971, to authorize the Minister of Plantation Industries to dissolve the corporation called and known as the State Rubber Manufacturing Corporation established under Section 2 of State Industrial Corporations Act, No. 49 of 1957, and to authorize the Minister to take such steps as are necessary for its conversion to a public limited liability company.”

புள்ளியை விசேஷம் கேள்வி, சஹ சஹிதம் சிவ.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

ராபர்ஸ் ரஹர் சிபேரே மஹன்

வாரீசுவாப வாரீசுவாப

அரசு இரப்பர் உற்பத்திக் கூட்டுத்தாபனம் :

வருடாந்த அறிக்கை

STATE RUBBER MANUFACTURING CORPORATION : ANNUAL REPORT

உ.மீ. சின்னன் பிபேரே மஹன்

(திரு. எம். சின்னன் பெரேரா)

(Mr. M. Vincent Perera)

On behalf of the Minister of Public Administration and Minister of Plantation Industries, I move,

“That in terms of Section 14(3) of the Finance Act, No. 38 of 1971, the Annual Report for the year 1979 pertaining to the activities of the State Rubber Manufacturing Corporation established under Section 2 of the State Industrial Corporations

Act, No. 49 of 1957, which was presented on 9th December 1981, be approved.”

புள்ளியை விசேஷம் கேள்வி, சஹ சஹிதம் சிவ.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

பரீசுவாப மூடல் :

சாதிக்க ரஹிதம் சிபேரே மஹன்

குறைநிரப்பத்தொகை : தேசிய காப்புறுதிக்

கூட்டுத்தாபனம் நிறுவல்

SUPPLEMENTARY SUPPLY : ESTABLISHMENT OF NATIONAL INSURANCE CORPORATION

உ.மீ. சின்னன் பிபேரே மஹன்

(திரு. எம். சின்னன் பெரேரா)

(Mr. M. Vincent Perera)

On behalf of the Minister of Trade and Shipping, I move,

“That a supplementary sum not exceeding Rupees One million (Rs. 1,000,000) be payable out of the Consolidated Fund of the Government of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka, or any other fund or moneys of, or at the disposal of, the Government of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka, or from the proceeds of any loans obtained by the Government of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka, for the service of the financial year commencing on 1st January 1981 and ending on 31st December 1981 and that the said sum be expended as specified in the Schedule below :

Schedule

Head : 61—Minister of Trade and Shipping	Rs.
Programme : 1—General Administration and Staff Services—Recurrent Expenditure	.. .. 1,000,000”

புள்ளியை விசேஷம் கேள்வி, சஹ சஹிதம் சிவ.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

ලංකා වාණි සංස්ථාව :
වාර්ෂික වාර්තාව

මූලාශ්‍රයක දැනුමක් සැපයීමට නොහැකි :

වැරදි කරුණු ඇතිකර

CEYLON STEEL CORPORATION : ANNUAL
REPORT

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා

(ති.රු. ආර්. ඩබ්ලිව්. පෙරේරා)

(Mr. M. Vincent Perera)

On behalf of the Minister of Industries and Scientific Affairs, I move,

“That in terms of Section 14(3) of the Finance Act, No. 38 of 1971, the Annual Report of the Ceylon Steel Corporation, being report incorporating the Auditor-Generals observations for the year ended 31st December 1979, which was presented on 9th December 1981, be approved.”

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සහ සම්මත විය.

විභාග කිරීමට සූදානම්ව ඇතුළත් කරනු ලැබුවේය.

Question put, and agreed to.

මුදල් පනත : නියමය

නීති ස්ථාපනය : කටයුතු

FINANCE ACT : ORDER

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා

(ති.රු. ආර්. ඩබ්ලිව්. පෙරේරා)

(Mr. M. Vincent Perera)

On behalf of the Minister of Finance and Planning, I move,

“That the Order made by the Acting Minister of Finance and Planning under Section 119 of the Finance Act, No 11 of 1963, published in Gazette Extraordinary No. 161/7 of October 08, 1981 and set out in the Schedule hereto be approved.

Schedule

By virtue of the powers vested in me by Section 119 of the Finance Act No. 11 of 1963, I, Mohamadu Haniffa Mahamadu Naina Marikar, Acting Minister of Finance and Planning, do by this Order with effect from the midnight of 8th October, 1981.

1. Fix the rate of 15 per centum of the turnover made by any person who carries on in any place in Sri Lanka the business of a manufacturer of sugar, refined sugar and sugar syrup as the rate at which Business Turnover Tax shall be computed in respect of that business ;

2. Rescind the Order made under the aforesaid Section and published in Gazette Extraordinary No. 157/4A of 8th September 1981.

M. H. M. Naina Marikar,
Acting Minister of Finance
and Planning.

Colombo 1,
8th October 1981.”

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සහ සම්මත විය.

විභාග කිරීමට සූදානම්ව ඇතුළත් කරනු ලැබුවේය.

Question put, and agreed to.

කල් තැබීම

ඉක්මනින්

ADJOURNMENT

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා

(ති.රු. ආර්. ඩබ්ලිව්. පෙරේරා)

(Mr. M. Vincent Perera)

I move,

“That the Parliament do now adjourn.”

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සහ සම්මත විය.

විභාග කිරීමට සූදානම්ව ඇතුළත් කරනු ලැබුවේය.

Question put, and agreed to.

පාර්ලිමේන්තුව 8 වන අනුකූලව අ. ආ.

8 ව 1081 දෙසැම්බර් 9 වන දින සහ

සම්මතය අනුව, 1981 දෙසැම්බර් 14 වන

දින 9.30 වන තෙක් කල්

තබා ගනු ලැබේ.

අනුකූලව, ප. ප. 8 මනිකු

පාරාලයාගේ, අනුකූලව 1981 අ. ප.

පර් 9 ආර්. ඩබ්ලිව්. පෙරේරා මහතා

සම්මතය 1981 අ. ප. ප. 14, කිසිදු

කිසිදු ප. ප. 9.30 මනිකු

ඉක්මනින් කිරීමට සූදානම්ව ඇතුළත් කරනු ලැබුවේය.

Adjourned accordingly at 8 p.m. until 9.30 a.m. on Monday, 14th December 1981, pursuant to the Resolution of the Parliament of 9th December 1981.

புல்தொழில் குறித்து கேள்விகள்

வினாக்களுக்கு எழுத்துமூல விடைகள்
WRITTEN ANSWERS TO QUESTIONS

**தொழிலாளர் சேவை, தேசாபிமானத்துறை,
 வினாக்கள் : விவசாய சேவை**

விவசாய சேவை

கமநல சேவைத் திணைக்களம், மட்டக்களப்பு
 உத்தியோகத்திற்குக்கெதிராக ஒழுங்காற்று விசாரணை
AGRIARIAN SERVICES DEPARTMENT, BATTICALOA : DISCIPLINARY ACTION AGAINST OFFICERS

696/81

ஆனந்த டாஸனாயக்க (கொட்மலை)

(திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க—கொட்மலை)
 (Mr. Ananda Dassanayake—Kotmale)

காண்க: (அ) விவசாய சேவைத் திணைக்களத்தில் அமைக்கப்பட்ட கமநல சேவை உதவி ஆணையாளர் திரு. எஸ். குமாரசிங்கம் என்பவரின் திருவாய்க்கில் இவருடைய விதப்புறாயின்கீழ் நிகழ்ந்த ஒழுக்காற்று நடவடிக்கைகள் தொடர்பாகக் கீழ்க்

கண்ட விவரங்களை அவர் கூறுவாரா? (i) ஒழுக்காற்று நடவடிக்கைக்குட்பட்ட உத்தியோகத்தரின் பெயர், பதவி, எந்த மொழியில் கடமையாற்றினர், மட்டக்களப்பில் சேவை செய்த கால எல்லை; (ii) ஒழுக்கிணம் நிகழ்ந்த தேதி அல்லது கால எல்லை, இந்த ஒழுக்கிணம் பற்றி அவ்வுத்தியோகத்தருக்கு எழுத்துமூலம் அறிவிந்த தேதி; சேவை இடைநிறுத்தம் செய்த தேதி; (iii) விசாரணை தொடங்கிய தேதி; (iv) குறித்த ஒழுக்காற்று விசாரணை முடிவடைந்த தேதியும் ஒவ்வொருவருக்கும் வழங்கிய ஒழுக்காற்று தண்டனையும்; (v) விசாரணை செய்த உத்தியோகத்தரின் பெயர்கள்; (vi) இந்த ஒழுக்காற்று விசாரணை முடிவடையாத உத்தியோகத்தரின் பெயர்கள், இதற்குரிய காரணம், ஆகியவற்றைக் கூறுவாரா? (ஆ) இன்றேல், ஏன்?

asked the Minister of Agricultural Development and Research: (a) Will he state the following details in regard to disciplinary action taken on the recommendation of Mr. S. Kumarasingham, Assistant Commissioner of Agrarian Services, Batticaloa during the period of his administration: (i) the names of officers subjected to disciplinary action; the posts they held; the language medium in which they worked; their period of services in Batticaloa; (ii) the date and/or period in which the misconduct had taken place, the date on which the officer was informed of the misconduct in writing and the date of interdiction; (iii) the date of commencement of inquiry; (iv) the date of conclusion of inquiry and the disciplinary action taken against each officer; (v) the names of the inquiry officers; (vi) the names of officers in respect of whom inquiries have not been completed and the reason therefor? (b) If not, why?

விவசாய அபிவிருத்தி, ஆராய்ச்சி அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) மட்டக்களப்பு கமநல சேவை உதவி ஆணையாளர் திரு. எஸ். குமாரசிங்கம் என்பவரின் திருவாய்க்கில் இவருடைய விதப்புறாயின்கீழ் நிகழ்ந்த ஒழுக்காற்று நடவடிக்கைகள் தொடர்பாகக் கீழ்க்

ඊ. එල්. සේනානායක මහතා (කෘෂිකාර්මික සංවර්ධනය හා පර්යේෂණ පිළිබඳ දැමෙනුයා)

(*திரு. எ. எல். சேனாநாயக்க—விவசாய, அபிவிருத்தி ஆராய்ச்சி அமைச்சர்*)

(Mr. E. L. Senanayake—Minister of Agricultural Development & Research)

(අ) (i)

නම	තනතුර	මාධ්‍යය	මඩකලපුව දිස්ත්‍රික්කයේ සේවා කාලය
1. කේ. සිවගුරුනාදන් මහතා	... ගබඩා පාලක	... දෙමළ	... 78.3.3 සිට වැඩ තහනම් කළ දින (79.10.24) දක්වා
2. ඇස්. දේවේන්ද්‍ර මහතා	... වහා නිලධාරී	... දෙමළ	... 78.4.3 සිට වැඩ තහනම් කළ දින (81.02.26) දක්වා
3. යූ. එල්. වෙල්ලතමිනි මහතා	... වහා නිලධාරී	... දෙමළ	... 78.2.15 සිට මේ දක්වා
4. ටී. මුදලිතමිනි මහතා	... වහා නිලධාරී	... දෙමළ	... 78.6.1 සිට වැඩ තහනම් කළ දින (81.11.19) දක්වා
5. ඇස්. දේවරාජා මහතා	... ක්ෂේත්‍ර සහකාර	... ඉංග්‍රීසි	... 67.01.01 සිට 80.7.15 දක්වා
6. ජේ. ඒ. අලගදෙරේ මහතා	... ලිපිකරු	... ඉංග්‍රීසි	... 67.5.15 සිට මේ දක්වා
7. ඇස්. රාමනාදන් මහතා	... කාර්මික නිලධාරී	... ඉංග්‍රීසි	... 1979.01.01 සිට මේ දක්වා

(ii)

නම	වරද කළ දිනය	නිලධාරියාට දන්වූ දිනය	වැඩ තහනම් කළ දිනය
1. කේ. සිවගුරුනාදන් මහතා	... 05.12.78	... 24.10.79	... 24.10.79
2. එස්. කවේන්ද්‍රන් මහතා	... 18.10.80	... 26.02.81	... 26.02.81
3. යූ. එල්. වෙල්ලතමිනි මහතා	... 25.03.81	... 08.09.81	... වැඩ තහනම්කර නැත
4. ටී. මුදලිතමිනි මහතා	... 06.10.81	... 19.11.81	... 19.11.81
5. ඇස්. දේවරාජා මහතා	... 20.11.78	... 22.12.78	... 22.12.78
6. ජේ. ටී. අලගදෙරේ මහතා	... 27.11.74	... 29.07.81	... 13.09.78
7. ඇස්. රාමනාදන් මහතා	... 05.10.80	... 24.06.81	... වැඩ තහනම්කර නැත

(iii)

නම	පරීක්ෂණය පවත් ගත් දිනය
1. කේ. සිවගුරුනාදන් මහතා	... —
2. එස්. කවේන්ද්‍රන් මහතා	... 22.12.81
3. යූ. එල්. වෙල්ලතමිනි මහතා	... —
4. ටී. මුදලිතමිනි මහතා	... —
5. ඇස්. දේවරාජා මහතා	... 22.11.79
6. ජේ. ටී. අලගදෙරේ මහතා	... 23.11.81
7. ඇස්. රාමනාදන් මහතා	... —

(iv)

නම	පරීක්ෂණය අවසාන කළ දිනය	විනයානුකූල වූවිම
1. කේ. සිවගුරුනාදන් මහතා	... අවසාන කර නැත	...
2. එස්. කවේන්ද්‍රන් මහතා	... අවසාන කර නැත	...
3. යූ. එල්. වෙල්ලතමිනි මහතා	... 05.11.81	... අවවාද කිරීම සහ වැටුප් වර්ධකය වසරකට විලම්බනය කිරීම
4. ටී. මුදලිතමිනි මහතා	... පරීක්ෂණය අවසන් කර නැත	...
5. ඇස්. දේවරාජා මහතා	... 04.08.80	... නිදහස් කරන ලදී
6. ජේ. ටී. අලගදෙරේ මහතා	... අවසාන වී නැත	...
7. ඇස්. රාමනාදන් මහතා	...	...

(v) [பி. சி. சேனாநாயக மொழி]

பெயர்	பதவி	மொழி	மட்டக்களப்பில் சேவை செய்த காலம்
1. ஷ. சிவசுந்தரன்	.. பண்டாரப்பாளர்	பொறுப்பு தமிழ்	.. 3.3.78 லிருந்து பதவி நீக்கம் வரை (24.10.78)
2. ஷ. சிவசுந்தரன்	.. பதிவுப்பதிவு	உத்தி தமிழ்	.. 3.4.78 லிருந்து 26.2.81 வரை
3. ஷ. சி. சிவசுந்தரன்	.. பதிவுப்பதிவு	உத்தி தமிழ்	.. 15.2.78 லிருந்து இன்று வரை
4. ஷ. சி. சிவசுந்தரன்	.. பதிவுப்பதிவு	உத்தி தமிழ்	.. 1.8.78 லிருந்து பதவி நீக்கம் வரை (19.11.81)
5. ஷ. சி. சிவசுந்தரன்	.. வெளிக்கன உதவியாளர்	.. ஆங்கிலம்	.. 1.1.64 லிருந்து 15.7.80 வரை
6. ஷ. சி. சிவசுந்தரன்	.. எழுத்துப்பதிவு	.. ஆங்கிலம்	.. 15.5.67 லிருந்து இன்று வரை
7. ஷ. சி. சிவசுந்தரன்	.. தொழில்நுட்ப பதிவுப்பதிவு	உத்தி ஆங்கிலம்	.. 1.1.79 லிருந்து இன்று வரை

(vi)

பெயர்	பதவி	மொழி	மட்டக்களப்பில் சேவை செய்த காலம்
1. ஷ. சிவசுந்தரன்	.. பதிவுப்பதிவு	உத்தி தமிழ்	.. 3.3.78 லிருந்து பதவி நீக்கம் வரை (24.10.78)
2. ஷ. சி. சிவசுந்தரன்	.. பதிவுப்பதிவு	உத்தி தமிழ்	.. 3.4.78 லிருந்து 26.2.81 வரை
3. ஷ. சி. சிவசுந்தரன்	.. பதிவுப்பதிவு	உத்தி தமிழ்	.. 15.2.78 லிருந்து இன்று வரை
4. ஷ. சி. சிவசுந்தரன்	.. பதிவுப்பதிவு	உத்தி தமிழ்	.. 1.8.78 லிருந்து பதவி நீக்கம் வரை (19.11.81)
5. ஷ. சி. சிவசுந்தரன்	.. வெளிக்கன உதவியாளர்	.. ஆங்கிலம்	.. 1.1.64 லிருந்து 15.7.80 வரை
6. ஷ. சி. சிவசுந்தரன்	.. எழுத்துப்பதிவு	.. ஆங்கிலம்	.. 15.5.67 லிருந்து இன்று வரை
7. ஷ. சி. சிவசுந்தரன்	.. தொழில்நுட்ப பதிவுப்பதிவு	உத்தி ஆங்கிலம்	.. 1.1.79 லிருந்து இன்று வரை

(அ) அடிமை உரிமை.

(i)

பெயர்	பதவி	மொழி	மட்டக்களப்பில் சேவை செய்த காலம்
1. ஷ. சிவசுந்தரன்	.. பதிவுப்பதிவு	உத்தி தமிழ்	.. 3.3.78 லிருந்து பதவி நீக்கம் வரை (24.10.78)
2. ஷ. சி. சிவசுந்தரன்	.. பதிவுப்பதிவு	உத்தி தமிழ்	.. 3.4.78 லிருந்து 26.2.81 வரை
3. ஷ. சி. சிவசுந்தரன்	.. பதிவுப்பதிவு	உத்தி தமிழ்	.. 15.2.78 லிருந்து இன்று வரை
4. ஷ. சி. சிவசுந்தரன்	.. பதிவுப்பதிவு	உத்தி தமிழ்	.. 1.8.78 லிருந்து பதவி நீக்கம் வரை (19.11.81)
5. ஷ. சி. சிவசுந்தரன்	.. வெளிக்கன உதவியாளர்	.. ஆங்கிலம்	.. 1.1.64 லிருந்து 15.7.80 வரை
6. ஷ. சி. சிவசுந்தரன்	.. எழுத்துப்பதிவு	.. ஆங்கிலம்	.. 15.5.67 லிருந்து இன்று வரை
7. ஷ. சி. சிவசுந்தரன்	.. தொழில்நுட்ப பதிவுப்பதிவு	உத்தி ஆங்கிலம்	.. 1.1.79 லிருந்து இன்று வரை

(ii)

பெயர்	ஒழுக்கணீர்த் திகதி	உத்தியோகத்திற்கு குறிப்பிட்ட திகதி	பதவி நீக்கத் திகதி
1. ஷ. சிவசுந்தரன்	.. 05.12.78	.. 24.10.79	.. 24.10.79
2. ஷ. சி. சிவசுந்தரன்	.. 18.10.80	.. 26.02.81	.. 26.02.81
3. ஷ. சி. சிவசுந்தரன்	.. —	.. —	.. பதவி நீக்கப்படவில்லை
4. ஷ. சி. சிவசுந்தரன்	.. 06.10.81	.. 19.11.81	.. 19.11.81
5. ஷ. சி. சிவசுந்தரன்	.. 20.11.78	.. 22.12.78	.. 22.12.78
6. ஷ. சி. சிவசுந்தரன்	.. 27.11.74	.. 29.07.81	.. 13.09.78
7. ஷ. சி. சிவசுந்தரன்	.. 05.10.80	.. 24.06.81	.. பதவி நீக்கப்படவில்லை

(iii)

பெயர்	விசாரணை நடைபெற்ற திகதி
1. திரு. கே. சிவசுருநாதன் ..	.. நீதிமன்ற வழக்கு முடியவில்லை
2. திரு. எஸ். தவேந்திரன் ..	.. 22.12.81
3. திரு. யூ. எஸ். செல்லத்தம்பி ..	.. குற்றம் ஒப்புக்கொள்ளப்பட்டது
4. திரு. ரீ. முதலித்தம்பி ..	.. இன்னும் விசாரணை நடைபெறவில்லை
5. திரு. எஸ். தேவராசா ..	.. 22.11.79
6. திரு. ஜே. வீ. அழகதுரை ..	.. 23.11.81
6. திரு. எஸ். இராமநாதன் ..	.. இன்னும் விசாரணை நடைபெறவில்லை

(iv)

பெயர்	ஒழுக்க விசாரணை முடிவுற்ற திகதி	ஒழுக்கத் தண்டனை
1. திரு. கே. சிவசுருநாதன் ..	இன்னும் முடிவுறவில்லை ..	—
2. திரு. எஸ். தவேந்திரன் ..	இன்னும் முடிவுறவில்லை ..	—
3. திரு. யூ. எஸ். செல்லத்தம்பி ..	05.11.81	.. எச்சரிக்கை விடுக்கப்பட்டது ஒரு வருடத்திற்கு மேலதிக அதிகரிப்பு நிறுத்தப்பட்டது
4. திரு. ரீ. முதலித்தம்பி ..	இன்னும் முடிவுறவில்லை ..	—
5. திரு. எஸ். தேவராசா ..	04.06.80	.. விடுவிக்கப்பட்டார்
6. திரு. ஜே. வீ. அழகதுரை ..	இன்னும் முடிவுறவில்லை ..	—
7. திரு. எஸ். இராமநாதன் ..	இன்னும் முடிவுறவில்லை ..	—

(v)

பெயர்	விசாரணை செய்த அதிகாரியின் பெயர்
1. திரு. கே. சிவசுருநாதன் ..	.. விசாரணை அதிகாரி இன்னும் நியமிக்கப்படவில்லை
2. திரு. எஸ். தவேந்திரன் ..	.. திரு. எஸ். ஆர். செல்லப்பா
3. திரு. யூ. எஸ். செல்லத்தம்பி ..	.. அவர்களுற்றதை ஒப்புக்கொண்டுவிட்டார். விசாரணை அதிகாரி நியமிக்கப்படவில்லை
4. திரு. ரீ. முதலித்தம்பி ..	.. விசாரணை அதிகாரி இன்னும் நியமிக்கப்படவில்லை
5. திரு. ஜே. வீ. அழகதுரை ..	.. திரு. ஜே. ஏ. பீ. சென்வர்டன்
6. திரு. எஸ். இராமநாதன் ..	.. திரு. என். ஆர். செல்லப்பா
7. திரு. எஸ். தேவராசா ..	.. திரு. எஸ். ஆர். செல்லப்பா

(vi)

விசாரணை முடிவுபெறாத உத்தியோகத்தார்களின் பெயர்கள் காரணம்

1. திரு. கே. சிவசுருநாதன் ..	..	விசாரணை தொடர்கிறது
2. திரு. எஸ். தவேந்திரன் ..	..	விசாரணை தொடர்கிறது
3. திரு. ரீ. முதலித்தம்பி ..	..	விசாரணை தொடர்கிறது
4. திரு. ஜே. வீ. அழகதுரை ..	..	விசாரணை தொடர்கிறது
5. திரு. எஸ். இராமநாதன் ..	..	விசாரணை தொடர்கிறது

(ஆ) எழவில்லை

(a) (i)

Name	Post	Media	Period of service in Batticaloa
1. Mr. K. Sivagurunathan ..	Store-keeper ..	Tamil ..	from 03.03.78 to date of interdiction 24.10.79
2. Mr. S. Thavendran ..	Cultivation Officer ..	Tamil ..	from 03.04.78 to 26.02.81
3. Mr. U. L. Chellathamby ..	Cultivation Officer ..	Tamil ..	from 15.02.78 to date
4. Mr. T. Muthalithamby ..	Cultivation Officer ..	Tamil ..	from 01.08.78 to date of interdiction 19.11.81
5. Mr. S. Devarajah ..	Field Assistant ..	English ..	from 01.01.64 to 15.07.80
6. Mr. J. V. Alagadorai ..	Clerk ..	English ..	from 15.05.67 to date
7. Mr. S. Ramanathan ..	Technical Officer ..	English ..	from 01.01.79 to date

(ii)

	Name	Date of misconduct	Date of no tified to Officer	Date of interdiction
1.	Mr. K. Sivagurunathan	.. 05.12.78	.. 24.10.79	.. 24.10.79
2.	Mr. S. Thevendran	.. 18.10.80	.. 26.01.81	.. 26.02.81
3.	Mr. U. L. Chellathamby	.. 25.03.81	.. 08.09.81	.. Not interdicted
4.	Mr. S. Muthalothamby	.. 06.10.81	.. 19.11.81	.. 19.11.81
5.	Mr. S. Devarajah	.. 20.11.78	.. 22.12.78	.. 22.12.78
6.	Mr. S. J. V. Alagadorai	.. 27.11.74	.. 29.07.81	.. 13.09.78
7.	Mr. S. Ramanathan	.. 05.10.80	.. 24.06.81	.. Not interdicted

(iii)

	Name	Date of Inquiry commenced
1.	Mr. K. Sivagurunathan	.. Court case is pending
2.	Mr. S. Thavendran	.. 22.12.81
3.	Mr. U. L. Chellathamby	.. Pleaded guilty
4.	Mr. T. Muthalithamby	.. Not yet
5.	Mr. S. Devarajah	.. 22.11.79
6.	Mr. J. V. Alagadorai	.. 23.11.81
7.	Mr. S. Ramanathan	.. Not yet

(iv)

	Date of disciplinary	Disciplinary inquiry completed	Disciplinary punishmnet
1.	Mr. K. Sivagurunathan	.. Not completed yet	.. —
2.	Mr. S. Thavendran	.. Not completed yet	.. —
3.	Mr. U. O. Chellathamby	.. 05.11.81	.. Warning given increment differed for one year
4.	Mr. T. Muthalithamby	.. Not completed yet	.. —
5.	Mr. S. Thevarajah	.. 04.06.80	.. Acquitted
6.	Mr. J. V. Alagadorai	.. Not completed yet	.. —
7.	Mr. S. Ramanathan	.. Not completed yet	.. —

(v)

	Name	Name of inquiry Officer
1.	Mr. K. Sivagurunathan	.. Inquiry Officer not appointed yet
2.	Mr. S. Thavendran	.. Mr. S. R. Chellappah
3.	Mr. U. L. Chellathamby	.. He has pleaded guilty, Inquiry Officer not appointed
4.	Mr. T. Muthalithamby	.. Inquiry Officer not appointed yet
5.	Mr. J. V. Alagadorai	.. Mr. J. A. P. Seneviratne
6.	Mr. S. Ramanathan	.. Mr. S. R. Chellappah
7.	Mr. S. Thevarajah	.. Mr. S. R. Chellappah

(vi)

	Name of Officers of whom inquiries not completed	Reason
1.	Mr. K. Sivagurunathan	.. Inquiry in progress
2.	Mr. S. Thavendran	.. Inquiry in progress
3.	Mr. T. Muthalithamby	.. Inquiry in progress
3.	Mr. J. V. Aladorai	.. Inquiry in progress
5.	Mr. S. Ramanathan	.. Inquiry in progress

(b) Does not arise.

එස්. කුමාරසිංහම් මහතා, ගොවිජන සේවා සහකාර කොමසාරිස් : නැවත සේවයෙහි පිහිටුවීම

திரு. எஸ். குமாரசிங்கம், கமநல சேவை உதவி ஆணையாளர் : மீண்டும் சேவையில்மர்த்தல்

Mr. S. KUMARASINGHAM, ASSISTANT COMMISSIONER OF AGRARIAN SERVICES : RE-EMPLOYMENT

697/81

අනන්ද දසනායක මහතා

(திரு. ஆனந்த தலநாயக்க)

(Mr. Ananda Dassanayake)

කෘෂිකාර්මික සංවර්ධනය හා පර්යේෂණ පිළිබඳ ඇමතිතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය : (අ) මඩකලපුව ගොවිජන සේවා සහකාර කොමසාරිස් කාර්යාලයේ සහකාර කොමසාරිස් එස්. කුමාරසිංහම් මහතා සම්බන්ධයෙන් පහත සඳහන් විස්තර එතුමා සඳහන් කරනවාද? (i) මෙම නිලධාරියා මඩකලපුව සහකාර ගොවිජන සේවා කොමසාරිස් වශයෙන් පත් කළ දිනය, (ii) ඔහුගේ වයස අවු. 55 සම්පූර්ණවූ දිනය, (iii) ඔහු විශ්‍රාම ගත් වූ දිනය, (iv) ඔහු නැවත සේවයේ පිහිටුවා ඇත්තේ කාගේ නිර්දේශයක් මත, කුමන කොන්දේසි මතද යන වග, (v) ඔහු විශ්‍රාම ගත් වූ දිනයේ සිට මේ දක්වා ඔහුට ගෙවා ඇති විශ්‍රාම වැටුප්, වැටුප් ගමන් වියදම් හා වෙනත් දීමනා. (ආ) නොඑසේ නම් ඒ මන්ද?

விவசாய அபிவிருத்தி, ஆராய்ச்சி அமைச்சரைக் கேட்ட வினா : (அ) மட்டக்களப்பு கமநல சேவை உதவி ஆணையாளர் திரு. எஸ். குமாரசிங்கம் என்பவர் தொடர்பான கீழ்க்கண்ட விபரங்களை அவர் கூறுவாரா? (i) இந்த உத்தியோகத்தரை மட்டக்களப்பு கமநல சேவை உதவி ஆணையாளராக நியமித்த திகதி, (ii) இவருக்கு 55 வயது பூரண மடைந் திகதி, (iii) இவர் இளைப்பாற்றப்பட்ட திகதி, (iv) இவர் மீண்டும் யாருடைய விதப்புராயின்மீது என்ன நிபந்தனையுடன் சேவையில்மர்த்தப்பட்டார்? (v) இவர் இளைப்பாறிய திகதி தொடக்கம் இன்றுவரை இவருக்கு வழங்கிய ஓய்வூதியம், சம்பளம், பயணச் செலவு, வேறு படிக்கள்; (ஆ) இன்றோல், ஏன்?

asked the Minister of Agricultural Development and Research: (a) Will he state the following details in respect of Mr. S. Kumaranasingham, Assistant Commissioner of Agrarian Services, Batticaloa; (i) Date of appointment as Assistant Commissioner of Agrarian Services for Batticaloa; (ii) The date he completed 55 years of age; (iii) The date of his retirement; (iv) On whose recommendation and on what terms he was re-employed; (v) The pension, salaries and travelling and other allowances paid to him from the date of his retirement up to now? (b) If not, why?

ඊ. එල්. සේනානායක මහතා

(திரு. ஈ. எல். சேனநாயக்க)

(Mr. E. L. Senanayake)

(අ) (i) 1973.03.01, (ii) 1974.12.11, (iii) 1979.12.11, (iv) ගොවිජන සේවා කොමසාරිස්ගේ නිර්දේශය අනුව කැපී මණ්ඩලයේ අනුමැතිය ප්‍රකාර, මොහු සේවයේ යොදවා ඇත. (අමතරාංශ, ලිපි ගොනුව අංක 2/2/314) මොහු වාර්ෂිකව සේවා කාලය දිගු කිරීමේ පදනමක් මත එක් අවුරුදු සේවා කාලයකට සේවය දීර්ඝ කර ඇත. (v) විශ්‍රාම වැටුප් ගෙවීම, විශ්‍රාම වැටුප් දෙපාර්තමේන්තුව මගින් දහ අවුරුදු පාරිභෝගික දීමනා වශයෙන් රුපියල් 25,200 ක් ගෙවා ඇත. ගොවිජන සේවා දෙපාර්තමේන්තුව මගින් ගෙවීම— වැටුප රු. 25,243.87, විවහකදීමනා රු. 2,332.50, අතිරේක දීමනා රු. 4,724.94, ගමන් වියදම් දීමනා රු. 24,142.50, (ආ) අදාළ නොවේ.

(ஆ) (i) 01.03.1973; (ii) 11.12.1974; (iii) 11.12.1979; (iv) இவர் கமநல சேவைகள் ஆணையாளரின் சிபாரிசுக்கிணங்க, மந்திரி சபையின் அங்கீகாரத்துடன் மீண்டும் சேவையில் அமர்த்தப்பட்டார். (அமைச்சரைக் கோப்பு இல. 2/2/314 ஐப் பார்க்க) இவர் ஓய்வுப் பந்த அடிப்படையில் ஒரு வருடத்திற்கு சேவையாற்றும் பொருட்டு மீண்டும் சேவையில் அமர்த்தப்பட்டுள்ளார். அவர் 2 வருடம்

ඊ. එල්. සේනානායක මහතා

(திரு. ஈ. எல். சேனநாயக்க)
(Mr. E. L. Senanayake)

(අ)	වනකුර	අනුමත සේවක සංඛ්‍යාව	දැනට සිටින සේවක සංඛ්‍යාව	ඇතුළුතු
	සහකාර මොරිස්න සේවා මකාමසාරිය	1	1	—
	ප්‍රදේශීය නිලධාරී	15	15	—
	—කාර්මික නිලධාරී	4	7	—
	—කාර්මික නිලධාරී වනකුරු ඇති කරන ලද්දේ 1979 ජන 80 දීය.			
	මාණ්ඩලික සහකාර	1	—	1
	ලිපිකරු	9	6	2
				(1ක් වැඩි තන නමකර ඇත)
	දෙමළ යතුරු ලේඛක	1	1	—
	සිංහල යතුරු ලේඛක	නැත	නැත	නැත
	කාර්යාල සේවක සේවිය	8	6	2

(අ) (i) ඇතුළතු ඉතා ඉක්මණින් පුරවනු ලැබේ. (ii) සුදුසු නිලධාරීන් මෙම දෙපාර්තමේන්තුවට අනුයුක්ත කිරීමෙන් පසු ඇතුළතු පුරවනු ලැබේ. (iii) අදාළ නොවේ.

(අ)	පත්ති	අර්ථකථන පද්ධතිය	ආර්ථකථන පද්ධතිය	වෙනත් පද්ධති
	දැනට ඇති පද්ධතිය	1	1	—
	විවිධ වර්ගයේ පද්ධතිය	15	15	—
	වෙනත් වර්ගයේ පද්ධතිය	4	7	—
	මුද්‍රාලේඛන 1979, 1980 ආදියේදී නව පද්ධති			
	දැනට ඇති පද්ධතිය	1	—	—
	වෙනත් වර්ගයේ පද්ධතිය	9	6	2
			(වෙනත් වර්ගයේ පද්ධතිය)	
	වෙනත් වර්ගයේ පද්ධතිය	1	1	—
	වෙනත් වර්ගයේ පද්ධතිය	—	—	—
	වෙනත් වර්ගයේ පද්ධතිය	8	6	2

(ආ) (i) මෙහි සඳහන් (අ) වලින් වෙනත් පද්ධති සංශෝධනයක් සිදුකරනු ලබන බවට බලපෑමක් නොමැත; (ii) වෙනත් පද්ධති සංශෝධනයක් සිදුකරනු ලබන බවට බලපෑමක් නොමැත; (iii) ඉහත සඳහන් පද්ධති සංශෝධනයක් සිදුකරනු ලබන බවට බලපෑමක් නොමැත.

(a)	Post	Approved Cadre	Actual Strength at present	No. of Vacancies
	Asst. Commissioners	1	1	—
	Devisional Officers	15	15	—
	Technical Officers	4*	7	—
	Staff Assistant	1	—	1
	Clerks	9	6	2
			1(interdicted)	
	Tamil Typists	1	1	—
	Sinhala Typists	—	—	—
	Karyalaya Sevaka	8	6	2

*These posts were created in 1979 and 1980.

(b) (i) Vacancies in (a) above will be filled as soon as possible. (ii) Vacancies will be filled when suitable replacements are received by the Department. (iii) Does not arise.

பார்லிமென்තුறை

பாராளுமன்றம்

PARLIAMENT

1981 டிசம்பர் 14 வது ஞாயிறு

திங்கட்கிழமை, 14 டிசம்பர் 1981

Monday, 14th December, 1981

டி. கா. 9.30 ல் பார்லிமென்තුறை கூடம் தொடங்கியது. [சுயேட்சை அமைச்சர் சி. வி. வெங்கடேஷ்] உறுப்பினர் [சுயேட்சை அமைச்சர் சி. வி. வெங்கடேஷ்]

பாராளுமன்றம் மு. ப. 9.30 மணிக்குக் கூடியது. சபாநாயகர் அவர்கள் [அல்ஹாஜ் எம். ஏ. பாதிர் மாகார்] தலைமை வகித்தார்கள்.

The House met at 9.30 a.m., MR. SPEAKER [AL HAJ M. A. BAKEER MARKAR] in the Chair.

பேரவை அறிவிப்பு

சமர்ப்பிக்கப்பட்ட பத்திரங்கள்

PAPERS PRESENTED

(1) Supplementary Estimate No. 32 of 1981.—[Mr. M. Vincent Perera, on behalf of the Minister of Social Services.]

(2) Order made under section 4 of the Turnover Tax Act, No. 69 of 1981.

(3) Resolution made under section 7 of the Turnover Tax Act, No. 69 of 1981 relating to rates of Turnover Tax.—[Mr. M. Vincent Perera, on behalf of the Minister of Finance and Planning.]

(4) Supplementary Estimate No. 33 of 1981.—[Mr. M. Vincent Perera, on behalf of the Minister of Transport and Minister for Transport Boards and Minister for Private Omnibus Transport.]

பேரவை அறிவிப்பு: இதுவரை சமர்ப்பிக்கப்பட்ட பத்திரங்கள்.

சபாநாயகர் அவர்கள் இவற்றைக் கட்டினார்கள்.

Ordered to lie upon the Table.

புள்ளிவினாக்கள்

வினாக்களுக்கு வாய்ப்புள்ள விடைகள்

ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

6 ஆம் தேதி: தலைமை அமைச்சர்

கல்வி அமைச்சர், கலுவலர்

TODDY TAPPING, KALUVARIPPUWA EAST

616/81

1. கல்வி அமைச்சர்

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயகோடி—அத்தனகல்ல) (Mr. Lakshman Jayakody—Attanagalla)

இருள் அல்லாத பகுதிகளில் குடிநீர் கிடைக்காத நிலைமை குறித்து: (அ) (i) குடிநீர் கிடைக்காத நிலைமை குறித்து என்ன நடவடிக்கை எடுக்கப்பட்டது? (ii) உடனடி நடவடிக்கை எடுக்கப்படுமா? (ஆ) (i) குடிநீர் கிடைக்காத நிலைமை குறித்து என்ன நடவடிக்கை எடுக்கப்பட்டது? (ii) உடனடி நடவடிக்கை எடுக்கப்படுமா?

நிதி, அமைப்புத்திட்ட அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) (i) திருவாரூர் உதவி அரசாங்க அதிகாரி பிரிவைச் சேர்ந்த கிழக்கு கலுவலர் கிராமசேவகர் பிரிவில் கள் சேர்ப்பதற்காக 1981 ஆம் ஆண்டிற்கு அனுமதிப்பத்திரம் பெற்றுக்கொண்டவர்களின் பெயர்களையும் முகவரிகளையும் கூறுவாரா? (ii) இன்றேல், ஏன்? (ஆ) (i) இவர்களுக்கும் நிறுவனங்களும் 1981 சனவரி 01 தொடக்கம் 1981 செப்டம்பர் 30 வரை கள் சேர்த்த மரங்களின் எண்ணிக்கையையும் பெற்றுக் கொண்டவர்களின் அளவையும் வடிவத்தைக் கூட்டுத்தாபனத்திடும் கையாற்றும் கள்ளிகள் அளவையும் கூறுவாரா? (ii) இன்றேல், ஏன்?

asked the Minister of Finance and Planning: (a) (i) Will he give the names and addresses of those who received toddy tapping licences for the year 1981 from the Grama Sevaka Division of East Kaluvarippuwa in the Divulapitiya Assistant Government Agent's Division? (ii) If not, why? (b) (i) Will he state the number of trees tapped the quantity of toddy obtained and the quantity offered to the Distilleries Corporation by the above persons and institutions during the period 01 January, 1981 to 30 September, 1981? (ii) If not, why?

එම්. එච්. එම්. නයිනා මරිකර් මහතා
(නියෝජ්‍ය මුදල් හා ක්‍රම සම්පාදන ඇමතිතුමා)

(ඉංග්‍රීප් எம். எச். எம். நயினா மரிக்கார்—
நிதி, அமைப்புத்திட்ட பிரதி அமைச்சர்)

(Mr. M. H. M. Naina Marikar—Deputy Minister of Finance & Planning)

(a) (i) Mr. K. D. W. Shelton, Katana East, Katana. (ii) Does not arise. (b) (i) Number of trees tapped—142. (ii) Quantity of toddy obtained and supplied to Distilleries Corporation—49,730 litres. (iii) Does not arise.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(තිලු. ලක්ෂ්මන් ඉයක්කොඩි)
(Mr. Lakshman Jayakody)

Are there other people who are doing the same type of tapping in that area? Will the Hon. Minister undertake to absorb their toddy also to the Distilleries Corporation?

එම්. එච්. එම්. නයිනා මරිකර් මහතා
(ඉංග්‍රීප් எம். எச். எம். நயினா மரிக்கார்)
(Mr. M. H. M. Naina Marikar)

This is really not a relevant question. We will consider that.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(තිලු. ලක්ෂ්මන් ඉයක්කොඩි)
(Mr. Lakshman Jayakody)

It is very relevant.

අනුමත කුඩා කර්මාන්ත

சிறுக்கைத் தொழில்கள், அங்கீகாரம்பெற்றவை

APPROVED SMALL INDUSTRIES

658/81

2. ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා

(තිලු. ලක්ෂ්මන් ඉයක්කොඩි)

(Mr. Lakshman Jayakody)

මුදල් හා ක්‍රම සම්පාදන ඇමතිතුමාගේ ආප්‍ර ප්‍රස්තාව: (අ) 1979 ආදායම් බදු පනතේ 18 වගන්තිය යටතේ අනුමත කුඩා කර්මාන්ත කරන ලද කුඩා කර්මාන්ත මොනවාද? (ආ) (i) එම කර්මාන්තවල නම්, සහ ලිපිනයන්, කර්මාන්තයේ ස්වභාවය, නිෂ්පාදන, අනුමත කරන ලද සේවක සංඛ්‍යාව සහ දැනට සේවයේ යොදවා ඇති සේවක සංඛ්‍යාව සඳහන් කරනවාද? (ii) එසේ නොකරන්නේ නම් ඒ මන්ද?

வினா: (அ) 1979 ஆம் ஆண்டின் வருமான வரிச் சட்டத்தின் 18 ஆம் வாசகத்தின் பிரகார நிதி, திட்டமிடல் அமைச்சராக கேட்ட ரம் அங்கீகாரம்பெற்று ஆரம்பிக்கப்பட்ட சிறு கைத்தொழில்கள் எவை? (ஆ) (i) இக்கைத் தொழில்களின் பெயர், முகவரி, தன்மை, உற்பத்தி, அங்கீகரிக்கப்பட்ட ஊழியர்களின் எண்ணிக்கை, தற்போது ஈடுபடுத்தப்பட்டுள்ள ஊழியர்களின் எண்ணிக்கை ஆகியவற்றை அவர் குறிப்பிடுவாரா? (ii) இன்றேல், ஏன்?

asked the Minister of Finance and Planning: (a) What are the small industries started with approval under section 18 of the Inland Revenue Act of 1979? (b) (i) Will he state the names and addresses of those industries, the nature of the industry, the products, the approved cadre and the cadre presently engaged? (ii) If not, why?

එම්. එච්. එම්. නයිනා මරිකර් මහතා

(ඉංග්‍රීප් எம். எச். எம். நயினா மரிக்கார்)

(Mr. M. H. M. Naina Marikar)

(a) I am precluded from disclosing the information sought in view of the secrecy provisions contained in Section 158 (1) of the Inland Revenue Act, No. 28 of 1979. (b) (i) and (ii) Does not arise in view of (a) above.

கிடைக்காதது

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

No more questions. The Hon. Minister has ruled out that under the secrecy provisions—

கனம் பேரவைத் தலைவர்

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

Is the Hon. Minister aware that once he gives approval under a particular section of the Inland Revenue Act, there is nothing secret?

கிடைக்காதது

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

That amounts to a commend.

கனம் பேரவைத் தலைவர்

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

I said, Is the Hon. Minister aware that under section 18 of the Inland Revenue Act of 1979, once it is gazetted there is nothing secret in it and therefore why is it that it is difficult for him to say so? Why is the Hon. Minister precluding the House from knowing the people who have not permits for small industries?

கிடைக்காதது

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Three questions have been asked.

பதி. பதி. பதி. தனியார் தொழிலாளர்

(ஐ.சி. எம். எச். எம். நயினா மரிக்கார்)

(Mr. M. H. M. Naina Marikar)

I will answer that question. That is the hon. Member's interpretation of the section. Our interpretation is quite different and I think you will have to take our interpretation which is caught up under Section 158(1). I will read section 158(1).

கனம் பேரவைத் தலைவர்

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

I want to know the secrecy of that. Why is there secrecy?

பதி. பதி. பதி. தனியார் தொழிலாளர்

(ஐ.சி. எம். எச். எம். நயினா மரிக்கார்)

(Mr. M. H. M. Naina Marikar)

Under Section 158 we cannot disclose it. That is so stated. What can we do?

கனம் பேரவைத் தலைவர்

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

There is no rationale.

கனம் பேரவைத் தலைவர் (சபாநாயகர் அவர்கள்)

(திரு. ஆனந்ததிஸ்ஸ த அலவிஸ்—

இராசாங்க அமைச்சர்)

(Mr. Anandatissa de Alwis—Minister of State)

Who is the licensing authority?

கனம் பேரவைத் தலைவர்

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

That is a good one!

பதி. பதி. பதி. தனியார் தொழிலாளர்

(அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(A Member)

Various Ministers.

கனம் பேரவைத் தலைவர்

(திரு. ஆனந்ததிஸ்ஸ த அலவிஸ்)

(Mr. Anandatissa de Alwis)

Who is the licensing authority?

பதி. பதி. பதி. தனியார் தொழிலாளர்

(ஐ.சி. எம். எச். எம். நயினா மரிக்கார்)

(Mr. M. H. M. Naina Marikar)

The licensing authority is the Minister of Finance. For tapping of trees? [Interruption.] I am sorry Sir, various Ministers including the Minister of State also.

**ජපන් ආධාර යටතේ ලැබුණ තෙල්
ඉසින යන්ත්‍ර**

ඉට්පාන් உதவியின் கீழ் கிடைத்த தெலிக்கும்
கருவிகள்

SPRAYERS UNDER JAPANESE AID

659/81

3. ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

කෘෂිකාර්මික සංවර්ධනය හා පර්යේෂණ පිළිබඳ දැනට වැඩායමෙන් අඩු ප්‍රමාණය: (අ) 1980 ජපන් ආධාර යටතේ කෘෂිකාර්මික දෙපාර්තමේන්තුවට ලැබුණ තෙල් ඉසින යන්ත්‍ර 10,000 වටිනාකම කීයද? (ආ) එම යන්ත්‍ර විකුණන ලද්දේ නම් හෝ බෙදා දෙන ලද්දේ නම් ඒ කාර්ය, කාර්යය, කිනම් විවිධයක් යටතේද? (ඉ) (i) මෙම යන්ත්‍ර බෙදා දෙන ලද්දේ නම් ඒවායේ වටිනාකම අය කර ගැනීමට ජපාන මෙන්ම ක්‍රියා කර ඇත්තේද? (ii) එසේ නම් කිනම් ප්‍රතිපත්තියක් යටතේද? (iii) යන්ත්‍ර වල වටිනාකම අයකරන්නේ කවු ඒ කිනම් කාල සීමාවක් තුළදීද? (iv) මාසික අය කිරීම් ගාස්තුව කොපමණද? (ඊ) මෙම යන්ත්‍ර කිසියම් දැනට කිසියම් මට්ටමට පවතින්නේද?

விவரமாக அபிவிருத்தி, ஆராய்ச்சி அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) 1980 ஆம் ஆண்டு ஐப்பான் உதவியின்கீழ் திணைக்களத்திற்குக் கிடைத்த கைகளினால் இயக்கும் 10,000 எண்ணெய் தெலிக்கும் கருவிகளின் பெறுமதிய யாது? (ஆ) இந்தக் கருவிகள் விற்கப்பட்டிருப்பின் அல்லது விநியோகப்பட்டிருப்பின் யார் யாருக்கு, என்ன விலைக்கு, எந்த ஒப்பந்தத்தின்கீழ் கொடுபட்டன? (இ) (i) இக்கருவிகள் விநியோகிக்கப்பட்டிருப்பின், இவைகளின் பெறுமதியை அறவிடுவதற்கு திணைக்களம் நடவடிக்கை எடுத்துள்ளதா? (ii) ஆமெனில், எந்தக் கொள்கைத்திட்டத்தின் கீழ் நடவடிக்கை எடுக்கப்பட்டுள்ளது? (iii) கருவிகளின் பெறுமதி அறவிடப்படுமாயின், எவ்வளவு காலத்திற்குள் இது அறவிடப்படும்? (iv) மாதாந்தத் தவணைப்பணம் எவ்வளவு? (ஈ) இயங்கும் நிலையிலுள்ள கருவிகள் தற்போது எத்தனை?

asked the Minister of Agricultural Development and Research: (a) What is the value of the 10,000

sprayers received by the Department of Agriculture under Japanese Aid for 1980? (b) If these sprayers were sold or given will be state to whom, at what price and on what terms it was done? (c) (i) If these sprayers were given, has the Department taken action to recover the cost? (ii) What principle was adopted for this purpose? (iii) If the value of the sprayers is to be recovered over what period of time would it be done? (iv) What would be the monthly recovery in such cases? (d) How many of these sprayers are now being used?

එම. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා (පාර්ලිමේන්තු කටයුතු හා ක්‍රීඩා දැනට වැඩායමෙන් අඩු ප්‍රමාණය සංවිධානයකරු)

(திரு. எம். வினசன்ட் பெரேரா—பாதுமன்ற அலுவல்கள் விநியாட்டுத்துறை அமைச்சரும் பிரதமர் அரசாங்கக் கொழுமவும்)

(Mr. M. Vincent Perera—Minister of Parliamentary Affairs & Sports and Chief Government Whip)

On behalf of the Minister of Agricultural Development and Research, I answer the question.

(a) Rs. 9,036,000. (b) Issues to the Divisional Officers and Cultivation Officers of the Department of Agrarian Services and Agricultural Instructors and Krushi Vyapti Sewakas of the Department of Agriculture at the rate of Rs. 940 each, on an agreement to pay the amount in monthly instalments. (c) (i) Yes. (ii) Instalments are being deducted from the monthly salaries of officers. (iii) Divisional Officers and Agricultural Instructors (within 32 months) and Cultivation Officers and Krushi Vyapthi Sewakas (within 47 months) (iv) Rs. 30 and Rs. 20 respectively. (d) All the sprayers are in working condition.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

Will the Hon. Minister take steps to have an internal audit done with regard to the use of sprayres because

[கனெக்டிவ் சர்வகேள்வி மொழி]

we find that in our villages, the cultivators are being charged various sums of money as no proper investigations are done, no proper accounts are kept, and as the Krushi Vypathi Sewakas from top to bottom are robbing the cultivators? Will he get an internal audit done immediately of the 10,000 sprayers?

உ. வி. வினாயகர் பேரவை மொழி

(திரு. எம். வினாயகர் பெரேரா)

(Mr. M. Vincent Perera)

I will bring it to the notice of the Hon. Minister.

பு. பி. விசேஷி மொழி (காணியைக் குறித்து)

(திரு. ஆர். பி. விசேஷி—ஹாரிஸ்பத்துவ இரண்டாம் அங்கத்தவர்)

(Mr. R. P. Wijisiri—Second Harispattuwa)

That will never be done!

கலாநாயகர்

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Question No. 4.

உ. வி. வினாயகர் பேரவை மொழி

(திரு. எம். வினாயகர் பெரேரா)

(Mr. M. Vincent Perera)

On behalf of the Hon. Minister of Labour, I ask for two weeks' time.

பு. பி. விசேஷி மொழி (காணியைக் குறித்து)

(திரு. ஆர். பி. விசேஷி—ஹாரிஸ்பத்துவ இரண்டாம் அங்கத்தவர்)

Question ordered to stand down.

கலாநாயகர்

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Question No. 5.

உ. வி. வினாயகர் பேரவை மொழி

(திரு. எம். வினாயகர் பெரேரா)

(Mr. M. Vincent Perera)

On behalf of the Minister of Health, I ask for two weeks' time to answer this question.

பு. பி. விசேஷி மொழி (காணியைக் குறித்து)

(திரு. எம். வினாயகர் பெரேரா)

Question ordered to stand down.

கலாநாயகர்

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Question No. 6.

உ. வி. வினாயகர் பேரவை மொழி

(திரு. எம். வினாயகர் பெரேரா)

(Mr. M. Vincent Perera)

On behalf of the Minister of Trade Shipping, I ask for two weeks' time to answer this question.

பு. பி. விசேஷி மொழி (காணியைக் குறித்து)

(திரு. எம். வினாயகர் பெரேரா)

Question ordered to stand down.

பலன் கையாள்வதில் பி. பி. பி.

சமர்ப்பிக்கப்பட்ட சட்டமூலங்கள்

BILLS PRESENTED

நகர அபிவிருத்தி அதிகார சபை (திருத்தம்) சட்டமூலம்

URBAN DEVELOPMENT AUTHORITY (AMENDMENT) BILL

“to amend the Urban Development Authority Law No. 41 of 1978.

பு. பி. விசேஷி மொழி (காணியைக் குறித்து)

(திரு. எம். வினாயகர் பெரேரா)

විසි. 1981 දෙසැම්බර් 22 වන අතරවැදි දෙවන වර කියවිය යුතුයයිද, එය මුද්‍රණය කළ යුතුයයිද නියෝග කරන ලදී.

පிரථම අமைச்சரும் உள்நாட்சி, வீடமைப்பு, நிர்மாண அமைச்சரும் பெருவீதிகள் அமைச்சரும் சார்பாக திரு. எம். வினசன்நர் பெரேரா அவர்களால் சமர்ப்பிக்கப்பட்டது. 1981 டிசம்பர் 22, செவ்வாய்க்கிழமை இரண்டாம் முறையாக மதிப்பிடப்பட வேண்டுமெனவும் அச்சிடப்பட வேண்டுமெனவும் கட்டளையிடப்பட்டது.

Presented by Mr. M. Vincent Perera, on behalf of the Prime Minister and Minister of Local Government, Housing and Construction and Minister of Highways; to be read a Second time upon Tuesday, 22nd December, 1981 and to be printed.

ජාතික නිවාස සංවර්ධන අධිකාරිය (සංශෝධන) පනත් කෙටුම්පත

தேசிய வீடமைப்பு அபிவிருத்தி அதிகார சபை (திருத்தம்) சட்டமூலம்

NATIONAL HOUSING DEVELOPMENT AUTHORITY (AMENDMENT) BILL

"to amend the National Housing Development Authority Act, No. 17 of 1979."

පිළිගන්න ලද්දේ අනුමානයකි, පළාත් පාලන, නිවාස හා ඉදිකිරීම් අමතීතුමා සහ මහා මාර්ග කටයුතු පිළිබඳ අමතීතුමා වෙනුවට එම වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා විසිනි.

1981 දෙසැම්බර් 22 වන අතරවැදි දෙවන වර කියවිය යුතුයයිද, එය මුද්‍රණය කළ යුතුයයිද නියෝග කරන ලදී.

පிரථම அமைச்சரும் உள்நாட்சி, வீடமைப்பு, நிர்மாண அமைச்சரும் பெருவீதிகள் அமைச்சரும் சார்பாக திரு. எம். வினசன்நர் பெரேரா அவர்களால் சமர்ப்பிக்கப்பட்டது. 1981 டிசம்பர் 22, செவ்வாய்க்கிழமை இரண்டாம் முறையாக மதிப்பிடப்பட வேண்டுமெனவும் அச்சிடப்பட வேண்டுமெனவும் கட்டளையிடப்பட்டது.

Presented by Mr. M. Vincent Perera, on behalf of the Prime Minister and Minister of Local Government, Housing and Construction and Minister of Highways; to be read a Second time upon Tuesday, 22nd December, 1981 and to be printed.

ශ්‍රී ලංකා රූපවාහිනී සංස්ථා පනත් කෙටුම්පත

இலங்கைத் தொலைக்காட்சிக் கூட்டுத்தாபனம் சட்டமூலம்

SRI LANKA RUPAVAHINI CORPORATION BILL

"to provide for the establishment of the Sri Lanka Rupavahini Corporation for the purpose of carrying on the service of television broadcasting in Sri Lanka, and for developing, extending and improving that service; and for matters connected therewith or incidental thereto."

පිළිගන්න ලද්දේ ආනන්දනිස ද අල්විස් මහතා විසි. 1981 දෙසැම්බර් 22 වන අතරවැදි දෙවන වර කියවිය යුතුයයි ද එය මුද්‍රණය කළ යුතුයයි ද නියෝග කරන ලදී.

திரு. ஆனந்தநிஸஸ் த அல்விஸ் அவர்களால் சமர்ப்பிக்கப்பட்டது 1981 டிசம்பர் 11, செவ்வாய்க்கிழமை இரண்டாம் முறையாக மதிப்பிடப்பட வேண்டுமெனவும் அச்சிடப்பட வேண்டுமெனவும் கட்டளையிடப்பட்டது.

Presented by Mr. Anandatissa deAlwis; to be read a Second time upon Tuesday, 22nd December 1981 and to be printed.

පාර්ලිමේන්තුවේ කටයුතු

பாராளுமன்ற அலுவல்

BUSINESS OF THE PARLIAMENT

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා (திரு. எம். வினசன்நர் பெரேரா) (Mr. M. Vincent Perera) I move,

"That the proceedings on Items 2 to 6 of Public Business appearing on the Paper be exempted at this day's Sitting from the provisions of Standing Order No. 23."

ප්‍රශ්නය සහතික කිරීම. வினா எடுத்தியம்பப்பெற்றது. Question proposed.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி) (Mr. Lakshman Jayakody)

Sir, while we accept the fact that there has been an agreement between the leaders of parties with regard to Supplementary Estimates, I find that the Government is pushing in items

[கனெய்மன் ப்ஸமொகி மொய]

like Items 4 and 5 which are not Supplementary Estimates. Thereafter comes the real thing, namely, Excess Programme for 1979. As far as Supplementary Estimates are concerned, we can agree.

பு. வினீசன் பி பைரேரா மொய

(திரு. எம். வினீசன் ப் பெரேரா)

(Mr. M. Vincent Perera)

This matter can be taken up at the proper time.

கனெய்மன் ப்ஸமொகி மொய

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

This is the time when we have to discuss this matter because by the Motion that has been moved, an exemption from Standing Order 23 is being asked for.

கலாநாயகர் மொய

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

It has been the practice in this House that when certain matters are agreed to by leaders of parties, no objection is taken to them.

கனெய்மன் ப்ஸமொகி மொய

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

The agreement is in regard to Supplementary Estimates. Please read items 4 and 5. These relate to the Turnover Tax.

பு. வினீசன் பி பைரேரா மொய

(திரு. எம். வினீசன் ப் பெரேரா)

(Mr. M. Vincent Perera)

This is for the purpose of the item appearing in the Order Paper.

கலாநாயகர் மொய

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Whatever has been agreed to by party leaders must not be objected to. You yourself said that this has been agreed to by leaders of parties.

பு. அமிர்தலிங்கம் மொய (கனெய்மன் மொய)

(திரு. ஏ. அமிர்தலிங்கம்—காங்கேசன் மொய)

(Mr. A. Amirthalingam—Kankesan-turai)

We agreed to pass the Supplementary Estimates only. These other items are matters that we must look into.

பு. பி. விஜேசிரி மொய

(திரு. ஆர். பி. விஜேசிரி)

(Mr. R. P. Wijesiri)

மேலே கொடுக்கப்பட்ட மொய மொய.

கலாநாயகர் மொய

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

What the hon. Member says is that two items relate to the Turnover Tax and the other to Exces Votes.

கனெய்மன் ப்ஸமொகி மொய

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

Yes, Sir. If you allow this to be passed without a debate it will not be proper.

பு. வினீசன் பி பைரேரா மொய

(திரு. எம். வினீசன் ப் பெரேரா)

(Mr. M. Vincent Perera)

The Motion I moved is only for the purpose of it appearing in the Order Paper. If there is any objection, then the matter will be taken up at the proper time.

கலாநாயகர் மொய

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

You say that this Motion is moved merely for formal approval, and when the matter goes before the House it can be discussed?

பு. வினீசன் பி பைரேரா மொய

(திரு. எம். வினீசன் ப் பெரேரா)

(Mr. M. Vincent Perera)

Yes.

பு. வினீசன் பி பைரேரா மொய

(திரு. எம். வினீசன் ப் பெரேரா)

(Mr. M. Vincent Perera)

Question put, and agreed to.

பிசுர்தர பதவ் கெடுபெற 1982

ஒதுக்கீட்டுச் சட்டமூலம், 1982

APPROPRIATION BILL, 1982

காரக கலாவெளி டி கடுதரன் கலவை
கடுக டி.

[புலகை டெக்டெர் 11].

[கடுகலாவெளி கடுகலாவெளி கடுகலாவெளி]

குழுவில் மேலும் ஆராயப்பட்டது.—[தேர்ச்சி,
11 டிசெம்பர்]

[சபாநாயகர் அவர்கள் தலைமை வகித்தார்கள்.]

Considered further in Committee.—[Pro-
gress : 11th December] [MR. SPEAKER in
the Chair.]

187 வகை கடுகலாவெளி—புலகை கடுகலாவெளி கடுகலாவெளி

1 வகை கடுகலாவெளி—கடுகலாவெளி கடுகலாவெளி கடுகலாவெளி
கடுகலாவெளி கடுகலாவெளி கடுகலாவெளி கடுகலாவெளி, ரூ. 3,33,000

தலைப்பு 187.—அரசு பெருந்தோட்டத் தொழில்கள்
அமைச்சர்

நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1.—பொது நிருவாகமும் அரசு
பெருந்தோட்டத் தொழில்களின் மேம்பாடும்—
மீண்டுமெருத் செலவு, ரூபா 3,33,000

Head : 187.—Minister of State
Plantations Rs.

Programme : 1—General Ad-
ministration and Promotion
of State Plantations—Re-
current Expenditure, 333,000.

கடுகலாவெளி

(தலைவர்)

(Mr. Chairman)

Now the Committee will consider
Head 187, Ministry of State Plan-
tations. Two and three-quarter hours
have been allotted for this discussion
from 9.45 a.m. to 12.30 p.m.. The Votes
will be put to the House at 12.30 p.m.

பி. க. 9.45

பி. பி. கடுகலாவெளி கடுகலாவெளி (கடுகலாவெளி
கடுகலாவெளி)

(திரு. ஏ. எம். ஆலாலசுந்தரம்—கோப்பாய்)

(Mr. A. M. Alaalasundaram—Kopay)

தலைவர் அவர்களே,

“அரசு பெருந்தோட்டத் தொழில்கள்
அமைச்சரின் மானியத்தில் ரூபா 10 குறைக்
கப்படவேண்டும்” என நான் பிரேரிக் கின்
றேன்.

அரசு பெருந்தோட்டத் தொழில்கள்
அமைச்சு மேற்கொள்ளும் கடமைகள், அந்த
அமைச்சுத் தனித்த வேறு இரு அமைப்புக்
களாலும் மேற்கொள்ளப்படுகின்றன என்
பதை நீங்கள் நன்றாக அறிவிர்கள். ஜனதா
தோட்ட அபிவிருத்திகள் அமைச்சு, பெருந்
தோட்டத் தொழில்கள் அமைச்சு, அரசு
பெருந்தோட்டத் தொழில்கள் அமைச்சு
ஆகியமூன்று அமைப்புக்களும் வெவ்வேறு
திசைகளில் செயற்படுகின்ற காரணத்தால்
இந் நாட்டின் இறப்பர், தேயிலை ஆகிய
வற்றின் உற்பத்தியில் முழுமையான முன்
னேற்றத்தைக் காண முடியாத ஒரு குழப்ப
மான நிலை இருக்கின்றது. இம் மூன்று
அமைப்புக்களும், காலத்துக்குக் காலம் அரசு
சாங்குகள் எடுத்த நடவடிக்கைகளிலும்
சில தோட்டங்கள் கவிக்கப்பட்ட காலம்
களிலுமிருந்து உருவாக்கப்பட்டவை. இம்
மூன்று அமைப்புக்களும் ஒரே அடிப்படையிற்
பல காரியங்களைச் செய்யவில்லை என்பதை
நாங்கள் நிகழ் தெளிவாகத் தெரிந்து
கொண்டிருக்கிறோம். இவ்வமைப்புக்களின் கீழ்
உற்பத்தியில் ஆற்றல் படைத்தவர்கள் நியமிக்கப்
பட்டாத பெருந் குறைபாடு பெரிதும் இருப்பதைக்
கடந்த வருடத்திலும் அதற்கு முன்பும்
இந்தச் சபையிலே பல கௌரவ அங்கத்தினர்கள்
சம்பந்தப்பட்ட அமைச்சர்களின் கவனத்துக்குக்
கொண்டுவந்திருக்கிறார்கள். ஆகவே, இறப்பர்,
தேயிலை ஆகிய தொழிலைப் பொறுத்த வரையிலே
ஒரே தன்மையான முறிவற்ற அபிவிருத்தியை
நாம் எதிர்பார்க்க வேண்டுமானால், ஒன்றுக்கு
மேற்பட்ட அமைப்புக்கள் மூலம் வெவ்வேறு
குழப்பமான முயற்சிகளை மேற்கொண்டு
இத் தொழிலின் வளர்ச்சியை முறியடிக்காமல்—
அதற்கு ஒரு முட்டுக்கட்டை போடாமல்—
எல்லாவிதமான கடமைகளையும் செய்யக்கூடிய
ஒர் அமைப்பை உருவாக்க வேண்டியது
இந்த அரசாங்கத்தின் மிக முக்கியமான
கடமையாகும்.

இம் மூன்று அமைப்புக்களின் கீழும் வேலை
செய்யும் தொழிலாளர்கள், சில சலுகைகளை—
சில உரிமைகளை—பெறுவதற்காக யாரிடம்
செல்வதென்று கூடத்தெரியாத ஒர் அவநிலை
இருக்கின்றது. அது மட்டுமல்ல. இந்த அமைப்புக்களில்
கடமை செய்பவர்களுக்கு

[பி. சி. சாஸ்திரி 2011 மார்ச்]

கூட தங்களுடைய கடமையின் எல்லைகளும் உரிமைகளின் எல்லைகளும் தெரியாத ஒரு விசித்திரமான நிலை இருக்கின்றது. ஆகவே, இந்தக் குழப்பமான நிலையிலிருந்து பெருந்தோட்டத் தொழிலையும், சிறப்பாக அத் தொழிலிலே ஈடுபட்டிருக்கின்ற மிகக் கஷ்டமான நிலைக்குட்படுத்தப் பட்டிருக்கின்ற தொழிலாளர்களையும் காப்பாற்ற, அனைத்து அமைப்புக்களையும் ஓர் அமைப்பின் கீழ்க் கொண்டு வரவேண்டியது நிச்சயமாக அரசு பெருந்தோட்ட அமைச்சுக்குப் பொறுப்பாக இருக்கின்ற மாண்புமிகு சனாதிபதியின் கடமையாகும்.

இந்நாடு சுதந்திரம் அடைவதற்கு முன்பும் அதற்குப் பின்புகூடச் சில காலங்களிலும் ஆங்கிலேயர்களும் வெளிநாட்டவர்களும் தோட்டங்களை உருவாக்கி அங்கு வேலை செய்யும் தொழிலாளர்களைச் சுரண்டி, செல்வத்தைச் சேர்த்த கதை இந் நாட்டின் பழைய கதை. இந்நாட்டின் பெருந்தோட்டங்கள் தேசிய மயமாக்கப்பட்ட பொழுது அத் தோட்டங்களின் வளர்ச்சிக்காக, இந்நாட்டின் பொருளாதார விடிவுக்காக தலைமுறை தலைமுறையாகத் தியாகம் செய்தவர்களுடைய வாழ்வு மலரும், அவர்களின் இன்னல்கள் நீங்கும் என்று பலரும் கனாக் கண்டார்கள். இன்னும் அது கனவாகத்தான் இருக்கின்றது. வெளி நாட்டவர்கள்—எம்மை ஆண்டவர்கள்—எம்மை அடிமையாக வைத்திருந்தவர்கள்—இத் தொழிலாளர்களைச் சுரண்டினார்கள். நாம் விடுதலை அடைந்த பின்பும் இந்நாட்டின் பொருளாதார விடிவுக்காகத் தங்கள் வாழ்வையெல்லாம் அர்ப்பணித்த இத் தொழிலாளர்களின் நிலை நிச்சயமாக மாறவே இல்லை என்பதை அமைச்சர் அவர்கள் கட்டாயம் ஒப்புக்கொள்ளத்தான் வேண்டும்.

இன்றுள்ள வாழ்க்கைச் செலவினிப்பீதம் இந்நாட்டின் பல்வேறு துறைகளிலும் தொழிற்பாடுகளில் ஈடுபட்டிருக்கின்றவர்களுக்குக் கொடுக்கப் படுகின்ற ஊதிய உயர்வு, தோட்டத் தொழிலிலே ஈடுபட்டிருப்பவர்களுக்கு வழங்கப்பட்டிருக்கின்றதா? இல்லை என்பதை யாரும் மறுத்துக் கூற முடியாது. நானும் பொழுதும் பத்திரிகைகளில் தலைப்புச் செய்திகளாகவும் பல்வேறு செய்திகளாகவும் தோட்டத் தொழிலாளர்களின் ஊதியம் கூட்டப்படுகிறது எனும் செய்தி, கிரைப்பிட்

விளம்பரங்கள் போடப்படுவது போல “வருகிறது, வருகிறது” என்று போடப்படுகிற தல்லாமல், ஊதியம் கூட்டப்பட்டதாகத் தெரியவில்லை. அதைப்போலவேதான் அவர்கள் வாழுகின்ற நிலையும். அவர்களுக்குத் தரப்பட்டிருக்கிற வீட்டு வசதிகள், அவர்களுடைய குழந்தைகளுக்குத் தரப்படுகின்ற கல்வி வசதிகள் ஆகியன இந்த நாட்டில் மாத்திரமல்ல, சமூக நலம் பேணுகின்ற எந்தவொரு நாட்டிலும் இல்லாத அவலநிலையினுள்ளவை என்பதை எவருமே மறுத்துக் கூற முடியாது. இந்தப் பயங்கரமான நிலையிலிருந்து அவர்களைக் காப்பாற்றும் பொறுப்பு, இந்த அமைச்சுக்கு உடைய பொறுப்பை ஏற்றிருக்கும் கௌரவ அமைச்சருடைய கையிலேதான் தங்கியிருக்கிறது. இந்த நாட்டின் பொருளாதாரத்துக்கு முதுகெலும்பாக இருக்கிற தேயிலை, இறப்பர் தோட்டத் தொழிலாளர்களுக்கு நாங்கள் ஒரு நல்வாழ்வை அமைத்துக்கொடுக்காவிட்டால் அவர்கள் மூலம் பொருளாதார விருத்தியை இந்த நாட்டில் ஏற்படுத்த முடியும் என்பது சாத்தியமில்லாது போய் விடும். ஆகவே பெருந்தோட்டத் தொழிலாளர்களின் நலன் பேணும் நடவடிக்கையில் அரசாங்கம் முத்தக்கண் கவனம் செலுத்தாவிட்டால் பொருளாதார விரிவை—வளர்ச்சியை—இந்த நாட்டிலே எதிர்பார்க்க முடியாது; அது கிடைக்கப் போவதும் இல்லை.

தோட்டத் தொழிலாளர்கள் இந்த அரசாங்கத்திடமிருந்து சில சலுகைகளைப் பெறுவதற்காக எத்தனையோ பேச்சு வார்த்தைகளை இந்த அரசாங்கம் ஆட்சி பீடத்துக்கு வந்த நாளிலிருந்து மேற் கொண்டு வந்திருக்கிறார்கள். 1979 ஆம் ஆண்டு மாச் மாதமளவில் பெருந்தோட்டத் தொழில் சம்பந்தப்பட்ட எட்டுத் தொழிற் சங்கங்கள் பொதுவான ஒரு கருக்கும் இந்த நாட்டின் சனாதிபதி அவர்களுக்கும் கையளித்து அதில் இடம்பெற்றுள்ள கோரிக்கைகள் நிறைவேற்றப்பட வேண்டுமென்று கேட்டன. ஆனால் இதுவரையில் அச் சங்கங்களுடைய கோரிக்கைகள் நியாயமான முறையில் ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்டோ குறை தீர்க்கப்பட்டோ இருக்கின்றதா என்றால் இல்லவே இல்லை என்றுதான் சொல்ல வேண்டும்.

எமது தோட்டங்களிலே வாழுகின்ற தொழிலாளர்களுடைய சீர்கேடான வாழ்க்கை நிலையை வெளிநாடுகளில் காட்டுவதன் மூலம் இந்த நாட்டின் நிலையை எடுத்துக் காட்ட முடியும் என்ற நம்பிக்கையில் பல வெளிநாட்டவர்கள் தொலைக்காட்சி மூலமும் புகைப்படங்கள் மூலமும், கட்டுரைகள் மூலமும் பிரசாரம் செய்து கொண்டும் எழுதிக் கொண்டும் இருக்கிற நிலையைப் பற்றி எமது அரசாங்கமும், பிரதி அமைச்சர் அவர்களும் ஏன் இந்த நாட்டின் சனநாயக அமைச்சர் அவர்களுமே பெருங் கவலைப்பட்டதை நாங்கள் காணக்கூடியதாக இருந்தது. அந்தக் கவலையைத் தீர்க்கிற மாமருந்து நிச்சயமாக அரசாங்கத்தின் கையிலேயே இருக்கிறது. இந்த நிலைமையை மாற்றியமைப்பதற்கு நிச்சயமாக அவர்கள் முயற்சியெடுக்கலாம். அங்கு வாழுகிற மக்களின் அன்றாட வாழ்க்கை நிலையை உயர்த்துவதற்கு வேண்டிய வசதிகளைச் செய்து கொடுத்து, அவர்களுக்கு இந்நாட்டின் நல் வாழ்வுக்காக உழைத்தவர்கள் என்ற மதிப்பைக் கொடுத்து அவர்கள் இந்நாட்டில் நல்வாழ்வு வாழக்கூடிய நிலையை உருவாக்க வேண்டும்.

நான் ஏற்கெனவே குறிப்பிட்ட எட்டுத் தொழிற் சங்கங்களின் பொதுவான கோரிக்கைகள் என்ன என்பதை மீண்டும் நினைவுபடுத்த வேண்டிய அவசியமில்லை என நினைக்கிறேன். இருப்பினும் முக்கியமான சிலவற்றை அமைச்சருடைய கவனத்துக்குக் கொண்டுவர வேண்டியது எனது முக்கிய கடமை. மாதாந்தச் சம்பளம் இத்தொழிலாளர்களுக்கு எவ்வளவு அவசியமானது என்பதை அமைச்சர் மறுக்கமாட்டார் என்று நம்புகிறேன். இன்றைய நிலைமையில் இந்த நாட்டில் வாழுகிற எந்தத் தொழிலாளர்களாக இருப்பினும் சரி, மாதாந்தச் சம்பளம் பெறாத வரையிலே அவர்கள் தம்மைத் தொழிலுக்கு அமர்த்துவோரின் தயவிலேயே தான்—at the mercy of the employer—வாழ வேண்டி இருக்கிறது. தொழிலில் ஒரு பாதுகாப்புப் பெறக் கூடிய நிலை மாதாந்தச் சம்பளம் வழங்கப்படாத நிலையில் அவர்களுக்கு இருக்க மாட்டாது. ஆகவே, மனநிறைவோடு வேலை செய்து உற்பத்தியைப் பெருக்குவதற்குத் தங்கள் பங்களிப்பைச் செய்வதற்கு அவர்களுக்கு மாதாந்த வேதனம் வழங்குவதற்கான நடவடிக்கை நிச்சயமாக மேற்கொள்ளப்பட வேண்டும்.

அடுத்தது, ஆண், பெண் தொழிலாளர்களுக்குச் சமமான சம்பள வாய்ப்பு. ஆண், பெண் அனைவரும் எல்லாத் துறைகளிலும் சமமாக ஈடுபடுகின்ற நிலையை உலக நாடுகள் அனைத்தும் இன்று ஒப்புக் கொண்டு விட்டன. எங்கள் நாட்டின் கூட இந்த நிலைமை எல்லாத் துறைகளிலும் ஓரளவுக்கு முழுமையாகத் தோன்றி விட்டது. ஆனால், இன்றுவரை பெருந்தோட்டத் தொழிலிலே ஈடுபட்டிருக்கிற தொழிலாளர்கள் மத்தியிலே காணப்படும் ஆண்களுக்கும் பெண்களுக்கும் வெவ்வேறு சம்பளம் வழங்கப்படுகின்ற நியாயமற்ற நிலையை மாற்ற நிச்சயமாக கௌரவ அமைச்சர் அவர்கள் உடனடியாக நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டும்.

அடுத்ததாக சமூகமளிப்பு ஊக்குவிப்பு நன்கொடை—attendance bonus—இத்தொழிலினுடைய முழுமையான வளர்ச்சிக்கு மிகமிக அவசியமான ஒரு நன்கொடையாகும். பல்வேறு தொழிலகங்களிலும் நிறுவனங்களிலும் வேலைசெய்கின்ற தொழிலாளர்கள் மேலும் ஊக்கத்துடன் செயற்படுவதற்கு வழிவகுக்கும் ஒரு முறையாகத்தான் இந்த ஊக்குவிப்பு நன்கொடைமுறை அறிமுகம் செய்யப்பட்டிருக்கின்றது. ஆகவே இந்நாட்டின் பொருளாதாரத்தில் அதிமுக்கியமான பங்கை வதிகின்ற, இறப்பர், தேயிலையின் உற்பத்தியைப் பெருக்குவதற்காக அதிலே ஈடுபட்டிருக்கின்ற தொழிலாளர்களுக்கு இந்தச் சமூகமளித்தல் ஊக்குவிப்பு நன்கொடை பரந்த அடிப்படையில் கொடுக்கப்படுவதற்கான நடவடிக்கைகளை நிச்சயமாக இந்த அமைச்சரடைமுறைப்படுத்தினால் அதன்மூலம் இந்நாட்டு இறப்பர், தேயிலை உற்பத்தி பெருகும். அதன்மூலம் இந்நாட்டை எதிர்நோக்கியிருக்கின்ற பொருளாதாரச் சிக்கலிலிருந்து ஓரளவேனும் தப்பிக்கொள்ளக்கூடிய வாய்ப்பும் ஏற்படும்.

அடுத்ததாக, தொழிலாளர்களை வேலைக்கமர்த்துபவர்களுக்கும் தொழிலாளர்களுக்கு மிடையில் தொழில் தகராறுகள் சம்பந்தமான ஓர் அடிப்படை ஒப்பந்தம் ஏற்படாதவரை காலத்துக்குக் காலம் ஒவ்வொரு தோட்டத்திலும் தொழிலாளர்களுக்கும் தொழிலாளர்களை வேலைக்கமர்த்துபவர்களுக்கு மிடையில் தகராறுகள் எழத்தான் செய்யும். அதனால் உற்பத்தியில் வீழ்ச்சிவரத்தான் செய்யும். அதனால்

[பி. 00. ஈடுதேவன் ஐயர் உரை]

தொழிலாளர்களும், சில கால கட்டங்களில், துன்பங்களுக்கு ஆளாக்கப்படவும் கூடும். எனவே தொழிலாளர்களுடைய பிரச்சினைகளைத் தீர்ப்பதற்குத் தொழில் தகராறு ஒப்பந்தமொன்று, அவர்களை வேலைக்கமர்துபவர்கள் அனைவருடனும் செய்துகொள்ளவேண்டியது மிகமிக முக்கியமாகும். அத்துடன், தோட்டத் தொழிலாளர்களிடத்தில் ஒப்பந்த அடிப்படையில் வேலை வாங்குவதை விடுத்து தோட்டங்களின் கணக்கிலேயே அவர்களைச் சில பணிகளுக்கு அமர்த்துகின்ற வேலை வாய்ப்பு முறை ஒன்றை அமுலுக்குக் கொண்டு வரவேண்டியது கௌரவ அமைச்சரின் கடமையாகும்.

ஒரு தோட்டத்தில் வேலை செய்யும் தொழிலாளர்களின் குழந்தைகளுக்கு அத்தோட்டத்திலேயே வேலைவாய்ப்புக் கொடுக்கவேண்டியது மனிதாபிமானமுள்ள ஒரு செயலாகும். குடியரிமை இல்லாத காரணத்தால் தோட்டத் தொழிலாளர்களின் குழந்தைகள் வேலைவாய்ப்புப் பெறாமல் ஒரு தோட்டத்திலிருந்து இன்னொரு தோட்டத்துக்குச் செல்லுகின்ற இக்கட்டான சூழ்நிலை ஏற்படுவதனால் நிச்சயமாக அக் குழந்தைகளின் பெற்றோர்கள், தாங்கள் வேலை செய்கின்ற தோட்டங்களிலே முழுமனதோடு வேலை செய்யமாட்டார்கள்; உற்பத்திக்கான தங்கள் உண்மையான பங்களிப்பையும் கொடுக்கமாட்டார்கள். எனவே தோட்டங்களிலே உற்பத்தி பெருகவேண்டுமானால் அக் குழந்தைகளின் நலனைப் பேணிப் பாதுகாக்க வேண்டிய கடமை அமைச்சரிடக்கிலேயே உண்டு. தோட்டத் தொழிலாளர்களின் பிள்ளைகளுக்கு—அவர்களுக்குக் குடியரிமை இருக்கின்றதோ இல்லையோ—வேலைவாய்ப்பை வழங்க இந்த அமைச்சர் முன்வர வேண்டும். இவ்விடயத்தோடு தொடர்பாக நான் இன்னும் மொரு முக்கிய விடயத்தையும் இங்கே எடுத்துக் கூறவேண்டியிருக்கின்றது. தோட்டங்களிலேயுள்ள தொழிலாளர்கள் பலர் குடியரிமைக்காகச் செய்த விண்ணப்பங்கள் பல இன்று, பார்த்தும் பாராமலும், பராமுகமாகத் தூக்கியெறியப்பட்டும், சிலவற்றைத் தேடிக்கண்டு பிடிக்க முடியாத ஒரு நிலையிலும் இருக்கின்றன. இந்த நிலைமை நீடிக்குமேயானால், அவர்களை இந்த அவலநிலையிலிருந்து மீட்கா

விட்டால்—தொழிலாளர்கள் நிம்மதியாக எத்தத் தோட்டத்திலும் வேலை செய்ய முடியாது. நாளொன்றுக்கு 50—60 கிலோ கொழுந்து பறிக்கும் ஒருவன், தனக்குக் குடியரிமை கிடைக்குமா, கிடைக்காது என்ற சிக்கலை நினைத்து—தான் இந்தக் கரையிலா அல்லது அந்தக் கரையிலா; தனது அடுத்த தலைமுறை எங்கே, தன் குழந்தைகள் எங்கே என்பதைத் தினமும் சிந்தித்துக் குழப்பிக் கொண்டிருந்தால்—அவன் 50 கிலோ பறிக்கமாட்டான், ஐந்து அல்லது பத்து கிலோதான் பறிப்பான். இதனால் அவனும் அழிந்து அவனை வேலைக்கு அமர்த்துகின்றவர்களும் அழிகின்ற நிலைமை தான் இந்தப் பெருந் தோட்டத் தொழிலிலும் ஏற்படும். ஆகவே, குடியரிமைக்காகத் தோட்டத் தொழிலாளர்கள் செய்கின்ற விண்ணப்பங்களை ஏற்று விரைவாக அவர்களுக்குக் குடியரிமை வழங்குதல் பெருந் தோட்டத் தொழிலின் முழுமையான வளர்ச்சிக்கு ஓர் அடிப்படையான, ஒரு முக்கியமான தேவையாகும் என்பதை அமைச்சர், சம்பந்தப்பட்ட மற்றைய அமைச்சர்களுக்கு எடுத்துரைக்கவும்; இடித்துரைக்கவும் வேண்டியது அவரது நலையாக கடமையாகும்.

அடுத்ததாக, தற்காலீகமாக வேலை செய்கின்ற சமயா சமய ஊழியர்களை நிரந்தரமாக்க வேண்டியது மிக மிக அவசியமாகும். சமயாசமய ஊழியர்களை நிரந்தரமாக்கும் கோரிக்கை அத்துறையோடு சம்பந்தப்பட்ட தொழில் கொள்வோரிடத்தில் எனைய தொழிற்சங்கங்களினால் சமர்ப்பிக்கப்படுவதுபோல, பெருந் தோட்டத்துறையிலுள்ள ஊழியர்கள் அமைச்சரவர்களுக்கு விடுத்திருக்கும் கோரிக்கையை ஏற்று அவ்ஊழியர்களை நிரந்தரமாக்குவதும் நிச்சயமாக அமைச்சரவர்களின் கடமையாகும்.

எனைய துறைகளில் ஈடுபட்டிருக்கின்ற தொழிலாளர்களுக்கு வழங்கப்படும் விடுமுறை கால வேலைக்கான மேலதிகச் சம்பளம், தூர திஷ்டவசமாக பெருந்தோட்டத் தொழிலாளர்களுக்கு வழங்கப்படுவதில்லை. எனவே விடுமுறை நாட்களில் வேலைசெய்யும் தொழிலாளர்களுக்கு விடுமுறைகால மேலதிக சம்பளத்தை

வழங்கவேண்டிய அடிப்படை உரிமையை
இந்த அமைச்சு மறுக்காமல் அவர்களுக்கு
அதனை வழங்க வேண்டும்.

இந்த நாட்டில் வாழுகின்ற தோட்டத் தொழிலாளர்கள் பலர் இந்த நாட்டு அரசாங்கத்தின் சார்புடைய ஒரு தொழிற் சங்கத்தில் அங்கம் வகிக்கும் ஒரு நிலை இருப்பதை நான் பத்திரிகைகள் மூலம் பார்த்தேன். அரசாங்கத்தின் சார்புடைய தொழிற் சங்கங்களில் தொழிலாளர்கள் கட்டாயமாகச் சேர வேண்டும் எனும் தீர்ப்பந்தம் சில தோட்டங்களில் இருப்பதை நான் கௌரவ அமைச்சர் அவர்களின் கவனத்திற்குக் கொண்டு வரவிரும்புகிறேன். ஒரு குறிப்பிட்ட தொழிற் சங்கத்திற்குச் சேரவேண்டும் எனத் தொழிலாளர்கள் தீர்ப்பந்திக்கப்படுவது தொழிற் சங்கங்களின் அடிப்படை உரிமைக்கு மாறானது. தொழிலாளர்களைக் கட்டாயப்படுத்தி அவர்கள் ஜாதிக சேவக சங்கமய எனும் தொழிற் சங்கத்தில் நான் இருக்கவேண்டும் என்கின்ற நிலை இருக்கக் கூடாது. எந்தத் தொழிற் சங்கத்திற்குச் சேர வேண்டும், எந்த அரசியற் கட்சியை ஆதரிக்க வேண்டும் எனத் தீர்மானிக்கும் உரிமை இந்த நாட்டில் ஒவ்வொருவருக்கும் இருக்கிறது. அந்த உரிமையை மறிக்கின்ற அடிப்படையான கொள்கை, நான் நினைக்கிறேன், இந்த அரசாங்கத்தினுடைய கொள்கையென்று. அந்த அடிப்படையில், ஒரு தொழிலாளியைக் கட்டாயப்படுத்தி ஒரு தொழிற் சங்கத்தில் சேர வைக்கும் நிலை இல்லாமற் பார்த்துக் கொள்ள வேண்டியது நிச்சயமாக இந்த அமைச்சர் அவர்களுடைய கடமையாகும்.

பெருந் தோட்டத் தொழில் முன்னேற்றவதற்கு அல்லும் பகலும் தங்களை அர்ப்பணித்து உழைத்து வருகின்ற தொழிலாளர்களுடைய நலன்களைப் பேணாதவரை பெருந் தோட்டத் தொழில் வளர்ச்சியை எதிர்பார்க்க முடியாது. ஆகவே, இதற்கான கடமையை ஏற்றிருக்கும் கௌரவ அமைச்சர் நான் கூறிய கருத்துக்களைக் கவனத்திலெடுத்துத் தோட்டத் தொழிலாளர்களுக்கு நல்வாழ்வை ஏற்படுத்த நிச்சயமாக வழி வகுக்க வேண்டும் என்று கேட்டு எனது உரையை முடித்துக் கொள்ளுகிறேன்.

வந்தா னைகந்த மெயா (புல்தெருட்டு)
(திரு. சந்திர கண்கந்த—பெல்மதுல்ல)
(Mr. Chandra Gankanda—Pelmadulla)
குரு சஸ்பதிகுதி, ருசா வுலிடு
ஐமாவாண்டே வுச கிர்ச யடுதர் வலா
சீவல்புயக் கபா கர்நாடு ஐபல்பாடு
லலா சீம வுச பல்புலென்தெ நலுந்நாந்
சீவல் மல சீவநிவநா வலா. புல்தெருட்டு
ஐமாவாண்டே சநாபடு ப்லுண்
பாந்நாடு சீடு வி நலாை ப்லுந கிபயக்
மல விசேசயேந்நி யலேச்சு ஐமநிவுலா
லே ஐபலாநயடு யலு கர்வந்நாடு கலு
நிடி.

ஸலலிவ வலுயாஸ மலபலன் கலுடயக் கலு
வலு கிமீயக்ளே டுலு ஸர்லாை ஐமரிடு கர்
லாை கிடி. டுலாடு மலயலடு சிநர் லுசீசர்
பெலா சீ வந்நே ஐமிகரிபர்லா டுந்லா
நிலாைலா, கலு வலு கிமீயக்ளே டுலு ஐம
ரிடு ஐபலாஸ, 1982 சநாபரி மலயலே படுந்
சீலா ஐமரிந்நா ஸர் ஸந்லாை நலா, கிடி.
மலகைந் ஸலாை ப்லுந மலு வலா.

மல மலகி ஓநிவாஸய பிகைந் மலகைந்
கர்ந்நாடு கிநா, விசேசயேந் நியேச்சு
ஐமநிவுலாடு, ஸலலிவ வலுயாஸ கலு வலு
கிமீயக்ளே டுலு ஐமரிந்நா படுந் ஸந்நே
ஸலலிவ வலுயாஸடு 'சீல்துலுசினி' வலுயாஸ
பீகலிடீடி கர் ஸந்நாடு பசீசலடி. சீக
யலிடீ வந்நகை. ஓலம ப்லுநிசுசீகர்சு
கலுமீசுந் ஸலாபடு ஐந்பந் கர் ஸந்
நாடு கலுசினி சீக பலுடீலகி வந்நகை. சீ
வநிநா பலுடீலகி வந்நகை ஸரிஸடு
நிலுண் கலுடயக் கலு வலு கிமீயக்ளே
நே ஐமரிடலா. டுலுபலுல ருசா வுலிடு ஸுசீ
பாலே ப்லுநிபந்நியக் ஸரிஸடு ஐகிகர்
250 கடு வுலி வலு பலா ஸுநிமேடி சீல்துலு
லுசினி வலுயாஸந் ஸலலிவலந்நா யடு
சீகலிடீடி கலு. சீகலிடீடி கிடுமலேந் ப்லு
சீல்துலுசினி வலுயாஸயே நே கிடுமலந்ந
ஸலாடு வலா டுமந்நா லுலுசீநி வலா விடு
மல ஸுசீபாடு டுலுமீ டுந்நா, மல கிடு
மலந்நாஸலாலே வலி கர்நா டுலுலிஸடு ருந்நா
கலி வலாை, ஐலடு கலு வலு கிமீயக்ளே
லே டுலு ஐமரிடலு ஸுநிமே ப்லுந ஐநி வலா
லடி, சீ நியா மல கிடுமலந்நாஸலாலு
வலாைந்நா பீயா கிடி. சீ வலேம மல

[වත්සා ගත්තන්ද මහතා]

දැනුම් පුත්තා මේ වතු දෙක ඒකාබද්ධ කිරීමේදී කර්මාන්තශාලාව වසා දැමීමේ අදහසක් තියෙනව නම්, එහෙම කරන්නට එපාය, කරුණා කර ඒක ඉඩම් ප්‍රතිසංස්කරණ කොමිෂන් සභාවට හාර දෙනාය, එහෙම කළොත් කුඩා වතුහිමියන්ගේ දල අඹරා ගන්න පුළුවන් වන අතර එහි රක්ෂාව කරන අයගේ රක්ෂාත් ආරක්ෂා කර ගන්න පුළුවන් වෙනවාය, කියා, කෙසේ හෝ දැන් සිල්වර්ලයින් වතු යායේ තිබුණු හෝ කර්මාන්තශාලාව වසා දමා සැහෙන කාලයක් වෙනවා.

ඉන් පසුව කුඩා වතු හිමියන්ගේ හෝ දල අඹරුවේ ගලබඩ වතුයායේ හෝ කර්මාන්ත ශාලාවෙයි. ඒ අයත් ජනවාරියේ සිට කුඩා වතු හිමියන්ගේ හෝ අඹරීම කරන්න බැරිය කියනවා. මේ නිසා සැහෙන ප්‍රශ්න පැන නගිනවා. පැල් මඩුල්ල ආසනයේ කුඩා හෝ වතු හිමියන් දහස් ගණනක් ඉන්නවා. මේ අයට දල අඹරා ගන්න ක්‍රමයක් නැහැ, මේ තීරණය ක්‍රියාත්මක වුණොත්, එහෙම වුණොත් අපට සැහෙන ප්‍රශ්නවලට මුහුණ දෙන්න සිදු වන නිසා මේ ප්‍රශ්නය කෙරෙහි ගැනියෝජ්‍ය ඇමතිතුමාගේ අවධානය යොමු කර විසඳුමක් ලොදන මෙන් මම ඉල්ලා සිටිනවා. පළාතේ හුළු හෝ වතු හිමියන් මේ සම්බන්ධයෙන් අපට පෙන්සම් රුසියක් එවා තිබෙනවා.

ඒ වගේම, තවත් ප්‍රශ්නයක් මම එතුමාට ඉදිරිපත් කරන්නට කැමතියි. රිල්හේන වතුයායට, හෙජ්පිල්ඩ් වතුයාය ඒකාබද්ධ කළ අවස්ථාවෙන් රිල්හේන හෝ කර්මාන්ත ශාලාව වහන්ත යන බව මට දන්වා තිබුණා. ඒ, දැන් මාස හත-අටකට උඩදියි. මා කලින් සදහන් කළ විධියේම ප්‍රශ්න පැන නගින්න පුළුවන් බව දන්වා විරෝධය පළ කර එය වහන්ත එපා යයි මම ඉල්ලා සිටියා. ඒ අවස්ථාවේ තාවකාලි කව ඒක නතර කළා. දැන් මාසයකට විතර කලින් රිල්හේන වතුයායේ අධිකාරි වරයා සහාපතිවරයා සමඟ සාකච්ඡා කර ඒ කර්මාන්තශාලාව වසා දමන්න තීරණය කර, ඒ ගැන ටෙලිෆෝන් මගින් මගේ

අදහස් විමසූ අවස්ථාවේ මම කිව්වා, ලෝකම් මහත්මයාත්, සහාපති මහත්මයාත්, නුවරඑළියේ සහාපති මහත්මයාත්, නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමාත්, මන් එක් වි සාකච්ඡා කර මේ පිළිබඳව තීරණය ගන්න ඕනෑ, කියා. නමුත් ඒ අවස්ථාවේ දී සහාපති මහත්මයා අසනිප විම නිසා ඒ සාකච්ඡා කරන්න බැරි වුණා.

මේ කර්මාන්ත ශාලාව වැවිලි සංස්ථාව මගින් පාලනය කිරීමේ යම් අපහසුතාවක් තිබෙනවා නම්, මම ඒ සම්බන්ධයෙන් යෝජනාවක් කරන්න කැමතියි. දැන් ඉඩම් ප්‍රතිසංස්කරණ කොමිෂන් සභාව පැල්මඩුල්ල ආසනයේ හෝ ගබඩාවක් පාලනය කරගෙන යනවා. ඒ නිසා, මේ හෝ කර්මාන්ත ශාලාව නොවසා, ඒක ඉඩම් ප්‍රතිසංස්කරණ කොමිෂන් සභාවේ වතු පාලනයට බාර දෙන්න පුළුවන් නම්, කුඩා හෝ වතු හිමියන්ගේ දල බාරගෙන මේ ප්‍රශ්නය විසදන්නට අපට පුළුවන් වෙනවා. මේ කර්මාන්ත ශාලාව වසා දැමුවත් කම්කරුවන්ට රැකියා අහිමි වන්නේ නැත, ඔවුන්ට වෙනත් රැකියා ලැබෙනවා යයි වැවිලි සංස්ථාව කියනවා. නමුත් කර්මාන්ත ශාලාවක අවුරුදු 10 ක්, 15 ක්, 20 ක් වැඩ කළ අය වන්නේ වැඩට දැම්මොත් ඔවුන්ට ඒ වැඩ කරන්න බැහැ. දැනටමත් සිල්වර්ලයින් කර්මාන්ත ශාලාවේ ගලබඩ කර්මාන්ත ශාලාවේත් කීප දෙනෙක් වන්නේ වැඩට යොදා තිබෙනවා. දැන් මේ අය ආණ්ඩුවට විරුද්ධව කතා කරනවා. ආණ්ඩුව කෙරෙහි ඔවුන් කලකිරී සිටිනවා.

දැන් හෙජ්පිල්ඩ් වතු යායේ කර්මාන්ත ශාලාවත් වැනුවහොන මේ ප්‍රශ්නය තවත් උග්‍ර වෙනවා. කම්කරුවන්ට රක්ෂා නැති වෙනවා. එපමණක් නොවෙයි. කුඩා හෝ වතු හිමියන්ගේ දළ දෙන්න තැනක් නැති වෙනවා. ඒ නිසා, හෙජ්පිල්ඩ් වතු යායේ කර්මාන්ත ශාලාව නොවසා, එය ඉඩම් ප්‍රතිසංස්කරණ කොමිෂන් සභාවට බාර දී ඒ මගින් කර්මාන්ත ශාලාව කරගෙන යනොත් කුඩා වතු හිමියන්ගේ ප්‍රත්නය විසදන්න පුළුවන් වෙනවා.

අපගේ රජය බලයට පත් වුණාට පසු අවුරුදු හතරක පමණ කාලයක් තිස්සේ සුපිරිත් වැන්ඛන් වචරුන් ක්ෂේත්‍ර නිලධාරීන් හැටියට පුහුණු කලා. දැනට අවුරුද්දකට පමණ පෙර පැල්මඩුල්ල ආසනයේ, රත්නපුර දිස්ත්‍රික්කයේ මේ අය සම්මුඛ පරීක්ෂණයකට කැඳවුවා. නමුත් මේ අයට මේ අවුරුදු හතර තිස්සේම ගෙවන්නේ දෛනික වැටුප මිස ස්ථිර පඩියක් නොවෙයි. සම්මුඛ පරීක්ෂණය පවත්වා එයින් සමත් වුණු අයට ස්ථිර පඩියක් ලබා දෙනවායයි කිව්වා. නමුත් තවම එහි ප්‍රතිඵල ලැබී නැහැ. සභාපතිතුමා හමු වී මේ ගැන සාකච්ඡා කළ විට, දැන් ඒ පඩි හැදීමට කටයුතු සකස් කර ගෙන යන බව එතුමා කිව්වා. නමුත් මේ තරුණයන් දවස ගානේ අපේ කාර්යාල වලට එනවා, අපට දොස් කියනවා මේ ගැන අපි උනන්දුවක් ගන්නේ නැත කියා. මේ අය ඉන්නේ ඉතාම අසහනකාරී තත්ත්වයක. දැන් මැතිවරණය කිව්වයි, මොන පක්ෂයක් බලයට එයිද දන්නේ නැහැ, අපි මේ පක්ෂය බලයට පත් කරන්න වැඩ කලා, අපට රක්ෂා නම් ලැබුණා, නමුත් ස්ථිරත්වයක් නැහැ කිය මින් මේ අය දැන් අසහනයට පත් වී සිටිනවා. ඒ නිසා මේ ගැනත් ගරු නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමාගේ විශේෂ අවධානය යොමු කරන ලෙස මම ඉල්ලා සිටිනවා.

තවත් ප්‍රශ්නයක් මතක් කරන්න තිබෙනවා. මම අදහසක් පමණයි ඉදිරි පත් කරන්නේ. එය ක්‍රියාත්මක කරන්න පුළුවන් වෙයි මම බලාපොරොත්තු වෙනවා. ගරු වෙළඳ ඇමතිතුමාගේ ප්‍රතිපත්තියක් අනුව, 1982 සිට පිරව් පට වන්නේ නොම්මර 1 හා 2 දුම් රොටි පමණක් බව අපට දැන ගන්නට ලැබී තිබෙනවා. පැල්මඩුල්ල ආසනයේත්, රත්නපුර දිස්ත්‍රික්කයේත් පමණක් නොව සමස්ත ලංකාවේම කුඩා රබර් වතු හිමියන්ට අද තිබෙන තත්ත්වය අනුව නොම්මර 1 හා 2 දුම් රොටි නිෂ්පාදනය කිරීම ඉතාම අපහසුයි. දර ගණන්, දුම් කාමර නඩත්තු කිරීම ඉතා අමාරුයි. ඒ වාගේම මේ සදහා වුවමනා කරන අනෙක් උපකරණ ගණන් වැඩියි. මේ නිසා, රාජ්‍ය වැවිලි සංස්ථාව කුඩා රබර් වතු හිමියන්ගේ කිරි එකතු කොට ඒ වැඩින් ක්‍රෝප් හා රබර් ෂීට් හද

තොත් මේ කිරිවලින් නියම ප්‍රයෝජනය ලබා ගන්න පුළුවන් වේ යයි මම හිතනවා.

සාමාන්‍යයෙන් ගමේ මිනිසා කිරි ටික මුදවා, එය පෘථේ දමා හෝ බීම දමා තලා, දුම් ගේකට දමා වේලන රබර් රොටි ඔට්ටු පාලුවලටයි විකිණීමට පුළුවන් වන්නේ. ඒ නිසා නොම්මර 1, 2 ෂීට් පමණක් පිරව් යැවීමට තීරණය කළොත් මේ අයගේ දුම් රොටි වෙළඳාම් කරන්න බැරි වෙනවා. මේ ගැන සාකච්ඡා කළ විට වැවිලි සංස්ථාවේ මහත්වරුන් කිව්වේ, ප්‍රවාහණ අපහසුකම් නිසා, බවුසර් නැති නිසා මෙය කරන්න අපහසු බවයි.

වෙළඳ ඇමතිතුමා සමගත් මම මේ පිළිබඳව කතා කලා. මෙන්න මේ වගේ ප්‍රශ්නයක් අපට තිබෙනවා, අපි මොකද කරන්නෙ කියා වෙළඳ ඇමතිතුමාගෙන් මම ඇහුවා. වැවිලි කර්මාන්ත අමාත්‍යාංශයට සල්ලි අඩුපාඩුවක් තිබෙනවා නම් මේ කටයුතු කිරීම සදහා ණයක් හැටියට සල්ලි ටිකක් දෙන්නත් එතුමා කැමති වුණා. ඒ නිසා මම හිතන විධියට වැවිලි සංස්ථාවේ සභාපතිතුමාත් ඒ වගේම ගරු නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමාත් මේ පිළිබඳව වෙළඳ ඇමතිතුමා සමග සාකච්ඡා කළොත්, මේ ප්‍රශ්නය සැහෙන දුරට විසඳා ගන්නට පුළුවන් වේවි.

පැල්මඩුල්ල ආසනයේ, මම හිතන විධියට, කුඩා රබර් වතු හිමියන් සිය ගණනක්ම ඉන්නවා. අද ඒ අයට තම නිෂ්පාදනයන් කර ගන්නට බැරි තත්ත්වයක් ඇති වී තිබෙනවා. නමුත් ඔවුන් නිෂ්පාදනය කරන කිරි රාජ්‍ය වැවිලි සංස්ථාවේ කර්මාන්තශාලාවලට ගෙනහොස් ඒ කටයුතු කරන්නට වැඩපිලිවෙලක් යෙදුවොත්, ඒ කිරිවලින් නියම ප්‍රයෝජනය ලබා ගන්නට පුළුවන් වෙනවා. අපට සියලුම විස්තර සපයන්න පුළුවන්. මේ වතු යායේ මෙව්වර අක්කර ප්‍රමාණයක් තිබෙනවා, මෙව්වර කිරි ප්‍රමාණයක් ලැබෙනවා, මේ ගමේ සුළු වතු හිමියන් මේ තරම් ඉන්නවා, මෙන්න මේ ස්ථානය මධ්‍යස්ථානය හැටියට ගන්න පුළුවන්, යනාදී අවශ්‍ය

[வந்த ஸ்தலக் கலாசாலை]
 கிடைத்த விவரம் அப்படி கலாசாலைக்கு
 டீ அமைக்கக் கட்டுவது கலாசாலை—வெளி
 யில் உள்ள வீடுகள் கட்டி வந்து கிடைக்கின்ற
 கிடைக்கின்ற டீ அமைக்கின்ற கலாசாலை—
 உட்கார் டீ அமைக்கின்ற கலாசாலை. மெ
 கிடைக்கின்ற கிடைக்கின்ற கலாசாலை. நமது
 கலாசாலைக்கு கட்டுவது கலாசாலை கலாசாலை
 கலாசாலை கலாசாலை.

டீ. அமிர்தலிங்கம் கலாசாலை (கலாசாலை
 கலாசாலை)

(திரு. எ. அமிர்தலிங்கம்)
 (Mr. A. Amirthalingam—Kankesan-
 thurai)

Mr. Chairman, as a result of the plantation industry coming under a multiplicity of Ministries, we do not know which Ministry is in charge of which sector of the plantation industry. But I feel, from the objectives, functions and general work programme of the Ministry of State Plantations, that some of the functions entrusted to this Ministry which we are discussing at the moment, are improved housing for workers, children's programmes and plantations.

I think one of the blots on the social services available in this country is the very bad conditions under which plantation workers are housed. Recently, during the last three or four years, World attention has been focused on the conditions under which plantation workers live. The state of the line-homes, the conditions inside the line-rooms; where in one roomed houses large families are forced to live, and sometimes even this one room is divided into two, and two families are made to live in this one room and the inadequacy of the facilities provided there have been the subject matter of a number of articles in various countries which have brought a certain degree of unnecessary notoriety to the plantation industry in this country.

The Hon. Minister in charge of the State Plantation Ministry should pay special attention to the improving of these housing conditions. We are yet continuing the system that the European planters introduced and the

line rooms where the indentured labour was forced to live continues even today.

There has been a move to build decent houses for the plantation workers under the NADSA; but unfortunately houses built under the NADSA are very few, and they are not given to the plantation workers.

டீ. அமிர்தலிங்கம் கலாசாலை (கலாசாலை
 கலாசாலை)

(திரு. வி. எல். விஜேமானன்—அரசு பெருந்
 தோட்டப் பிரதி அமைச்சர்)

(Mr. V. L. Wijemanne—Deputy Minister
 of State Plantation)

On our own we have built about 2,000 houses already.

டீ. அமிர்தலிங்கம் கலாசாலை

(திரு. எ. அமிர்தலிங்கம்)
 (Mr. A. Amirthalingam)
 2,000 houses ?

டீ. அமிர்தலிங்கம் கலாசாலை

(திரு. வி. எல். விஜேமானன்)
 (Mr. V. L. Wijemanne)
 2,000 houses.

பி. டி. 10.15

டீ. அமிர்தலிங்கம் கலாசாலை

(திரு. எ. அமிர்தலிங்கம்)
 (Mr. A. Amirthalingam)

I am glad to hear that the Ministry of State Plantations has built about 2,000 houses; and I hope they have been given to the genuine workers on these plantations and not to the villagers in the neighbourhood. That is what is happening under another Ministry; I will deal with it when we have to speak on the Ministry of Agriculture under whom the NADSA scheme comes. But, Sir, I think a programme for the rapid improvement of the housing conditions of the plantation workers is a must.

I also find that the children's programme on plantations comes under this Ministry. We have read in the

papers the protests made by various unions on the plantations about the creches which are provided for looking after the babies of workers who leave them there when they go for work. The employees are people who do not know the difficulties of the mothers or the children. Even if a child rattles some word, the person in charge or the attendant would not understand it. These creches must not be made a means of providing employment to political supporters of the Government party. They should see that persons who are qualified, who are trained to look after these children of the poor workers are employed; these employees should be able to understand the language and look after the children with sympathy, with genuine motherly feeling. If that is not there, it would be a crime to have creches where the children are neglected and the children's difficulties cannot be understood by the employees. When a child cries out in pain if the attendant cannot understand what the child wants, if the attendant cannot understand the language in which the child is speaking, what is the use of such an attendant? That is a matter to which I would like to draw the attention of the Hon. Minister, so that he will be able to see that properly trained employees who understand the language of the children and the difficulties of the babies are employed in these programmes to look after the children.

The hon. Member for Kopay has already referred to the wages that are paid to the plantation workers. Actually, Sir, they are the lowest paid plantation workers in the whole world. I say that without any fear of contradiction.

Last month, when I was in Taiwan, I went to one of their tea plantations. I found that a tea plucker in Taiwan is paid 300 Taiwan dollars a day. That is the equivalent of over Rs. 150 of Ceylon money. I am not saying that you should pay Rs. 150 a day to our tea pluckers. Surely, if Taiwan

is able to produce tea and compete with us in tea production, you should pay at least Rs. 15 a day to our tea pluckers, which would be 1/10th of what they are being paid in Taiwan.

වි. ආල්. විජේමාන් න මහතා

(තිரு. வி. எல். விஜேமாணன்)

(Mr. V. L. Wijemanne)

We are paying Rs. 15 today.

ඒ. අමිර්තලිංගම් මහතා

(තිරු. ஏ. அமிர்தலிங்கம்)

(Mr. A. Amirthalingam)

You may be paying the male worker. I am referring to the wage that is paid to the female tea plucker in Taiwan. The female worker gets only Rs. 10 a day here. These workers have been agitating that the wage increase which has been given to workers in the other sectors should be given to the plantation sector also, and at long last you have said "We will give an additional Rs. 2". What is the worth of this Rs. 2 in the face of the escalating cost of living? In the face of the high inflation rate, the galloping inflation, in the face of the deterioration in the value of our rupee, what is the purpose in giving a pittance of Rs. 2 as a wage increase? They were not given the Rs. 70, they are not given the present Rs. 107 or Rs. 105, or whatever it may be. I am not saying that the entire Rs. 175 increase be given to them, but a proportionately reasonable wage increase should be given to them; Rs. 2 is not at all adequate. On behalf of the Opposition and on behalf of the suffering plantation workers I want to raise my voice of protest against this discriminatory treatment of the plantation sector, of the plantation worker. Be they Tamils, be they Sinhalese, whatever their nationality may be, the plantation workers are the poorest paid workers in the world. I think it is a disgrace

[ඒ. අමීර්හලිංගම් මහතා]

to this country that the most productive sector of the working population, these workers who are producing 60 per cent of the foreign exchange of this country should be treated in this fashion.

Futhermore, even if you give this increase of Rs. 2, what will be the monthly increase that the workers will get? On an average they are getting about 17 or 18 day's work. So at the most, the increase that they will get is about Rs. 36 of course, the hon. Members may say that in the case of these workers the entire family works—the father, mother and sometimes some of the grown-up children. But that is not the reason why you should add up all that and say, "Oh, they are earning so many thousands of rupees". We know the size of the families of these workers and the deplorable conditions in which they are living today. So that, when you calculate at the rate of Rs. 2 you will find that the highest it will work out to is about Rs. 30 to Rs. 40 a month. When the rest of the working population is getting an increase of nearly Rs. 175 you are trying to give Rs. 30 to 40 to the plantation worker. I think this is a crime, and I would appeal to the Government to see that an adequate wage increase is given to the plantation worker.

ආර්. පී. විජේසිරි මහතා (හාරිස් පත්තුව දෙවන)

(திரு. ஆர். பி. விஜேசிரி—ஹாரிஸ்பத்தුව இரண்டாம் அங்கத்தவர்)

(Mr. R. P. Wijesiri—Second Haris-pattuwa)

ගරු සභාපතිතුමනි, වචන ස්වල්පයක් රාජ්‍ය වැවිලි සංස්ථාව ගැන කථා කිරීමටයි මා බලාපොරොත්තුවන්නේ. මීට ඉස්සරත් මා මතක් කර තිබෙන දෙයක් ප්‍රථම යෙත්ම මතක් කරන්නට ඕනෑ රජයට

මේ ඉඩම් අත්පත් කර ගත් අවස්ථාවේ නොයෙක් විධියේ සංවිධාන තිබුණා. උසවසම, සමුපකාර වතු, මැතිවරණ කොට්ඨාශ සමුපකාර යනාදී නොයෙක් නම් වලින් නොයෙක් සංවිධාන ඇතිවී ඒවායින් තමයි මේ වතු පාලනය කළේ. පසුව රාජ්‍ය වැවිලි සංස්ථාවත්, ජනතා වතු සංවර්ධන මණ්ඩලයත් මගින් මේ වතුවල සම්පූර්ණ පාලනය පවත් ගත්තා. මේ ආයතන මේවායේ පාලනය භාරගන්නට පෙර, නොයෙක් හේතූන් උඩ ඒ සේවකයින් අස් කරනු ලැබුවා. ඒ සේවකයින් කම්කරු උසාවි වලට ගිහිල්ලා නඩුවලින් ජයග්‍රහණය කර තමන්ගේ රැකියාව ලබාගැනීමට හැකියාව ලබා තිබෙනවා. කම්කරු උසාවි විනිශ්චයකාර වරුන් විසින් නැවත රැකියාව දීමට නියෝග කරන නඩු තීන්දු ලබා ගත් බොහෝ දෙනෙකුට—එක්කෝ මේ වතු ජනතා වතු සංවර්ධන මණ්ඩලය මගින්, නැත්නම් රාජ්‍ය වැවිලි සංස්ථාව මගින්, පාලනය වෙමින් තිබුණා ඒ තීන්දු ලැබෙන විට—නැවත රැකියාවල් ලැබුණේ නැහැ. එය මා මේ අවස්ථාවේ දී විශේෂ යෙත්ම මතක් කරන අතර—මීට කලින් මා මේ ගැන මතක් කර තිබෙනවා—කරුණාකර, ඒ කම්කරු උසාවි තීන්දු ලබා ගෙන තිබෙන අයට, ඒ අනුව නැවත රැකියා දෙන්නය කියා, ඒ සම්බන්ධයෙන් රාජ්‍ය වැවිලි සංස්ථාව කටයුතු කරන්නය කියා, මා විශේෂයෙන්ම නියෝජ්‍ය ඇමති තුමාගෙන් ඉල්ලා සිටිනවා.

ඒ වාගේම මා මතක් කරන්න කැමතියි ගරු සභාපතිතුමනි, රාජ්‍ය වැවිලි සංස්ථාවේ, විශේෂයෙන්ම අපේ ප්‍රදේශයේ, වත්තේ ගම ප්‍රදේශයේ—ලේකම්තුමා හොඳාකාර දන්නා ප්‍රදේශයක්—කාලාන්තරයක් තිස්සේ, අවුරුදු 50 ක 60 ක පමණ කාලයක් සිට වතුවල කම්කරුවන්ට හරක් ඇතිකර ගැනීම පිණිස අවසර දී තිබුණාක් මෙන්ම තණ බිම් සඳහා ද ඒ වතුවල වටේටම ඉඩම් වෙන් කර තිබුණා. මා විශේෂයෙන්ම මඩොල්කැලේ වත්ත ගැන මතක් කරන්න ඕනෑ. කාලයක් තිස්සේ තිබුණු මේ තණ බිම් මැනකදී සිට සම්පූර්ණ

යෙන්ම උදව් ගා දමා, තණකොළ ගහක් වත් නැතිවෙන තත්ත්වයට පත්කර තිබෙනවා. මෙයින් සිදුවී තිබෙන්නේ, කාලයක් තිස්සේ කම්කරුවන් හැටියට වන්නේ සේවය කරන අතර, කිරි හරක් ඇති කිරීමෙන් සෑහෙන ආදායමක් ලබා ගත් ඒ උදවිය අද ඒ ආදායම් මාර්ගය වැළැක්වීමයි. එනිසාම ඒ අය හරක් ඇති කිරීම සම්පූර්ණයෙන්ම අත්හැර දමා තිබෙනවා, මේ ප්‍රශ්නය නිසා.

වී. එල්. විජේමාන් න මහතා

(කි.රු. බී. ෧෧. බිලීෂුමාරාණන්)

(Mr. V. L. Wijemanne)

වත්තේගම?

ආර්. පී. විජේසිරි මහතා

(කි.රු. ජ්‍ය. ඒ. බිලීෂුසිරි)

(Mr. R. P. Wijesiri)

ඔව්, වත්තේගම, පාන දුම්බර, මඩොල් කාලේ ආදී වතු වල ඒ තණබිම් පමණක් නොවෙයි, පාර දෙපස, මහා මාර්ගය පෙදස, වැව් තිබුණු ඒවාටත් වත්තේ පාලකයින් විසින් “ග්‍රැමොක්සෝන්” වැනි බෙහෙත් ඉස ඒවාත් සම්පූර්ණයෙන්ම විනාශ කර තිබෙනවා. විශාල වශයෙන් මේ කම්කරු පිරිස ඇවිත්, මට පැමිණිලි කළා මේ ගැන.

මේකට හේතුව මොකක්ද? මට දැන ගන්නට ලැබී තිබෙන අන්දමට, පාලකයින් ගැන කම්කරුවෝ සෑහෙන දුරකට ඉදිරි පත්වෙලා ඔවුන්ගේ දුෂණ ගැන එළිදරව් කරන සිරිතක් තිබෙනවා. මේ නිසා ඒවා ගැන වග විභාග ඇති වූ අවස්ථාවලදී මේ උදවිය පාලක මහත්මයාට විරුද්ධව කරුණු ඉදිරිපත් කළාම පාලකයින් ගන්නා පියවරවල් තමයි මේවා. ඒ අහිංසක කම්කරුවන්ගේ බඩට ගැහීම පිණිස, මේ වාගේ ක්‍රියා මාර්ගයන් ගන්නවා කියන එකයි කියන්නේ. නැත්නම්, කිසි තේරුමක් නැහැ, මහා මාර්ගයට අයිති, පාර දෙපැත්තේ තිබෙන තණකොළ කැපීම හෝ ශුද්ධ කිරීම වත්තෙන් කරන්න. එය මහා මාර්ගය සතු දෙයක්. නමුත් වතු පාලකයින්, රටේ විදේශ විනිමය වියදම් කර ගොන්නු

ලබන ‘ග්‍රැමොක්සෝන්’ මේවාට යොදා මේ තණබිම් විනාශ කර තිබෙනවා. ඒ නිසා මෙයින් වතුකර ප්‍රදේශයට විශාල පාඩුවක් වෙනවා.

නමුත් නාන්සේලා උත්සාහ ගන්නවා, මේ රටේ කිරි නිෂ්පාදනය වැඩි කරන්න. එක අමාත්‍යවරයෙක් කිරි නිෂ්පාදනය වැඩි කිරීමට උත්සාහ ගන්නා අතර, තවත් අමාත්‍යාංශයකින්, කිරි නිෂ්පාදනය කරන, වතුකරයේ ඉන්නා කම්කරුවන් අධෛර්යමත් කිරීම පිණිස තණ බිම් විනාශ කිරීම ගවන් ගන්නවා. මේ කරුණු දෙක අනුව කල්පනා කරන විට, මොන විධියටද මේ රටේ කිරි නිෂ්පාදනය වැඩි දියුණු කරන්න මේ රජයට පුළු වත් වන්නේ කියා මට තේරෙන්නෙ නැහැ.

අපේ ලේකම්තුමාගේ දන්නවා ඇති, සුප්‍රසිද්ධ වත්තක් තමයි පල්ලෙකාලේ වතුයාය. මම කුණ්ඩසාලේ මත්ත්‍රීවරයා හැටියට ඒ ආසනය නියෝජනය කරන කාලයේදී, 1968 ජනවාරි 4 වැනිදා ඒ වතු යාය රජය සතු කර ගත්තා. පුද්ගලික කොමිෂනරියකට එය විකුණන්න යන විට එය රජය යටතට පවරා ගත්තා. රාජ්‍ය වැවිලි සංස්ථාව අවුරුදු ගණනාවකම මේය පාලනය කළා. ඒ වතු යායෙන් රාජ්‍ය වැවිලි සංස්ථාවට විශාල ආදායමක් ලැබුණා; විශාල ලාභයක් ලැබුණා. ඒ වගේම කම්කරුවන් ඇති කරන හරකුන්ගේ කිරිවලින කොමිස් වශයෙන් මාසයකට රු. 25,000 ක, 30,000 ක පමණ ශුද්ධ ලාභයක් වත්තට ලැබුණා. නමුත් මේ රජය බලයට පැමිණි පසු පළාතක්ම විනාශ කළ නඩිසා කියන ආයතනයට මේ වත්ත හාර දන්නා, ඊට පසුව ඒ වත්තේ තිබුණ කොස් ගස් දහස් ගණනක් කපා දැමීම. රබර් ගස් දහස් ගණනක් කපා දැමීම. ගම්මිරිස් වැල් දහස් ගණනක් කපා දැමීම. අද එය කාන්තාරයක් බවට පත්ව තිබෙනවා. ඒ තත්ත්වයට පත් කර ඊළඟට මොකක්ද කලේ? අර නඩිසා තවානත් එතැනින් අයින් කළා. මම හිතන්නේ ඒ වත්ත දැන් කිසිම ආදායමක් නැති වත්තක් හැටියට—

මන්ත්‍රීවරයෙක්

(அங்கத்தவர் ஒருவர்)
(A Member)

ගස් වලට මොකද වුණේ ?

ආර්. පී. විජේසිරි මහතා
(திரு. ஆர். பி. விஜேசிரி)
(Mr. R. P. Wijesiri)

ගස් වලට වෙච්ච දේ ගැන මම හෙට කතාකරන්න බලාපොරොත්තු වෙනවා. මොකද? මේ අලංකාරයට එය අදාල වෙන්නෙ නැති නිසා. ගස් වලට වෙච්ච දේ ගැන හෙට කතා කරන්නම්. නමුත් නාන්සේගේ මගේත් හිතමිත්‍ර ඇමති තුමා ඒ අවස්ථාව වෙත විට ඉදිවී නේ. ඒ අවස්ථාවේදී කතා කරන්නයි මම බලා පොරොත්තු වෙන්නෙ.

ගරු සහාපතිතුමනි, මෙන් න මේ විධියේ විනාශ වීම් ඇති වෙනවා. අද කම් කරුවන්ගේ පඩි නසී ගැන විරුද්ධ පක්ෂයේ නායකතුමාත් කතා කළා. ඉදිරියට ඇවිත් පාලකයින්ගේ දූෂණ හෙළිදරව් කරන්නට අද කම්කරුවන් පුරුදු වී සිටි නවා. එහි ප්‍රතිඵලයක් හැටියට තමයි, අර මඩොල් කැලේ ප්‍රදේශයේ වතු වල තිබෙන තණ බිම් කුද්ද බුද්ද කර දමා වල් විනාශ කරන්නෙ; පාර අයිතේ තිබෙන වල් විනාශ කරන්නෙ. ඒ දේවල් සිදුවන්නෙ එහි ප්‍රතිඵලයක් හැටියට තමයි නමුත් නාන්සේලා කම්කරුවන්ට පඩි දෙන්න බොහොම ලෝභ වෙනවා: බොහොම කල්පනා කරනවා. නමුත් නමුත් නාන්සේලාගේ වතු පාලකයින්ට අද කම්කරුවන් කී දෙනෙකු වෙනුවෙන් පඩි දෙන වාද කියා මම අහන්න කැමතියි. මගේ දැන ගැනීමේ හැටියට කම්කරුවන් හතර දෙනෙක් වෙනුවෙන් සිටින එක පාලකයෙකුට පඩි දෙනවා. මේ පාලකයා පඩිය ගන්නෙ, සල්ලිය ගන්නෙ. සේවක යන්ගෙන් වැඩ ගන්නෙ නැහැ. පඩිය අතට ගන්නවා. පඩිය අරගෙන නැවතත් වෙක්රෝල් එකෙන් කම්කරුවන් යොදවනවා, නමත්ගේ බංගලාවේ වැඩට, තමන්ගේ ඵලවළු කොටුවේ වැඩට, තමන්ගේ හරක් බලා ගැනීමට. මේ ඔක්කොටම කම්කරුවන් යොදවන විට වෙක්රෝල් එකේ හැටියට ඔහු වත්තේ සේවකයා.

දු. හා. 10.30

මම මේක කියන්නේ, හුඟක් කරුණු සොයල බලායි. හතර දෙනෙකුට පඩි ලැබෙන අතර තවත් හත් අට දෙනෙකුගේ සේවය ලබා ගන්නවා. ඒ උදවියට ලැබෙන පඩි කොපමණද කියා එකතු කර බලන්න. ගරු නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමනි, රූපියල හත් සියය ගණනේ වුණත් කම්කරුවන් හතර දෙනෙකුට කොයි තරම් පඩියක් ගෙවන්නට ඔහුද? එතකොට පාලක මහත්මයාගේ පඩිය? එයාගේ කොළඹ බංගලාවක් තිබෙනවා නම්, ඒ බංගලාවේ වැඩටත් කම්කරුවන් සිටිනවා නම්, ඒකත් වත්තේ වෙක් රෝලට දමලා තමයි, ඒ අයට පඩි ගෙවන්නේ. අද පාලක මහත්වරු වත්තට යන්නේ තිවුරුවකට. මේ නිසයි, නමුත් නාන්සේලාට විශාල වශයෙන් පාඩු සිදු වී තිබෙන්නේ. 1981 නොවැම්බර් 10 වැනි දා “මබ්සවර්” පත්‍රයේ මේ විධියට පළ වී තිබෙනවා මම දැක්කා:

“TWO LAKH LOSS ON RUBBER

The Sri Lanka State Plantation Corporation has sustained a heavy loss of Rs. 2½ lakhs as 17,000 Kgs. of Thin Crepe manufactured by Elpitiya State Plantation, Elpitiya, has been refused and returned to the plantation by its produce brokers in Colombo due to poor quality of the brake.

This has resulted due to excessive introduction of blue powder into white latex.

Mr. Kingsley Goonetilake, Director and Mr. C. Gauder, Director/Secretary of the Board SLSPC, Galle, are making further inquiries.

It is reported that the plantation will have to send another Rs. 15,000 to re-mill the condemned rubber brake.”

මේ සම්බන්ධයෙන් ඒ වත්තේ සේවක පිරිසක් විසින් මට ලිපියක් එවා තිබෙනවා. ඒ ලිපියේ මේ විධියට තිබෙනවා.

“ඇල් පිටිය රුජ්‍ය වතු යායේ පාලකයන් ඇති වන පාඩු—අක්කර 2,525 ක් විශාල ගහලු දිස්ත්‍රික්කයේ බෙන්තර ඇල් පිටිය ජන්ද කොමසායන් පිහිටා ඇති ගහලු දිස්ත්‍රික්කයේ විශාලත්වයෙන් දෙවැනි ස්ථානය ගන්නා ඇල් පිටිය රුජ්‍ය වතුයායට 1981 අගෝස්තු මස 1 දින සිට අලුතෙන් පැමිණි වතු පලක, නග කලපහන මහතාගේ උපදෙස් පිළිබඳව කමිණිත්ත ශාලා නිලධාරී විසින් රබර්

කිරිවල සුදු ගැනීම සඳහා නිල් මිශ්‍ර කරන ලදී. ඒ මහතා මේ වතු යායට ප්‍රථම අක්කර 750 ක් පමණ වන මපලගම වත්තේ පාලකව සිටින ලදී. දේශ පාලන හේතුව මත “ඒ” ශ්‍රේණියේ වතු යායක් වන මාපලගම වත්තේ පාලකව සිටින ලදී. දේශ සිව් අයෙකුට උසස් විමක් දෙන ලදී. වතුපාලකගේ උපදෙස් පරිදි රබර්වලට නිල් මිශ්‍ර කිරීම නිසා පහත සඳහන් රබර් ප්‍රමාණයන් නැව් ප්‍රවන්තන් විසින් භාර නොගෙන ආපසු එවන ලදී.....”

සභාපතිතුමා

(*ප්‍රධාන*)

(The Chairman)

May I know what the hon. Member is reading?

ආර්. පී. විජේසිරි මහතා

(*ශ්‍රී. ජය. ජී. බිලිගොඩ*)

(Mr. R. P. Wijesiri)

Letters written by the workers of this estate.

සභාපතිතුමා

(*ප්‍රධාන*)

(The Chairman)

Addressed to whom?

ආර්. පී. විජේසිරි මහතා

(*ශ්‍රී. ජය. ජී. බිලිගොඩ*)

(Mr. R. P. Wijesiri)

Addressed to me, Sir.

“ඉන්වොයිස් නොමිලර 86—10,000 කිලෝ ග්‍රෑම්.
ඉන්වොයිස් නොමිලර 87—7,000 කිලෝ ග්‍රෑම්.
නිත්තේ ක්‍රෝප්. මේ සම්බන්ධයෙන් රජයේ පුවත් පත් වන සිලෝන් ඔබ්ස්වර් පත්‍රයේ නොවැම්බර් 10 වැනි දින “එස්. පී. ඩී. 2½ ලැක් ලොස්” යන සිරස්තලය සහිතව මුල් පිටුවේ පළවුණි. නොවැම්බර් 11 වැනි දි. “බේලි නිවුස්” පත්‍රයේ Cheaper Vegetables for Public යන පැරදි සිරස්තලයක ද මේ විස්තරයම පළ වුණි. එහෙත් රාජ්‍ය වැවිලි සංස්ථාව මෙතෙක් ඒ සඳහා කිසිම පියවරක් ගෙන නොමැත. ඇයි? රාජ්‍ය වැවිලි සංස්ථාව මෙයට නිසබ?”

මෙන්න මේවගේ ලිපියක් එවා තිබෙනවා.

සභාපතිතුමා

(*ප්‍රධාන*)

(The Chairman)

Signed by whom?

ආර්. පී. විජේසිරි මහතා

(*ශ්‍රී. ජය. ජී. බිලිගොඩ*)

(Mr. R. P. Wijesiri)

සංස්ථාවේ සේවක පිරිස වෙනුවට, සාමී කිහිටින්න මහත්මයා.

මන්ත්‍රීවරයෙක්

(*අක්ෂත්තවාර් ඉරුවාර්*)

(A Member)

එයා කවුද?

ආර්. පී. විජේසිරි මහතා

(*ශ්‍රී. ජය. ජී. බිලිගොඩ*)

(Mr. R. P. Wijesiri)

එයා පුරවැසියෙක් ; ජාති හිතෙමියෙක්.

ගරු සභාපතිතුමනි, රබර්වලට “බයි”

දමන බව අහසු පළමුවැනි වතාවයි, මේ කැවිලිවලට නම් බයි දමනවා, කැවිලි පාට කරන්නට. මම හිතන විධියට රබර්වලට ‘බයි’ දමන්නට පළමුවෙන්ම පටන් ගෙන තිබෙන්නේ ඇල් පිරිය වතු යායේ වෙනන ඕනෑ. එමනිසා මේවාගේ තොයෙක් විධියේ පාඩු දකින්නට සිදු වී තිබෙනවා. මම හිතන විධියට වැවිලි කර්මාන්තය ගැන හොඳ දැනුමක් ඇති ලේකම්වරයෙක් සිටින අමාත්‍යාංශයක් මෙය. එමනිසා මේවාගේ පාඩු දකින්නට ඉඩ නොතබා කටයුතු කරන ලෙස ඉල්ලා සිටින අතර අවසාන වශයෙන් ගරු නියෝජ්‍ය ඇමති තුමාගෙන් එක් කැරුණක් ගැන අසන්නට කැමතියි.

1976 ඉඩම් නීතිය ක්‍රියාත්මක කළ අවස්ථාවේ “ග්‍රැන්ඩ් සෙන්ට්‍රල්” වතු යාගේ අක්කර 32,689 ක තරම් වතු රාශියක් රජය සතු කර ගෙන රාජ්‍ය වැවිලි සංස්ථාව මගින් පාලනය කර තිබෙනවා. මෙසේ පාලනය කරන අතරතුර මේ අවුරුද්දේ මැද භාගයේදී අධිකරණය මගින් කළ නියෝගයක් අනුව මේ වතු නැවත වතාවක් “ග්‍රැන්ඩ් සෙන්ට්‍රල්” හිමියන්ට භාර දුන්නා. එසේ හදිසියේ පාලනය භාර ගත් අවස්ථාවේ සිට, නැවතත් ඒ වතු ඉඩම් ප්‍රතිසංස්කරණ කොමිෂන් සභාව සතු විය යුතුය කියන පනත මේ සභාවේ සම්මත වූ අසථාව දක්වා වූ

[ආර්. පී. විජේසිරි මහතා]

කාලය තුළ ඒ වතු වලට විශාල වශයෙන් අලාභ හානි සිද්ධ වුණාය කියල අපට ආරංචියි. ඒ වතු වල දේපොළ හුඟක් එහා මෙහා කර තිබෙනවාය කියලත් අපට ආරංචියි. රබර් ගස් වල උඩ තට්ටු යට තට්ටු ඔක්කොම කපල මේ දින ගණන තුළ ඒ ගස් වලට විශාල වශයෙන් හානි කර තිබෙනවා කියල ආරංචියි.

වී. එල්. විජේමාන්න මහතා

(ශ්‍රී ල. බී. ආ. බී. ජි. ජි. ජි. ජි.)

(Mr. V. L. Wijemanne)

ඒ වතු භාර දුන්නේ නැහැ. භාර ගන්න හැදුව. ඒ කට ඉඩ දුන්නේ නැහැ.

ආර්. පී. විජේසිරි මහතා

(ශ්‍රී ල. ජී. ජී. ජී. බී. ජී. බී.)

(Mr. R. P. Wijesiri)

මට ආරංචියි එක අධිකාරි මහත්මයෙක් හෙලිකොප්ටරයෙන් ගිහින් බහින කල් සුදුනමින් හිටියල, පිළිගන්න—

සභාපතිතුමා

(ඡායා)

(The Chairman)

Order, please! The Minister has given an explanation. You have to accept that.

ආර්. පී. විජේසිරි මහතා

(ශ්‍රී ල. ජී. ජී. බී. ජී. බී.)

(Mr. R. P. Wijesiri)

පෞද්ගලික අංශය මේ වතු පලනය කළ ඒ කාල සීමාව තුළ පාඩුවක් වුණාද ලාභයක් වුණාද කියා දැනුම් දෙන ලෙස ඉල්ලා සිටිමින් මා නිසඩ වෙනවා.

ගාමිණි අතුකෝරල මහතා (නියෝජ්‍ය සෞචන කටයුතු හා රැකියා ඇමතිතුමා)

(ශ්‍රී ල. ගාමිණි අතුකෝරල—දුකුණුරාමිණි මහාචාර්යවරයාණන්ගේ විද්‍යාලය, කොළඹ)

(Mr. Gamini Atukorale—Deputy Minister of Youth Affairs & Employment.)

ගැ. සභාපතිතුමනි, කලක් ආර්ථිකයට සම්පූර්ණයෙන්ම බලපෑමක් කළ අදත් ආර්ථිකයට හැඟෙන බලපෑමක් කරන මා

නියෝජනය කරන ජන්ද කෙටියායටත් සම්බන්ධ කම් රාශියක් තිබෙන වැවිලි කර්මාන්තය ගැන මේ අවස්ථාවේදී වචන ස්වල්පයක් ප්‍රකාශ කරන්නට අවස්ථාව දීම ගැන මා බලතුමාට ස්තූතියක් වෙනවා. මේ රජය බලයට පත් වී දැන් අවුරුදු හතරක පමණ කාල සීමාවක් ගත වී තිබෙනවාය, මේ කාල සීමාව ඇතුළත වතු යථා තත්ත්වයට පත් කිරීමට මේ රජය ගත් පියවරවල් මොනවාද කියා විරුද්ධ පක්ෂයේ මන්ත්‍රීවරු මේ සභාවේ දීත් පිටතදීත් වෝදනා මුඛයෙන් ප්‍රශ්න කරනවා. විරුද්ධ පක්ෂයේ මන්ත්‍රීවරුන්ට අමතක වූ කාරණයක් තිබෙනවා. 1973 සිට 1976 දක්වා වූ කාලය ඇතුළත පියවරක් දෙකකට මේ වතු ජනසතු කරන ලද බව කවුරුත් දන්නවා. 1956 දී දිවංගත බණ්ඩාරනායක අගමැතිතුමා පාලන බලයට පත් වුණාට පසු මේ රටේ ජනසතු ව්‍යාපාර පටන් ගත්තා. පසුව ඒවා සුදු අලින් බවට පරිවර්තනය රටත් බංකොලොත් වුණා. මුලින්ම ඒ ජනසතු කිරීම් කළ අවස්ථාවේදී වතු වලට හිමිකම් කී විදේශීය සමාගම් කල්පනා කළා, ඉදිරියට ආනි වෙන්තට යන තත්ත්වය පිළිබඳව. එසේ කල්පනා කළ ඒ සමාගම් ක්‍රමයෙන් වතු වල නඩත්තුව අඩු කළා. නඩත්තුව පැහැර හැරියාය කියන්නත් පුළුවනි.

වගාවක පලදාව වැඩි වෙන්න නොයෙක් විධියේ සාත්තු අවශ්‍යයි. වතු සමාගම් ඒ කිසිවක් නොකර ඒවා අත්හැරියා. ඊළඟට 1970 දී නැවත වරක් ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂය බලයට පත් වුණාට පසු යන්න මින් හෝ ඒ වග නඩත්තු කරගෙන ආවා නම් ඒකත් සම්පූර්ණයෙන්ම නවත්වා දැමීම. 1956 ආර්ථික තත්වය දෙසින් සිද්ධ වුණා. මේ රටේ වතු වලට හිමිකම් පෑ විදේශීය සමාගම් මේ රටේ වතු දියුණු නොකර අපිකාව වැනි රටවලට ගිහිත් ඒ රටවල තේ වගාව පටන් ගත්තා. 1956 න් පසු විදේශීය සමාගම් සතුව තිබුණු තේ වතු වල හෝ රබර් වතු වල අළුත් කර්මාන්ත ශාලා කියක් ආරම්භ කර තිබෙන්නවද මා විරුද්ධ පක්ෂයේ මන්ත්‍රීවරුන්ගෙන් අහන්නට සතුවයි. ඒ කාලය තුළ අලුත් කර්මාන්ත ශාලා එකක්වත් ඉදි වුණේ

නැහැ. ඉදි වුණා නම් සමහර විට ගින්නක් වැනි දෙයකින් හානි වූ කාර්මාන්ත ශාලා වක, එමනිසා රක්ෂණයෙන් මුදල් ලැබුණු කාර්මාන්ත ශාලාවක් නැවත ඉදි වන්න ඇති. 1956 සිට අවුරුදු 24 ක 25 ක කාල සීමා වක තුළ හරියාකාරව නඩත්තු නොකළ වතු පිකෙන් වික පරිහාණියට පත්වී 1974 දී රජය සතු වී එතන් සිට ඒ වායේ පාලනයට දේශපාලනඥයන්ට සම්බන්ධකම් ඇති පාලකයන් පත් කලාට පසු 1977 වන වට ඒ වතු සම්පූර්ණයෙන්ම විනාශ වී ගිය බව මා විරුද්ධ පක්ෂයට මතක් කර දෙන්නට ඕනැ. 1977 වන විට අන්ත විනාශයකට පත් කර තිබුණු ඒ වතු අවුරුදු 4 ක් වගේ සුළු කාලයක් තුළදී නැවත යථා තත්ත්වයට ගෙන එන්න පුළුවන් කමක් නැති බව අමුතුවෙන් කියන්න ඕනැ නැහැ. එම නිසා, මේ වතු කලින් තිබුණු දියුණු තත්ත්වයට ගෙන එන්න සැහෙන කාල පරිච්ඡේදයක් යන බව විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ ගරු මන්ත්‍රීවරුන් පිළිගන්න ඕනැ.

සභාපතිතුමනි, 1980 දී මේ වතු සියල්ලක්ම අති ගරු ජනාධිපතිතුමා යටතට පවරා ගත් බව තමුන් නාත්සේ දන්නවා. එතුමා ක්‍රමවත් සැලැස්මක් උඩ, මේ වතු වල පරිපාලනය හොදින් ගෙන යාමට දැනටමත් කටයුතු ආරම්භ කර තිබෙනවා. ඒ වැඩ පිළිවෙල සඳහා නියෝජ්‍ය ඇමති තුමාත්, ඒ අමාත්‍යාංශයේ උසස් නිලධාරීන් ඉතා උනන්දුවෙන් සහාය දෙන බවත් මේ අවස්ථාවේදී මතක් කරන්න කැමැතියි.

විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ නායකතුමා කිවවා, මේ වතු වල වැඩ කරන කම්කරුවන්ට ගෙවන පඩිය මදිය කියා. එතුමා ඒ විධියට ප්‍රකාශ කළේ, වෙනත් රටවල කම්කරුවන්ට ලැබෙන වැටුප් සමග අපේ කම්කරුවන්ගේ වැටුප් සංසන්දනය කරමින්. රු. 2.50 ක පඩි වැඩිවීමක් ගැන ප්‍රකාශ කර තිබෙන නමුත් එය කොහෙන්ම ප්‍රමාණ වත් නැහැ කියා එතුමා වැඩිදුරටත් කිවවා. වතුකර ප්‍රදේශයක් නියෝජනය කරන මන්ත්‍රීවරයෙක් හැටියට මමත් පිළිගන්නවා, ඒ පඩි වැඩිවීම මදිය කියා, නමුත් ඒ සමගම අපි හිතන්න ඕනැ වතු වල කට

යුතු සඳහා වියදම් කරන්න තිබෙන මුදල් ගැන කල්පනා කර බලන විට මීට වඩා පඩි වැඩි කරන්න පුළුවන්ද කියාත්. පුළුවන් නම් රු. 2.50 කින් නොවෙයි, රු. 10-15-20-25 වැනි ගණනකින් වුණත් පඩිය වැඩි කරන්න අපිත් කැමැතියි. නමුත් ප්‍රශ්නය තිබෙන්නේ, ඒ විධියට පඩි වැඩි කරන්න පුළුවන්කමක් නැති වීමයි.

ඒ කොහොම වුණත්, විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ නායකතුමාට මතක් කර දෙන්න ඕනැ, මේ රජය 1977 දී බලයට පත් වුණට පසුව 100% කින් පමණ, වතුකරයේ කම්කරු ජනතාවගේ පඩි වැඩි කර තිබෙන බව. එපමණක් නොවෙයි, තවත් නොයෙකුත් ක්‍රමවලින් ඒ අයට පහසුකම් සලසා තිබෙන බවත් මේ අවස්ථාවේදී කියන්න ඕනැ. ඒ ගැන කථා කරන විට විශේෂයෙන් පෙන්වා දෙන්න ඕනැ, වතු වල වැඩ නොකරන කාලයේදී වෙනත් කොන්ත්‍රාත් වැඩ කර සැහෙන මුදලක් උපයා ගන්න අවස්ථාවක්, වතුකරයේ කම්කරු ජනතාවට අපේ රජය විසින් ලබා දී තිබෙන බව. එම නිසා, ඒවා ගැන කථා කරන්නේ නැතිව, ලැබෙන පඩිය මදිය කීම ඒ තරම් හරි නැති බව කියන්න ඕනැ.

එතුමා වතුකරයේ ළමා උයන් ගැනත් කථා කලා. ළමා උයන් කියන්නේ, වතුකරයේ කම්කරු ජනතාවගේ පුංචි ළමයින් බලා ගැනීම සඳහා ඇති කර තිබෙන අය තනා විශේෂයකටයි. දේශපාලනඥයන්ගේ ඇඟිලි ගැසීම නිසා, දේශපාලනඥයන්ගේ ඉල්ලීම් අනුව පත් කෙරුණු ඇතැම් උදවිය නිසා, ඒවායේ පුංචි ළමයින් හරියාකාරව බලා ගැනෙන්නේ නැති බවකුත් එතුමා කිවවා. ඇත්ත වශයෙන්ම, මම ඒ ප්‍රකාශය සම්පූර්ණයෙන්ම ප්‍රතික්ෂේප කරනවා. වතුකරයේ ඒ ළමා උයන්වල වැඩ කටයුතු කිරීම සඳහා දේශපාලන බලපෑම් වලින් තොරව, ඒ උදවියගේ භාෂාව තථා කරන්න පුළුවන් උදවිය පත් කර තිබෙන බව මේ අවස්ථාවේදී මතක් කර දෙන්න කැමැතියි.

ඊළඟට, මේ අවස්ථාවේදී වතු අධිකාරී වරුන් ගැනත් වචන කීපයක් ප්‍රකාශ කරන්න ඕනැ. 1975 සිට 1980 ජූලි මාසය වරුන් ගැනත් වචන කීපයක් ප්‍රකාශ කරන්න ඕනැ. 1975 සිට 1980 ජූලි මාසය වරුන් ගැනත් වචන කීපයක් ප්‍රකාශ කරන්න ඕනැ. 1975 සිට 1980 ජූලි මාසය වරුන් ගැනත් වචන කීපයක් ප්‍රකාශ කරන්න ඕනැ. 1975 සිට 1980 ජූලි මාසය වරුන් ගැනත් වචන කීපයක් ප්‍රකාශ කරන්න ඕනැ.

[ගාමිණී අනුකේරණ මහතා]

ගෙන ගියේ තාවකාලික පදනමක් මතයි. ඒ උදවියගේ සේවා ගිවිසුම් මාසයෙන්— මාසය අලුත් කරමිනුයි, එ වැඩ කටයුතු කරගෙන ගියේ. ඒ තත්ත්වය යටතේ රජයට පුළුවන්කම තිබුණා, ඕනෑම අවස්ථාවක ඒ උදවිය එම තනතුරුවලින් ඉවත් කරන්න. නමුත් අති ගරු ජනාධිපතිතුමා 1980 ජූලි මාසයේදී, ඒ වතු අධිකාරිවරුන්ගේ පත්වීම් ස්ඵිර කරමින් ඒ උදවියට පත්වීම් ලිපි තිකුත් කිරීමට කටයුතු සැලැස්සුවා පමණක් නොව පහසුකම් රාශියකුත් ඒ උදවියට ලබා දුන්නා.

මට දැන ගන්න ලැබී තිබෙන හැටියට වතු අධිකාරිවරුන්ට සීමා රහිත විධියට ආවද්‍ය නිවාඩු ලැබී තිබෙනවා. මේ අවස්ථාවේදී අපි කල්පනා කර බලන්න ඕනෑ, රජයේ ලිපිකාර මහත්මයකුත්, වතු අධිකාරිවරයකුත් අතර තිබෙන වෙනස ගැන. රජයේ ලිපිකාරයකුට යම්කිසි අසනී ජ්‍යයක් නිසා එක දවසක නිවාඩුවක් ලබා ගන්න ඕනෑ වුණත්, ඒ නිවාඩුවත් සටහන් කෙරෙනවා, ඔහුගේ නිවාඩු ලේඛනයේ. නමුත් වතු අධිකාරිවරයකුට තමන්ගේ නිවාඩු සටහන් නොකර, තම නිවාසයේ ඉදගෙනම නිවාඩු ලබා ගන්න පුළුවන්කම තිබෙනවා. ඒ විධියේ පහසුකම් රාශියක් වතු අධිකාරි වරුන්ට ලැබී තිබෙනවා.

වතු අධිකාරිවරයකුට වාහනයක් පාවිච්චි කරන්න ඕනෑ වුණොත්, පුඵම් සැතැප්ම 600 සඳහා වාහනය නොමිලයේ පාවිච්චි කරන්න ඔහුට අවස්ථාව ලැබී තිබෙනවා. ඒ අතරම අපි දන්නවා, යම්කිසි වතු අධිකාරි මහත්මයකුට කොළඹ යන්න ඕනෑ වුණොත් ඒ වෙනුවෙන් විශේෂ නිල ගමනක් යොදා ගන්න බවත්. එක්කෝ කියයි, වත්තේ නිෂ්පාදනවල මිල—ඒ කියන්නේ 'වි ප්‍රයිස්' එක 'රබර් ප්‍රයිස්' එක—ගැන කථා කරන්න කොළඹ යනවාය කියා. එහෙම නැත්නම් කියයි, 'මැනුෆැපෑක් වරිං' ගැන කථා කරන්න යනවාය කියා. ඒ විධියට නොයෙකුත් හේතු පෙන්වමින් කොළඹ ගිහින් තමාගේ පෞද්ගලික වැඩ කරගෙන එන අතර වාරයේ ප්‍රධාන කාර්ය ලයටත් යන ස්වභාවයක් තිබෙනවා.

අපි විරුද්ධ නැහැ, ඒ වැඩ පිළිවෙලට. නමුත්, මේ විධියට ඒ උදවියට දී තිබෙන පහසුකම්වලින් පෞද්ගලික ප්‍රයෝජනන් ගන්න අතරම, අති ගරු ජනාධිපතිතුමා, නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමා සහ අමාත්‍යාංශයේ නැත්නම් සංස්ථාවේ උසස් නිලධාරි මහතුන් තමන්ගෙන් බලාපොරොත්තු වන සේවයක් ඉටු කිරීම ඒ වතු අධිකාරි මහතුන්ගේ යුතුකමක් නේද කියා මේ අවස්ථාවේදී පෙන්වා දෙන්න කැමතියි. අපේ ගරු ජනාධිපතිතුමා ප්‍රකාශ කර තිබෙනවා, ඒ අයට විශේෂයෙන්ම දේශපාලන ඇගිලිගැසීමවලින් තොරව වතුවල පාලන කටයුතු කරගෙන යන්නට පුළුවනාය කියා. එමෙන්ම අපේ රජයේ කිසිම මන්ත්‍රීවරයෙක් දේශපාලන ඇගිලි ගැසීම කරන්නට බලාපොරොත්තු වන්නෙත් නැහැ.

ගරු සභාපතිතුමනි, මා නියෝජනය කරන ජන්ද කොට්ඨාශයේ රාජ්‍ය වැවිලි සංස්ථාවට අයත් වතු සැහෙන සංඛ්‍යාවක් තිබෙනවා. ඒවායේ යම් යම් අක්‍රමිකතා වක් ඇති වන අවස්ථාවලදී ඒවා පිළිබඳව මම ලිඛිතව දන්වලත් තිබෙනවා. ඒ සෑම දෙයක් ගැනම ඉතාමත් කෙටි කාලයක් තුළදී විභාග කර සමහර වතු අධිකාරි වරුන්ට දඩුවම් පැමිණ වූ අවස්ථාවලත් තිබෙනවා. එමෙන්ම මෙතුමාට ලැබෙන යම් පැමිණිල්ලක් රාජ්‍ය වැවිලි සංස්ථාවට යවා දින 14 ක් ඇතුළත ඒ ගැන වාර්තා නොකළොත් එතුමා නැවත සිහි කැඳවීමක් කර ලිපියක් යවන බවත් මට දැනගන්නට ලැබී තිබෙනවා. මෙවැනි වැඩ පිළිවෙලක් ඇති කර තිබෙන්නේ එතුමාට අවශ්‍ය ජී තිබෙන නිසයි, විශේෂයෙන්ම මේ රටේ ආර්ථිකය රඳා පවතින මේ වතුවල නිසි පාලනයක් ඇති කරන්නට.

පි. හා. 10.45

එමෙන්ම මේ වතු සම්බන්ධව තවත් කරුණු කීපයක් ඉදිරිපත් කිරීමට මම බලාපොරොත්තු වෙනවා මේ වතුවල ගිණුම් පරීක්ෂණ කටයුතු සඳහා 'ඉන්ටනල් ඔපිටි ෂෙක්ෂන්' එකක් නැත්නම් අභ්‍යන්තර ගිණුම් පරීක්ෂණ අංශ

යක් මේ වැවිලි සංස්ථාවේ තිබෙන බව මට දැනගන්නට ලැබී තිබෙනවා. යම්කිසි පැමිණිලිලක් ලැබුණු විට ඒ අය මේ වතු වලට ගොස් පරීක්ෂණයක් පවත්වනවා. එහෙත් ඒ පරීක්ෂණය පවත්වන අන්දම ගැන මට නම් සැහීමකට පත් වන්නට බැහැ. අපි වතු අධිකාරීවරයෙකුට විරුද්ධව පැමිණිලිලක් කළොත් ඒ ගැන පරීක්ෂා කරන්නට මේ අය ගොස් සමහර අවස්ථා වල නතර වන්නේ ඒ වතු අධිකාරීවරයා ගේ නිවසේ. ඒ නිවසෙහුයි, ආහාර පාන ලබා ගන්නේ. ඒ නිසා මා ගැරු නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමාගෙනුයි අමාත්‍යාංශයේ ලේකම් තුමා ඇතුළු අනිකුත් නිලධාරීන්ගෙන් ඉල්ලීමක් කරනවා, කරුණාකර එවැනි පරීක්ෂණ සඳහා වෙනම උදවිය යොදවා ගන්නය කියා. එමෙන්ම ඒ අයට පැමිණිලිල දෙන තුරු කියන්නත් එපා, අහවල් ආයතනයටයි යන්නේ කියා. එමෙන්ම ඒ සඳහා අමාත්‍යාංශයේ සිටින නිලධාරීන්ගෙන් විශේෂ පිරිසක් තෝරා ගන්න. සමහර වැටලීම් කරන්නට යන අවස්ථාවලදී පොලීසියේ සහය ලබා ගන්නටත් අවශ්‍ය වෙයි. එයත් ලබා ගන්නට කටයුතු කරන්නය කියා මම ඉල්ලනවා. පරීක්ෂණයට යන අය එහි ගොස් කාර්යාලය තුළ පමණක් පරීක්ෂණය කළට මදි. ඒ අයට සිදු වෙනවා, ඒ ක්ෂේත්‍රයේ සිදු වී ඇති ඇතැම් අක්‍රමිකතා ගැනත් පරීක්ෂණ පවත්වන්නට. ඒ නිසා ඒ සඳහා වෙනම අංශයක් ඇති කරන්නය කියා මා ගැරු නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමාගෙන් විශේෂයෙන්ම ඉල්ලා සිටිනවා.

ලැබී තිබෙනවා, ඇතැම් වතු අධිකාරීවරුන් ගේ ක්‍රියාකලාපය නිසා ඒ උදවියට එය කරන්නට සිදු වී තිබෙනවා කියා. විශේෂයෙන්ම සුළු තේ වතු සහ සුළු රබර් වතු රාශියක් තිබෙන ඡන්ද කොට්ඨාශයක් නියෝජනය කරන මන්නිවරයෙක් හැටියට මා නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමාගෙන් මේ අවස්ථාවේ ඉල්ලීමක් කරනවා. වැරදි තිබුණු පළියට ඒ අසරණ සුළු තේ වතු හිමියන්ට දඬුවම් කරන්න එපාය කියා. ඒ අයට තමන්ගේ දළ සපයන්නට කර්මාන්තශාලා නැති වුණොත්, එමෙන්ම අමු කිරි සපයන්නට කර්මාන්ත ශාලා නැති වුණොත්, ඒ අයට සිදු වෙනවා ඒ උදවියගේ වගාවන් සම්පූර්ණයෙන් අත්හැර දමන්නට.

පසුගිය අයවැය යෝජනා ඉදිරිපත් කළ අවස්ථාවේ ගැරු මුදල් ඇමතිතුමා පියවරක් අරගෙන තිබෙනවා, නැවත වගා කිරීමේ සහනාධාර මුදල වැඩි කරන්නට. 1977 දී තේ අක්කරයක් නැවත වගා කරන්නට ගෙවූ රු. 4,750 ක් වූ ආධාර මුදල රු. 10,000 දක්වා වැඩි කර තිබෙනවා. උඩරට වතු සම්බන්ධයෙන් එම මුදල රු. 12,500 දක්වා වැඩි කර තිබෙනවා. එමෙන්ම රබර් නැවත වගා කරන්න එදා දුන්නේ අක්කරයකට රු. 2,000 යි. අද එයත් 7,500 දක්වා වැඩි කර තිබෙනවා. මේ අන්දමට මේවා නැවත වගා කිරීමට සහනාධාර මුදල් දීමෙන් බලාපොරොත්තු වන්නේ පළදාව නැත්නම් අස්වැන්න තවත් වැඩිකර ගැනීමයි.

එපමණක් නොවෙයි. අද පොහොර ගන්නටත් විශේෂ ණය ක්‍රමයක් ඇති කර තිබෙනවා. මේ සියල්ලකින්ම බලාපොරොත්තු වන්නේ ඒ සුළු වතු හිමියන් ආරක්ෂා කර ගෙන ඒ උදවියගේ වගාවන් ගෙන් හැකි තරම් උපරිම ප්‍රයෝජන ලබා ගැනීමයි. එහෙත් රාජ්‍ය වැවිලි සංස්ථාව මේ විධියට කටයුතු කරන්නට ගියොත් සිදු වන්නේ ගැරු ජනාධිපතිතුමාත් ගැරු මුදල් ඇමතිතුමාත් ඇතුළු මේ රජයත් බලාපොරොත්තු වන ඒ අරමුණ ඉටු කර ගන්නට අවස්ථාවක් නොලැබී යාමයි. එහෙම වුණොත් සුළු තේ වතු හිමියන් තමන්ගේ තේ ඉඩම් නැවත වගා නොකර අත්හරියි.

අපේ පැල්මඩුල්ලේ ගැරු මන්නිතුමා (වන්දා ගත්කන්ද මහතා) මේ අවස්ථාවේදී එක්තරා කරුණක් ගැන සඳහන් කළා. එතුමා සඳහන් කළේ අමු දළ මිලට ගැනීම ගැනයි. ඊට සම්බන්ධ තවත් ප්‍රශ්නයක් තිබෙනවා. අමු දළ පමණක් නොවෙයි, අමු කිරි මිලට ගැනීමත් වැදගත් ප්‍රශ්නයක්. මා හිතන හැටියට වැවිලි සංස්ථාව දැන් කටයුතු කරගෙන යනවා, සුළු තේ වතු හිමියන්ගේ අමු දළ මිලට ගැනීමත්, සුළු රබර් වතු හිමියන්ගේ අමු කිරි මිලට ගැනීමත් යන දෙකම සම්පූර්ණයෙන්ම නවත්වන්නට. මට දැන ගන්නට

[ගාමිණී අනුකේරල මහතා]

රබර් වතු හිමියෝ ඒ වතු වල නිබේන රබර් ගස් පික කපා දැව විකුණයි. ඔය වාගේ හයානක තත්ත්වයක් එන්නට පුළුවනි. එම නිසා, කරුණාකර මේක නවත්වන්න එපය කියන ඉල්ලීම කරනවා.

මා දන්නව පිංකන්ද රාජ්‍ය වතු යාය අමු රබර් කිරි මිලියට ගත්තා. දැන් ඒක සම්පූර්ණයෙන්ම නවත්නල. කරවිට රබර් ජනපදයක් තිබෙනව. ඒ රබර් ජනපදයේ රබර් කිරි දෙන්න තැනක් නැහැ. අද තිබෙන මිල ගණන් අනුව මිට රබර් නිෂ්පාදනය කර විකිණීමට අවස්ථාවක් නොලැබෙන නිසා අද සැහෙන ප්‍රශ්නයකට ඒ උදවිය මුහුණ පා සිටිනවා. මා හිතන්නේ 1980 සැප්තැම්බර් මාසය වනතුරු මේ පිංකන්ද රාජ්‍ය වතු යායට අමු රබර් කිරි දුන්නේ. නමුත් අනුමිතතාවක් නිසා දැන් එය නවතා තිබෙනවා. දැන් අමු රබර් කිරි දෙන්න තැනක් නැතුව ඒ උදවිය පසු තැවිලි වෙනවා.

ඒ වාගේම අමු තෝ දළ සම්බන්ධයෙන් එවැනිම ප්‍රශ්නයක් පැන නැගී තිබෙනවා. ඒ සදහාද නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමාගේ සහයෝගය බලාපොරොත්තු වෙනවා. කිසියම් අනුමිතතාවක් සිදු වී තිබෙනවා නම් ඒ ගැන වතු අධිකාරීන්ට විරුද්ධව කටයුතු කරනවා විනා, ඒ අසරණ කුඩා වතු හිමි ජනතාවට කරදරයක් නොකරන්නට කටයුතු කරන ලෙස ඉල්ලීමක් කරන්න කැමතියි. පිංකන්ද වතු යායේ සහකාර වතු අධිකාරී මහත්මයා, අමු කිරි මිලියට ගනිමක් සම්බන්ධයෙන් වංචාවක් කර—වෙක් වංචාවක් සම්බන්ධයෙන්—රත්නපුර පොලීසියේ අපරාධ විමර්ශන අංශයෙන් ඒ මහත්මයාට විරුද්ධව අද නඩු පවරලා තිබෙනවා. තමන් වැවිලි සංස්ථාවේ භාර නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමාටත්, සංස්ථාවේ සාමාන්‍ය සිකරිටාරිටත් මම ඒ ගැන දන්වනතුරු වතු අසකාරීවරයාවත්, එහෙම නැත්නම් ගොවිසිත අධ්‍යක්ෂවරයාවත් ඒ ගැන වැවිලි සංස්ථාවේ ප්‍රධාන කාර්යාලයට දැන්වා තිබෙන්නේ නැහැ. වෙක් වංචාවක් සම්බන්ධයෙන්, වැවිලි සංස්ථාවට සාපය දෙයක් ගැන කිසියම් වංචාවක් කිරීම සම්බන්ධයෙන් නඩුවක් පවරා තිබෙනවා. වෙනත් ආයතනයක් නම්

මෙවැනි දේකට පළමුවෙන්ම කරන්නේ එම වෝදනාවට ලක්වූ පුද්ගලයාගේ—විත්තිකරු වශයෙන් ඉන්න පුද්ගලයාගේ—වැඩ නැවැත්වීමයි. නමුත් අද වනතුරු වත් ඒ පුද්ගලයාගේ වැඩ නතර කර නැහැ. මට සැකයක් ඇති වෙනවා, බාගවෙලාවට වතු අධිකාරී වරයාන් මේ වංචාවට සම්බන්ධද, ඒක නිසාද මෙය වහන්න ගියේ කියා. ඒ ගැනත් පරීක්ෂණයක් කරන හැටියට ගරු නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමාගෙන් ඉල්ලීමක් කරනවා. මොකද, සහකාර වතු අධිකාරීවරයා අමු කිරි සැපයූ පුද්ගලයකුගේ තවත් එකක් මාරු කරල ඒ අමු කිරි සැපයූ පුද්ගලයෙක් සල් දුන්නේ නැ ඒ ගැන පැණිල්ලක් කලාට පසුව, ඒ වගේම ඒ ගැන පරීක්ෂණයක් කලාට පසුව වතු අධිකාරීවරයා ඔහුගේ වැඩ නවත්වන්නේ නැතිව කටයුතු කරගෙන යනවා. වතු අධිකාරීවරයා හෝ නේවාසික අධ්‍යක්ෂවරයා හෝ මා දන්නා හැටියට ප්‍රධාන කාර්යාලයට ඒ ගැන දන්වා නැහැ.

ගරු සහාපතිතුමනි, තවත් කරුණක් ප්‍රකාශ කරන්න කැමතියි. අද අපේ ජනද කොට්ඨශ වල විවිධ සේවා සමුපකාර සමිති වලට මේ වතු නිසා සැහෙන ප්‍රශ්නයකට මුහුණ පාන්න සිද්ධ වී තිබෙනවා. විවිධ සේවා සමුපකාර සමිතිවලින් අද ඒ වතු වලට අවශ්‍ය පාරිභෝගික ද්‍රව්‍ය අද සපයන්නේ ණයට, එම ණය මුදල් ඒ මසය තුළදීම එම කැපකරුවන් ලබා ගන්නා වැටුපෙන් අඩු කරලයි, ඉතිරි වැටුප් මුදල් ගෙවන්නේ. නමුත් එසේ ඒ මාසය තුළදීම ණය මුදල් අඩු කර ඒ ගන්නන් සමුපකාර සමිතිවලට එම ණය මුදල් ගෙවන්නේ මස දෙක-තුන-හතර ප්‍රමාද වෙලයි. සමුපකාර සමිතිවල සාමාජිකයෝ නෙවන නිසා වතු වලට ද්‍රව්‍ය සපයන්න සමුපකාර සමිති බැදී නැහැ. නමුත් ඒ කම්කරුවන්ට සේවය කළ යුතු නිසා සමුපකාර සමිති ඒ ද්‍රව්‍ය සපයනවා. නමුත් ඒ මාසය තුළදීම ණය මුදල් සමුපකාර සමිතිවලට නොගෙවන නිසා, මාස දෙක තුනක බැංකු අයිරා මුදල් ලබා ගැනීමටත්, ඒවාට සැහෙන ගොළි ගෙවීමටත් සමුපකාර සමිතිවලට සිද්ධ වෙත බව මම මතක් කරන්න ඕනැ. සමුපකාර සමිතිවලින් ගන්නා පාරිභෝගික ද්‍රව්‍යවලට ගෙවිය යුතු මුදල් ඒ

මාසය තුළදීම කම්කරුවන්ගේ වැටුපෙන් අඩු කර ගන්නා නිසා, ඒ මාසය තුළදීම එම මුදල් සමූපකාර සමිතිවලට ලබා දීමට කටයුතු කරන හැටියට ගරු නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමාගෙන් ඉල්ලා සිටින්න කැමතියි.

ගරු සභාපතිතුමනි, මෙයට අවුරුදු කීපයකට කලින් සමූපකාර සමිතිවලින් නැතුව, පෞද්ගලික ආයතනවලින් පැරි හෝගික ද්‍රව්‍ය සපයන කොට අන්තිකාරම් මුදල් පවා ලබා දුන්නා. ඒ අන්දමට අන්තිකාරම් මුදල් සමූපකාර සමිති අද බලාපොරොත්තු වෙන්නේ නැහැ. බලාපොරොත්තු වෙන්නේ ඒ උදවිය ඔපයු ද්‍රව්‍යවලට මුදල්. එම නිසා එම මුදල ඊළඟ මාසයේ 10 වනදාට ප්‍රථම ගෙවීමට කටයුතු කරන ලෙස ඉල්ලා සිටින්න කැමතියි.

ගරු සභාපතිතුමනි, විශේෂයෙන්ම ගම සහ වත්ත අතර අද පවතින තත්ත්වය සම්බන්ධයෙන් කල්පනා කර බලන්න ඕනෑ. මොකද? අද රාජ්‍ය වතු යායවල සේවය කරන වැඩි දෙනෙක් ගමේ ජීවත් වන අයයි. නමුත් වතු අධිකාරීන් කීප දෙනෙකුගේ ක්‍රියා කලාපය නිසා ගමත් වත්තත් අතර ලිඛෙන සම්බන්ධය ළං වනවා වෙනුවට එන්ට එන්නට දුර වෙන බව, එන්ට එන්ටම පරතරය වැඩි වන බව කතාබවෙන් චුණත් මනක් කරන්න ඕනෑ. අද වතුවල වැඩ කරන සේවකයන්ගෙන් වැඩි දෙනෙක් ගම්වලයි, ජීවත් වෙන්නේ. මම කියන මේ ප්‍රශ්නය එන්ට එන්ටම තවත් වැඩි වෙනවා. වතුවල ජීවත් වුණු ද්‍රවිඩ උදවිය, සෑහෙන සංඛ්‍යාවක් ඉන්දියානු පුරවැසි භාවය ලබාගෙන ඉන්දියාවට යනවා. එතකොට, ගම්වල ජීවත් වන අයයි, සම්පූර්ණයෙන්ම වාගේ වතුවල වැඩකරන්නේ. නමුත් ගම්වල ජීවත් වන ජනතාව වතුවලින් පොදු සහනයක් ඉල්ලූ විට සමහර වතු එය ඉටු කරන්නේ නැහැ.

මම උදාහරණයක් කියන්නම්. නිව්තිගල ආසනයේ වතුපිටිය නමින් ගමක් තිබෙනවා. ඒ ගමට සොහොන් භූමියක් සකස් කිරීම සඳහා පින්කන් ද රාජ්‍ය වතු යායෙන් අක්කර කාලක ඉඩමක් ඉල්ලුවා. සොහොන් භූමියක් නිසා අපට රබර් ගස් ගලවන්න වුවමනාවක් නැහැ. ගමේ

කවුරුත් හරි මිය ගිය විට ඔහුගේ අවසාන කටයුතු කරගැනීමට ඉඩමක් දෙන ලෙස වතු අධිකාරීගෙන් අපි ඉල්ලීමක් කළා. “ඉඩම් අක්කර කාලක් දෙන්න පුළුවන්, නමුත් නාන්සේගේ යෝජනාවට එකඟයි, නමුත් ඉඩම් අක්කර කාලක් දෙන්නම්, ඊට සමාන කම්කරුවන් සංඛ්‍යාවකුත් ගන්න ඕනෑ” කියා වතු අධිකාරීවරයා මට ලියුමක් එව්වා. “එහෙම නම්, අක්කර කාලට වැටෙන්නේ කම්කරුවකුගෙන් භාගයයි. තමුන්නාන්සේ කකුල් දෙක ගන්න. මම ඔච්ච ගන්නම්” කියා මම ඒ වතු අධිකාරීවරයාට යය යැව්වා.

වැවිලි සංස්ථාව යම් ඉඩමක් නිදහස් කරතොත් ඒ ඉඩමේ ප්‍රමාණයට සෑහෙන කම්කරුවන් පිරිසකුත් නිදහස් කරන්න ඕනෑය කියන ප්‍රතිපත්තිමය තීරණය අසාධාරණ එකක් නොවෙයි. නමුත් කිසි යම් පොදු කටයුත්තක් සඳහා අක්කරයක් දෙකක් වැනි සුළු ඉඩම් ප්‍රමාණයක් නිදහස් කිරීමේදී ඒ ගැන කල්පනා නොකර, අර වක්‍රලේඛය අනුවම ක්‍රියා කිරීම නිසා අපට සෑහෙන ප්‍රශ්නවලට මුහුණ පාන්නට සිදු වෙනවා. ඒ නිසා මින් ඉදිරියට ඒ විධියේ ප්‍රශ්න මතු නොවීමට වග බලා ගන්නා හැටියට මම ඉල්ලා සිටිනවා.

තවත් එක කරුණක් ගැන ගරු නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමාගේ අවධානය යොමු කර මගේ කතාව අවසාන කිරීමට බලාපොරොත්තු වෙනවා. ලබන වර්ෂයේ වතු වලට පෝර දැමීම හා වතු නඩත්තු කිරීම ආදී සියලුම දේ නතර කරන ලෙස දන්වා වැවිලි සංස්ථාව වක්‍රලේඛයක් නිකුත් කර තිබෙනවා යයි නිව්තිගල කොට්ඨාශයේ සෑහෙන ආන්දෝලනයක් ඇති වී තිබෙනවා. මෙහෙම වක්‍රලේඛයක් නිකුත් කර තිබෙනවාද කියා මම දන්නේ නැහැ. ප්‍රචාරයක් තිබෙනවා. අපි අවුරුද්දකට හතර පාරක් පෝර දමනවා නම්, එය දෙපාර දක්වා අඩු කළොත් මොකද වෙන්නේ? පලදාව අඩු වීමයි. මම හිතන හැටියට එය එක්තරා විධියක සිය දිවි නසා ගැනීමක් බව කියන්න පුළුවන්. ඒ නිසා එවැනි වක්‍රලේඛයක් නිකුත් කර තිබෙනවාදැයි මම ගරු නියෝජ්‍ය ඇමති තුමාගෙන් අහන්න කැමතියි.

වී. එල්. විජේමාන්න මහතා

(திரு. வி. எல். விஜேமான்னா)

(Mr. V. L. Wijemanne)

එහෙම වක්‍රලේඛනයක් නැහැ.

ගැමිණි අතුකෝරල මහතා

(திரு. காமினி அக்துகோரல்)

(Mr. Gamini Atukorale)

ගරු ජනාධිපතිතුමානි, නියෝජ්‍ය ඇමති තුමානි, වැවිලි සංස්ථාවේ ලේකම්තුමා හා සාමාන්‍යාධිකාරීතුමා ඇතුළු සියලුම නිලධාරී මණ්ඩලයන් වතු වල තත්ත්වය දැනට වඩා හැරවීමට, දියුණු කිරීමට ගෙන යන සෑම පියවරකටම සම්පූර්ණ සහයෝගය දෙන බව ප්‍රකාශ කරමින් මෙතෙක් මේ විවාදයට සහභාගි වීමට අවස්ථාව ලබා දීම ගැන ගරු සභාපතිතුමාට ස්තූතිවන්ත වෙමින් මම නිහඬ වෙතවා.

කේ. අබේවික්‍රම මහතා (මාතර දිසා ඇමතිතුමා)

(திரு. கே. அபேவிக்ரம—மாத்தறை மாவட்ட அமைச்சர்)

(Mr. K. Abeywickrema—District Minister, Matara)

ගරු සභාපතිතුමනි, මේ වැය ශීර්ෂය ගැන වචන ස්වල්පයක් ප්‍රකාශ කිරීමට අවස්ථාව ලබා දීම ගැන මම තමුන් නාන්සේට බොහෝම ස්තූතිවන්ත වෙතවා. විශේෂයෙන් මම සන්තෝෂ වෙතවා. මගේ මිත්‍ර නිමිතිගල මන්ත්‍රී (ගැමිණි අතුකෝරල මහතා) යොවන කටයුතු හා රැකිරික්ෂා පිළිබඳ නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමාගේ කතා වෙන් පසුව මේ වචන ස්වල්පය ප්‍රකාශ කරන්න මට අවස්ථාව ලැබීම ගැන.

ශ්‍රී ලංකාවේ වැවිලි කර්මාන්ත ක්ෂේත්‍රය මේ රටේ උන්නතියට කොඳිතරම් වැදගත් ද කියන එක තමුන් නාන්සේට මතක් කිරීම අවශ්‍ය නැහැ. මේ රටට ලැබෙන ආදායමෙන් සියයට 60 කට වඩා ලැබෙන්නේ තේ, රබර්, පෙල් හා වෙනත් වැවිලි ඇතුළත් වැවිලි කර්මාන්ත ක්ෂේත්‍රයෙන් යයි මම හිතනවා. අපි මීට ප්‍රථමයෙන් ජනතා වතු සංවර්ධන මණ්ඩලය ගැන කතා කළා. වැවිලි කර්මාන්ත අමාත්‍යාංශය යටතේ වැවිලි ක්ෂේත්‍රය ගැන කතා කළා. අද අපි

සාකච්ඡා කරන්නේ රජ්‍ය වැවිලි සංස්ථාව ගැනයි. මේ රටේ වැවිලි කර්මාන්ත ක්ෂේත්‍රයට අයත් වන ධන සම්පත් රාශියක් පාලනය කිරීමට රාජ්‍ය වැවිලි සංස්ථාවටත් අවකාශ ලැබී තිබෙන බව මම මතක් කරන්න ඕනෑ. අතිගරු ජනාධිපතිතුමාත්, නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමාත් ඒ වාගේම, ඉතම දක්ෂ ලේකම්තුමෙකුත් යටතේ මේ අංශය පාලනය වීම ගැන මම ඉතාම සතුටු වෙතවා. ඇත්ත වශයෙන්ම වැවිලි කර්මාන්ත ක්ෂේත්‍රයට, විශේෂයෙන්ම දැනට රාජ්‍ය වැවිලි සංස්ථාව යටතේ තිබෙන වැවිලි කර්මාන්තවලට මීට වඩා විශාල මුදල් ප්‍රමාණයක් යොදවා මේවා දියුණු කරන්න ඕනෑ කියන එක අවධාරනයෙන්ම මා මතක් කරන්න කැමතියි. ඇත්ත වශයෙන්ම මේ කර්ණය ගන රජයෙන් ඒ වගේම විරුද්ධ පක්ෂයෙන් දැඩි අවධානය යොමු වී නැති බවයි මගේ විශ්වාසය.

ප්‍ර. හා. 11

අද විරුද්ධ පක්ෂයේ නායකතුමා ප්‍රකාශ කළා, කම්කරු පිරිසට, වඩ කරන ජනතාවට ගෙවන පඩි මදිසි කියා. ඒ අයට නිවස පහසුකම් සපයා තිබෙන ප්‍රමාණයන් මදිසි කිව්වා. ඒ වගේම වෙනත් පහසුකම් මදිසි කිව්වා. මම මතක් කරන්න කැමතියි, අධිරාජ්‍යවාදී යුගයේදී මේ කම්කරු සහෝදර සහෝදරියන්ට නිවස හැටියට තිබුණේ ලැබීන් කාමර පමණක් බව. අපි ඇත්ත වශයෙන්ම අද ආඩම්බර වෙතවා, රාජ්‍ය වැවිලි සංස්ථාවටත් ඒ වගේම රජයටත් කොඳි තරම් ප්‍රශ්න තිබුණත් වැඩ කරන ජනතාව අමතක නොකිරීම ගැන. ගලු දිස්ත්‍රික්කයෙන්, මතර දිස්ත්‍රික්කයෙන්, ඒ වගේම උඩරට පළාත්වලත් වැඩ කරන ජනතාවට අද නිවාස ලබාදී තිබෙනවා. මේ නිවස මීට අවුරුදු කීපයකට ප්‍රථමයෙන් තිබුණේ නැහැ. අද වෙන වෙනම පවුල් හැටියට ජීවත් වෙන්නට අවශ්‍ය නිවස ලබා දී තිබෙනවා. ඒ වගේම මා මතක් කරන්නට ඕනෑ. අවශ්‍ය ජලය, ඒ වගේම වෙනත් පහසුකම් නොයෙක් විධියට සැහෙන ප්‍රමාණයක් ලබා දී තිබෙනවා.

මේ සියල්ලම අංශ සම්පූර්ණයි, මේ සියල්ලම සැහෙනවයි කියලා මම කියන්නේ නැහැ. නමුත් තමුන් නාන්සේලා දන්නවා ඇති තේ කර්මාන්තය ගැන සලකා බලන විට, රබර් කර්මාන්තය ගැන සලකා බලන විට, කොයි තරම් මුදලක්ද මේ සංස්ථාවට ලබන්නේ කියා. අපි ඒ ගැනත් සලකා බලන්න ඕනෑ. එක් පැත්තකින්, අපේ මේ අදායමෙන් තමයි මුළු රටම පාලනය කරන්න සිදු වී තිබෙන්නේ. අනෙක් පැත්තෙන්, මේ වතු වල ප්‍රාග්ධන වියදම් වශයෙන් සැහෙන ප්‍රමාණයක් වැය කරන්නට, නිෂ්පාදන ක්ෂේත්‍රය වැඩි කරන්නට අපට සිදු වී තිබෙනවා. අපි පිළිගන්න ඕනෑ, අද වැඩ කරන ජනතාවට මිට වඩා වේතනයක් දෙන්න පුළුවන් නම් මේ අමාත්‍යාංශයේ ගරු ඇමතිතුමා වන අතිගරු ජනාධිපතිතුමාට වැඩිය එයට කමති කෙනෙක් මේ රටේ නැති බව. එතුමා වැඩියෙන්ම කමති වෙන්නේ කියන එකයි මගේ විශ්වාසය. නමුත් අද මේ රටේ වැවිලි කර්මාන්තයට සම්බන්ධ භූමි කෙනෙක්ම පිළිගන්නවා ඇති, වැඩ කරන ජනතාවට පඩි වැඩි කරන්නට කමති වුණත්, ඒ පඩි වැඩි කිරීම මේ කර්මාන්තයට කොයි තරම් දුරට ඔරොත්තු දෙයිද කියන එක ගැනත් කල්පනා කළ යුතු බව. ඒ නිසා වැඩ කරන ජනතාව ආරක්ෂා කරන අතර මේ කර්මාන්තයත් දියුණු කරන්න ඕනෑ බව මම අවධාරනයෙන්ම මතක් කර දෙන්න ඕනෑ. ප්‍රාග්ධන වියදම් වැඩි කරන්න ඕනෑ. ඒ විධියට මේ වතු වලින් ලැබෙන අදායම් වැඩි කිරීමෙන් තමයි කම් කරු ජනතාවටත් අපටත් මුදල් ඉතුරු කරගන්න පුළුවන් වන්නේ කියන එක විශේෂයෙන්ම මා මතක් කරන්න ඕනෑ.

අද රාජ්‍ය වැවිලි සංස්ථාව ගැන කල්පනා කර බලන විට, එහි හුඟක් කටයුතු ක්‍රියාත්මක කරගෙන යන්නේ ණය මුදල් අරඳන බවයි අපට පෙනී යන්නේ. අපි හම අවස්ථාවකදීම රජය වැවිලි සංස්ථාවෙන් ඉල්ලා සිටිනවා, අපේ කර්මාන්ත ශාලා වල් දියුණු කරන්නාය, වැඩ කරන ජනතාව සපහසුකම් සලසා දෙන්නාය, ජල පහසුකම් ලබා දෙන්නාය, විදුලිය ලබා දෙන්නාය, මහා මාර්ග දියුණු කර දෙන්නාය, ගමන් සමග සම්බන්ධ කරන්නාය කියා

ඔය විදියට නොයොක් විධියේ ඉල්ලීම් කරනවා. ඒ භූමි අවස්ථාවකදීම වගේ අපට මේ අමාත්‍යාංශයෙන් කියා තිබෙන්නේ ඒ සියලුම ඉල්ලීම් ඉටු කර දෙන්න ලැබී තිබේ, නමුත් තිබෙන එකම ප්‍රශ්නය නම් මුදල් ප්‍රශ්නයයි කියලයි. මේක පිළිගන්ට පුළුවන් තර්කයක්.

වැවිලි කර්මාන්ත ක්ෂේත්‍රයේ මේ වතු රාජ්‍ය වැවිලි සංස්ථාවට භාර ගන්න අවස්ථාවේ මේ රටේ තිබුණු තත්ත්වය විශේෂයෙන් මේ අවස්ථාවේදී අපි කල්පනාවට ගන්න ඕනෑ. අපි බලාපොරොත්තු වෙන්නේ නැහැ, කලින් මේ රට පාලනය කළ ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ රජයට වෝදනා කරල ඒකෙන් ගැලවෙන්න. එහෙත් අපි එකක් පිළිගන්න ඕනෑ. මේ රටේ වැවිලි කර්මාන්ත ක්ෂේත්‍රය රජයට භාර ගන්න වෙලාවේ ක්‍රමානුකූලව, බුද්ධිමත්ව වැඩ පිළිවෙලක් ඇතිව භාර නොගත් නිසා සැහෙන ප්‍රශ්නවලට අපට මුහුණපාන්න සිදු වුණා. ඉතා වැදගත් වැවිලි කර්මාන්ත ක්ෂේත්‍රයේ ධන සම්පත්, වත්කම් මේ වගේ වගකීමකින් තොරව පවරා ගන්නට කටයුතු කිරීම ගැන කනගාටු වන අතර ඒ නිසාම සැහෙන ප්‍රශ්නවලට රජයට මුහුණපාන්න සිදු වුණු බවත් මතක් කරන්නට ඕනෑ.

විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ නායකතුමා මොන විධියේ සඳහනක් කළත් වැඩ කරන ජනතාව වෙනුවෙන් මේ සභාවේ කථා කරන්න මටත් පුළුවන්කම තිබෙනවා. අපි කථා කරන්න කැමතියි; අපි ඉල්ලීම් දෙන්න කැමතියි. ඒ වුණත් අප හුඟ දෙනෙක් කොයි තරම් අවංකව කථා කරනවද, කියන එකත් තර්කයක් කියා කියන්න අපට සිද්ධි වෙනවා. මම එහෙම කිව්වෙ, වැඩ කරන ජනතාව වෙනුවෙන් කථා කරන විට දේශපාලන වාසියක් හුඟක් අවස්ථාවල තිබෙන නිසයි. දේශපාලන වාසියට පමණක් කථා කරල මේ වැදගත් අමාත්‍යාංශය යටතේ මේ රටේ ධන සම්පත දියුණු කරන්නට පුළුවන් වෙයි කියා මම නම් හිතන්නේ නැහැ. මොන විධියෙන් හරි මේ වතු වල කර්මාන්තශාලා දියුණු කරන්නට ඕනෑ. වගාවන් දියුණු කරන්නට ඕනෑ. අපට පුළුවන් අත්දැකීම් ජනතාවගේ පහසුකම් දියුණු කරන්නට ඕනෑ.

[කේ. අබේවික්‍රම මහතා]

මේ රටේ කම්කරු ජනතාවට දෙන වේතනය, ලෝකයේ වෙනත් රටවල කම්කරු ජනතාවට ගෙවන වේතනත් සමඟ සන්සන්දනය කර බලන විට බොහොම අඩුය, කියා විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ නායක තුමා කිව්වා. අපිත් කැමතියි, මිට වැඩිය ගෙවන්න, නමුත් තව කොයි තරම් ප්‍රමාණයක් ගෙවන්න පුළුවන්ද කියන එකයි ප්‍රශ්නය. අද මේ වේතනය දෙන්නෙ අවම වැඩ කොටසට පමණයි. මේ කම්කරු ජනතාවට මීට වඩා ආදායම් උපයා ගන්න අවස්ථාව තියෙනවා. උදේ 7 සිට 10 වන තුරු වැඩ කළාම අවම වැඩ කොටස ඉවර වන අවස්ථාවක් තිබෙන බව අමතක කරන්නට හොඳ නැහැ. වැඩියෙන් වැඩ කරන අයට මීට වඩා ආදායම් ලබා ගන්න පුළුවන් වන වෙලාවල් තිබෙන බව මතක තබා ගන්න ඕනෑ. කම්කරු ජනතාවට තාවට වැඩි පඩි ගෙවනවාට අපි විරුද්ධ නැහැ. ඒ වුණත් ඒ අයට වැඩි පඩි ගෙවන අවස්ථාවේදී අපේ යුතුකමක්ව තිබෙනව, මේ රටම ජීවත් වෙන, මේ කර්මාන්තයත් මොන විධියෙන් හරි ආරක්ෂා කර ගන්න. ඒ නිසා ඉදිරි කාලය තුළ මේ වැදගත් බව සම්පත දියුණු කරන්නට, මෙහි නිෂ්පාදන තත්ත්වය දියුණු කරන්නට, නිෂ්පාදනය වැඩි කරන්නට, රාජ්‍ය වැවිලි සංස්ථාවට අවශ්‍ය මුදල් ලබා දෙන්නට පුළුවන් වෙයි කියා මම විශ්වාස කරනවා.

සභාපතිතුමනි, නියෝජ්‍ය යෞවන කටයුතු හා රැකිරීම් ආදායම්, පාලක වරුන් ගැන මතක් කළා. මමත් මතක් කරන්න ඕනෑ, රාජ්‍ය වැවිලි සංස්ථාවෙන්, වෙනත් සංස්ථාවලත්, ඉතාම දක්ෂ පාලක මහත්වරුන් රාශියක් සිටින බව. ඇත්ත වශයෙන්ම ඒ වාගේම අඩු ලැබුණු කම් තිබෙන අයත් සැහෙන ප්‍රමාණයක් සිටිනවා. ඒ නිසා මා මතක් කරන්න කැමතියි මොන විධියෙන් හරි, මේ සංස්ථාවල අඩු

පාඩුකම් තිබෙනවා නම්, ඒවා සැහෙන දුරකට අඩු කරන්න, පුළුවන් තරම් ඒවා නැති කරන්න අපි කටයුතු කරන්න ඕනෑ බව. නැහැ. ඒ වුණත් ඒ අයට වැඩි පඩි ගෙවන නැහැ. මා විශ්වාස කරනවා, ගරු ජනාධිපතිතුමාගෙන්, ගරු නියෝජ්‍ය ආමිතිතුමාගෙන්, ලේකම්තුමාගෙන්, සාමාන්‍යාධිකාරී තුමාගෙන් අවධානයට මෙය විශේෂ යෝම යොමු වෙලා තිබෙනවා කියා. ඒ වාගේම අපේ යුතුකමක් තිබෙනවා, මේ වදගත් බව සම්පත් ආරක්ෂා කරන්නට, සුදුසු පුද්ගලයන් බඳවා ගැනීමට. ඒක බොහොම වැදගත්.

මා මතක් කරනවා, ඇත්ත වශයෙන්ම දේශපාලන වශයෙන් කවදාවත් අපට බලන්න බැහැ, මේ රාජ්‍ය වැවිලි සංස්ථාව ගැන, ඒ වාගේම වතු සංවර්ධන සංස්ථාව ගැන. මේ වතු පාලනයේදී දේශපාලන වශයෙන් සලකා බලන්නට අපට පුළුවන් කමක් නැහැ. මේ සංස්ථා හොඳට දුවන්නට දක්ෂ අය සිටින්න ඕනෑ. මේවා අවුරුදු ගණනාවක්—අවුරුදු සිය ගණනක්—හොඳින් පාලනය වුණු ආයතන. මම මතක් කරන්න කමතියි, අධිරාජ්‍යවාදී යුගයේ වුණත් මේවා හොඳින් පාලනය වුණ බව. තමුත් නාත්සේලා දන්නවා, සුපිරිනටෙන් ඩන් විවරයා පමණක් නොවෙයි, වැඩ කරන පිරිස පමණක් නොවෙයි, කම්කරුවන් පමණක් නොවෙයි, සුපවයිසර් පමණක් නොවෙයි, හැම ක්ෂේත්‍රයේම, හැම කෙනෙක්ව, ඉතාමත්ම දක්ෂ, වැඩට උචිත පිරිස සම්බන්ධ කරගෙනයි මේවා අවුරුදු සිය ගණනක් මේ විධියට පාලනය කළේ. එනිසා මා අවධාරණයෙන්ම මතක් කරන්නට ඕනෑ මේ ක්ෂේත්‍රයේ සියලු දෙනාම, කම්කරු මහත්මයා, සුපවයිසර්, පාලක මහත්මයා, සංස්ථාවේ සභාපතිතුමා ආදී සියලුදෙනාම මේ ක්ෂේත්‍රය ගැන අවබෝධයක් තිබෙන දක්ෂ අය විය යුතු බව. මම එහෙම කිව්වේ, සමහර අවස්ථාවල අපේ ඡන්ද දායකයෝ ඇවිත් සභාපතිතුමාට දීමට ලියුම් ඉල්ලනවා. කම්කරුකමක් ගන්න, මුර වැඩක් ගන්න, සුපවයිසර්කමක් ගන්න ආදී වශයෙන්. විශේෂයෙන්ම මම හිතන්නේ ගරු සභාපතිතුමනි, දේශපාලන වශයෙන්

අපි ඒක දෙත්ත ඕනෑ එහෙම නැත්නම් අනෙක් වාරයේ අපට ජනදය ලැබෙන්නේ නැහැ. නමුත් මේ විධියට පිරිස බදවාගෙන නම් මේ සම්පත ආරක්ෂා කර ගන්න අමාරුයි.

ඒ හැම කෙනකුටම ඒ පිළිබඳව පුහුණු වක් තිබෙන්න ඕනෑ. දක්ෂකමක් තිබෙන්නට ඕනෑ. ඒ වාගේම වෙහෙස මහත්සියෙන් වැඩ කරන්න පුළුවන් තත්ත්වයක් තිබෙන්නට ඕනෑ. ඒක මා විශේෂයෙන් මතක් කරන්නට ඕනෑ. එම නිසා යම්කිසි ආයතනයක් රජයට සම්බන්ධ වුනත් පාලනයේ යම්කිසි අඩුපාඩුකම් ඇති වෙන්නට පුළුවන්කම් තිබෙනවා, දේශපාලන වශයෙන් සම්බන්ධ වීම නිසා කියන එක මා මතක් කරන්නට ඕනෑ. මා හිතන්නේ දේශපාලනඥයෙක් හැටියට මා ප්‍රකාශ කරන ඒවා දේශපාලන වශයෙන් මට වැඩිය ප්‍රයෝජනවත් වෙන එකක් නැහැ. නමුත් මගේ පිළිගැනීමක් තිබෙනවා සහා පතිතුමනි, ලංකාවේ වැවිලි ක්ෂේත්‍රය අඩ පණ වුණදට මේ රටේ ආර්ථිකය අවසානය කියන එක. ඒක මගේ පෞද්ගලික මතය. මා හිතනවා නමුත් නාත්සේ සැහෙන දුර කට මගේ මතයට එකඟ වෙනවා ඇත කියා. එනිසා මා මතක් කරන්න කැමතියි, රජයත්, විරුද්ධ පක්ෂයත්, මේ රටේ හැම පුරවැසියෙක්මත්, වැවිලි කර්මාන්ත ක්ෂේත්‍රය ආරක්ෂා කරන්නට ඕනෑය කියන එක. අපි නැවත නැවතත් ඒක මතක් කරන්නට ඕනෑ.

අපට පාශ්ඛත මුදල් හැටියට කොයි විධියේ මුදලක් මේ වතු වලට ඇතුළත් කරන්න පුළුවන්ද, ඒ උඩයි මේ රටේ අතා ගතය තිබෙන්නේ කියන එක තමන් නාත්සේට මා විශේෂයෙන්ම ප්‍රකාශ කරන්න කැමතියි. ඒ වාගේම මේ රට තිද හස් රටක් හැටියට රටේ තිබෙන සියලුම සම්පත්වලින් ජනතාවට යම්කිසි ප්‍රයෝජනයක් වෙන්නට ඕනෑය කියන එක මා පිළිගන්නවා.

මේ රටේ ඉතිහාසය ගැන කල්පනා කර බලන විට වැවිලි ක්ෂේත්‍රය නිසා මේ රටේ ගම්වල සිටින ජනතාවට සෙනක් නොසැලසුන බව අපි දන්නවා. ඒ අයගේ ගම් පළල් වුණේ නැහැ; ගම් දියුණු වුණේ නැහැ. ටතු දියුණු වුණ නමුත් ගම්බද

ජනතාවගේ තත්ත්වය පිරිහුණා. එම නිසා වැවිලි කර්මාන්ත ක්ෂේත්‍රය දියුණු කරන ගමන්ම ගමේ ජනතාවටත් යම්කිසි දියුණුවක් ඇති වෙන විධියේ වැඩ පිළිවෙළක් ගමන් සම්බන්ධ කරගෙන ඇති කරන ලෙස මම මේ අවස්ථාවේදී ඉල්ලා සිටිනවා. ඒ අනුග්‍රහය අපට ලැබී තිබීම ගැන මම සතුටවෙනවා. ගම් පුළුල් කිරීමේ ව්‍යාපාරය යටතේ නොයෙක් අවස්ථාවලදී අපි රාජ්‍ය වැවිලි සංස්ථාවේ ඉඩම් ඉල්ලා තිබෙනවා. එම ඉඩම් අපට ලැබී තිබෙනවා. අවුරුදු සිය ගණනක් තිස්සේ මේ වතු වලට සම්බන්ධව තිබෙන, ගම්වල සිටින ජනතාවට අවශ්‍ය නොදියුණු ඉඩම් තිබෙනවා. ඒ ගම්බද ජනතාවගේ සාධාරණ ඉල්ලීම්වලට සංස්ථාව ඇහුම්කන් දී ඒවා පිළිබඳව කල්පනා කර බලා කටයුතු කරන ලෙස මම මේ අවස්ථාවේදී මතක් කරනවා.

ඇත්ත වශයෙන්ම මේ අවස්ථාවේදී දීර්ඝ කතාවක් කළ යුතුයි කියා මම කල්පනා කරන්නේ නැහැ. නමුත් අපට රජයක් හැටියට, රටක් හැටියට ප්‍රේම රාශියක් තිබෙන බව අපි පිළිගන්නට ඕනෑ. මම කලින් කීව්වා වාගේ කර්මාන්තය ලා දියුණු කරන්නට ඕනෑ. ඒවාගේම වග ව දියුණු කරන්නට ඕනෑ. ඒවාගේම පොහොර ලබා දෙන්නට ඕනෑ. අද පොහොර මිල බොහෙම ඉහළ ගෙස් තිබෙනවා. ඒවගේම පස සංරක්ෂණ කටයුතු කරන්නට ඕනෑ. එමනිසා වගාවන් වෙනුවෙන් සැහෙන මුදලක් වැය කරන්නට ඕනෑ. ඇත්ත වශයෙන්ම ගරු ජනාධිපතිතුමාටත්, නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමාටත් ලේකම්තුමාටත්, සාමන්‍යාධිකාරීතුමා ඇතුළු ඒ වැවිලි සංස්ථාවේ වැඩ කරන සියලුම සේවක මහත්වරුන්ටත්, අපි කෘතඥ වෙනවා, මේ තරම් ප්‍රශ්න මධ්‍යයේ මේ තරම් හොඳින් මේ වා පාලනය කර ජනතාවටත්, රටටත් සේවයක් සැලසීම ගැන. ඒවාගේම ඉදිරි වර්ෂ කීපය තුළදී තව තවත් ප්‍රාග්ධන වියදම් වැඩි කර මේ වගාවන් දියුණු වෙන විධියට, කර්මාන්තය ලා දියුණු වෙන විධියට, ජනතාවට මිල වඩා සේවයක් වෙන විධියට මේ කටයුතු සාර්ථක ලෙස කර ගන්නට අවස්ථාව ලැබේ වැයි ප්‍රාර්ථනා කරමින් මගේ වචන ස්වල්පය සමාප්ත කරනවා.

දි. යා. 11.15

හරිෂ් වනිගසේකර මහතා (නියෝජ්‍ය
ශ්‍රී ලංකා සංවර්ධනය පිළිබඳ ඇමතිතුමා)

(ශ්‍රී ලංකා ඉතිහාස චරිත විද්‍යා කේන්ද්‍රය—කිරාමා ඇමති
ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී පක්ෂය)

(Mr. Harish Wanigasekera—Deputy
Minister of Rural Development)

ගරු සභාපතිතුමනි, වැවිලි කර්මාන්තය
බෙහෙවින් පවතින ආසනයක් නියෝජ්‍ය
තය කරන මනත්‍රීවරයෙක් වශයෙන්
වැවිලි කර්මාන්ත අමාත්‍යාංශයේ වැය
සීමිතය සාකච්ඡා කරන මේ අවස්ථාවේදී
කරුණු ස්වල්පයක් පැහැදිලි කිරීම මඟ
යුතුකමක් ය කියා මම හිතනවා. ඇත්ත
වශයෙන්ම වැවිලි සංස්ථාවක් සමඟ
ඉහත කේන්ද්‍රාගාර කර රණඞු වෙළුම්
කෙතෙක් මම, එහි සහාපතිතුමා සමඟ
රණඞු වූ අවස්ථා එමටයි. හාමාන්‍ය ධනාත්‍රී
තුම සමඟ රණඞු වූ අවස්ථාත් එමටයි. ඒ
කෙසේ වුවත් ගත වූ වසර හතරේ මේ
අමාත්‍යාංශයේ වැඩ කටයුතු පිළිබඳව සමා
ලෝචනයක් කර බලන විට ඉතාමත්
හතුටුදායක අත්දැකීම මේ අමාත්‍යාංශය
පවත්වා ගෙන ගිය බවත්, වැවිලි කර්මාන්
තය පවත්ව ගෙන ගිය බවත් සන්නෝෂ
යෙන් ප්‍රකාශ කරන්නට ඕනෑ.

මගේ ආසනයේ තේ කම්හල් හතරක්
තිබෙනවා. ඉන්දොල, තිරුවානේගම, දිදුනි
පොත, ආදාපොත ඒ හතරයි. මේ රජය
බලයට පත් වෙන මුල් අවස්ථාවේ මට ඒ
කර්මාන්තශාලාව ඇතුළට තත්තට සිදු
වුණේ එහි ප්‍රධාන දොරකඩ ගොඩ ගසා
තිබුණු වැල ල තේ කන්දක් මැදින් ඊගා
ගෙනයි. නිෂ්පාදනය කළ තේ රාත්තල්
එක් ලක්ෂ අසූ දහසක් පමණ තිබුණා.
කම්හලේ යන්ත්‍රෝපකරණ සියල්ලක්ම
තේවලින් වැහිලියි තිබුණේ. එහි සිදු
වුණේ සම්පූර්ණ අපතේ යාමක්. මේ
විධියට කම්හලේ වැඩ අඩපණ වෙන විට
වැවිලි සංස්ථාවට අයිති ඉඩම් කාලාවට
හැරියා, මොකද ගම්බද තේ වවන්නන්
ගේ දල නත්තා විට වත්තේ දල නිෂ්පාද
නය කරන්නට අවස්ථාවක් නැතිව ගියා.
මෙවැනි තත්ත්වයක් පැවතුණු ප්‍රදේශ
යක තේ කම්හල්වල අද වැල පහරියක්
ඇති වි තිබෙන බව කියන්නට ඕනෑ. මේ
තේ කම්හල් අද ලෝක බැංකුවේ අධාර
ඇතිව එදාට වඩා පුළුල් අන්දමින් දියුණු

කර තිබෙනවා. විශේෂයෙන්ම “ ඊජනල්
බෝඩ්ස් ” ඇතිකලාට පසු, විමධ්‍යගත
කලාට පසුව මේවායේ තත්ත්වය ඉහත
දියුණු වි තිබෙනවා. නමුත් ඇතැම් පලක
වරු සිටිනව, ඒ අය එම තනතුරුවලට
කොහොම පත් වුණද කියන්
තට මම දන්නේ නැහැ.
ඒ අය තේ ගහක හෝ රබර් ගහක හෝ
වගව ගැන කිසි දෙයක් දන්නේ නැහැ.
එවැනි උදවිය පාලනය කරන වතුවලින්
රාජ්‍ය වැවිලි සංස්ථාවට විශාල ලෙස අලහ
සිද්ධි වෙනවා.

ගරු නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමාටත් රාජ්‍ය
වැවිලි සංස්ථාවටත් මා යෝජනාවක්
ඉදිරිපත් කරන්නට කැමතියි. වතු
පාලක තනතුරුවල සිටින එවැනි උදවිය
යටත් පිරිසෙයින් අවුරුද්දකට වරක් යම්
ස්ථානයකට ගෙන්වා ඔවුන්ගේ දැනුම
මිනුම ගැන සමීක්ෂණයක් කරවා බලා ඒ
උදවියගෙ තත්ත්වය අනුව ඒ උදවියගේ
දැනුම අනුව සුදුසු පත්වීම් දෙන්න. පරීක්
ෂණ මණ්ඩලයට උපාධිධාරීන් වුවමනා
නැහැ. රාජ්‍ය වැවිලි සංස්ථාවේ නිලධාරීන්
ඕනෑ නැහැ. හොඳ පළපුරුද්දක් ඇති
බොහෝ භාර්ථක ලෙස තමන්ගේ වැවිලි
කර්මාන්තය කරගෙන යන වැවිලිකරුවන්
ඉන්නවා, මේ රටේ. අත්ත එවැනි උදවිය
ගෙන් පමණිත මණ්ඩලයන් පත් කර
අද වැවිලි ක්ෂේත්‍රයේ පලන තත්ත්වය තුළ
සිටින අධිකාරිවරු සමීක්ෂණයකට පාත්‍ර
කරවා ඔවුන්ගේ තත්ත්වය අනුව සුදුසු
තැන්වලට දමන්න. එහෙම කළොත් වැවිලි
සංස්ථාවෙන් මට වඩා ලාභ ප්‍රයෝජන ලබා
ගන්නට පුළුවනි. රාජ වැවිලි සංස්ථාවේ
සමහර වතුවල අධිකාරිවරු සමඟ මා
සාකච්ඡා පවත්වා තිබෙනවා. එවැනි අවස්ථා
ලදී මට පෙනී ගියා ඒ සමහර උදවිය
වත්තක දැක්කමේන්තුවක්වත් සකස්
කරන්නට නොදන්නා බව.

පෞද්ගලික අංශයේ වතුවල අවුරුද්ද
මුලදී ඒ අය සමීක්ෂණයක් කර ‘ක්‍රොප්
එස්ටිමේට්’ එකක් හදන්නවා. ඒක මුදල්
කරනවා. ඊළඟට, අළුත් වගාවට මෙපම
ණයි, කර්මාන්තශාලා නඩත්තුවට මෙප
මණයි, පොහොරවලට මෙපමණයි අදී වශ
යෙන් එය ඔක්කොම අංශවලට බෙදනවා.
ඒ විධියට “ ක්‍රොප් එස්ටිමේට් ” එක තුළින්
වැය ආස්තමේන්තුව හදන්නවා. අවුරුද්ද

මුලදී ඒ අය බලාගන්නවා ලාභය. සංස්ථාවේ වතුටලත් එහෙම කරනවා නම් කිසිම වත්තක් පාඩුවට පවත්වාගෙන යන්නට පේතුටක් නැහැ. මිල ඉහල යන්න පුළුවන්? පහල යන්නත් පුළුවනි. ඉහල ගියත් පහල ගියත් අවුරුද්ද තුළ තේ රාත්තලකට බලාපොරොත්තු වන මිල මෙහෙයුම කියා දල වශයෙන් ඇස්තමේන්තුව හදනවා. ඒ විධියේ පාලනයක් ගෙන යනවා නම් රාජ්‍ය වැවිලි සංස්ථාවේ වතුටලත් අලාභ වෙන්කර කිසිම හේතුවක් නැති බව මා යලිත් කියන්නට සිතා.

තවත් කාරණයක් තිබෙනවා. වතුටල පාලකවරු අදක්ෂ වුණාම බොහෝ විට අර පහත් තැනින් දිය බසිනවා වාගේ ඒක පහළ ග්‍රේණිවල නිලධාරීන් මත පටවනවා. ඒක මග හරවා ගන්නට පුළුවනි. දක්ෂ අධිකාරීවරු පාලන ක්ෂේත්‍රයට පත් කිරීමෙන්.

රාජ්‍ය වැවිලි සංස්ථාවට පුළුවනි 'විසිටි ඒජන්ට්' ක්‍රමය නැවත ඇති කරන්නට.

ඩී. එල්. විජේමානන් මහතා
(ති.රු. ඩී. ආ. ආ. බීලොග්‍රාෆර්)
(Mr. V. L. Wijemanne)

ඒක ඇති කර තිබෙනව.

හරිෂ් වනිගසේකර මහතා
(ති.රු. හෘගිබ් ඛනිකශිල්පකර)
(Mr. Harish Wanigasekera)

අති කර තිබෙනව. නමුත් සංස්ථාවේ උදවියයි යන්නේ. සංස්ථාවේ උදවියම ගියාම—එකට වැඩ කරන උදවියම ගියාම—මිත්‍රයාට පෙනී උදව්වක් කරන්නට වෙනවා. අපට වුණත් එහෙම තමයි. එම නිසා ඒ සඳහා පිටස්තර අපක්ෂපත මණ්ඩපයක් පත් කරන මෙන් මා ඉල්ලා සිටිනවා. ලංකාවේ වැවිලි ක්ෂේත්‍රයේ වැඩ කරන හොඳ පලපුරුද්දක් ඇති දක්ෂතා වයක් ඇති වැවිලිකරුවන් ඉන්නවා. ඒ උදවියගෙන් සමන්විත මණ්ඩලයකින් "විසිටි ඒජන්ට්ස්" ලා පත් කරනවා නම් සංස්ථාවේ සහාපතිතුමාට සහ කාර්ය මණ්ඩලයට වතුටල නියම තත්ත්වය මැන ගන්නට අවස්ථාවක් ලැබෙනවා.

දුෂ්ණ රාශියක් තවමත් තිබෙනවා. මා ඒ ගැනත් මතක් කරන්නට සිතා. මගේ අසනයේ තිබෙන කර්මාන්ත ශාලා හුඟක් වැඩ කරන්නේ "බෝට් ලීප් ප්ලාන්ට්" හි යි. ඒ කියන්නේ මිලදී ගන්නා දළ වලින් තේ නිෂ්පාදනය කරනවා. සමහරු කරන ලොකුම වංචාවක් තමයි වැස්සත් නොවැස්සත් මෝරපු දලු ගෙනාවත් නොගෙනාවත් සිරිතක් වශයෙන් දලු සපයන්නන්ගෙන් රාත්තල් විස්සක් තිහක් අඩු කිරීම. මේ අඩු කරන දලු අර ලීප් ඒජන්ට් කෙනෙක් යාළු කරගෙන එහා මෙහා කරගන්නවා. එතැනින් ජේ විධියට දලු අඩු කරනවානම් හැම වෙලාවෙම f1෦ක්ටරි නිෂ්පාදනයේ ඒ සමාන තවත් වසිපුර ප්‍රමාණයක් තිබෙන්න සිතා එක්සෙස් එකක් තිබෙන්න සිතා. නමුත් වත්තකවත් එක්සෙස් එකක් නැහැ. මොකද? මේ කපන දලු ටික දනවා ලීප් ඒජන්ට් කෙනෙකුට. ආලා ඒ මැයෙන් අධිකාරි මහත්මයායි වි මේකර් මහත්මයායි ඒක බෙදාගන්නවා. මෙන්න මේක වලක් වන්න සුක්ෂම විධියේ ක්‍රමයක් යොදන්න සිතා. ඒ මොකද? සුපිරිවෙන්ඩ්‍රයි f෦෦ක්ටරි ඔෆ්සර්‍යයි එකතු වුණාම තමයි මේ වැඩේ කෙරෙන්නේ.

අතික් කාරණය සංස්ථාවට අයිති වතු ටල කවදවත්ම f෦෦ක්ටරි වේට් එක යන්නේ නැහැ. දලු ගෝති මෙපමණයි කියනවා මිසක් f෦෦ක්ටරි වේට් එක එන්නේ නැහැ. f෦෦ක්ටරි වේට් එක එනවානම් ඒ කටයුතු හරව සිටින නිලධාරියාගේ පොත්වල ලිය වෙනවා. එතකොට ඒක අධිකාරීවරුන්ට දිගටම පරීක්ෂා කරන්න පුළුවන්. ඊජන්ට් බෝඩ්වල අධ්‍යක්ෂවරු ස්වල්ප දෙනයි ඉන්නේ. විශාල ප්‍රමාණයක් ඇවිදින්න තිබෙනවා. අපට ඒ උදවියට දොස් කියන්නත් බැහැ. මේක හරියට කරන්න පුළුවන් ය කියන්නත් බැහැ. විසිට් ඒජන්ට් ලයි, මේ විධියේ සුපර්වයිසරි ග්‍රේඩ් එකේ උදවියයි පත් කළොත් මීට වඩා සඩුපක ප්‍රතිඵල ලබන අවුරුද්දේ ගන්න පුළුවන්. කෙසේ වෙතත් ගත වූ අවුරුදු 4 ඇතුළත තිබුණ තත්ත්වයෙන් මුදාගෙන වැවිලි සංස්ථාව සාර්ථක ගමනක් යනවාය කියා අපට සන්නේෂ වෙන්න පුළුවන් බව ප්‍රකාශ කරමින් මම නිහඬ වෙනවා.

ඩී. එල්. විජේමානි මහතා

(திரு. வி. என். விஜேமான்னா)

(Mr. V. L. Wijemanne)

Mr. Chairman, I must at the very outset thank all hon. Members and the Deputy Ministers who participated in this discussion. The suggestions will receive our attention, and we will do our utmost to attend to the matters that were brought to our notice

The hon. Member for Kopay in the opening speech referred to the conditions in the plantations sector. He said that the labourer had been exploited from the colonial days up to now. I am not trying to defend the colonial planted, but I can assure the hon. Member that after the plantations came under the management of the State Plantations Corporation we have taken meaningful steps to improve the living conditions of the work force. Their housing has been attended to and continues to be looked after. In fact, we have put up 1968 twin houses, that is, their housing has been doubled per family. We have also put up 479 creches which are managed at estate level. Today the labourer enjoys a very much better position in regard to his living conditions than a few years ago. To improve their housing the corporation has invested almost Rs. 100 million. Their wages and their welfare will continue to receive our consideration. His Excellency, who is the Minister in charge of this Ministry is deeply concerned with the welfare of the work force on the estates. When there was communal trouble in the estate areas particularly in the Ratnapura District where the estate labour had to undergo severe hardships, His Excellency the President personally visited those areas twice and saw to it that all assistance had been given to the people who had been affected by the disturbances in order to rehabilitate them. This goes to show that His Excellency is always concerned with the welfare of the workers.

I am grateful to the hon. Member for Pelmadulla (Mr. M. C. Gankanda) and hon. Member for Niviti-gala (Mr. Gamini Atukorale) for bringing to the notice of this House certain matters pertaining to this Ministry which will be looked into. There is no intention on our part to close down any of the green leaf factories. They will continue to work, and green leaf suppliers need not have any fear in that respect. Regarding small holders in rubber, arrangements are being made for the estates to take the latex from them. Hon. Members have raised various other matters, and I assure them that those matters will be carefully looked into and steps will be taken in due course.

I will now mention in brief the record of the Corporation during the last few years. The State Plantations Corporation has under its control 279,000 acres of land. Of this extent of land, tea comprises 156,000 acres, rubber 86,000 acres, coconut very little—hardly anything—and various other mixed crops on about 37,000 acres. This is a very large extent of land, and it is not possible for one single body to control it. After His Excellency formed this Ministry, four Regional Boards were established, and the lands are now divided suitably in charge of these Regional Boards.

During the last four years, for the development of the estates, this Corporation has invested a large sum of money. From 1977-1980 for factory moderation, the Corporation has invested a sum of Rs. 56,952,000. The Corporation has invested a sum of Rs. 119,974,000 for constructing buildings which are mostly houses. To provide vehicles and other requirements, it has invested Rs. 41,000,000. For the provision of roads it had spent Rs. 1,940,000.

For furniture and other necessary equipment Rs. 7,541,000; making a total of Rs. 228 million. We have constructed 1,968 twin cottages, 479

creches ; totalling, as I said earlier, 98,653. At the beginning each twin house cost approximately about Rs. 22,000. Now it has gone up to Rs. 46,000. In addition, sanitation, water supply, and in most cases even electricity has been provided. So, a great deal had been done to rehabilitate this industry and also to improve the living conditions of the work force.

Replanting has been done on large extents of laid, both in rubber and tea. In tea 11,787 acres have been re-

planted at a cost of Rs. 106,390,000 while in rubber 17,392 acres have been replanted at a cost of Rs. 39,254,000 ; totalling 29,179,000 acres at a cost of Rs. 145,644,000. This was during the last four years. We have had to maintain the crop during this period, when an extent of 6,184 acres have been released for utility purposes and village expansion, and various other purposes. In spite of the reduction in the acreage the crop recorded during the period 1977-1981 is as follows :

Period	Tea in Kilograms	Rubber in Kilograms
1977-1978	65,955,265	20,958,972
1978-1979	70,569,617	23,654,809
1979-1980	79,376,000	27,505,000
1980-1981	81,755,000	27,703,000

It will be seen, that in spite of the reduction in the acreage, we have maintained crop production and there is a slight improvement in the record of crop figures for tea.

This Corporation through the production and sale of its produce has contributed a very large sum of money to the National Treasury. In 1980 with an approximate crop of 78 million kilograms of tea through payment of export duty, cess and ad valorem tax we have contributed about Rs. 920 million. In regard to rubber with an approximate crop of 27 million—I am referring to the 1980 figures—with export duty and cess we have contributed Rs. 263 1/2 million. So the total contribution in regard to both tea and rubber is Rs. 1,183 1/2 million. Along with the JEDB I think

the plantation sector would have contributed more than Rs. 3,000 million to the State Exchequer. I have here with me the figures for tea and rubber for the first three quarters of 1981. The figure for the first three quarters in 1981 amounts to Rs. 709 million for tea, for rubber the figure is Rs. 185 million, thus making a total total of Rs. 894 million and when the year is out I think we would come close to the figures of previous years.

Reference was made in regard to the wages paid for tea and rubber workers. I shall give you the comparative figures from year to year relating to wages. I do not want to go into details. I shall start with the year 1976. In regard to the tea industry the wages paid are as follows :

Year	Male	Female	Children
1976	5.84	4.40	3.97
1977	6.49	4.95	4.49
1978	9.15	7.21	6.63

Year	Male Worker	Female Worker	Child
1979	Rs. c. 11 48	Rs. c. 9 20	Rs. c. 8 64
1980	14 00	11 69	11 13
1981	14 00	11 69	11 13

[වි. එල්. විජේමාන්ග මහතා]

In regard to the rubber industry the figures are as follows ;

Year	Male Worker		Female Worker		Child
	Rs.	c.	Rs.	c.	
1976	7	63	6	31	5 88
1977	9	15	7	74	7 27
1978	12	16	10	36	9 79
1979	15	06	12	98	12 40
1980	17	75	15	59	15 01
1981	17	75	15	59	15 01

In the Budget Proposals this year, provision has been made for the payment of an increased allowance to labour. But this provision does not apply to the plantation sector. Nevertheless, His Excellency the President is very anxious to provide these same increases to the workers in the plantations. The rebate provided in the Budget in regard to export duty will be utilized to the benefit of the workers, once the details have been worked out. His Excellency is very anxious to see that the work force on whom the prosperity of the industry depends, on whose sweat and labour the industry depends, will get the full benefit of any profits that the Corporation would make. Of course, that has to be done without starving the industry. In regard to the terms and conditions of work of the labour force, although the hon. Leader of the Opposition mentioned that in foreign countries workers are better paid—it may very well be that in terms of money earned and conditions of living, the workers in foreign countries are better off compared to those in our country—it must be accepted that already the workers in our country have had a fair deal. I am not saying that we must not give them more. In fact we are all for giving whatever increases in wages that are possible and improving the facilities they enjoy, but all I am saying is that all these improvements must be worked out without starving the industry. If the industry suffers, then everybody will suffer, ultimately, the worker himself will suffer.

I think reference was made to the attempted take-over of the Grand Central Company Estates. As I said earlier, those estates were never handed over. They remained in the management of the Corporation and they continue to be so.

A request was made by the hon. Leader of the Opposition (Mr. A. Amirthalingam) that the estate worker should be paid a monthly wage. He mentioned that in certain other countries, a monthly wage is being given. But we are not aware of any country where the plantation workers get a monthly wage and I think it is not a practicable thing to work out. If the labourer depends on a monthly wage, it is not always that he will put his best foot forward. There must be an incentive—what can be done is to see that there is a minimum number of days for him to work. In India and Kenya, two of the largest tea producing countries in the world, no monthly wage is being paid. Workers are paid on the basis of the work they do, on a daily wage.

That estate workers, besides their wages, have got other facilities to earn an additional income. As they do not work the full day, they can undertake contract work. They are given land to cultivate their vegetables or rear cattle or run a dairy of their own or engage in any other kind of animal husbandry to earn an additional income. They are also provided with housing, electricity and water service and other facilities which normal wage earners do not enjoy. Taking all this into consideration, I would

say that the labourer is fairly well looked after and that the management of the Corporation will continue to work in their interest and for their welfare.

I do not think I need take your time any longer, Mr. Chairman. Before I conclude, I would like to offer a word of thanks on behalf of the Ministry to the Chairman of the Central Board, his officers, the Chairmen and the Directors of the several regional Boards, their staff and employees and, last but not least, the workforce on whose exertion and labour the prosperity of the plantation industry depends.

Sir, as I mentioned, during the last year this Corporation has maintained a good record of progress, notwithstanding the heavy investment made for the rehabilitation of the industry. The industry is also beholden to two international bodies, namely, the IDA, and the UNICEF, and the Netherlands which has come to our rescue to rehabilitate and improve this industry. Our thanks are due to these bodies for the assistance given to this industry, and we deeply appreciate and trust that they will continue to help us to rehabilitate the tea industry.

As far as the State Plantations Corporation is concerned, the management is in safe hands. We have a Chairman of the Central Board who has had unparalleled experience and who, I am informed, after 25 years of service, was the first Sri Lankan to be appointed in charge of agency plantations. Thereafter, he has served as Managing Director of the Estate Agency of the Colombo Commercial Company for eight years, and then as Chairman of the Colombo Commercial Group of Companies—14 companies—for a period of 3 years. Thereby he has acquired a very extensive experience in centralized management. So that, the Plantations Corporation and the plantations are in the hands of a very experienced manager, and we can look forward to the improvement of the plantations in the

various districts under his able guidance, and also the control of the Regional Chairmen and the Directors. I thank everyone of them for their services during the past period. I trust that they will all give of their best in the future to improve the industry, which to the State is a very precious possession, yielding a very large section of the national income and also because this country is essentially an agricultural country we have to depend on our plantations to a great deal. Finally, I thank you Sir, for giving me this indulgence.

“187 வன செலவுக்கான 1 வன விலி செலவு, பரந்த வளர்ச்சி செய்யும் வகையில் ரூ. 3,33,000 க்கு மேல் செலவு செய்யும் வகையில்” என பரிந்துரை செய்யப்பட்டுள்ளது.

187 வன செலவுக்கான 1 வன விலி செலவு, பரந்த வளர்ச்சி செய்யும் வகையில் ரூ. 3,33,000 க்கு மேல் செலவு செய்யும் வகையில்” என பரிந்துரை செய்யப்பட்டுள்ளது.

“தலைப்பு 187, நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1, மீண்டு வரும் செலவுக்கான ரூபா 3,33,000 அட்டவணை யிற் சேர்க்கப்படுமா” எனும் வினா விடுக்கப் பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

தலைப்பு 187, நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1, மீண்டுவரும் செலவு அட்டவணையின் பகுதியாக இருக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Question “That the sum of Rs. 333,000, for Head 187, Programme 1, Recurrent Expenditure, be inserted in the Schedule”, put and agreed to.

Head 187, Programme 1, Recurrent Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

2 வன விலி செலவு—கடந்த ஆண்டு விலி செலவு, பரந்த வளர்ச்சி செய்யும் வகையில் ரூ. 19,40,00,000

நிகழ்ச்சித் திட்டம் 2.—ஐனதா தோட்ட அபிவிருத்திச் சபைக்கும் அரசு பெருந்தோட்டத் தோட்டக் கூட்டுத்தாபனத்திற்கும் உதவுதலும் அவற்றின் அபிவிருத்தியும்—ஆக்கப்பொருட் செலவு, ரூபா 19,40,00,000

Programme 2.—Development of, and assistance to, State Plantations Corporation and Janatha Estates Development Board—Capital Expenditure, Rs. 19,40,00,000

